

Digital Video Camera Recorder

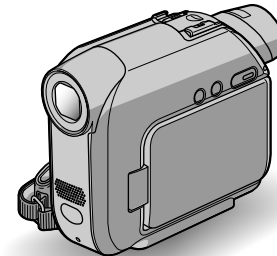
HANDYCAM



Manuale delle istruzioni _____ **IT**

Οδηγός Χρήσης _____ **GR**

**DCR-HC32E/HC33E/
HC39E/HC42E/HC43E**



<http://www.sony.net/>

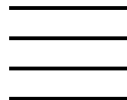


Stampato su carta 100% riciclata con
inchiostro a base di olio vegetale senza COV
(composto organico volatile).

Εκτυπωμένο σε 100% ανακυκλωμένο
χαρτί με χρήση μελανιού βασισμένου σε
φυτικά έλαια, που δεν εμπεριέχει ΠΟΕ
(Πτητικές Οργανικές Ενώσεις).



Printed in Japan



Mini **DV** Digital
Video
Cassette

MEMORY STICK™

InfoLITHIUM™ **P**
SERIES

© 2005 Sony Corporation

Da leggere subito

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

AVVISO

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

PER I CLIENTI IN EUROPA

ATTENZIONE

I campi elettromagnetici alle frequenze specifiche possono influenzare le immagini e l'audio della presente videocamera.

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni

più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Accessori compatibili: "Memory Stick Duo" e telecomando

Note sull'uso

La presente videocamera è dotata di due tipi di manuale delle istruzioni.

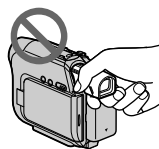
- "Manuale delle istruzioni" (il presente manuale)
- La "First Step Guide" (Guida introduttiva) per l'uso del software in dotazione (contenuto nel CD-ROM in dotazione)

Note sui tipi di supporto di registrazione utilizzabili con la videocamera

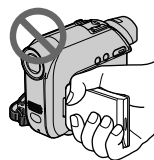
- Cassette DV mini contrassegnate dal logo **Mini DV** (le cassette DV mini dotate di Cassette Memory non sono compatibili) (p. 109).
- "Memory Stick Duo" contrassegnate dalla dicitura **MEMORY STICK DUO**, **MEMORY STICK PRO DUO** (p. 110).

Note sull'uso della videocamera

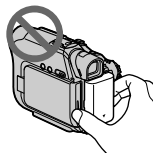
- Non tenere la videocamera afferrandola dalle parti riportate di seguito.



Mirino



Pannello LCD



Blocco batteria

- Prima di collegare la videocamera ad un altro dispositivo tramite un cavo USB o i.LINK, assicurarsi di inserire la spina del connettore nella direzione corretta. Se la spina del connettore viene inserita forzatamente nella direzione errata, il connettore potrebbe venire danneggiato o potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.

Informazioni relative a voci di menu, pannello LCD, mirino e obiettivo

- Le voci di menu che non risultano disponibili non possono essere utilizzate nelle condizioni di registrazione o riproduzione correnti.
- Lo schermo LCD e il mirino sono stati prodotti utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che consente ad oltre il 99,99% dei pixel di essere operativo. Tuttavia, è possibile che sullo schermo LCD e sul mirino appaiano costantemente piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi). Tali punti sono il prodotto del normale processo di fabbricazione e non influenzano in alcun modo le registrazioni.
- L'esposizione prolungata dello schermo LCD, del mirino o dell'obiettivo alla luce solare diretta potrebbe comportare problemi di funzionamento.
- Non riprendere direttamente il sole. Diversamente, la videocamera potrebbe presentare problemi di funzionamento. Effettuare le riprese del sole in condizioni di luce scarsa, ad esempio al crepuscolo.

Note sulla registrazione

- Prima di procedere alla registrazione vera e propria, effettuare una registrazione di prova per verificare che le immagini e l'audio vengano registrati correttamente.
- Non è possibile risarcire il contenuto delle registrazioni, anche nel caso in cui non sia possibile effettuare la registrazione o la riproduzione a causa di problemi della videocamera, dei supporti di memorizzazione e così via.

- I sistemi di colore dei televisori variano a seconda dei paesi/delle regioni. Per vedere le registrazioni su un televisore, è necessario disporre di un televisore basato sul sistema di colore PAL.
- È possibile che programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale siano protetti da copyright. La registrazione non autorizzata di tale materiale potrebbe contravvenire alle leggi sul copyright.

Note sul presente manuale

- Le immagini dello schermo LCD e del mirino utilizzate nel presente manuale a scopo illustrativo sono state catturate utilizzando una fotocamera digitale e pertanto potrebbero apparire differenti.
- Per illustrare le procedure, vengono utilizzate le istruzioni a schermo in ogni lingua. Se necessario, prima di utilizzare la videocamera modificare la lingua delle istruzioni a schermo (p. 14).
- Le illustrazioni contenute nel presente manuale si basano sul modello DCR-HC42E.

Informazioni sull'obiettivo Carl Zeiss

La presente videocamera è dotata di un obiettivo Carl Zeiss, sviluppato da Carl Zeiss (Germania) e Sony Corporation, in grado di produrre immagini di qualità superiore. Per esso, viene adottato il sistema di misurazione MTF* per le videocamere, offrendo la qualità elevata tipica degli obiettivi Carl Zeiss.

* MTF è l'acronimo di Modulation Transfer Function (funzione di trasferimento della modulazione). Il valore numerico indica la quantità di luce proveniente dal soggetto ripreso dall'obiettivo.

Indice

Operazioni preliminari

Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione	7
Punto 2: Carica del blocco batteria.....	8
Punto 3: Attivazione dell'alimentazione/Come afferrare correttamente la videocamera	12
Punto 4: Regolazione del pannello LCD e del mirino	13
Punto 5: Uso del pannello a sfioramento.....	14
Modifica dell'impostazione della lingua.....	14
Visualizzazione degli indicatori a schermo (guida a schermo)	14
Punto 6: Impostazione di data e ora	15
Punto 7: Inserimento di una cassetta o di una "Memory Stick Duo".....	16
Punto 8: Selezione del rapporto di formato (16:9 o 4:3) dell'immagine di registrazione (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)	17



Registrazione/Riproduzione

Registrazione/Riproduzione semplificate (Easy Handycam).....	18
Registrazione	20
Riproduzione	21
Funzioni utilizzate per la registrazione/riproduzione e così via	22

Registrazione

- Per utilizzare lo zoom
- Per effettuare registrazioni notturne (NightShot plus)
- Per regolare l'esposizione per i soggetti in controluce
- Per regolare la messa a fuoco per un soggetto decentrato
- Per impostare l'esposizione per il soggetto selezionato (esposimetro flessibile spot)
- Per registrare nel modo a specchio
- Per utilizzare un treppiede

Riproduzione







- Per riprodurre le immagini in sequenza
- Per utilizzare ZOOM RIPROD.

Registrazione/Riproduzione

- Per verificare il tempo residuo della batteria (Info batteria)
- Per disattivare il segnale acustico di conferma delle operazioni
- Per utilizzare effetti speciali
- Per ripristinare le impostazioni
- Altri nomi di parti e funzioni

Indicatori visualizzati durante la registrazione/riproduzione	26
Ricerca del punto di inizio	29
Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente (END SEARCH)	29
Ricerca manuale (EDIT SEARCH)	29
Controllo delle ultime scene registrate (Controllo della registrazione)	29
Telecomando	30
Ricerca rapida di una scena desiderata (Memoria del punto zero)	30
Ricerca di una scena in base alla data di registrazione (Ricerca di data)	31
Riproduzione delle immagini su un televisore	32

Uso del menu

<i>Uso delle voci di menu</i>	34
Voci di menu	36
 Menu IMPOST.GEN.	38
In questo menu sono contenute le impostazioni che consentono di regolare la videocamera in base alle condizioni di registrazione (ESPOSIZIONE/ BILAN.BIANCO/STEADYSHOT e così via)	
 Menu IMPOST.MEM.	43
In questo menu sono contenute le impostazioni relative alla "Memory Stick Duo" (QUAL.IMM./DIM.IMMAG./REG.CONT./ELIM.TUTTO/NUOVA CART. e così via)	
 Menu APPLIC.IMM.	47
In questo menu sono contenute le impostazioni relative agli effetti speciali o funzioni aggiuntive relative a registrazione/riproduzione (EFFETTO IMM./ VISUAL.SERIE/REG.FOT.INT. e così via)	
 Menu MODIF&RIPROD	51
In questo menu sono contenute le impostazioni relative alle modifiche o alla riproduzione in vari modi (VELOC.RIP./RICERCA FINE e così via)	
 Menu IMPOST. STD	53
In questo menu sono contenute le impostazioni regolabili durante le registrazioni su un nastro e altre impostazioni di base (MODO REG./MULTI- AUDIO/IMP.LCD/MIR/USC.VISUAL./USB e così via)	
 ORA/LANGUAGE	57
(IMP. OROLOGIO/FUSO OR.LOC./LANGUAGE)	
Personalizzazione del menu di personalizzazione	57

Duplicazione/Montaggio

Collegamento ad un videoregistratore o ad un televisore	59
Duplicazione su altri dispositivi di registrazione	60
Registrazione di immagini da un videoregistratore o da un televisore (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)	61

Duplicazione delle immagini da un nastro ad una "Memory Stick Duo" ..63	63
Duplicazione dell'audio su un nastro registrato.....64	64
Eliminazione delle immagini registrate dalla "Memory Stick Duo".....67	67
Come contrassegnare le immagini sulla "Memory Stick Duo" con informazioni specifiche (protezione delle immagini/simbolo di stampa).....67	67
Stampa delle immagini registrate (stampante compatibile con PictBridge)69	69
Prese per il collegamento di dispositivi esterni71	71

Uso di un computer

Prima di consultare la "Guida introduttiva" del computer.....72	72
Installazione del software e della "Guida introduttiva (First Step Guide)" su un computer.....75	75
Visualizzazione della "Guida introduttiva (First Step Guide)"78	78
Creazione di un DVD (Accesso diretto a "Click to DVD")80	80
Collegamento di un videoregistratore analogico al computer mediante la videocamera (funzione di conversione del segnale) (DCR-HC32E/ HC33E/HC42E/HC43E).....83	83

Guida alla soluzione dei problemi

Guida alla soluzione dei problemi85	85
Indicatori e messaggi di avviso103	103

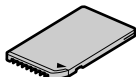
Informazioni aggiuntive

Uso della videocamera all'estero108	108
Cassette utilizzabili.....109	109
Informazioni sulla "Memory Stick"110	110
Informazioni sul blocco batteria "InfoLITHIUM"112	112
i.LINK.....113	113
Manutenzione e precauzioni115	115
Uso della cinghia come impugnatura da polso118	118
Applicazione della tracolla.....119	119
Caratteristiche tecniche.....119	119
Indice analitico.....124	124

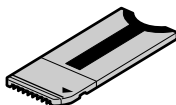
Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione

Accertarsi che con la videocamera siano presenti i seguenti accessori.
Il numero riportato tra parentesi indica la quantità fornita dell'accessorio.

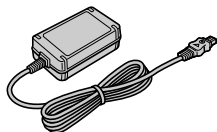
"Memory Stick Duo" 16MB (1) (p. 16, 110)
(DCR-HC33E/HC43E)



Adattatore per Memory Stick Duo (1)
(p. 111)
(DCR-HC33E/HC43E)



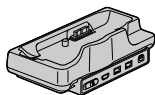
Alimentatore CA (1) (p. 8)



Cavo di alimentazione (1) (p. 8)



Handycam Station (1) (p. 8)



Telecomando senza fili (1)
(p. 30)



Nel telecomando, è già presente una batteria piatta al litio.

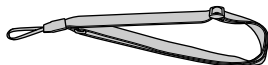
Cavo di collegamento A/V (1) (p. 32, 59)



Cavo USB (1) (p. 72)



Tracolla (1) (p. 119)



Blocco batteria ricaricabile (1) (p. 8, 112)
NP-FP30 (DCR-HC32E/HC33E)
NP-FP50 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

CD-ROM "Picture Package Ver.1.5" (1)
(p. 72)

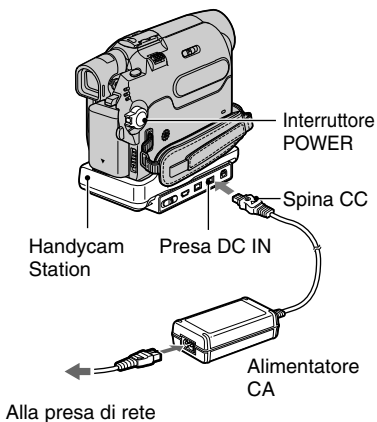
Adattatore a 21 piedini (1)
Solo per i modelli con il simbolo **CE** stampato
nella parte inferiore.

Coperchio dell'attacco (1)
Applicato alla videocamera.

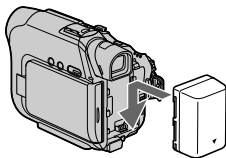
Manuale delle istruzioni (il presente
manuale) (1)

Punto 2: Carica del blocco batteria

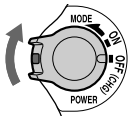
È possibile caricare il blocco batteria "InfoLITHIUM" (P series) (p. 112) dopo averlo applicato alla videocamera.



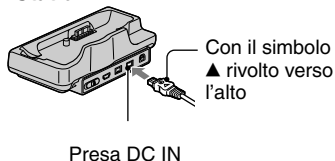
- 1** Collegare il blocco batteria facendolo scorrere in direzione della freccia finché non scatta in posizione.



- 2** Fare scorrere l'interruttore POWER verso OFF (CHG) (impostazione predefinita).

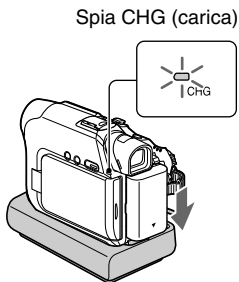


- 3** Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN dell'Handycam Station.



- 4** Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA e alla presa di rete.

- 5** Applicare la videocamera all'Handycam Station, inserendola saldamente fino in fondo.



La spia CHG (carica) si illumina e la carica ha inizio.

- Per l'inserimento della videocamera nell'Handycam Station, chiudere il coperchio della presa DC IN.

6 La spia CHG (carica) si spegne quando la batteria è completamente carica. Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN.

Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN afferrando l'Handycam Station e la spina DC.

Per caricare il blocco batteria utilizzando solo l'alimentatore CA

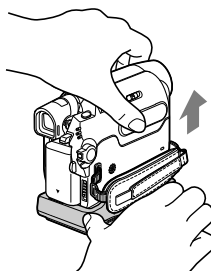
Disattivare l'alimentazione, quindi collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera.

- È possibile utilizzare la videocamera dopo averla collegata ad una fonte di alimentazione, quale una presa di rete, come mostrato nella figura. In tal caso, il blocco batteria non si scarica.



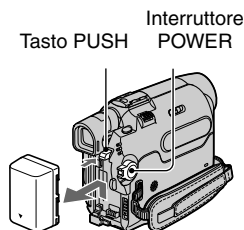
Per rimuovere la videocamera dall'Handycam Station

Disattivare l'alimentazione, quindi rimuovere la videocamera dall'Handycam Station afferrandole entrambe.



Per rimuovere il blocco batteria

Disattivare l'alimentazione, quindi fare scorrere il blocco batteria in direzione della freccia e contemporaneamente premere il tasto PUSH.



Conservazione del blocco batteria

Prima di riporre la batteria per un periodo prolungato, scaricarla completamente (p. 113).

Punto 2: Carica del blocco batteria (Continua)

Tempo di carica

Tempo approssimativo (in minuti) necessario alla carica completa di un blocco batteria completamente scarico.

Blocco batteria	Tempo di carica
NP-FP30 (in dotazione con il modello DCR-HC32E/HC33E)	115
NP-FP50 (in dotazione con il modello DCR-HC39E/HC42E/HC43E)	125
NP-FP70	155
NP-FP90	220

Tempo di registrazione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Per il modello DCR-HC32E/HC33E:

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo	Tempo di registrazione normale*
NP-FP30 (in dotazione)	80 95	40 45
NP-FP50	110 135	55 65
NP-FP70	235 280	115 140
NP-FP90	415 500	205 250

- Tutti i valori misurati nelle seguenti condizioni:
Primo valore: registrazione con lo schermo LCD.
Secondo valore: registrazione con il mirino e il pannello LCD chiuso.

Per il modello DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo	Tempo di registrazione normale*
NP-FP50 (in dotazione)	95 110 110	50 60 60
NP-FP70	200 235 235	110 130 130
NP-FP90	355 415 415	195 230 230

- Tutti i valori misurati nelle seguenti condizioni:
Primo valore: Quando la retroilluminazione LCD si accende.
Secondo valore: Quando la retroilluminazione LCD si spegne.
Terzo valore: tempo di registrazione se è in uso il mirino e il pannello LCD è chiuso.
* Tempo della registrazione normale visualizzato se vengono ripetute le operazioni di avvio/arresto della registrazione, attivazione/disattivazione dell'alimentazione e zoom.

Tempo di riproduzione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Per il modello DCR-HC32E/HC33E:

Blocco batteria	Pannello LCD aperto	Pannello LCD chiuso
NP-FP30 (in dotazione)	85	105
NP-FP50	120	150
NP-FP70	255	310
NP-FP90	455	550

Per il modello DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Blocco batteria	Pannello LCD aperto*	Pannello LCD chiuso
NP-FP50 (in dotazione)	105	135
NP-FP70	225	280
NP-FP90	400	500

* Quando la retroilluminazione LCD si accende.

Note sul blocco batteria

- Prima di caricare il blocco batteria, fare scorrere l'interruttore POWER verso OFF (CHG).
- Durante la carica, la spia CHG (carica) lampeggia. Le informazioni sulla batteria (p. 24) non vengono visualizzate correttamente nelle seguenti condizioni.
 - Il blocco batteria non è applicato correttamente.
 - Il blocco batteria è danneggiato.
 - Il blocco batteria è completamente scarico (solo per le informazioni sulla batteria).
- L'alimentazione non viene fornita dalla batteria fintanto che l'alimentatore CA è collegato alla presa DC IN della videocamera o dell'Handycam Station, anche se il cavo di alimentazione è scollegato dalla presa di rete.

Note sul tempo di carica/registrazione/riproduzione

- Tempo misurato con la videocamera utilizzata ad una temperatura ambiente pari a 25 °C (temperatura consigliata compresa tra 10 e 30 °C).
- Il tempo di registrazione e di riproduzione si riduce nel caso la videocamera venga utilizzata a basse temperature.
- A seconda delle condizioni d'uso della videocamera, è possibile che il tempo di registrazione e di riproduzione risulti inferiore.

Note sull'alimentatore CA

- Collegare l'alimentatore CA alla presa di rete più vicina. In caso di problemi di funzionamento durante l'uso della videocamera, scollegare immediatamente l'alimentatore CA dalla presa di rete.

- Non utilizzare l'alimentatore CA in spazi stretti, ad esempio tra una parete e un mobile.
- Non cortocircuitare la spina DC dell'alimentatore CA o i terminali della batteria con oggetti metallici, in quanto si potrebbero causare problemi di funzionamento.

PRECAUZIONE

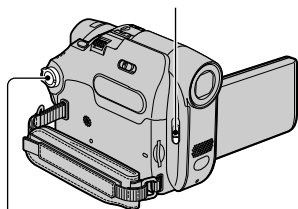
- Anche se disattivata, la videocamera continua a ricevere alimentazione CA (corrente domestica) fintanto che rimane collegata a una presa di rete mediante l'alimentatore CA.

Punto 3: Attivazione dell'alimentazione/Come afferrare correttamente la videocamera

Per le operazioni di registrazione o riproduzione, fare scorrere più volte l'interruttore POWER al fine di attivare la rispettiva spia.

Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, viene visualizzata la schermata [IMP. OROLOGIO] (p. 15).

Interruttore LENS COVER

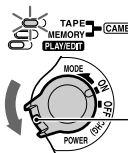


Interruttore POWER

1 Impostare l'interruttore LENS COVER su OPEN.



2 Fare scorrere più volte l'interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la relativa spia.



Se l'interruttore POWER è impostato su OFF, farlo scorrere verso il basso e contemporaneamente premere il tasto verde.

Spie che si illuminano

CAMERA-TAPE: per la registrazione su nastro.

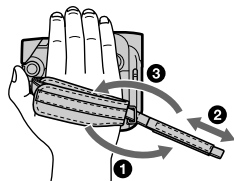
CAMERA-MEMORY: per la registrazione su una "Memory Stick Duo".

PLAY/EDIT: per riprodurre o modificare le immagini.

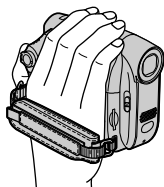
- Se l'interruttore POWER viene impostato in modo che la spia CAMERA-TAPE o CAMERA-MEMORY si illumini, la data e l'ora correnti vengono visualizzati per circa 5 secondi sullo schermo LCD.

3 Infilare la mano nella cinghia dell'impugnatura.

La lunghezza della cinghia dell'impugnatura è regolabile.



4 Afferrare la videocamera nel modo illustrato.



Per disattivare l'alimentazione

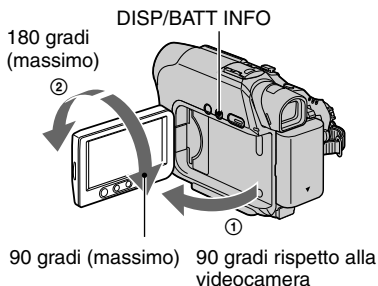
- ① Fare scorrere l'interruttore POWER verso OFF (CHG) e contemporaneamente tenere premuto il tasto verde.
- ② Impostare l'interruttore LENS COVER su CLOSE.

- Al momento dell'acquisto, la videocamera è impostata in modo che l'alimentazione si disattivi automaticamente nel caso non vengano eseguite operazioni per circa 5 minuti, al fine di risparmiare energia ([SPEGNIM.AUTO], p. 56).

Punto 4: Regolazione del pannello LCD e del mirino

Pannello LCD

Aprire il pannello LCD di 90 gradi rispetto alla videocamera (①), quindi ruotarlo posizionandolo sull'angolatura migliore per la registrazione o la riproduzione (②).



- All'apertura del pannello LCD o durante la relativa regolazione, prestare attenzione a non premere accidentalmente i tasti posti sulla cornice del pannello.
- Se il pannello LCD viene fatto ruotare di 180 gradi in direzione dell'obiettivo, è possibile chiuderlo mantenendo lo schermo LCD rivolto verso l'esterno. Questa posizione è particolarmente utile durante le operazioni di riproduzione.
- Impostando l'interruttore POWER su CAMERA-TAPE o CAMERA-MEM, viene visualizzato (p. 47).
- Se si ruota il pannello LCD di 180 gradi verso l'obiettivo, è possibile vedere l'immagine nel mirino.

Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Per oscurare lo schermo LCD

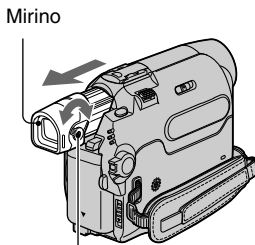
Tenere premuto DISP/BATT INFO per alcuni secondi finché non viene visualizzato .

Questa impostazione risulta utile se la videocamera viene utilizzata in condizioni di elevata luminosità o se si desidera risparmiare l'energia della batteria. L'immagine registrata non viene influenzata dall'impostazione. Per accendere la retroilluminazione LCD, tenere premuto il tasto DISP/BATT INFO per alcuni secondi finché non scompare l'indicazione .

- Per la regolazione della luminosità dello schermo LCD, vedere [LUMIN.LCD] (p. 54).

Mirino

Per evitare di scaricare la batteria, quando il pannello LCD è chiuso è possibile visualizzare le immagini utilizzando il mirino.



Leva di regolazione della lente del mirino
Spostarla finché l'immagine non risulta nitida.

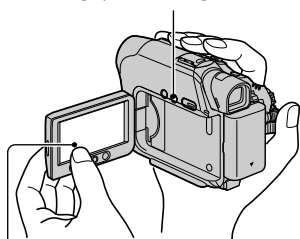
- È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione del mirino selezionando [IMP.LCD/MIR] - [RETROIL.MIR.] (p. 54).

Punto 5: Uso del pannello a sfioramento

È possibile riprodurre le immagini registrate (p. 21) o modificare le impostazioni (p. 34) utilizzando il pannello a sfioramento.

Posizionare la mano nella parte posteriore del pannello LCD per sorreggerlo. Quindi, premere i tasti visualizzati sullo schermo.

DISP/BATT INFO



Premere il tasto visualizzato sullo schermo LCD.

- Per la pressione dei tasti visualizzati sullo schermo LCD, eseguire le stesse operazioni illustrate in precedenza.
- Durante l'uso del pannello a sfioramento, prestare attenzione a non premere accidentalmente i tasti sulla cornice del pannello LCD.

Per non visualizzare gli indicatori

Premere DISP/BATT INFO per attivare o disattivare gli indicatori (ad es., il codice temporale e così via).

Modifica dell'impostazione della lingua

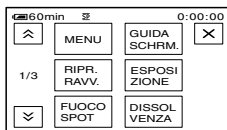
È possibile modificare le indicazioni a schermo affinché vengano visualizzate in una specifica lingua. Selezionare la lingua da utilizzare per le indicazioni a schermo in [LANGUAGE] nel menu (ORA/LANGUAGE) (p. 34, 57).

Visualizzazione degli indicatori a schermo (guida a schermo)

È possibile verificare in modo semplice il significato degli indicatori visualizzati sullo schermo LCD.

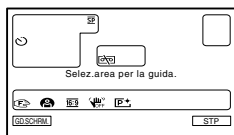
1 Premere [MENU].

Durante l'uso della funzione Easy Handycam, premere [MENU].



2 Premere [GUIDA SCHRM.].

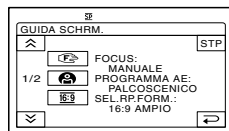
Gli indicatori variano a seconda delle impostazioni.



3 Premere in corrispondenza dell'area in cui si trova l'indicatore che si desidera verificare.

Sullo schermo viene visualizzato il significato degli indicatori nell'area. Se non è possibile individuare l'indicatore che si desidera verificare, premere .

Premendo , viene visualizzata di nuovo la schermata di selezione dell'area.

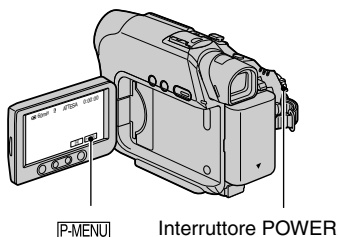


4 Premere [STP].

Punto 6: Impostazione di data e ora

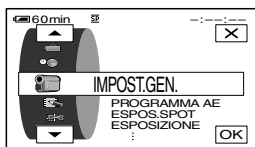
Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, è necessario impostare la data e l'ora. Se la data e l'ora non vengono impostate, ogni volta che la videocamera viene accesa o la posizione dell'interruttore POWER modificata appare la schermata [IMP.OROLOGIO].

- Se la videocamera non viene utilizzata per **circa 3 mesi**, la batteria ricaricabile incorporata si scarica e le impostazioni relative a data e ora vengono cancellate dalla memoria. In tal caso, caricare la batteria ricaricabile, quindi impostare di nuovo la data e l'ora (p. 117).

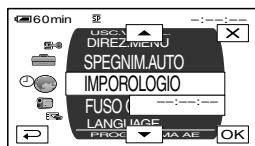


Se l'orologio viene regolato per la prima volta, passare al punto 4.

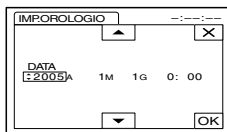
1 Premere [P.MENU] → [MENU].



2 Selezionare il menu (ORA/ LANGUAGE) tramite ▲/▼, quindi premere [OK].

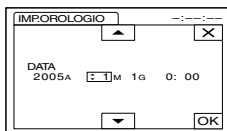


3 Selezionare [IMP.ROLOGIO] mediante ▲/▼, quindi premere [OK].



4 Impostare [A] (anno) tramite ▲/▼, quindi premere [OK].

È possibile impostare l'anno fino al 2079.



5 Impostare [M] (mese), [G] (giorno), l'ora e i minuti, quindi premere [OK].


L'orologio inizia a funzionare.


Punto 7: Inserimento di una cassetta o di una “Memory Stick Duo”

Cassette

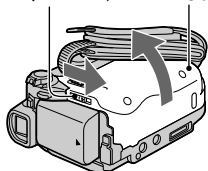
È possibile utilizzare solo cassette DV mini (Mini DV) (p. 109).

- Il tempo di registrazione dipende dal [MODO REG.] (p. 53).

1 Per aprire il coperchio, fare scorrere in direzione della freccia e mantenere in posizione la leva OPEN/EJECT .

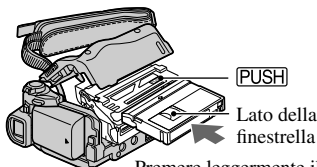
Leva OPEN/ EJECT 
(apertura/espulsione)

Coperchio



Lo scomparto cassetta fuoriesce automaticamente e si apre.

2 Inserire una cassetta con la finestrella rivolta verso l'alto, quindi premere **[PUSH]**.



Premere leggermente il centro del dorso della cassetta.

Lo scomparto cassetta rientra automaticamente. Non forzare la cassetta nello scomparto. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

3 Chiudere il coperchio.

Per estrarre la cassetta

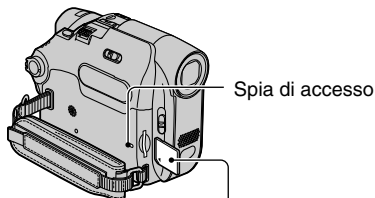
Eseguire la stessa procedura utilizzata per l'inserimento di una cassetta.

“Memory Stick Duo”

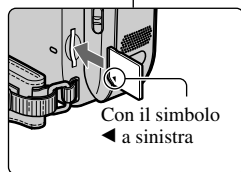
È possibile utilizzare solo “Memory Stick Duo” contrassegnate dalla dicitura **MEMORY STICK DUO** o **MEMORY STICK PRO DUO** (p. 110).

- Il tempo e il numero di immagini che è possibile registrare dipende dalla qualità delle immagini o dalle relative dimensioni. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 44.

Inserire la “Memory Stick Duo” nell'alloggiamento della “Memory Stick Duo” procedendo nella direzione corretta fino ad udire uno scatto.



Spia di accesso



Con il simbolo
◀ a sinistra

- Se la “Memory Stick Duo” viene inserita forzatamente nella direzione errata, è possibile che la “Memory Stick Duo”, il relativo alloggiamento o i dati di immagine subiscano danni.

Per estrarre la “Memory Stick Duo”

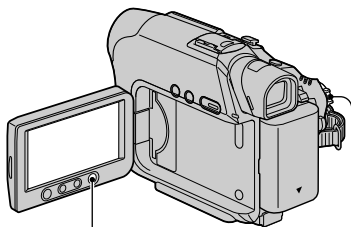
Premere leggermente una volta verso l'interno la “Memory Stick Duo”.

- Se la spia di accesso è illuminata o lampeggia, significa che la videocamera sta effettuando la lettura/scrittura di dati. In tal caso, non scuotere né urtare la videocamera, disattivare l'alimentazione, estrarre la “Memory Stick Duo” o rimuovere il blocco batteria. Diversamente, è possibile che i dati di immagine vengano danneggiati.

Punto 8: Selezione del rapporto di formato (16:9 o 4:3) dell'immagine di registrazione (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Registrando nel modo 16:9 (ampio), è possibile ottenere immagini grandangolari con risoluzione elevata.

- Per visualizzare le immagini su un televisore a grande schermo, si consiglia di eseguire le registrazioni nel modo 16:9 (ampio).



Tasto WIDE SELECT Interruttore POWER

Selezione del rapporto di formato per la registrazione di filmati su nastro

Accertarsi di impostare l'interruttore POWER su CAMERA-TAPE.

Premere più volte WIDE SELECT per selezionare il rapporto di formato desiderato.

16:9*



4:3*





* La visualizzazione sullo schermo LCD e quella nel mirino potrebbero essere diverse.

- Eventuali differenze nell'angolo di visualizzazione tra le impostazioni 4:3 e 16:9 varia in base alla posizione dello zoom.
- Per la riproduzione di un'immagine su un televisore, impostare [IMMAGINE TV] per riprodurre nel rapporto di formato del televisore (p. 32).

- Se immagini registrate nel rapporto di formato 16:9 vengono riprodotte con [IMMAGINE TV] impostato su [4:3], è possibile che tali immagini appaiano disturbate a seconda del soggetto (p. 32).

Registrazione di un'immagine in movimento o di un fermo immagine sulla "Memory Stick Duo"

- ① Impostare l'interruttore POWER su [CAMERA-MEMORY].
Il rapporto di formato dell'immagine viene impostato su 4:3.
- ② Premere più volte WIDE SELECT per selezionare il rapporto di formato desiderato.

- Per il modo 16:9 (ampio), le dimensioni dei fermi immagine vengono impostate su 1152 × 648 (1152). Nel modo 4:3, le dimensioni possono essere impostate al massimo sul valore 1152 × 864 (1152).
- Se vengono registrate immagini in movimento (MPEG MOVIE EX) nel modo 16:9 (ampio), durante la riproduzione appaiono delle bande nere nelle parti superiore e inferiore delle immagini stesse.
- Per informazioni sul numero di immagini che è possibile registrare, vedere a pagina 44.

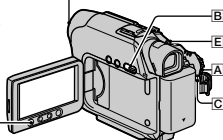


Registrazione/Riproduzione semplificate (Easy Handycam)

Attivando la funzione Easy Handycam, la maggior parte delle impostazioni della videocamera vengono regolate automaticamente in modo ottimale, in modo che l'utente non debba effettuare regolazioni estremamente dettagliate. Poiché solo le funzioni di base diventano disponibili e le dimensioni dei caratteri a schermo vengono aumentate per semplificarne la visualizzazione, questa funzione è particolarmente indicata per gli utenti più inesperti. Prima di utilizzare la videocamera, seguire le procedure descritte ai punti da 1 a 8 (p. 7 - 17).

Aprire il copriobiettivo.

DCR-HC32E/
HC33E:

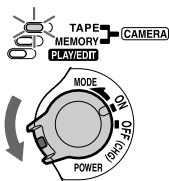


Registrazione semplificata

- 1** Fare scorrere più volte l'interruttore POWER [A] in direzione della freccia per attivare la spia relativa alla selezione di un supporto di registrazione.

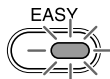
Registrazione di filmati : attivare la spia CAMERA-TAPE.

Registrazione di fermi immagine : attivare la spia CAMERA-MEMORY.



Se l'interruttore POWER [A] è impostato su OFF, farlo scorrere verso il basso e contemporaneamente premere il tasto verde.

- 2** Premere EASY [B].



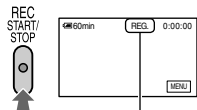
La spia EASY si accende in blu.

Modo Easy Handycam attivato.

- 3** Avviare la registrazione.

Filmati

Premere REC START/STOP [C] (o [D]).

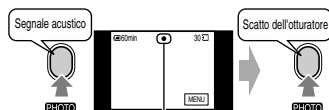


[ATTESA] → [REG.]

Per arrestare la registrazione, premere di nuovo [C] (o [D]).

Fermi immagine (4:3)

Premere PHOTO [E].



Lampeggia → Si illumina

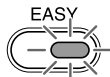
Tenere premuto leggermente per regolare la messa a fuoco.

Premere a fondo per registrare.

Riproduzione semplificata

1 Fare scorrere più volte l'interruttore POWER [A] in direzione della freccia per attivare la spia PLAY/EDIT.

2 Premere EASY [B].



La spia EASY si accende in blu.

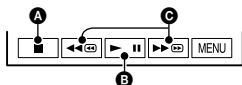
Modo Easy
Handycam
attivato.

3 Avviare la riproduzione.

Filmati

Premere [CB], quindi [II] per avviare la riproduzione.

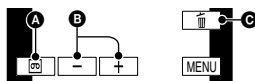
La riproduzione al rallentatore [SLOW] è disponibile sul telecomando.



- A** Per arrestare
- B** Per alternare tra riproduzione/pausa
- C** Per la ricerca indietro/in avanti

Fermi immagine

Premere [MEMORY] → [-] / [+] per selezionare un'immagine.



- A** Riproduzione nastro
- B** Precedente/successivo
- C** Eliminazione (p. 67)

Per annullare la funzione Easy Handycam

Premere di nuovo EASY [B].

La spia EASY si spegne e tutte le impostazioni tornano ai valori precedenti l'attivazione della funzione.

- Il modo di registrazione relativo al nastro, le dimensioni dell'immagine (DCR-HC39E/HC42E/HC43E) e la qualità relativa a "Memory Stick Duo" tornano alle impostazioni predefinite.
- Operazioni possibili durante l'uso della funzione Easy Handycam
 - Impostazione di alcune voci di menu (p. 36)

- Se si tocca [MENU], verranno visualizzate le opzioni regolabili. Le opzioni non visualizzate vengono ripristinate sui valori predefiniti.
- Zoom (durante la registrazione) (p. 22)
- NightShot plus (p. 22)
- Attivazione/disattivazione degli indicatori a schermo (p. 14)
- "Riproduzione delle immagini su un televisore" (p. 32)
- "Duplicazione su altri dispositivi di registrazione" (p. 60)
- Se si tenta di eseguire un'operazione non disponibile durante l'uso della funzione Easy Handycam, viene visualizzato il messaggio [Operazione errata durante l'uso di Easy Handycam].

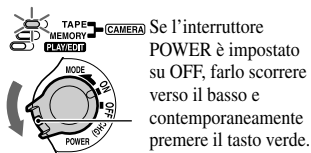
Registrazione



1 Fare scorrere più volte l'interruttore **POWER** in direzione della freccia per attivare la spia relativa alla selezione di un supporto di registrazione.

Per i nastri: attivare la spia CAMERA-TAPE.

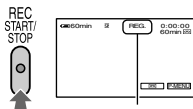
Per le "Memory Stick Duo": attivare la spia CAMERA-MEMORY.



2 Avviare la registrazione.

Filmati

Premere **REC START/STOP [A]** (o **[B]**).

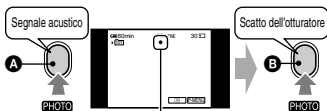


[ATTESA] (solo nastro) → [REG.]

- L'audio dei filmati (MPEG MOVIE EX) registrati su una "Memory Stick Duo" è monofonico.

Fermi immagine

Tenere premuto leggermente **PHOTO** per regolare la messa a fuoco (**A**), quindi premere a fondo (**B**).



Lampeggia → Si illumina

È possibile udire lo scatto dell'otturatore. Quando l'indicatore scompare, significa che l'immagine è stata registrata.

Per arrestare la registrazione di filmati

Premere di nuovo **REC START/STOP**.

- Durante la registrazione di filmati su nastro o in modo di attesa, è possibile registrare un fermo immagine su una "Memory Stick Duo".

Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Le dimensioni dei fermi immagine vengono impostate su [640 × 360] per le immagini con

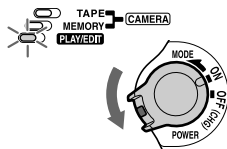
rapporto di formato 16:9 e su [640 × 480] per le immagini con rapporto di formato 4:3 durante la registrazione nel modo CAMERA-TAPE.

Per controllare l'ultima registrazione effettuata su una "Memory Stick Duo"

Premere . Per eliminare l'immagine, premere → [SÌ]. Per tornare al modo di attesa, premere .

Riproduzione

- 1 Fare scorrere più volte l'interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la spia PLAY/EDIT.

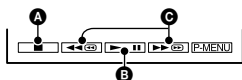


2 Avviare la riproduzione.

Filmati

Se è in uso un nastro:

Premere , quindi per avviare la riproduzione.



- A Per arrestare
 - B Per alternare tra riproduzione/pausa
 - C Per la ricerca indietro/in avanti
- Se il modo di pausa rimane attivo per oltre 3 minuti, la riproduzione si arresta automaticamente.

Se è in uso una "Memory Stick Duo":

Premere → / per selezionare un'immagine con , quindi premere .

Per regolare il volume

Premere → [VOLUME], quindi / per regolare il volume.

- Se in non è possibile individuare la voce [VOLUME], premere [MENU].

Per individuare una scena durante la riproduzione

Tenere premuto / durante la riproduzione (Ricerca di immagini) o / durante la ricerca in avanti o indietro (Scorrimento a salto).

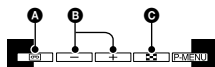
- È possibile effettuare la riproduzione in vari modi ([VELOC.RIP.], p. 51).

Per visualizzare nella schermata di indice le immagini contenute in una "Memory Stick Duo"

Fermi immagine

Premere .

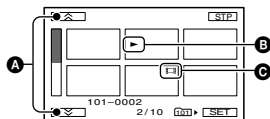
Viene visualizzata l'ultima immagine registrata.



- A Riproduzione nastro
 - B Precedente/successivo
 - C Schermata di indice
- È possibile eliminare le immagini inutili contenute in una "Memory Stick Duo" (p. 67).

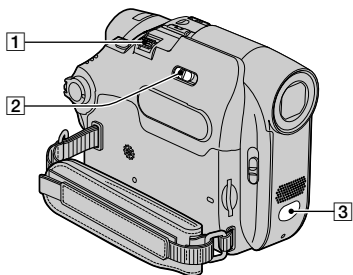
Premere . Premere l'immagine che si desidera visualizzare in modo di visualizzazione singola.

Per visualizzare le immagini in altre cartelle, premere → [SET] → [CART.RIP.], selezionare una cartella mediante / , quindi premere (p. 46).

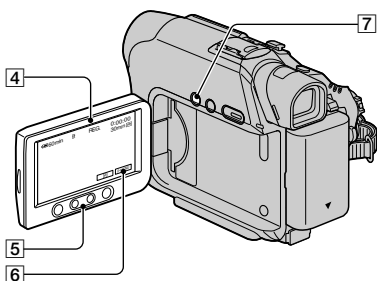


- A 6 immagini precedenti/successive
- B Immagine visualizzata prima di passare alla schermata di indice.
- C Icona di filmato

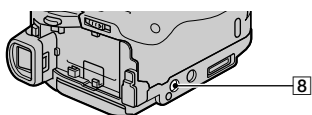
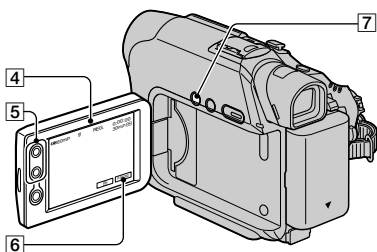
Funzioni utilizzate per la registrazione/ riproduzione e così via



Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E:



Per DCR-HC32E/HC33E:

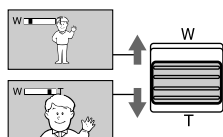


Registrazione

Per utilizzare lo zoom [1] [5]

Per le zoomate graduali, spostare leggermente la leva dello zoom elettrico [1]. Spolarla ulteriormente per le zoomate più rapide.

Registrazione di viste più ampie:
(grandangolo)



Registrazione di viste più ristrette:
(teleobiettivo)

- Non è possibile modificare la velocità dello zoom tramite i tasti [5] di zoom posti sulla cornice del pannello LCD.
- Per ottenere una messa a fuoco nitida, si consiglia di mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.
- Se si desidera utilizzare lo zoom ad un livello superiore al seguente, è possibile impostare la voce [ZOOM DIGIT.] (p. 42):
 - 20 volte (DCR-HC32E/HC33E)
 - 12 volte (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Per effettuare registrazioni notturne (NightShot plus) [2]

Impostare l'interruttore NIGHTSHOT PLUS [2] su ON. (☑ e ["NIGHTSHOT PLUS"]) vengono visualizzati.)

- Per registrare immagini più luminose, utilizzare la funzione Super NightShot plus (p. 41).
- Per registrare immagini con colori più naturali, utilizzare la funzione Color Slow Shutter (p. 42).
- Poiché le funzioni NightShot plus e Super NightShot plus utilizzano la luce a infrarossi, non ostacolare la porta a infrarossi [3] con le dita o altro.

- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 40).
- Non utilizzare queste funzioni in luoghi luminosi. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

Per regolare l'esposizione per i soggetti in controluce 7

Per regolare l'esposizione per i soggetti in controluce, premere BACK LIGHT [7] in modo da visualizzare ☒. Per disattivare la funzione di controluce, premere di nuovo BACK LIGHT.

Per regolare la messa a fuoco per un soggetto decentrato 6

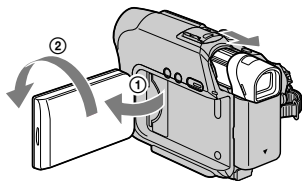
Vedere [FUOCO SPOT] a pagina 40.

Per impostare l'esposizione per il soggetto selezionato (esposimetro flessibile spot) 6

Vedere [ESPOS.SPOT] a pagina 38.

Per registrare nel modo a specchio 4

Aprire il pannello LCD [4] di 90 gradi rispetto alla videocamera (1), quindi ruotarlo di 180 gradi verso l'obiettivo (2).



- Sullo schermo LCD viene visualizzata l'immagine speculare del soggetto, sebbene l'immagine registrata sia normale.

Per utilizzare un treppiede 8

Inserire il treppiede (opzionale) la lunghezza della vite deve essere inferiore a 5,5 mm nel relativo punto di inserimento [8] utilizzando una vite apposta.

Riproduzione

Per riprodurre le immagini in sequenza 6

Vedere [VISUAL.SERIE] a pagina 48.

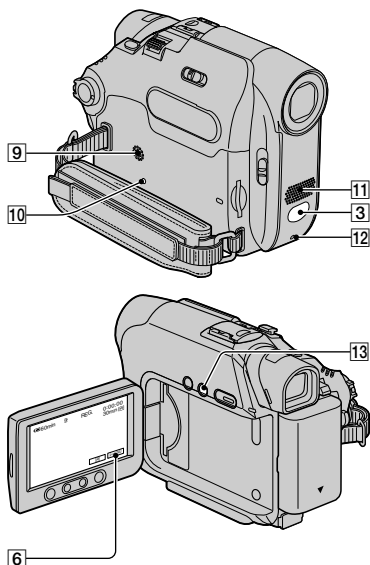
Per utilizzare ZOOM RIPROD... 1 5

È possibile ingrandire le immagini da circa 1,1 a 5 volte rispetto alle dimensioni originali.

- ① Riprodurre l'immagine che si desidera ingrandire.
- ② Ingrandire l'immagine utilizzando l'impostazione T (teleobiettivo).
- ③ Premere lo schermo in corrispondenza del punto che si desidera ingrandire all'interno della cornice visualizzata.
- ④ Regolare l'ingrandimento mediante W (grandangolo)/T (teleobiettivo).

Per annullare, premere [STP].

- Non è possibile modificare la velocità dello zoom tramite i tasti [5] di zoom posti sulla cornice del pannello LCD.

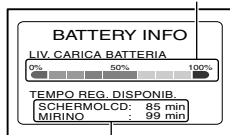


Registrazione/Riproduzione

Per verificare il tempo residuo della batteria (Info batteria) 13

Impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG), quindi premere DISP/BATT INFO 13. Le informazioni relative alla batteria vengono visualizzate per circa 7 secondi. Tenere premuto il tasto per visualizzarle per circa 20 secondi.

Capacità residua della batteria (approssimativa)



Capacità di registrazione (approssimativa)

Per disattivare il segnale acustico di conferma delle operazioni 6

Per le impostazioni relative al segnale acustico di conferma delle operazioni, vedere [SEGN. ACUST.] (p. 56).

Per utilizzare effetti speciali 6

Vedere il menu (APPLIC.IMM.) (p. 47).

Per ripristinare le impostazioni 10

Per ripristinare tutte le impostazioni, incluse quelle di data e ora, premere RESET 10.

(Le voci del menu di personalizzazione non vengono ripristinate.)

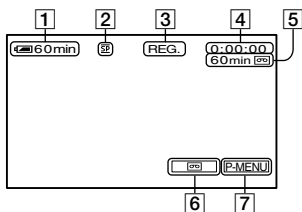
Altri nomi di parti e funzioni

- 9 Diffusore
Tramite il diffusore viene emesso l'audio.
• Per la regolazione del volume, vedere a pagina 21.
- 12 Spia REC
La spia REC si illumina in rosso durante la registrazione (p. 56).
- 3 Sensore dei comandi a distanza
Per utilizzare la videocamera con il telecomando, rivolgere il telecomando (p. 30) in direzione del sensore dei comandi a distanza.
- 11 Microfono stereo interno
Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Se viene collegato un microfono esterno, l'audio immesso tramite esso assume la priorità sugli altri.

Indicatori visualizzati durante la registrazione/riproduzione

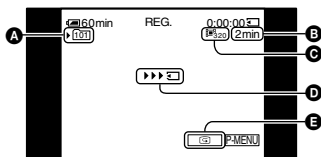
Registrazione di filmati

Se è in uso un nastro



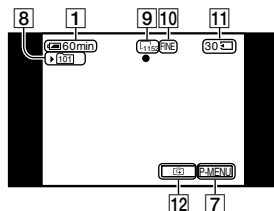
- 1] Capacità residua della batteria (approssimativa)
- 2] Modo di registrazione (SP o LP) (53)
- 3] Stato della registrazione ([ATTESA] (modo di attesa) o [REG.] (registrazione))
- 4] Codice temporale (ore: minuti: secondi: fotogramma)/Contatore del nastro (ore: minuti: secondi)
- 5] Capacità di registrazione del nastro (approssimativo) (56)
- 6] END SEARCH/EDIT SEARCH/ Controllo della registrazione (29)
- 7] Menu di personalizzazione (34)

Se è in uso una “Memory Stick Duo”



- A] Cartella di registrazione (46)
- B] Capacità di registrazione (approssimativa)
- C] Dimensioni del filmato (45)
- D] Indicatore di avvio della registrazione (visualizzato per circa 5 secondi)
- E] Controllo (20)

Registrazione di fermi immagine



- 8] Cartella di registrazione (46)
- 9] Dimensioni dell'immagine (20, 44)
- 10] Qualità ([FINE] o ([STD]) (44)
- 11] Indicatore “Memory Stick Duo” e numero di immagini che è possibile registrare (approssimativo)
- 12] Controllo (20)

Codice dati durante la riproduzione

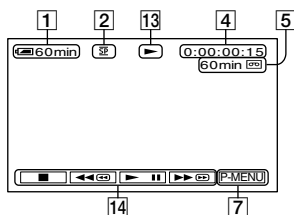
I dati relativi a data/ora e alle impostazioni della videocamera vengono registrati automaticamente. Sebbene non vengano visualizzati durante la registrazione, è possibile controllarli in [CODICE DATI] durante la riproduzione (p. 55).

() indica le pagine di riferimento.

Gli indicatori visualizzati durante la registrazione non vengono registrati.


Visualizzazione di filmati

Se è in uso un nastro

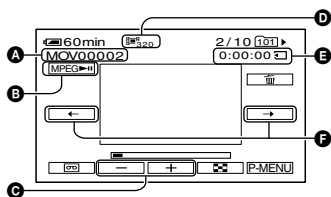


13 Indicatore di trasporto del nastro

14 Funzionamento video (21)

Se nella videocamera è inserita una "Memory Stick Duo" e per la riproduzione non viene utilizzato un nastro, l'indicazione  (STOP) cambia in **MEMORY** (riproduzione "Memory Stick Duo").

Se è in uso una "Memory Stick Duo"



A Nome del file di dati


B Riproduzione/pausa (21)

C Immagine precedente/successiva (21)

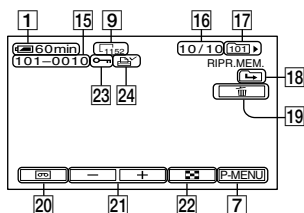
D Dimensioni dell'immagine (45)

E Tempo di riproduzione

F Scena precedente/successiva

I filmati vengono suddivisi in un massimo di 60 scene, a seconda della lunghezza del filmato. Dopo avere selezionato la scena da cui si desidera avviare la riproduzione, premere  per avviare la riproduzione.

Visualizzazione di fermi immagine





15 Nome del file di dati



16 Numero di immagine/Numero totale di immagini registrate nella cartella di riproduzione corrente




17 Cartella di riproduzione (46)

18 Icona relativa a cartella precedente/successiva

I seguenti indicatori appaiono se vengono visualizzate la prima o l'ultima immagine della cartella corrente e se nella stessa "Memory Stick Duo" esistono più cartelle.

 premere  per accedere alla cartella precedente.

 premere  per accedere alla cartella successiva.

 premere  /  per accedere alla cartella precedente o a quella successiva.

19 Eliminazione delle immagini (67)

20 Selezione della riproduzione su nastro (21)

21 Immagine precedente/successiva (21)

22 Schermata di indice (21)

23 Simbolo di protezione delle immagini (67)

24 Simbolo di stampa (68)

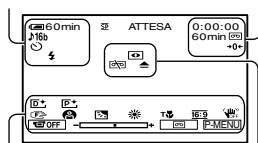
Indicatori visualizzati durante la registrazione/riproduzione (Continua)

() indica le pagine di riferimento.

Indicatori relativi alle modifiche

Per conoscere la funzione di ogni indicatore visualizzato sullo schermo LCD, è possibile consultare la [GUIDA SCHR.M.] (p. 14).

Parte superiore sinistra Parte superiore destra



Parte inferiore Parte centrale

Parte superiore sinistra

Indicatore	Significato
	MIC. EST. SUR. (53)
	MODO AUDIO (53)
	Registrazione di foto in modo continuo (43)
	Registrazione con timer automatico (42)
	Registrazione di foto a intervalli (50)
	Questo indicatore viene visualizzato durante l'uso di una luce flash video (opzionale). (41)

Parte superiore destra

Indicatore	Significato
	USC. A/V → DV (54)
	Ingresso DV (61)
	Memoria del punto zero (30)
	Visualizzazione in serie (48)
	Retroilluminazione dello schermo LCD disattivata (13)

Parte centrale

Indicatore	Significato
	NightShot plus (22)
	Super NightShot plus (41)
	Color Slow Shutter (42)
	Collegamento PictBridge (69)
	Indicatori di avviso (103)

Parte inferiore

Indicatore	Significato
	Effetto immagine (49)
	Effetto digitale (48)
	Messa a fuoco manuale (40)
	PROGRAMMA AE (38)
	Controluce (23)
	Bilanciamento del bianco (39)
	Selezione WIDE (17)
	Funzione SteadyShot disattivata (43)
	Riproduzione ravvicinata (40)
	Esposimetro flessibile spot (38)/ESPOSIZIONE (39)
	Schermo LCD disattivato (47)

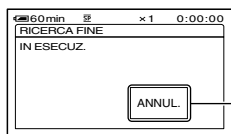
Ricerca del punto di inizio

Accertarsi che la spia CAMERA-TAPE sia accesa.

Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente (END SEARCH)

Dopo avere estratto la cassetta in seguito alla registrazione, la funzione [RICERCA FINE] non funziona.

Premere → .



Toccare per annullare l'operazione.

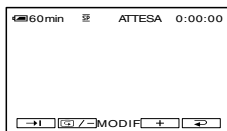
L'ultima scena della registrazione più recente viene riprodotta per circa 5 secondi, quindi la videocamera entra nel modo di attesa in corrispondenza del punto finale dell'ultima registrazione.

- Se tra le sezioni registrate di un nastro sono presenti spazi vuoti, la funzione [RICERCA FINE] non può essere utilizzata correttamente.
- È possibile selezionare [RICERCA FINE] dal menu. Quando la spia PLAY/EDIT si accende, selezionare il menu di scelta rapida [RICER. FINE] nel menu di personalizzazione (p. 34).

Ricerca manuale (EDIT SEARCH)

È possibile ricercare il punto di inizio da cui avviare la registrazione successiva visualizzando le immagini sullo schermo. Durante la ricerca, l'audio non viene riprodotto.

1 Premere .

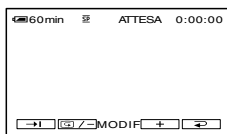


2 Tenere premuto / (per ricercare indietro) / (per ricercare in avanti), quindi rilasciarlo in corrispondenza del punto in cui si desidera avviare la registrazione.

Controllo delle ultime scene registrate (Controllo della registrazione)

È possibile visualizzare circa 2 secondi della scena registrata appena prima dell'interruzione del nastro.

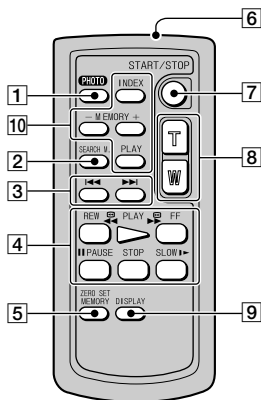
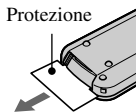
Premere → / .



Vengono riprodotti gli ultimi 2 secondi circa dell'ultima scena registrata. Quindi, la videocamera viene impostata sul modo di attesa.

Telecomando

Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere la protezione.



1 PHOTO (p. 20)

L'immagine visualizzata al momento della pressione di questo tasto viene registrata come fermo immagine.

2 SEARCH M.* (p. 29)

3 <<< >>>*

4 Tasti di controllo video (riavvolgimento, riproduzione, avanzamento rapido, pausa, arresto, riproduzione al rallentatore) (p. 21)

5 ZERO SET MEMORY*

6 Trasmettitore

7 REC START/STOP (p. 20)

8 Zoom elettrico (p. 23)

9 DISPLAY (p. 14)

10 Tasti di controllo memoria (Indice*, -/+, Riproduzione in memoria) (p. 21)

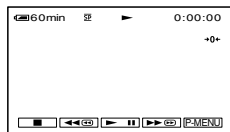
* Questi tasti non sono disponibili durante l'uso della funzione Easy Handycam.

- Per utilizzare la videocamera con il telecomando, rivolgerlo in direzione del sensore dei comandi a distanza (p. 24).
- Per la sostituzione della pila, vedere a pagina 118.

Ricerca rapida di una scena desiderata (Memoria del punto zero)

1 Durante la riproduzione, premere **ZERO SET MEMORY** [5] in corrispondenza del punto che si desidera individuare in un secondo momento.

Il contatore del nastro viene reimpostato sul valore "0:00:00" e sullo schermo viene visualizzato →0←.



Se il contatore del nastro non viene visualizzato, premere DISPLAY [9].

2 Premere **STOP** [4] quando si desidera arrestare la riproduzione.

3 Premere **<<<REW** [4].

Il nastro si arresta automaticamente quando il relativo contatore raggiunge il valore "0:00:00".

4 Premere PLAY [4].

La riproduzione viene avviata dal punto in corrispondenza del quale il valore del contatore è pari a "0:00:00".

- Tra il codice temporale e il contatore del nastro potrebbe esistere una differenza di svariati secondi.
- Se tra le sezioni registrate sul nastro è presente uno spazio vuoto, la memoria del punto zero non funziona correttamente.

Per annullare l'operazione

Premere di nuovo ZERO SET MEMORY [5].

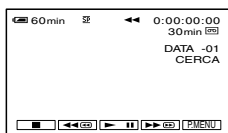
Ricerca di una scena in base alla data di registrazione (Ricerca di data)

È possibile individuare il punto in corrispondenza del quale la data di registrazione cambia.

1 Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

2 Premere SEARCH M. [2].

3 Premere ◀◀(precedente)/ ▶▶(successiva) [3] per selezionare una data di registrazione.



Per annullare l'operazione

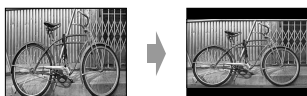
Premere STOP [4].

- Se tra le sezioni registrate di un nastro sono presenti spazi vuoti, la funzione di ricerca della data non può essere utilizzata correttamente.

- Se [IMMAGINE TV] viene impostato su [4:3] o se il rapporto di formato delle immagini passa da 16:9 a 4:3, è possibile le immagini tremino.
- È possibile che su alcuni televisori 4:3 i fermi immagine registrati nel rapporto di formato 4:3 non vengano visualizzati a schermo pieno. Non si tratta di un problema di funzionamento.



- In alcuni televisori 4:3, il fermo immagine registrato con il rapporto di formato 4:3 potrebbe non apparire a schermo intero.



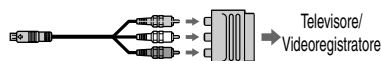
Se il televisore è di tipo monofonico (ossia, se dispone di una sola presa di ingresso audio)

Collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso video e la spina bianca (canale sinistro) o rossa (canale destro) alla presa di ingresso audio del televisore o del videoregistratore.

- Non collegare i cavi di collegamento A/V ad entrambe la videocamera e l'Handycam Station contemporaneamente. Le immagini e l'audio potrebbero venire distorti.
- È possibile visualizzare il codice temporale sullo schermo televisivo impostando [USC. VISUAL.] su [USC.V/LCD] (p. 56).

Se il televisore o il videoregistratore sono dotati di adattatore a 21 piedini (EUROCONNECTOR)


Utilizzare l'adattatore a 21 piedini in dotazione con la videocamera (solo per i modelli dotati del simbolo **CE** nella parte inferiore). L'adattatore è stato progettato esclusivamente per l'uscita dei segnali.




Uso delle voci di menu

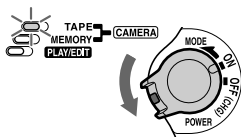
Per utilizzare le voci di menu elencate nella sezione successiva, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Spostare l'interruttore POWER in modo da attivare la spia del modo desiderato.

Spia [CAMERA-TAPE]:  impostazioni relative ai nastri

Spia [CAMERA-MEMORY]:  impostazioni relative alle "Memory Stick Duo"

Spia [PLAY/EDIT]: impostazioni relative a visualizzazione/modifica



2 Per selezionare una voce di menu, premere lo schermo LCD.

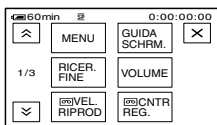
Le voci non disponibili risultano disattivate.

■ Per utilizzare i menu di scelta rapida del menu di personalizzazione



Nel menu di personalizzazione sono presenti menu di scelta rapida che consentono di selezionare le voci di menu utilizzate più di frequente.


- È possibile personalizzare questo menu come desiderato (p. 57).

- 1 Premere .



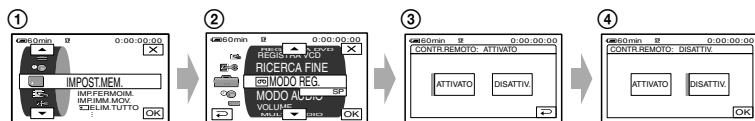
- 2 Premere in corrispondenza della voce desiderata.

Se la voce di menu desiderata non è visualizzata sullo schermo, premere / finché non viene visualizzata.

- 3 Selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere .

■ Per utilizzare le voci di menu




È possibile personalizzare le voci di menu che non sono presenti nel menu di personalizzazione.



- 1 Premere  → .

Viene visualizzata la schermata di indice.



② Selezionare il menu desiderato.


Premere / per selezionare la voce, quindi premere  (la procedura descritta al punto ③ è identica a quella del punto ②).

③ Selezionare la voce desiderata.

- Per effettuare la selezione, è inoltre possibile premere direttamente la voce.

④ Personalizzare la voce.

Una volta terminate le impostazioni, premere  →  (chiusura) per chiudere la schermata dei menu.

Se non si desidera modificare l'impostazione, premere  per tornare alla schermata precedente.

Voci di menu

*1 DCR-HC32E/HC33E

*2 DCR-HC39E/HC42E/HC43E

*3 DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E

*4 DCR-HC39E

Posizione dell'interruttore:

TAPE



MEMORY

PLAY/EDIT

Menu IMPOST.GEN. (p. 38)

PROGRAMMA AE	●	●	×
ESPOS.SPOT	●	●	×
ESPOSIZIONE	●	●	×
BILAN.BIANCO	●	●	×
OTTUR.AUTO	●	×	×
FUOCO SPOT	●	●	×
FOCUS	●	●	×
RIPR.RAVV.	●	●	×
IMP.FLASH	●	●	×
SUPER NSPLUS	●	×	×
LUCE NS	●	●	×
COLOR SLOW S	●	×	×
TIMER AUTO	●	●*	×
ZOOM DIGIT.	●	×	×
SEL.RP.FORM*1	●	×	×
STEADYSHOT	●	×	×

Menu IMPOST.MEM. (p. 43)

IMP.FERMOIM.	×	●	●
IMP.IMM.MOV.	×	●	●
 ELIM.TUTTO*	×	×	●
 FORMATO	×	●	●
N.FILE	×	●	●
NUOVA CART.	×	●	●
CART.REG.	×	●	●
CART.RIP.	×	×	●

Menu APPLIC.IMM. (p. 47)

DISSOLVENZA	●	×	×
VISUAL.SERIE	×	×	●
EFFETTO DIG.	●	×	●
EFFETTO IMM.	●	×	●
REG.INT. UNIF*2	●	×	×
REG.FOT.INT.	×	●	×
MODO DEMO	●	×	×
STAMPA	×	×	●




Le voci di menu disponibili (●) variano in base alla posizione dell'interruttore di alimentazione.
 *Queste funzioni sono disponibili durante l'uso della funzione Easy Handycam.

Posizione dell'interruttore: TAPE MEMORY PLAY/EDIT

Menu MODIF&RIPROD (p. 51)

	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT
 VELOC. RIP.	×	×	●
 CONTR.REG.* ³	×	×	●
CTRL.DUP.AUD	×	×	●
 REG.IM.MV.	×	×	●
REGISTRA DVD	×	×	●
REGISTRA VCD	×	×	●
RICERCA FINE	●	×	●

Menu IMPOST. STD (p. 53)

 MODO REG.* ³	●	×	●
 MODO REG.* ⁴	●	×	×
MODO AUDIO* ³	●	×	●
MODO AUDIO* ⁴	●	×	×
VOLUME*	×	×	●
MULTI-AUDIO	×	×	●
MIX AUDIO	×	×	●
MIC.EST.SUR.* ²	●	×	×
IMP.LCD/MIR	●	●	●
USC.A/V→DV* ³	×	×	●
INGR.VIDEO* ³	×	×	●
IMMAGINE TV* ²	●	●	●
USB-CAMERA	●	×	×
USB-PLY/EDT	×	×	●
GUIDA SCHRM.*	●	●	●
CODICE DATI*	×	×	●
 REMAIN	●	×	●
CONTR.REMOTO	●	●	●
SPIA REG.	●	●	×
SEGN. ACUST.*	●	●	●
USC.VISUAL.	●	●	●
DIREZ.MENU	●	●	●
SPEGNIM.AUTO	●	●	●
CAL.PAN.TAT.	×	×	●

Menu ORA/LANGUAGE (p. 57)

IMP.OROLOGIO*	●	●	●
FUSO OR.LOC.	●	●	●
LANGUAGE	●	●	●

Menu IMPOST.GEN.

In questo menu sono contenute le impostazioni che consentono di regolare la videocamera in base alle condizioni di registrazione (ESPOSIZIONE/BILAN. BIANCO/STEADYSHOT e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.

Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

PROGRAMMA AE

Tramite la funzione PROGRAMMA AE, è possibile registrare le immagini in modo ottimale in varie situazioni.

► AUTOMATICO

Per registrare automaticamente le immagini in modo ottimale senza utilizzare la funzione [PROGRAMMA AE].

PALCOSCEN. * (☺)



Per evitare che i volti delle persone risultino eccessivamente chiari quando sono illuminate da luci forti.

RITRATTO (ritratto sfumato) (☺)



Per riprendere il soggetto, ad esempio persone o fiori, creando uno sfondo sfumato.

SPORT* (lezione di sport) (☺)



Per ridurre al minimo le vibrazioni durante le riprese di soggetti in rapido movimento.

MARE & MONT.* (☺)



Per evitare che i volti dei soggetti risultino scuri in condizioni di luce forte o luce riflessa, ad esempio sulla spiaggia in estate o sulle piste da sci.

TRAM./LUNA** (☺)



Per effettuare riprese mantenendo l'atmosfera di situazioni quali tramonti, viste notturne o fuochi d'artificio.

PAESAGGIO** (☺)



Per riprendere in modo nitido soggetti distanti. Questa impostazione consente di impedire che la videocamera metta a fuoco il vetro o le finiture metalliche di finestre fraposte tra la videocamera e il soggetto ripreso.

- Le voci con un asterisco (*) possono essere regolate per la messa a fuoco di soggetti a breve distanza. Le voci con due asterischi (**) possono essere regolate per la messa a fuoco di soggetti distanti.

ESPOS.SPOT (esposimetro flessibile spot)

È possibile regolare l'esposizione per il soggetto, in modo tale che quest'ultimo venga registrato con la luminosità corretta anche nel caso di un forte contrasto tra il soggetto e lo sfondo (ad esempio, in caso di soggetti sotto i riflettori di un palcoscenico).



- 1 Premere in corrispondenza del punto che si desidera impostare, quindi regolare l'esposizione sullo schermo.

Viene visualizzato .

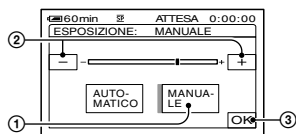
- 2 Premere [STP].



Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTO]→[STP].

- Impostando [ESPOS.SPOT], la voce [ESPOSIZIONE] viene impostata automaticamente su [MANUALE].


ESPOSIZIONE

È possibile impostare la luminosità delle immagini manualmente. Se, ad esempio, si effettuano registrazioni in interni in un giorno di sole, è possibile evitare che i soggetti ripresi in controluce appaiano in ombra impostando l'esposizione in base a quella della parete della stanza.



- 1 Premere [MANUALE].
- 2 Regolare l'esposizione premendo .
- 3 Premere .

Viene visualizzato .

Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTOMATICO]→.

- È possibile regolare le voci [ESPOSIZIONE] e [DISSOLVENZA] durante l'uso del mirino con il pannello LCD ruotato di 180 gradi, chiuso con lo schermo rivolto verso l'esterno (p. 47).

BILAN.BIANCO (bilanciamento del bianco)

È possibile regolare il bilanciamento del colore in base alla luminosità dell'ambiente di registrazione.

►AUTOMATICO

Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente.

ESTERNI







Il bilanciamento del bianco è impostato sul valore appropriato per le riprese in esterni o in presenza di lampade a fluorescenza diurne.

INTERNI

Il bilanciamento del bianco viene impostato in base alla luce emessa da lampade a fluorescenza a luce calda.

UNA PRESS

Il bilanciamento del bianco viene regolato in base alla luce dell'ambiente circostante.

- 1 Selezionare [UNA PRESS].
- 2 Nelle stesse condizioni di luce che si desidera utilizzare durante le riprese del soggetto, riprendere un oggetto bianco, quale un foglio di carta, che riempia lo schermo.
- 3 Premere .
 -  lampeggia rapidamente. Una volta che il bilanciamento del bianco è stato regolato e memorizzato, l'indicatore smette di lampeggiare.
 - Non scuotere la videocamera mentre l'indicatore  lampeggia rapidamente.
 - Se non è possibile impostare il bilanciamento del bianco,  lampeggia lentamente.
 - Se l'indicatore  continua a lampeggiare anche dopo avere premuto , impostare [BILAN.BIANCO] su [AUTOMATICO].

- Se il blocco batteria è stato sostituito con la voce [AUTOMATICO] selezionata o se la videocamera viene trasportata da un interno ad un esterno durante l'uso dell'esposizione impostata, selezionare [AUTOMATICO] e riprendere per circa 10 secondi un oggetto bianco; in tal modo sarà possibile ottenere una migliore regolazione del bilanciamento del colore.
- Se le impostazioni della voce [PROGRAMMA AE] vengono modificate, eseguire di nuovo la procedura relativa a [UNA PRESS] oppure

trasportare la videocamera da un ambiente esterno ad uno interno o viceversa.

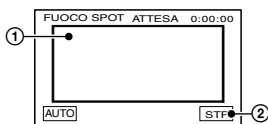
- Impostare [BILAN.BIANCO] su [AUTOMATICO] o su [UNA PRESS] in presenza di lampade a fluorescenza bianche o bianche a luce fredda.
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [AUTOMATICO].

OTTUR.AUTO

Per attivare automaticamente l'otturatore elettronico al fine di regolare la velocità dell'otturatore durante le registrazioni in condizioni luminose se la voce è stata impostata su [ATTIVATO] (impostazione predefinita).

FUOCO SPOT

È possibile selezionare e regolare il punto di messa a fuoco per un soggetto decentrato rispetto allo schermo.



- 1 Premere in corrispondenza del soggetto visualizzato.
Viene visualizzato l'indicatore
- 2 Premere [STP].

Per regolare automaticamente la messa a fuoco, premere [AUTO]→[STP].

- Impostando [FUOCO SPOT], [FOCUS] viene impostato automaticamente su [MANUALE].

FOCUS

È possibile regolare la messa a fuoco manualmente. Selezionare questa voce se si desidera riprendere appositamente un determinato soggetto.



- 1 Premere [MANUALE].
Viene visualizzato l'indicatore
- 2 Premere (messa a fuoco di soggetti vicini)/ (messa a fuoco di soggetti distanti) per mettere a fuoco. Se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto vicino viene visualizzato l'indicatore ; se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto distante viene visualizzato l'indicatore .
- 3 Premere [OK].

Per regolare automaticamente la messa a fuoco, al punto 1 premere [AUTOMATICO]→[OK].

- Per mettere a fuoco il soggetto, risulta più semplice spostare la leva dello zoom elettrico verso T (teleobiettivo), quindi verso W (grandangolo) per regolare lo zoom per la registrazione. Se si desidera registrare un soggetto particolarmente vicino, spostare la leva dello zoom elettrico verso W (grandangolo) per ingrandire l'immagine al massimo, quindi regolare la messa a fuoco.
- Per ottenere una messa a fuoco nitida, si consiglia di mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.

RIPR.RAVV.

Ciò risulta utile per le riprese di soggetti di dimensioni ridotte, quali fiori o insetti. Poiché è possibile effettuare riprese ravvicinate da una certa distanza, l'ombra dell'utente non influisce sull'immagine e il soggetto risulterà nitido.

Se [RIPR.RAVV.] viene impostato su [ATTIVATO] , lo zoom (p. 22) si sposta automaticamente sulla parte terminale del lato T (teleobiettivo) e consente di registrare i soggetti ad una distanza ravvicinata, come segue:

Per DCR-HC32E/HC33E: fino a circa 39 cm.

Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E: fino a circa 35 cm.



Per annullare, toccare [DISATTIV.] oppure eseguire lo zoom fino al grand'angolo (lato W).

- Per la registrazione di soggetti distanti, la messa a fuoco potrebbe risultare difficile e impiegare alcuni istanti.
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 40)

IMP.FLASH

Si noti che queste impostazioni non sono valide per i flash non supportati.

■ MODO FLASH

▶ ATTIVATO

Viene attivato sempre.

SI (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Viene attivato per ridurre il fenomeno degli occhi rossi.

AUTOMATICO

Viene attivato automaticamente.

AUTOM. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Viene attivato automaticamente per ridurre il fenomeno degli occhi rossi.

- Se il flash non è in grado di ridurre il fenomeno degli occhi rossi, è possibile selezionarlo solo [ATTIVATO] o [AUTOMATICO].

■ LIV.FLASH

ALTO (⚡+)

Per aumentare il livello del flash.

▶ NORMALE (⚡)

BASSO (⚡-)

Per diminuire il livello del flash.

- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [NORMALE].

SUPER NSPLUS (Super Nightshot plus)

Impostando [SUPER NSPLUS] su [ATTIVATO], e con l'interruttore NIGHTSHOT PLUS impostato su ON (p. 22), è possibile registrare le immagini ad un massimo di 16 volte rispetto alla sensibilità ottenibile con la funzione NightShot plus.

Sullo schermo vengono visualizzati S e ["SUPER NIGHTSHOT PLUS"].

Per tornare all'impostazione normale, impostare l'interruttore NIGHTSHOT PLUS su OFF.


- Non utilizzare le funzioni NightShot plus/[SUPER NSPLUS] in luoghi luminosi. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o altri oggetti.
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 40).
- La velocità dell'otturatore della videocamera varia in base al livello di luminosità. Il movimento dell'immagine potrebbe rallentare.

LUCE NS (luce NightShot)

Se per la registrazione sono in uso le funzioni NightShot plus (p. 22) o [SUPER NSPLUS] (p. 41), è possibile registrare immagini più chiare impostando la voce [LUCE NS], in modo che venga emessa la luce a infrarossi (invisibile), su [ATTIVATO] (impostazione predefinita).

- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o altri oggetti.
- La distanza massima per le riprese durante l'uso di [LUCE NS] è di circa 3 m. Se i soggetti vengono ripresi in luoghi bui (di notte o alla luce della luna), impostare [LUCE NS] su [DISATTIV.]. In tal modo, i colori delle immagini risultano più intensi.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)




Quando si imposta [COLOR SLOW S] su [ATTIVATO], è possibile registrare un'immagine più fedele ai colori originali. Sullo schermo vengono visualizzati  e [COLOR SLOW SHUTTER].

Per annullare la funzione [COLOR SLOW S], premere [DISATTIV.].

- La velocità dell'otturatore della videocamera varia in base al livello di luminosità. Il movimento dell'immagine potrebbe rallentare.
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 40)

TIMER AUTO

Il timer automatico consente di avviare la registrazione dopo circa 10 secondi.

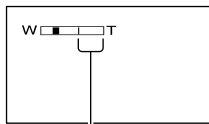
- ① Premere  → [TIMER AUTO] → [ATTIVATO] → .
Viene visualizzato .
- ② Premere REC START/STOP per registrare filmati o PHOTO per registrare fermi immagine.
Per annullare il conto alla rovescia, premere [RIPRIS].

Per annullare il timer automatico, selezionare [DISATTIV.] al punto ①.

- È inoltre possibile utilizzare il timer automatico tramite il telecomando (p. 30).

ZOOM DIGIT.

È possibile selezionare il livello di zoom massimo nel caso in cui si desideri ottenere immagini ingrandite di oltre 20 × (DCR-HC32E/HC33E) o 12 × (DCR-HC39E/HC42E/HC43E) durante la registrazione su nastro. Si noti che l'uso dello zoom digitale implica una riduzione della qualità dell'immagine.



La parte destra della barra indica la zona di zoom digitale. La zona di zoom digitale viene visualizzata quando si seleziona il livello di zoom.

Per DCR-HC32E/HC33E:

► DISATTIV.

Lo zoom pari a un massimo di 20 × viene eseguito in modo ottico.

40 ×

Lo zoom pari a un massimo di 20 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 40 × viene eseguito in modo digitale.

800 ×

Lo zoom pari a un massimo di 20 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 800 × viene eseguito in modo digitale.

Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

► DISATTIV.

Lo zoom pari a un massimo di 12 × viene eseguito in modo ottico.

24 ×

Lo zoom pari a un massimo di 12 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 24 × viene eseguito in modo digitale.

480 ×

Lo zoom pari a un massimo di 12 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 480 × viene eseguito in modo digitale.

SEL.RP.FORM. (DCR-HC32E/HC33E)

È possibile registrare le immagini in un rapporto di formato adatto allo schermo su cui verranno visualizzate.

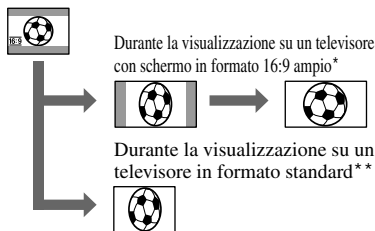
► 4:3

Impostazione standard (per la registrazione di immagini da riprodurre su un televisore in formato 4:3).

16:9 AMPIO (16:9)

Le immagini vengono registrate per la riproduzione su un televisore in formato 16:9 ampio nel modo a schermo pieno.

Durante la visualizzazione su schermo LCD/mirino con [16:9 AMPIO (16:9)] selezionato.



* Le immagini vengono visualizzate a schermo intero se il televisore a schermo ampio viene impostato sul modo pieno.

**Riproduzione nel modo 4:3. Se un'immagine viene riprodotta nel modo ampio, viene visualizzata come nello schermo LCD o sul mirino.

STEADYSHOT

È possibile compensare lo scuotimento della fotocamera (l'impostazione predefinita è [ATTIVATO]). Se vengono utilizzati un treppiede (opzionale) o un obiettivo di conversione (opzionale), impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.] (OFF).

Menu IMPOST.MEM.

In questo menu sono contenute le impostazioni relative alla "Memory Stick Duo" (QUAL. IMM./DIM. IMMAG./REG. CONT./ELIM. TUTTO/NUOVA CART. e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

IMP.FERMOIM.

■ Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E: ■ REG.CONT.

Premendo PHOTO, è possibile registrare più fermi immagine in sequenza.

► DISATTIV.

Selezionare questa voce quando non si effettua la registrazione in modo continuo.

NORMALE (ON)

Per registrare da 4 (dimensioni immagine pari a 1152 × 864) a 13 (dimensioni immagine pari a 640 × 480) immagini in modo continuo ad intervalli di circa 0,5 secondi.

Il numero massimo di immagini viene registrato tenendo premuto completamente PHOTO.

ESPOSIZ. (BRK)

Per registrare 3 immagini in sequenza con esposizioni diverse ad intervalli di circa 0,5 secondi. È possibile confrontare le 3 immagini e selezionare quella registrata utilizzando l'esposizione ottimale.

- Con la funzione [REG.CONT.], il flash (opzionale) non è disponibile.
- Durante l'uso del timer automatico o del telecomando, viene registrato il numero massimo di immagini disponibile.
- La voce di menu [ESPOSIZ.] non è disponibile se lo spazio presente sulla "Memory Stick Duo" non è sufficiente a contenere 3 immagini.

QUAL.IMM.

▶ FINE (FINE)


Per registrare i fermi immagine con un livello di qualità elevato.

STANDARD (STD)

Per registrare i fermi immagine con un livello di qualità standard.

Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

DIM.IMMAG.

▶ 1152 × 864 

Per registrare i fermi immagine in modo nitido.



640 × 480 



Per registrare il numero massimo di immagini.

- Se viene impostato il rapporto di formato 16:9 (ampio) dello schermo, [DIM.IMMAG.] viene impostato automaticamente su [1152 × 648] (p. 17).

Capacità della “Memory Stick Duo” (MB) e numero di immagini registrabili



Nel rapporto di formato 4:3

	1152 × 864 	640 × 480 
8MB	15 37	50 120
16MB (in dotazione con DCR-HC33E/HC43E)	30 74	96 240
32MB	61 150	190 485
64MB	120 300	390 980
128MB	245 600	780 1970
256MB	445 1000	1400 3550

	1152 × 864 	640 × 480 
512MB	900 2050	2850 7200
1GB	1800 4200	5900 14500

* Le dimensioni delle immagini pari a 1152 × 864 sono disponibili solo per il modello DCR-HC39E/HC42E/HC43E.

Nel rapporto di formato 16:9 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

	1152 × 648 	640 × 360 
8MB	20 48	60 120
16MB (in dotazione con DCR-HC43E)	40 96	115 240
32MB	81 190	240 485
64MB	160 390	490 980
128MB	320 780	980 1970
256MB	590 1400	1750 3550
512MB	1200 2850	3600 7200
1GB	2450 5900	7300 14500

- Tutti i valori misurati in base alle seguenti impostazioni.
Primo valore: per la qualità delle immagini è stato selezionato [FINE].
Secondo valore: per la qualità delle immagini è stato selezionato [STANDARD].
- Se è in uso una “Memory Stick Duo” prodotta da Sony Corporation, il numero di immagini registrabili varia in base alle condizioni di registrazione.
- Le dimensioni delle immagini in formato 4:3 sono le seguenti.
 - [FINE] viene selezionato per le dimensioni pari a [1152 × 864]; circa 500 KB.

- [FINE] viene selezionato per le dimensioni pari a [640 × 480]; circa 150 KB.
- [STANDARD] viene selezionato per le dimensioni pari a [1152 × 864]; circa 200 KB.
- [STANDARD] viene selezionato per le dimensioni pari a [640 × 480]; circa 60 KB.
- Le dimensioni delle immagini in formato 16:9 sono le seguenti.
 - [FINE] viene selezionato per le dimensioni pari a [1152 × 648]; circa 380 KB.
 - [FINE] viene selezionato per le dimensioni pari a [640 × 360]; circa 120 KB.
 - [STANDARD] viene selezionato per le dimensioni pari a [1152 × 648]; circa 160 KB.
 - [STANDARD] viene selezionato per le dimensioni pari a [640 × 360]; circa 60 KB.

IMP. IMM. MOV.

📷 DIM. IMMAG.

▶ 320 × 240 (📷₃₂₀)

Per registrare filmati con risoluzione elevata.

160 × 112 (📷₁₆₀)

Per disporre di maggiore tempo per la registrazione di filmati.

Capacità della "Memory Stick Duo" (MB) e tempo di registrazione (ore: minuti: secondi)

	320 × 240 📷 ₃₂₀	160 × 112 📷 ₁₆₀
8MB	00:01:20	00:05:20
16MB (in dotazione con DCR-HC33E/HC43E)	00:02:40	00:10:40
32MB	00:05:20	00:21:20
64MB	00:10:40	00:42:40
128MB	00:21:20	01:25:20
256MB	00:42:40	02:50:40
512MB	01:25:20	05:41:20
1GB	02:50:40	11:22:40

- Se è in uso una "Memory Stick Duo" prodotta da Sony Corporation, il tempo di registrazione varia in base alle condizioni di registrazione.

🗑️ ELIM. TUTTO

Per eliminare tutte le immagini contenute in una "Memory Stick Duo" priva di protezione oppure nella cartella selezionata.

- ① Selezionare [TUTTI I FILE] o [CART. CORR.].
[TUTTI I FILE]: per eliminare tutte le immagini contenute nella "Memory Stick Duo".
[CART. CORR.]: per eliminare tutte le immagini contenute nella cartella selezionata.
- ② Premere [SÌ] due volte → [X].

- Se è in uso una "Memory Stick Duo" dotata di linguetta di protezione dalla scrittura, annullare prima la protezione delle immagini sulla "Memory Stick Duo" (p. 110).
- La cartella non viene eliminata anche se vengono cancellate tutte le immagini in essa contenute.
- Durante la visualizzazione di [🗑️ Cancellazione di tutti i dati in corso...], assicurarsi di non eseguire le operazioni riportate di seguito:
 - Uso dell'interruttore POWER/dei tasti di funzionamento.
 - Estrazione della "Memory Stick Duo".

🗑️ FORMATO

Le "Memory Stick Duo" nuove sono state formattate in fabbrica e pertanto non è necessario formattarle.

Premere [SÌ] due volte → [X].

La formattazione è completata e tutte le immagini sono state eliminate.

- Durante la visualizzazione di [🗑️ Formattazione Memory Stick in corso...], assicurarsi di non eseguire le operazioni riportate di seguito:
 - Uso dell'interruttore POWER/dei tasti di funzionamento.
 - Estrazione della "Memory Stick Duo".

- La formattazione implica la cancellazione di tutti i dati contenuti nella “Memory Stick Duo”, inclusi i dati di immagine protetti e le ultime cartelle create.

N. FILE

► SERIE

Per numerare i file in sequenza anche nel caso in cui la “Memory Stick Duo” viene sostituita. Il numero di file viene azzerato non appena viene creata una nuova cartella o la cartella di registrazione viene sostituita con un'altra.

AZZERA

Per azzerare il numero di file impostandolo su 0001 ad ogni sostituzione della “Memory Stick Duo”.

NUOVA CART.

In una “Memory Stick Duo”, è possibile creare una nuova cartella (da 102MSDCF a 999MSDCF). Se in una cartella non vi è più spazio disponibile (un massimo di 9999 immagini memorizzate), viene creata automaticamente una nuova cartella.

Premere [SÌ] → [X].

- Mediante la videocamera, non è possibile eliminare le cartelle create. È necessario formattare la “Memory Stick Duo” (p. 45) o eliminare le cartelle utilizzando il computer.
- Il numero di immagini che è possibile registrare su una “Memory Stick Duo” potrebbe diminuire se il numero di cartelle aumenta.

CART.REG. (cartella di registrazione)

Per selezionare la cartella da utilizzare per le registrazioni, utilizzare [▲]/[▼], quindi premere [OK].

- Per impostazione predefinita, le immagini vengono salvate nella cartella 101MSDCF.
- Una volta registrata un'immagine in una cartella, quest'ultima verrà impostata come cartella predefinita per la riproduzione.

CART.RIP. (cartella di riproduzione)

Selezionare la cartella di riproduzione mediante [▲]/[▼], quindi premere [OK].

Menu **APPLIC. IMM.**

In questo menu sono contenute le impostazioni relative agli effetti speciali o funzioni aggiuntive relative a registrazione/riproduzione (EFFETTO IMM./VISUAL.SERIE/REG.FOT.INT. e così via)

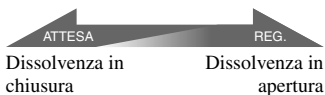
Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi. Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

DISSOLVENZA

Alle immagini in fase di registrazione è possibile aggiungere gli effetti riportati di seguito.

- 1 Selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere **[OK]**.
Selezionando **[SOVRAP]**, **[TENDINA]** o **[DISS.PUNTI]**, le immagini sul nastro vengono memorizzate come fermi immagine. Durante la memorizzazione delle immagini, lo schermo diventa blu.
- 2 Premere **REC START/STOP**.
Una volta completata la dissolvenza, l'indicatore di dissolvenza smette di lampeggiare e scompare.

Per annullare l'operazione, premere **[DISATTIV.]** al punto ①.



DISS. BIANCO



DISS. NERO



DISS. MOSAIC



GRAD. BN/COL

Quando si esegue la dissolvenza in apertura, l'immagine passa gradualmente dal bianco e nero al colore. Quando si esegue la dissolvenza in chiusura, l'immagine passa gradualmente dal colore al bianco e nero.

SOVRAP (solo dissolvenza in apertura)



TENDINA (solo dissolvenza in apertura)






DISS. PUNTI (solo dissolvenza in apertura)




Uso del mirino


È possibile regolare le voci **[ESPOSIZIONE]** e **[DISSOLVENZA]** durante l'uso del mirino con il pannello LCD ruotato di 180 gradi, chiuso con lo schermo rivolto verso l'esterno.

- 1 Accertarsi che le spie **CAMERA-TAPE** o **CAMERA-MEMORY** siano accese.
- 2 Chiudere il pannello LCD con lo schermo rivolto verso l'esterno.
Viene visualizzato **[OFF]**.
- 3 Premere **[OFF]**.
Sullo schermo viene visualizzato **[LCD disatt. ?]**.
- 4 Premere **[S]**.
Lo schermo LCD viene disattivato.
- 5 Toccare lo schermo LCD controllando quanto visualizzato nel mirino.
Vengono visualizzati **[ESPOSIZIONE]** e così via.
- 6 Premere il tasto relativo all'impostazione che si desidera effettuare.

[ESPOSIZIONE]: regolare mediante  / , quindi premere .








[DISSOLVENZA]: premere più volte per selezionare l'effetto desiderato (solo se la spia CAMERA-TAPE è accesa).

: lo schermo LCD si illumina.





Per non visualizzare i tasti, premere .

VISUAL.SERIE

Per riprodurre in sequenza (visualizzazione in serie) le immagini memorizzate in una "Memory Stick Duo" o in una cartella.

- ① Premere  → [CART.RIP].
- ② Selezionare [TUTTI I FILE ()] o [CART.CORR. ()], quindi premere .
Se viene selezionato [CART.CORR. ()], tutte le immagini nella cartella di riproduzione correntemente selezionata in [CART.RIP.] (p. 46) vengono riprodotte in sequenza.
- ③ Premere [RIPET. SERIE].
- ④ Selezionare [ATTIVATO] o [DISATTIV.], quindi .
Per ripetere la visualizzazione in serie, selezionare [ATTIVATO ].
Per eseguire una sola volta la visualizzazione in serie, selezionare [DISATTIV.].
- ⑤ Premere [STP] → [AVVIO].




Per annullare la funzione [VISUAL.SERIE], premere [STP]. Per effettuare una pausa, premere [PAUSA].


- È possibile selezionare la prima immagine della visualizzazione in serie tramite  /  prima di premere [AVVIO].
- Se i filmati vengono riprodotti nel modo di visualizzazione in serie, è possibile regolare il volume tramite  / .

EFFETTO DIG. (effetto digitale)

È possibile aggiungere effetti digitali alle registrazioni.



- ① Premere in corrispondenza dell'effetto desiderato.

- ② Regolare l'effetto tramite  / , quindi premere .

Se viene selezionato [FERMOIMM.] o [CH. LUMIN.], l'immagine visualizzata al momento della pressione di  viene salvata come fermo immagine.

Effetto	Voci da regolare
FERMOIMM.	Grado di trasparenza del fermo immagine che si desidera sovrapporre ad un filmato.
MOV. FLASH	Intervallo della riproduzione fotogramma per fotogramma.
CH. LUMIN.	Schema di colore dell'area del fermo immagine da scambiare con un filmato.
IMM. INCID.	Tempo di dissolvenza dell'immagine incidentale.
OTTR. LENTO*	Velocità dell'otturatore (1 is 1/25, 2 is 1/12, 3 is 1/6, 4 is 1/3).
FILM EPOCA*	Nessuna regolazione necessaria.

* Disponibile solo durante la registrazione.

- ③ Premere .
Viene visualizzato .

Per annullare la funzione [EFFETTO DIG.], premere [DISATTIV.] al punto ①.

FERMOIMM.

È possibile registrare un filmato sovrapponendolo ad un fermo immagine precedentemente registrato.



MOV. FLASH (movimento flash)

È possibile registrare un filmato con l'effetto di fermi immagine visualizzati in serie (effetto strobo).

CH. LUMIN. (chiave di luminanza)

Consente di sostituire un'area luminosa di un fermo immagine precedentemente registrato (ad es., lo sfondo di una persona) con un filmato.

**IMM. INCID.**

È possibile registrare un'immagine in modo che lasci a sua volta un'immagine incidentale, come una traccia.

OTTR. LENTO (otturatore lento)

La velocità dell'otturatore viene ridotta. Questa impostazione risulta utile per ottenere riprese più nitide di soggetti in luoghi bui.


- Regolare la messa a fuoco manualmente, utilizzando un treppiede, in quanto la regolazione automatica risulta difficile quando è selezionato [OTTR. LENTO]. ([FOCUS], p. 40)

FILM EPOCA

Consente di aggiungere un effetto simile ai film d'epoca, applicando il color seppia alle immagini.

- Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Per la voce [FILM EPOCA], non è possibile selezionare i rapporti di formato 16:9/4:3.
- Non è possibile registrare le immagini modificate utilizzando gli effetti speciali sul nastro nella videocamera.
- Non è possibile aggiungere effetti alle immagini trasmesse esternamente. Inoltre, non è possibile trasmettere le immagini di riproduzione modificate mediante gli effetti digitali tramite l'interfaccia DV.
- È possibile salvare le immagini modificate utilizzando gli effetti speciali su una "Memory Stick Duo" (p. 63) oppure registrarle su un altro nastro (p. 60).

EFFETTO IMM. (effetto immagine)

È possibile aggiungere effetti speciali alle immagini durante la registrazione o la riproduzione. Viene visualizzato .

► DISATTIV.

Per non utilizzare l'impostazione [EFFETTO IMM.].

NEGATIVO

Il colore e la luminosità vengono invertiti.

SEPPIA

Le immagini vengono visualizzate in color seppia.

BIANCO&NERO

Le immagini vengono visualizzate in bianco e nero.

INTENS ILL.

Le immagini vengono visualizzate come illustrazioni con forte contrasto.

PASTELLO

Le immagini vengono visualizzate come disegni dai colori pastello.*

MOSAICO

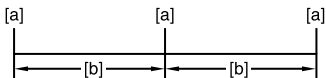
Le immagini vengono visualizzate come un modello a mosaico.*

* Disponibile solo durante la registrazione.

- Non è possibile aggiungere effetti alle immagini trasmesse esternamente. Inoltre, non è possibile trasmettere le immagini di riproduzione modificate mediante gli effetti immagine tramite l'interfaccia DV.
- È possibile salvare le immagini modificate utilizzando gli effetti speciali su una "Memory Stick Duo" (p. 63) oppure registrarle su un altro nastro (p. 60).

REG.INT. UNIF (Registrazione su nastro a piccoli intervalli) (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

La videocamera riprende 1 fotogramma dell'immagine ad un intervallo selezionato e lo mantiene in memoria fino a quando non vengono memorizzati più fotogrammi. Questa funzione risulta utile nel caso in cui si desideri osservare il movimento delle nuvole o le variazioni della luce del giorno. In questo modo, durante la riproduzione le immagini appaiono omogenee. Collegare la videocamera alla presa di rete mediante l'alimentatore CA in dotazione per eseguire tale operazione.



[a]: registrazione

[b]: intervallo

- ① Premere [SET] → $\left[\frac{-}{+} \right]$ per selezionare l'intervallo temporale desiderato (da 1 a 120 secondi) → [OK].
- ② Premere [AVVIO REG.].
La registrazione viene avviata e l'indicatore ● diventa rosso.

Per interrompere, premere [STOP REG.] al punto ②.

Per ripristinare la registrazione, premere [AVVIO REG.].

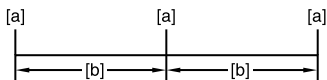
Per disattivare, premere [STOP REG.], quindi [STP].

- Una volta ripresi più fotogrammi, la videocamera li registra sul nastro dopo l'esecuzione della funzione END SEARCH in base alla lunghezza dell'intervallo.
- Durante la visualizzazione di un messaggio sullo schermo, non disattivare l'alimentazione né scollegare la fonte di alimentazione.
- La videocamera riprende più fotogrammi per la prima e l'ultima ripresa della registrazione ad intervalli regolari.
- La registrazione a intervalli regolari viene disattivata dopo circa 12 ore dall'avvio della ripresa.
- L'audio non viene registrato.

- Se il nastro è giunto alla fine o la batteria è scarica, è possibile che gli ultimi fotogrammi non vengano registrati.
- È possibile che si verifichino discordanze nell'intervallo.
- Se la messa a fuoco viene regolata manualmente, è possibile registrare immagini nitide anche se le condizioni di luce cambiano ([FOCUS], p. 40).
- Durante la registrazione, è possibile disattivare i segnali acustici.


REG.FOT.INT. (registrazione di foto a intervalli)

È possibile registrare fermi immagine sulla "Memory Stick Duo" ad un intervallo selezionato. Questa funzione risulta utile nel caso in cui si desideri osservare il movimento delle nuvole o le variazioni della luce del giorno e così via.



[a]: registrazione

[b]: intervallo

- ① Premere [SET] → l'intervallo temporale desiderato (1, 5 o 10 minuti) → [OK] → [ATTIVATO] → [OK] → [X].
 - ② Premere PHOTO a fondo.
 smette di lampeggiare e la registrazione di fermi immagine a intervalli viene avviata.
- Per annullare la funzione [REG.FOT.INT.], selezionare [DISATTIV.] al punto ①.

MODO DEMO

L'impostazione predefinita è [ATTIVATO], che consente di visualizzare la dimostrazione dopo circa 10 minuti dal momento della rimozione della cassetta o della "Memory Stick Duo" dalla videocamera e dall'impostazione dell'interruttore POWER per attivare la spia CAMERA-TAPE.

Menu MODIF&RIPROD

- La dimostrazione verrà sospesa in situazioni simili a quelle descritte di seguito.
 - Se lo schermo viene toccato durante la dimostrazione. La dimostrazione viene riavviata entro circa 10 minuti.
 - Se vengono inserite una cassetta o una “Memory Stick Duo”.
 - Se l’interruttore POWER non è impostato su CAMERA-TAPE.
 - Se la funzione NIGHTSHOT PLUS è impostata su ON.

STAMPA

Vedere a pagina 69.










In questo menu sono contenute le impostazioni relative alle modifiche o alla riproduzione in vari modi (VELOC. RIP./RICERCA FINE e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando l’impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi. Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

VELOC. RIP. (riproduzione a varie velocità)



Durante la visualizzazione dei filmati, è possibile effettuare la riproduzione in vari modi.


- ① Durante la riproduzione, premere i tasti riportati di seguito.

Per	Premere
modificare la direzione di riproduzione*	 (fotogramma)
riprodurre al rallentatore**	 Per invertire la direzione:  (fotogramma) → 
riprodurre 2 volte più velocemente (velocità doppia)	 (velocità doppia) Per invertire la direzione:  (fotogramma) → 
riprodurre fotogramma per fotogramma	 (fotogramma) durante il modo di pausa della riproduzione. Per invertire la direzione:  (fotogramma) durante la riproduzione.

* È possibile che nelle parti superiore, inferiore o centrale dello schermo appaiano delle linee orizzontali. Non si tratta di un problema di funzionamento.

**Le immagini trasmesse mediante l'interfaccia DV non possono essere riprodotte in modo omogeneo durante il modo al rallentatore.

② Premere  → .

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere due volte  (riproduzione/pausa) (una volta durante la riproduzione per fotogrammi).

- L'audio registrato non viene emesso. È possibile che vengano visualizzate immagini a mosaico delle immagini riprodotte precedentemente.

CONTR.REG. (controllo della registrazione di filmati)

Vedere a pagina 61.

CTRL.DUP.AUD (duplicazione audio)

Vedere a pagina 65.

REG.IM.MV. (controllo della registrazione)

Vedere a pagina 63.

REGISTRA DVD

Se la videocamera è collegata ad un PC Sony serie VAIO, mediante tale comando è possibile copiare in modo semplice su un DVD (Accesso diretto a "Click to DVD") le immagini registrate sul nastro. Per ulteriori informazioni, vedere "Creazione di un DVD (Accesso diretto a "Click to DVD")" (p. 80).

REGISTRA VCD

Se la videocamera è collegata ad un PC, mediante tale comando è possibile copiare in modo semplice su un CD-R (Accesso diretto a Video CD Burn) le immagini registrate sul nastro. Per ulteriori informazioni, consultare la "Guida introduttiva" contenuta nel CD-ROM.

RICERCA FINE

ESEGUI

Viene riprodotta per circa 5 secondi l'ultima immagine registrata, quindi la riproduzione si arresta automaticamente.

ANNUL.

Consente di arrestare la funzione [RICERCA FINE].



Menu IMPOST. STD

In questo menu sono contenute le impostazioni regolabili durante le registrazioni su un nastro e altre impostazioni di base (MODO REG./MULTI-AUDIO/IMP.LCD/MIR/USC.VISUAL./USB e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

MODO REG. (modo di registrazione)

► SP (SP)

Per effettuare registrazioni su nastro nel modo SP (Standard Play, riproduzione standard).

LP (LP)

Per ottenere un tempo di registrazione di 1,5 volte superiore a quello del modo SP (LP, Long Play, riproduzione prolungata).

- Se le registrazioni vengono effettuate nel modo LP, è possibile che durante la riproduzione mediante altre videocamere o altri videoregistratori appaia un disturbo a mosaico o che l'audio venga interrotto.
- Se sullo stesso nastro vengono effettuate sia registrazioni nel modo SP che nel modo LP, è possibile che le immagini di riproduzione appaiano distorte o che il codice temporale non venga visualizzato correttamente tra le scene.

MODO AUDIO

► 12BIT

Per effettuare registrazioni nel modo a 12 bit (2 audio stereo).

16BIT (16b)

Per effettuare registrazioni nel modo a 16 bit (1 audio stereo di alta qualità).

VOLUME

Vedere a pagina 21.

MULTI-AUDIO

Per selezionare la riproduzione dell'audio registrato tramite altri dispositivi con due audio o con audio stereo.

► STEREO

Per riprodurre con audio principale e secondario (o audio stereo).

1

L'audio principale è costituito dall'audio del canale sinistro.

2

L'audio secondario è costituito dall'audio del canale destro.

- Con la presente videocamera è possibile riprodurre cassette a doppia pista sonora, ma non registrarle.
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [STEREO].

MIX AUDIO

Vedere a pagina 66.

MIC. EST. SUR. (Microfono surround esterno) (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

► STEREO AMPIO (◀▶)

Per registrare l'audio a 2 canali in modo più nitido collegando un microfono (opzionale).

STEREO

Registra normalmente l'audio stereo.

- Per la registrazione dell'audio con l'impostazione [STEREO AMPIO], è necessario disporre di un accessorio compatibile quale ad esempio il microfono ECM-HQP1 (opzionale).
- Se il microfono non viene collegato, l'audio viene registrato utilizzando l'impostazione [STEREO] anche se ne è stata selezionata un'altra.

IMP.LCD/MIR

Le immagini registrate non vengono influenzate dall'impostazione di questa voce.

LUMIN.LCD

È possibile regolare la luminosità dello schermo LCD.

- Regolare la luminosità tramite / .
- Premere .

LV.RTRIL.LCD

È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione dello schermo LCD.

► NORMALE

Luminosità standard.

LUMINOSO

Per aumentare la luminosità dello schermo LCD.

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
- Selezionando [LUMINOSO], la durata della batteria viene ridotta di circa il 10 per cento durante la registrazione.

COLORE LCD

È possibile regolare il colore dello schermo LCD tramite / .



Intensità bassa

Intensità elevata

RETROIL.MIR.

È possibile regolare la luminosità del mirino.

► NORMALE

Luminosità standard.

LUMINOSO

Per aumentare la luminosità dello schermo del mirino.

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.

- Selezionando [LUMINOSO], la durata della batteria viene ridotta di circa il 10 per cento durante la registrazione.

Per DCR-HC32E/HC33E: VISUAL.AMPIA

È possibile selezionare il modo in cui un'immagine appare nel mirino quando [SEL.RP.FORM.] è impostato su [16:9 AMPIO].

► LETTER BOX

Impostazione normale (tipo standard di visualizzazione)

COMPRESSA (compressione)

Per espandere verticalmente le immagini quando nel rapporto di formato 16:9 appaiono delle bande nere nelle parti superiore e inferiore.

Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E: VIS.MIR.AMP.

È possibile selezionare il modo in cui si desidera che le immagini con rapporto di formato 16:9 vengano visualizzate nel mirino.

► LETTER BOX

Impostazione normale (tipo standard di visualizzazione)

COMPRESSA (compressione)

Per espandere verticalmente le immagini quando nel rapporto di formato 16:9 appaiono delle bande nere nelle parti superiore e inferiore.

USC.A/V→DV (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Se la voce [USC.A/V→DV] () viene impostata su [ATTIVATO], è possibile eseguire la conversione nel segnale appropriato collegando un dispositivo digitale e uno analogico alla videocamera. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 83.

INGR. VIDEO (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Per selezionare la spina video da collegare nel caso le immagini vengano trasmesse dall'altro dispositivo tramite il cavo di collegamento A/V.

► VIDEO

Per il collegamento tramite spina video del cavo di collegamento A/V (in dotazione).

S VIDEO

Per il collegamento tramite la spina S VIDEO del cavo di collegamento A/V con cavo S VIDEO (opzionale).

IMMAGINE TV (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Vedere a pagina 32.

USB-CAMERA

Utilizzando il cavo USB (streaming USB), è possibile vedere su un computer le immagini visualizzate sullo schermo della videocamera. Consultare la "Guida introduttiva (First Step Guide)" contenuta nel CD-ROM in dotazione (p. 72).

USB-PLY/EDT (riproduzione/ modifica USB)

Selezionare per la visione su un computer delle immagini contenute nella videocamera (p. 72) oppure per il collegamento della videocamera ad una stampante compatibile con PictBridge tramite il cavo USB (in dotazione) (p. 69).

► STD-USB

Per visualizzare le immagini salvate nella "Memory Stick Duo".

PictBridge

Vedere a pagina 69.

STREAM USB

Per visualizzare le immagini salvate sul nastro.

GUIDA SCHRM.

Vedere a pagina 14.

CODICE DATI

Per visualizzare le informazioni registrate automaticamente (codice dati) durante la registrazione.

► DISATTIV.

Il codice dati non viene visualizzato.

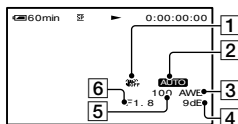
DATA/ORA

Per visualizzare la data e l'ora

DATI VCAM. (illustrazione seguente)

Per visualizzare i dati di impostazione della videocamera.

Non può essere selezionato durante il funzionamento Easy Handycam.



1 Funzione SteadyShot disattivata*

2 Esposizione*

3 Bilanciamento del bianco*

4 Guadagno*

5 Velocità dell'otturatore

6 Valore di apertura

* Visualizzati solo durante la riproduzione su nastro.


- I dati di impostazione della videocamera non vengono visualizzati durante la riproduzione di filmati contenuti in una "Memory Stick Duo".
- Il valore di regolazione dell'esposizione (OEV), la velocità dell'otturatore e il valore di apertura vengono visualizzati durante la riproduzione di fermi immagine contenuti in una "Memory Stick Duo".
- appare per un'immagine registrata utilizzando un flash (opzionale).

- Nel display dei dati relativi a DATA/ORA, queste ultime vengono visualizzate nella stessa area. Se si procede alla registrazione delle immagini senza impostare l'orologio, vengono visualizzati [-- -- ----] e [--:--:--].

REMAIN

► AUTOMATICO

Per visualizzare l'indicatore del nastro residuo per circa 8 secondi in situazioni quali quelle riportate di seguito.

- Se l'interruttore POWER viene impostato su PLAY/EDIT o CAMERA-TAPE con una cassetta inserita.
- Se viene premuto  (riproduzione/pausa).

ATTIVATO

Per visualizzare sempre l'indicatore del nastro residuo.

CONTR.REMOTO (telecomando)

L'impostazione predefinita è [ATTIVATO], che consente di utilizzare il telecomando (p. 30).

- Impostare su [DISATTIV.] per evitare che la videocamera risponda ad un comando inviato dal telecomando di un altro videoregistratore.
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [ATTIVATO].

SPIA REG. (spia di registrazione)

Impostando la voce su [DISATTIV.], durante la registrazione la spia di registrazione della videocamera non si accende. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

SEGN. ACUST.

► ATTIVATO

All'avvio/arresto della registrazione o durante l'uso del pannello a sfioramento viene emessa una melodia.

DISATTIV.

Per disattivare la melodia.

USC.VISUAL.

► LCD


Consente di visualizzare le indicazioni a schermo, ad esempio il codice temporale, sullo schermo LCD e sul mirino.

USC.V./LCD


Consente di visualizzare le indicazioni a schermo, ad esempio il codice temporale, sullo schermo del televisore, sullo schermo LCD e sul mirino.

DIREZ.MENU

► NORMALE

Per scorrere le voci di menu verso il basso premendo .

OPPOSTA

Per scorrere le voci di menu verso l'alto premendo .

SPEGNIM.AUTO (spegnimento automatico)

► 5 min

La videocamera viene disattivata automaticamente se rimane inutilizzata per circa 5 minuti.

DISATTIVATO

La videocamera non viene disattivata automaticamente.

- Se la videocamera viene collegata a una presa di rete, La voce [SPEGNIM.AUTO] viene impostata automaticamente su [DISATTIVATO].

CAL.PAN.TAT.

Vedere a pagina 116.

(IMP. OROLOGIO/FUSO OR. LOC./ LANGUAGE)

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

IMP. OROLOGIO

Vedere a pagina 15.

FUSO OR. LOC.

Se la videocamera viene utilizzata all'estero, è possibile impostare la differenza di fuso orario premendo [−] / [+]. L'orologio viene regolato in base alla differenza di fuso orario.

Se la differenza di fuso orario viene impostata su 0, l'orologio viene ripristinato sull'orario impostato inizialmente.

LANGUAGE

È possibile selezionare la lingua da utilizzare per le indicazioni visualizzate sullo schermo LCD.

È possibile selezionare le seguenti lingue: inglese, inglese semplificato, cinese tradizionale, cinese semplificato, francese, spagnolo, portoghese, tedesco, olandese, italiano, greco, russo, arabo, persiano o thailandese.

- Nel caso in cui la propria lingua non sia presente tra le opzioni disponibili, la presente videocamera dispone della lingua [ENG [SIMP]] (inglese semplificato).

Personalizzazione del menu di personalizzazione

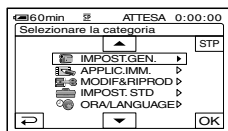
È possibile aggiungere le voci di menu desiderate al menu di personalizzazione, nonché personalizzare le impostazioni di tale menu per ogni posizione dell'interruttore POWER. Ciò risulta utile se a questo menu vengono aggiunte le voci di menu utilizzate più di frequente.

Aggiunta di una voce di menu

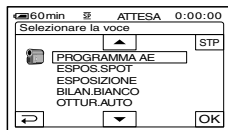
È possibile aggiungere un massimo di 28 voci di menu per ogni posizione dell'interruttore POWER. Per aggiungere ulteriori voci di menu, eliminare quelle meno importanti.

1 Premere [P-MENU] → [IMPOST P-MENU] → [AGGIUNGI].

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere [↗]/[↘].



2 Premere [↑]/[↓] per selezionare una categoria di menu, quindi premere [OK].



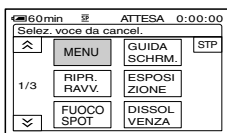
- 3** Premere \uparrow/\downarrow per selezionare una voce di menu, quindi premere $\text{OK} \rightarrow [\text{Sì}] \rightarrow \text{X}$.

La voce di menu viene aggiunta al termine dell'elenco.

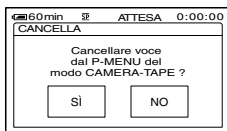
Eliminazione di una voce di menu

- 1** Premere $\text{P-MENU} \rightarrow [\text{IMPOST P-MENU}] \rightarrow [\text{CANCELLA}]$.

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere \uparrow/\downarrow .



- 2** Premere in corrispondenza della voce di menu che si desidera eliminare.



- 3** Premere $[\text{Sì}] \rightarrow \text{X}$.

- Non è possibile eliminare [MENU] e [IMPOST P-MENU].

Organizzazione dell'ordine delle voci di menu visualizzate nel menu di personalizzazione

- 1** Premere $\text{P-MENU} \rightarrow [\text{IMPOST P-MENU}] \rightarrow [\text{ORDINA}]$.

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere \uparrow/\downarrow .

- 2** Premere in corrispondenza della voce che si desidera spostare.

- 3** Premere \uparrow/\downarrow per spostare la voce di menu in corrispondenza del punto desiderato.

- 4** Premere OK .

Per ordinare altre voci, ripetere i punti da 2 a 4.

- 5** Premere $[\text{STP}] \rightarrow \text{X}$.

- Non è possibile spostare [IMPOST P-MENU].

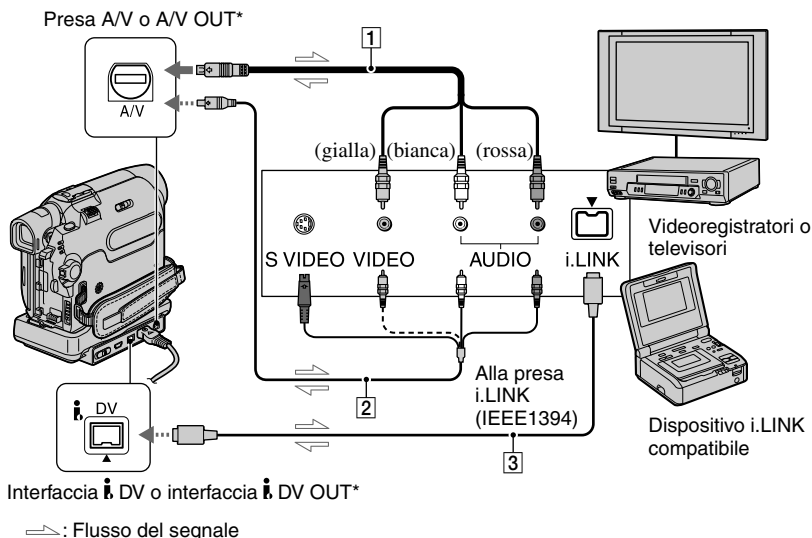
Inizializzazione delle impostazioni del menu di personalizzazione (Ripristina)

- Premere $\text{P-MENU} \rightarrow [\text{IMPOST P-MENU}] \rightarrow [\text{RIPRISTINA}] \rightarrow [\text{Sì}] \rightarrow [\text{Sì}] \rightarrow \text{X}$.

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere \uparrow/\downarrow .

Collegamento ad un videoregistratore o ad un televisore

Collegare la videocamera alla presa di rete mediante l'alimentatore CA in dotazione per eseguire tale operazione (p. 8). Consultare inoltre il manuale delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.



* Per il modello DCR-HC39E:
La presa funziona solo da uscita.

1 Cavo di collegamento A/V (in dotazione)

Collegare il cavo di collegamento A/V alla videocamera o all'Handycam Station.

Per il modello DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

La presa A/V funziona da ingresso e da uscita, selezionato automaticamente in base allo stato di funzionamento.

2 Cavo di collegamento A/V con S VIDEO (opzionale)

Se viene effettuato il collegamento ad un altro dispositivo mediante la presa S VIDEO, utilizzando il cavo di collegamento A/V con un cavo S VIDEO (opzionale), le immagini possono essere riprodotte più fedelmente rispetto al collegamento con il cavo A/V in dotazione.

Collegare le spine bianca e rossa (audio sinistro/destro) e la spina S VIDEO (canale S VIDEO) di un cavo di collegamento A/V (opzionale). In tal caso, non è necessario collegare la spina gialla (video standard). Effettuando solo il collegamento S VIDEO, l'audio non viene trasmesso.

3 Cavo i.LINK (opzionale)

Per il collegamento della videocamera ad un altro dispositivo, utilizzare un cavo i.LINK (opzionale). Mediante tale collegamento, i segnali audio e video vengono trasmessi in modo digitale, consentendo così di ottenere immagini di qualità elevata. Si noti che le immagini e l'audio non possono essere trasmessi separatamente.

- Collegare il cavo di collegamento A/V alla presa di uscita del dispositivo da cui si sta duplicando un'immagine (per DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E) o alla presa di ingresso del dispositivo esterno per la duplicazione di un'immagine proveniente dalla videocamera.

Collegamento ad un videoregistratore o ad un televisore (Continua)

- Per il collegamento della videocamera ad un dispositivo monofonico, collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa video e la spina rossa (canale destro) o bianca (canale sinistro) alla presa audio del videoregistratore o del televisore.
- Se viene eseguito il collegamento di un dispositivo mediante un cavo di collegamento A/V (in dotazione), impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (impostazione predefinita) (p. 56) al fine di evitare che vengano visualizzate immagini doppie.
- Non collegare i cavi di collegamento A/V ad entrambe la videocamera e l'Handycam Station contemporaneamente. Le immagini e l'audio potrebbero risultare distorti.

Duplicazione su altri dispositivi di registrazione

È possibile copiare le immagini riprodotte mediante la videocamera su altri dispositivi di registrazione (ad es., videoregistratori).

1 Collegare il videoregistratore alla videocamera come dispositivo di registrazione.

Per ulteriori informazioni sui collegamenti, vedere a pagina 59.

2 Preparare il videoregistratore per la registrazione.

Per la duplicazione sul videoregistratore, inserirvi una cassetta per la registrazione.

Per la duplicazione sul registratore di DVD, inserirvi un DVD per la registrazione.

Se il dispositivo di registrazione dispone di un selettore di ingresso, impostarlo sul modo di ingresso.

3 Preparare la videocamera per la riproduzione.

Inserire la cassetta registrata.

Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Impostare [IMMAGINE TV] (p. 32) in base al dispositivo di riproduzione (televisore e così via).

4 Avviare la riproduzione sulla videocamera, quindi la registrazione sul videoregistratore.

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di registrazione.

5 Una volta terminata la duplicazione, arrestare la videocamera e il videoregistratore.

- Non è possibile trasmettere tramite l'interfaccia DV quanto riportato di seguito:
 - Indicatori
 - [EFFETTO IMM.] (p. 49), [EFFETTO DIG.] (p. 48) o zoom PB (p. 23).
 - Titoli registrati sulla videocamera.
- Per registrare la data/l'ora e i dati di impostazione della videocamera, occorre che vengano visualizzati sullo schermo (p. 55).
- Se viene effettuato il collegamento mediante il cavo i.LINK (opzionale), le immagini registrate risultano disturbate se per esse viene impostata la pausa sulla videocamera durante la registrazione su un videoregistratore.

Registrazione di immagini da un videoregistratore o da un televisore (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

È possibile registrare le immagini o i programmi televisivi da un videoregistratore o un televisore su un nastro o una "Memory Stick Duo". È inoltre possibile registrare su una "Memory Stick Duo" una scena come fermo immagine.

Prima di procedere, accertarsi di inserire nella videocamera una cassetta o una "Memory Stick Duo" per la registrazione.

- La videocamera è in grado di effettuare registrazioni solo a partire da sorgenti PAL. Ad esempio, non è possibile registrare correttamente porzioni video o programmi televisivi francesi (SECAM). Per ulteriori informazioni sui sistemi di colore TV, vedere a pagina 108.
- Se per trasmettere una sorgente PAL viene utilizzato un adattatore a 21 piedini, impiegarne uno bidirezionale (opzionale).

Registrazione di filmati

1 Collegare il televisore o il videoregistratore alla videocamera.

Per ulteriori informazioni sul collegamento, vedere a pagina 59.

- Se la videocamera e altri dispositivi vengono collegati mediante un cavo i.LINK, viene visualizzato l'indicatore DV IN. L'indicatore potrebbe inoltre apparire sul televisore.

2 Se la registrazione viene effettuata da un videoregistratore, inserire una cassetta.

Registrazione di immagini da un videoregistratore o da un televisore (Continua)

3 Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

4 Utilizzare la videocamera per la registrazione di filmati.

Per la registrazione su un nastro, premere [P.MENU] → [RECORD] [CONT REG.] → [PAUSA REG.].

Per la registrazione su una "Memory Stick Duo", premere [P.MENU] → [MENU] → [RECORD] (MODIF&RIPROD) → [CONT REG. IM.MV.].

5 Avviare la riproduzione della cassetta sul videoregistratore oppure selezionare un programma televisivo.

Le immagini riprodotte mediante il dispositivo collegato vengono visualizzate sullo schermo LCD della videocamera.

6 Premere [AVVIO REG.] in corrispondenza del punto da cui si desidera avviare la registrazione.

7 Arrestare la registrazione.

Per la registrazione su un nastro, premere [STOP] (arresto) o [PAUSA REG.].

Per la registrazione su una "Memory Stick Duo", premere [STOP REG.].

8 Premere [RECALL] → [X].

Registrazione di fermi immagine

1 Eseguire la procedura riportata ai punti da 1 a 3 della sezione "Registrazione di filmati".

2 Riprodurre le immagini oppure trasmettere il programma televisivo da registrare.

Sullo schermo della videocamera vengono visualizzate le immagini provenienti dal televisore o dal videoregistratore.

3 In corrispondenza della scena che si desidera registrare, premere leggermente PHOTO. Controllare l'immagine, quindi premere a fondo.



Duplicazione delle immagini da un nastro ad una "Memory Stick Duo"

È possibile registrare filmati o fermi immagine su una "Memory Stick Duo". Accertarsi che nella videocamera siano inseriti un nastro registrato e una "Memory Stick Duo".





1 Spostare l'interruttore **POWER** in modo che la spia **PLAY/EDIT** si accenda.




2 Ricercare e registrare la scena desiderata.

Per la duplicazione di immagini come fermi immagine

Premere   (riproduzione) per riprodurre il nastro, quindi premere leggermente **PHOTO** in corrispondenza della scena che si desidera registrare. Controllare l'immagine, quindi premere a fondo.

Per la duplicazione di immagini come filmati

Premere **[P.MENU]** → **[MENU]** →  
(**MODIF&RIPROD**) → **[] REG.**
IM.MV.] →   (riproduzione) per riprodurre il nastro, quindi premere **[AVVIO REG.]** in corrispondenza del punto da cui si desidera avviare la registrazione.

Premere **[STOP REG.]** → 
(arresto) →  →  in corrispondenza del punto in cui si desidera arrestare la registrazione.

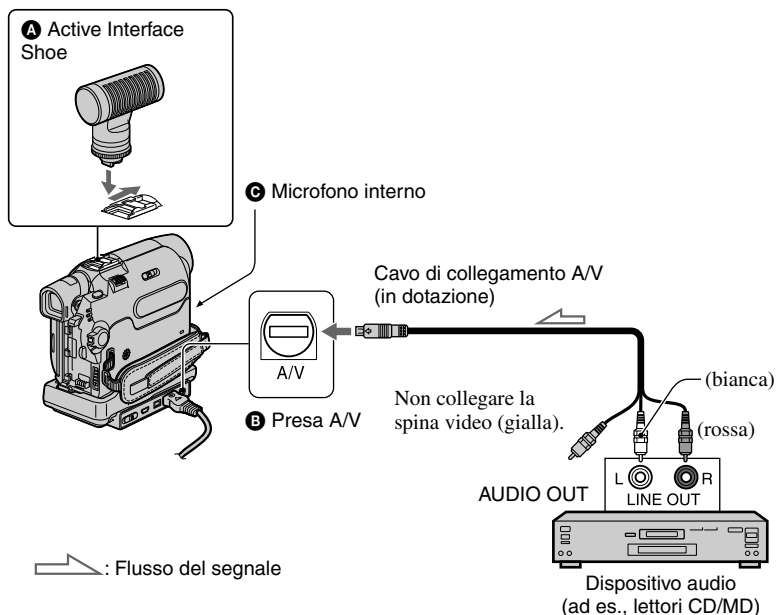
-
- Il codice dati registrato sul nastro non può essere registrato sulla "Memory Stick Duo". La data e l'ora di registrazione delle immagini vengono registrate sulla "Memory Stick Duo".

- L'audio viene registrato in modo monofonico, 32 kHz.
- Per il tempo di registrazione dei filmati, vedere a pagina 45.
- Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E:
Le dimensioni dei fermi immagine vengono impostate su [640 × 360] se vengono riprodotte immagini in formato 16:9 oppure su [640 × 480] se vengono riprodotte immagini in formato 4:3.

Duplicazione dell'audio su un nastro registrato

È possibile aggiungere l'audio a un nastro già registrato nel modo modo a 12 bit (p. 53) senza cancellare l'audio originale.

Collegamento



È possibile registrare l'audio effettuando il collegamento in uno dei seguenti modi.

A Per il modello DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Un microfono esterno (opzionale) all'active Interface Shoe.

B Per il modello DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Un dispositivo audio alla Handycam Station o alla videocamera mediante un cavo di collegamento A/V.

C Utilizzando il microfono interno (nessun collegamento necessario).

L'ingresso audio da registrare assume precedenza rispetto agli altri in questo ordine: **A** → **B** → **C**.

Non è possibile registrare audio aggiuntivo:

- Se il nastro è stato registrato nel modo a 16 bit (p. 53).
- Se il nastro è stato registrato nel modo LP.
- Se la videocamera è collegata mediante il cavo i.LINK.
- Se il nastro è stato registrato nel modo 4CH MIC REC mediante un altro dispositivo.
- Se il nastro è stato registrato in un sistema di colore diverso da quello della videocamera.
- Su parti vuote del nastro.
- Se la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata su SAVE.

• Le immagini non vengono trasmesse tramite la presa A/V durante la duplicazione audio:

– con la presa A/V dei seguenti modelli: DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E.

– con il microfono interno.

Controllare le immagini sullo schermo LCD o nel mirino.

- Per il modello DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Se all'active Interface Shoe viene collegato un microfono esterno (opzionale), è possibile controllare le immagini e l'audio collegando la videocamera ad un televisore mediante il cavo di collegamento A/V. Tuttavia, l'audio in fase di registrazione non viene trasmesso dalla videocamera. Per il controllo dell'audio, utilizzare il televisore o un altro dispositivo.
- Non collegare i cavi di collegamento A/V ad entrambe la videocamera e l'Handycam Station contemporaneamente. Diversamente, l'audio potrebbe risultare distorto.

Registrazione dell'audio

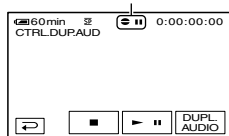
Innanzitutto, inserire una cassetta registrata nella videocamera.

1 Spostare l'interruttore **POWER** in modo che la spia **PLAY/EDIT** si accenda.

2 Premere **▶||** (riproduzione/pausa) per riprodurre il nastro, quindi premerlo di nuovo in corrispondenza del punto da cui si desidera avviare la registrazione dell'audio.

3 Premere **P-MENU** → **[MENU]** → **☰** (MODIF&RIPROD) → **[CTRL.DUP.AUD]** → **OK** → **[DUPL.AUDIO]**.

Viene visualizzato **☰||**



4 Premere **▶||** (riproduzione) e contemporaneamente avviare la riproduzione dell'audio che si desidera registrare.

Durante la registrazione del nuovo audio nel modo stereo 2 (ST 2) viene visualizzato **☰**.





5 Premere (arresto) se si desidera arrestare la registrazione.

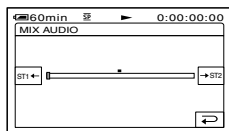
Per duplicare altre scene, ripetere le istruzioni del punto 2 per la selezione di altre scene, quindi premere [DUPL. AUDIO].



6 Premere → .

- Per impostare precedentemente il punto finale della duplicazione audio, durante la riproduzione premere ZERO SET MEMORY sul telecomando alla scena in corrispondenza della quale si desidera arrestare la duplicazione audio. Una volta eseguite le procedure dei punti da 2 a 4, la registrazione si arresta automaticamente in corrispondenza della scena selezionata.
- È possibile registrare audio aggiuntivo solo su un nastro registrato mediante la videocamera. Se la duplicazione audio viene effettuata su un nastro registrato mediante altre videocamere (incluse altre videocamere DCR-HC32E/HC33E/HC39E/HC42E/HC43E), l'audio potrebbe risultare disturbato.

Per controllare l'audio registrato

- ① Riprodurre il nastro su cui è stato registrato l'audio (p. 21).
- ② Premere  → [MENU] → 
(IMPOST.STD) →  → [MIX AUDIO] → .

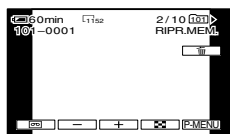


- ③ Premere  per regolare il bilanciamento tra l'audio originale (ST1) e l'audio registrato successivamente (ST2), quindi premere .
- Per impostazione predefinita, viene trasmesso l'audio originale (ST1).
 - La regolazione effettuata per il bilanciamento audio torna all'impostazione predefinita entro circa 5 minuti dalla rimozione del blocco batteria o di altre fonti di alimentazione.

Eliminazione delle immagini registrate dalla "Memory Stick Duo"

1 Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

2 Premere **MEMORY**.



3 Selezionare l'immagine che si desidera eliminare tramite **-**/**+**.

- Per eliminare tutte le immagini contemporaneamente, selezionare [ELIM. TUTTO] (p. 45).

4 Premere **☒** → **[S]**.

- Una volta eliminate, le immagini non possono essere recuperate.

• È possibile eliminare le immagini della schermata di indice (p. 21). È possibile ricercare in modo semplice l'immagine che si desidera eliminare visualizzando 6 immagini contemporaneamente.

Premere **[SET]** → **[☒ CANCELLA]** → l'immagine che si desidera eliminare → **[OK]** → **[S]**.

- Non è possibile eliminare le immagini se la linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" è impostata sulla protezione (p. 110) o se l'immagine selezionata è protetta (p. 67).

Come contrassegnare le immagini sulla "Memory Stick Duo" con informazioni specifiche (protezione delle immagini/simbolo di stampa)

Se viene utilizzata una "Memory Stick Duo" dotata della linguetta di protezione dalla scrittura, assicurarsi che la linguetta non sia impostata sulla posizione di protezione dalla scrittura (p. 110).

Come evitare cancellazioni accidentali (Protezione delle immagini)

È possibile selezionare e contrassegnare le immagini per evitare cancellazioni accidentali.

1 Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

2 Premere **MEMORY** → **☒** → **[SET]** → **[PROTEZIONE]**.

3 Premere in corrispondenza dell'immagine per cui si desidera impostare la protezione.



4 Premere **[OK]** → **[STP]**.

Come contrassegnare le immagini sulla “Memory Stick Duo” con informazioni specifiche (protezione delle immagini/simbolo di stampa) (Continua)

- Per annullare la protezione delle immagini, premere di nuovo l’immagine al punto **3**.

Selezione dei fermi immagine da stampare (Simbolo di stampa)

Per la selezione delle immagini sulla videocamera da stampare, viene utilizzato lo standard DPOF (Digital Print Order Format).

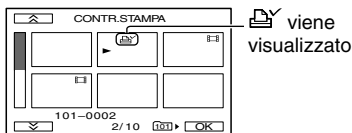
Contrassegnando le immagini che si desidera stampare, non è necessario selezionarle di nuovo al momento della stampa. (Non è possibile specificare il numero di stampe.)

- Per disattivare il simbolo di stampa, premere di nuovo l’immagine al punto **3**.
- Non contrassegnare le immagini della videocamera se nella “Memory Stick Duo” sono già contenute alcune immagini a cui è stato assegnato il simbolo di stampa mediante altri dispositivi. Diversamente, le informazioni sulle immagini dotate del simbolo di stampa inserito con altri dispositivi potrebbero subire delle modifiche.

- 1** Spostare l’interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

- 2** Premere **MEMORY** →  → **SET** → **[CONTR.STAMPA]**.

- 3** Premere in corrispondenza dell’immagine che si desidera stampare in un secondo momento.



- 4** Premere **OK** → **[STP]**.

Stampa delle immagini registrate (stampante compatibile con PictBridge)

Utilizzando una stampante conforme con PictBridge, è possibile stampare le immagini senza collegare la videocamera al computer.

PictBridge

Per fornire alimentazione, collegare l'alimentatore CA in dotazione a una presa di rete.

Prima di procedere, inserire nella videocamera la "Memory Stick Duo" contenente i fermi immagine.

Collegamento della videocamera alla stampante

1 Spostare l'interruttore **POWER** in modo che la spia **PLAY/EDIT** si accenda.

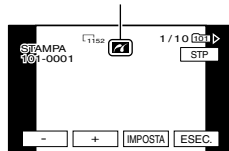
2 Premere **[P.MENU]** → **[MENU]** → **[IMPOST. STD]** → **[USB-PLY/EDT]** → **[PictBridge]** → **[OK]** → **[↩]**.

3 Collegare la presa **USB** (p. 71) dell'Handycam Station ad una stampante utilizzando il cavo **USB**.

4 Impostare l'interruttore **ψ** (**USB**) **ON/OFF** dell'Handycam Station su **ON** (p. 71)

5 Premere **[APPLIC.IMM.]** → **[STAMPA]**.

Una volta completato il collegamento, viene visualizzato l'indicatore **[PictBridge]** (collegamento PictBridge).



Viene visualizzata una delle immagini memorizzate nella "Memory Stick Duo".

• Non è possibile garantire il funzionamento dei modelli non compatibili con PictBridge.

Stampa

1 Selezionare l'immagine da stampare mediante **[−]**/**[+]**.

2 Premere **[SET]** → **[NUM. COPIE]**.

3 Selezionare il numero di copie da stampare mediante **[−]**/**[+]**.

È possibile impostare un massimo di 20 copie per la stampa di un'immagine.

4 Premere **[OK]** → **[STP]**.


Per stampare la data sull'immagine, premere **[SET]** → **[DATA/ORA]** → **[DATA]** o **[GIORNO & ORA]** → **[OK]**.

Stampa delle immagini registrate (stampante compatibile con PictBridge) (Continua)

5 Premere [ESEC.]→[S].

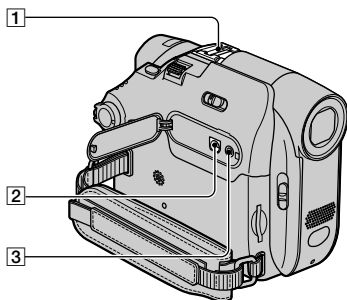
Una volta terminata la stampa, il messaggio [Stampa...] scompare e viene visualizzata di nuovo la schermata di selezione delle immagini.

Una volta terminata la stampa, premere [STP].

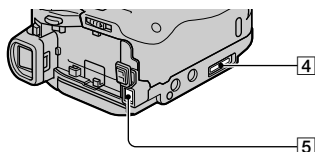
- Consultare inoltre le istruzioni per l'uso della stampante da utilizzare.
- Non tentare di eseguire le operazioni riportate di seguito se sullo schermo è visualizzato l'indicatore . Diversamente, è possibile che le operazioni non vengano eseguite correttamente.
 - Utilizzare l'interruttore POWER.
 - Scollegamento del cavo USB dall'Handycam Station o dalla stampante.
 - Rimuovere la "Memory Stick Duo" dalla videocamera.
- Se la stampante non funziona, scollegare il cavo USB ed eseguire l'operazione dall'inizio.
- Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E:
Se viene stampato un fermo immagine registrato nel rapporto di formato 16:9, è possibile che le parti destra e sinistra dell'immagine vengano tagliate.
- È possibile che alcuni modelli di stampante non supportino la funzione di stampa della data. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso della stampante.
- Non è possibile garantire la stampa delle immagini registrate con un dispositivo diverso dalla videocamera.
- PictBridge è uno standard industriale stabilito da CIPA (Camera & Imaging Products Association). È possibile procedere alla stampa dei fermi immagine senza utilizzare un computer collegando una stampante direttamente ad una videocamera o ad una fotocamera digitali, indipendentemente dal produttore.

Prese per il collegamento di dispositivi esterni

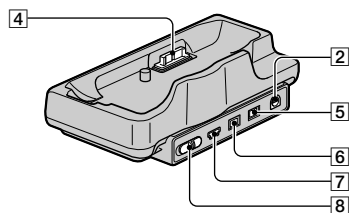
Videocamera




Parte inferiore



Handycam Station



- 1 Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E:** Active Interface Shoe  (p. 64)
L'active Interface Shoe fornisce alimentazione ad accessori opzionali quali luci video, flash o microfoni. È possibile attivare o disattivare l'accessorio installato utilizzando l'interruttore POWER sulla videocamera. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con l'accessorio.

Per DCR-HC32E/HC33E:






Attacco accessori

- Prima di utilizzare un accessorio, rimuovere il coperchio dell'attacco.
- L'attacco dell'interfaccia attiva e l'attacco accessori dispongono di un dispositivo di sicurezza che consente di fissare in modo saldo l'accessorio installato. Per collegare un accessorio, premere e portare in posizione l'accessorio stesso, quindi serrare la vite. Per rimuovere un accessorio, allentare la vite, quindi premere ed estrarre l'accessorio stesso.
- Se si effettuano registrazioni su una "Memory Stick Duo" utilizzando un flash esterno (opzionale) collegato all'attacco dell'interfaccia attiva, disattivare l'alimentazione del flash esterno, onde evitare di registrare il rumore prodotto durante il caricamento.

- 2 Per il modello DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:**
Presse A/V (audio/video) (p. 32, 59, 83)

Per il modello DCR-HC39E:

Presse A/V (audio/video) OUT
(p. 32, 59, 83)

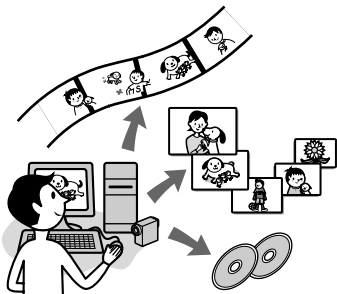
- 3** Presa  LANC (blu)
- La presa di controllo LANC viene utilizzata per controllare il trasporto del nastro dei dispositivi video e degli apparecchi collegati.
- 4** Connettore dell'interfaccia
- 5** Presse DC IN (p. 8)
- 6 Per il modello DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:**
Presse dell'interfaccia  DV
(p. 59, 80, 83)
- Per il modello DCR-HC39E:**
Presse dell'interfaccia  DV OUT
(p. 59, 80)
- 7** Presse  (USB) (p. 72)
- 8** Interruttore  (USB) ON/OFF
- Impostare su ON per utilizzare il collegamento USB.

Prima di consultare la “Guida introduttiva” del computer

Installando su un computer Windows il software Picture Package contenuto nel CD-ROM in dotazione, è possibile effettuare le seguenti operazioni tramite collegamento della videocamera al computer.

- Il software e le funzioni disponibili per i computer Macintosh sono diversi da quelli disponibili per i computer Windows. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo 6 della “Guida introduttiva (First Step Guide)” contenuta nel CD-ROM. Per ulteriori informazioni sulla “Guida introduttiva (First Step Guide)”, consultare la sezione successiva.
- Per il collegamento della videocamera al computer, sono possibili 2 metodi.
 - Cavo USB
Questo metodo risulta ottimale per la copia sul computer di video e audio registrati su nastro, per la copia sul computer di file contenuti in una “Memory Stick Duo”, nonché per la copia di file su una “Memory Stick Duo”.
 - Cavo i.LINK
Questo metodo risulta ottimale per la copia di video e audio registrati su un nastro. Rispetto all’uso del cavo USB, in questo caso i dati immagine vengono trasferiti con maggiore precisione.

Per ulteriori informazioni sul collegamento, consultare la “Guida introduttiva (First Step Guide)”.



Viewing video and pictures on a computer

È possibile visualizzare le immagini

copiate dalla videocamera selezionandole dalle miniature. I fermi immagine e i filmati vengono salvati all’interno di cartelle in ordine di data.

Music Video/Slideshow Producer

È possibile selezionare i filmati e i fermi immagine preferiti tra le immagini salvate sul computer e creare in modo semplice brevi video originali o visualizzazioni in serie con musica ed effetti visivi.

Automatic Music Video Producer

È possibile creare in modo semplice brevi video originali con musica ed effetti visivi utilizzando le immagini registrate su un nastro.

Copying tape to Video CD

È possibile importare il contenuto di un nastro per creare un CD video.

Save the images on CD-R

È possibile salvare su un CD-R le immagini copiate su un computer come backup.

Burning Video CD

È possibile creare un CD video con un menu di video e visualizzazioni in serie. ImageMixer VCD2 è compatibile con fermi immagine ad alta risoluzione.

USB Streaming Tool

È possibile visualizzare su un computer le immagini su nastro riprodotte dalla videocamera o le immagini in fase di visualizzazione.

Video Capturing Tool

È possibile importare in un computer l’intero contenuto di un nastro.

- Il CD-ROM (in dotazione) contiene il seguente software.
 - Driver USB
 - Picture Package Ver.1.5
 - ImageMixer VCD2
 - “Guida introduttiva (First Step Guide)”

Informazioni su “Guida introduttiva (First Step Guide)”

“Guida introduttiva (First Step Guide)” è un manuale delle istruzioni che è possibile consultare su un computer.

Nella “Guida introduttiva (First Step Guide)” sono descritte le operazioni di base, dai collegamenti iniziali della videocamera e del computer e l'esecuzione delle impostazioni, alle operazioni generali relative al primo uso del software contenuto nel CD-ROM (in dotazione). Una volta installato il CD-ROM e consultata la sezione “Installazione del software e della “Guida introduttiva (First Step Guide)” su un computer” (p. 75), accedere alla “Guida introduttiva (First Step Guide)” e seguire le istruzioni.

Informazioni sulla funzione di guida del software

La guida fornisce una spiegazione di tutte le funzioni di tutte le applicazioni software. Per le operazioni dettagliate, consultare la guida dopo avere letto l'intera “Guida introduttiva (First Step Guide)”. Per visualizzare la guida, fare clic su [?] sullo schermo.

Requisiti di sistema

■ Per gli utenti di Windows Se è in uso Picture Package

SO: è necessario procedere all'installazione standard dei sistemi operativi Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional.

Il funzionamento non è garantito se è stato eseguito l'aggiornamento dei suddetti sistemi operativi.

La funzione di streaming USB non è supportata in Windows 98.

La cattura DV non è supportata in Windows 98 e Windows 98SE

CPU: Intel Pentium III da 500 MHz o superiore (800 MHz o superiore consigliati) (per l'uso di ImageMixer VCD2, si consiglia Intel Pentium III da 800 MHz o superiore)

Applicazione: DirectX 9.0c o successivo. Poiché questo prodotto è basato sulla tecnologia DirectX, è necessario che DirectX sia installato.

Windows Media Player 7.0 o successivo
Macromedia Flash Player 6.0 o successivo

Sistema audio: scheda audio stereo da 16 bit e diffusori stereo

Memoria: 64 MB o superiore

Disco fisso: memoria necessaria per l'installazione: 500 MB o superiore
Spazio disponibile su disco fisso consigliato: 6 GB o superiore (in base alle dimensioni dei file di immagini modificati)

Display: scheda video VRAM da 4 MB, minimo 800 × 600 punti, High color (16 bit, 65 000 colori), capacità driver display DirectDraw (questo prodotto non funzionerà correttamente a 800 × 600 punti o inferiore e a 256 colori o inferiore).

Altro: porta USB (fornita come standard), interfaccia DV (IEEE1394, i.LINK) (da collegare tramite cavo i.LINK), unità disco (è necessario disporre di un'unità CD-R per creare un CD video. Per informazioni sulle unità compatibili, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.ppackage.com/>)

Se sul computer vengono riprodotte immagini registrate su una “Memory Stick Duo”

SO: è necessario procedere all’installazione standard dei sistemi operativi Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional.

Il funzionamento non è garantito se è stato eseguito l’aggiornamento dei suddetti sistemi operativi.

CPU: MMX Pentium da 200 MHz o superiore

Applicazione: Windows Media Player (è necessario installare questo prodotto per riprodurre i filmati).

Altro: porta USB (fornita come standard), unità disco

■ Per gli utenti di Macintosh Se viene utilizzato ImageMixer VCD2

SO: Mac OS X (v10.1.5 o versione successiva)

CPU: iMac, eMac, iBook, PowerBook, serie PowerMac G3/G4/G5

Memoria: 128 MB o superiore

Disco fisso: memoria necessaria per l’installazione: 250 MB o superiore
Spazio disponibile su disco fisso consigliato: 4 GB o superiore (in base alle dimensioni dei file di immagini modificati)

Display: minimo 1 024 × 768 punti, 32 000 colori (questo prodotto non funzionerà correttamente a meno di 1 024 × 768 punti o 256 colori).

Applicazione: QuickTime 4 o successivo (QuickTime 5 consigliato)

Altro: unità disco

Se sul computer vengono solo copiate le immagini registrate su una “Memory Stick Duo”

SO: Mac OS 9.1/9.2 o Mac OS X (v 10.0/v 10.1/v 10.2/v 10.3)

Applicazione: QuickTime 3.0 o successivo (è necessario installare questo prodotto per riprodurre i filmati).

Altro: porta USB (fornita come standard)

- Se la videocamera viene collegata ad un computer Macintosh utilizzando un cavo USB, non è possibile copiare sul computer le immagini registrate su un nastro. A tale scopo, collegare la videocamera al computer mediante un cavo i.LINK, quindi utilizzare il software standard del sistema operativo.

Installazione del software e della “Guida introduttiva (First Step Guide)” su un computer

L'installazione del software e simili tramite il CD-ROM in dotazione sul computer deve essere effettuata **prima di collegare la videocamera** e il computer. Una volta effettuata l'installazione, non occorre ripeterla in futuro.

Il software da utilizzare varia in base al sistema operativo in uso.

Computer Windows: Picture Package

(incluso ImageMixer VCD2)

Computer Macintosh: ImageMixer VCD2
Per ulteriori informazioni sul software, consultare la “Guida introduttiva (First Step Guide)”.

Installazione su un computer Windows

Per l'installazione con i sistemi operativi Windows 2000 e Windows XP, occorre accedere con diritti di amministratore.

1 Verificare che la videocamera non sia collegata al computer.

2 Accendere il computer.

Prima di installare il software, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.

3 Inserire il CD-ROM nell'unità disco del computer.

Viene visualizzata la schermata di installazione.



Se la schermata non viene visualizzata

- ① Fare doppio clic su [My Computer].
 - ② Fare doppio clic su [PICTUREPACKAGE] (unità disco).*
- * I nomi di unità (ad esempio (E:)) potrebbero variare in base al computer.

4 Fare clic su [Install].



In base al sistema operativo del computer, è possibile che venga visualizzato un messaggio ad indicare che la “Guida introduttiva (First Step Guide)” non può essere installata automaticamente tramite InstallShield Wizard. In tal caso, copiare manualmente la “Guida introduttiva (First Step Guide)” sul computer in base alle istruzioni contenute nel messaggio.

5 Selezionare la lingua dell'applicazione da installare, quindi fare clic su [Next].



Installazione del software e della “Guida introduttiva (First Step Guide)” su un computer (Continua)

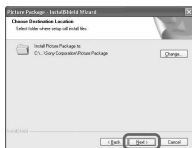
6 Fare clic su [Next].



7 Leggere la sezione [License Agreement], selezionare [I accept the terms of the license agreement] per accettare, quindi fare clic su [Next].



8 Selezionare la destinazione di memorizzazione del software, quindi fare clic su [Next].



9 Nella schermata [Ready to Install the Program], fare clic su [Install].

L'installazione di Picture Package ha inizio.

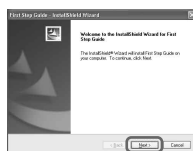


10 Selezionare la lingua da installare per la “Guida introduttiva (First Step Guide)”, quindi fare clic su [Next].

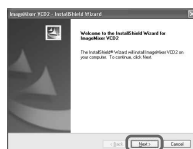
A seconda del computer, è possibile che questa schermata non venga visualizzata. In tal caso, passare al punto 12.



11 Fare clic su [Next] per installare la “Guida introduttiva (First Step Guide)”.



12 Fare clic su [Next], quindi seguire le istruzioni a schermo per installare ImageMixer VCD2.



13 Se viene visualizzata la schermata [Installing Microsoft (R) DirectX(R)], seguire la procedura riportata di seguito per installare DirectX 9.0c. Diversamente, passare al punto 14.

- ① Leggere la sezione [License Agreement], quindi fare clic su [Next].



- ② Fare clic su [Next].



- ③ Fare clic su [Finish].



14 Assicurarsi che [Yes, I want to restart my computer now.] sia selezionato, quindi fare clic su [Finish].



Il computer si spegne, quindi si riaccende automaticamente (riavvio). Sul desktop vengono visualizzate le icone dei collegamenti a [Picture Package Menu] e [Picture Package Menu destination Folder] (e alla “Guida introduttiva (First Step Guide)”, se installata ai punti 11 e 12).



15 Rimuovere il CD-ROM dall'unità disco del computer.

- In caso di domande relative a Picture Package, vedere a pagina 79, in cui sono elencate le informazioni sui contatti.

Installazione su un computer Macintosh

1 Verificare che la videocamera non sia collegata al computer.

2 Accendere il computer.

Prima di installare il software, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.

3 Inserire il CD-ROM nell'unità disco del computer.

4 Fare doppio clic sull'icona del CD-ROM.

Installazione del software e della “Guida introduttiva (First Step Guide)” su un computer (Continua)

- 5** Copiare sul computer il file [FirstStepGuide.pdf], memorizzato nella lingua desiderata all'interno della cartella [FirstStepGuide].
- 6** Quindi, installare ImageMixer VCD2.
- 7** Copiare [IMXINST.SIT] contenuto nella cartella [MAC] del CD-ROM in una cartella diversa.
- 8** Fare doppio clic su [IMXINST.SIT] all'interno della cartella in cui è stato copiato.
- 9** Fare doppio clic su [ImageMixerVCD2_Install] dopo averlo decompresso.
- 10** Quando viene visualizzata la schermata di accesso dell'utente, immettere nome e password.

Viene avviata l'installazione di ImageMixer VCD2.


- Per ulteriori informazioni su ImageMixer VCD2, fare riferimento alla Guida in linea del software.

Visualizzazione della “Guida introduttiva (First Step Guide)”

Visualizzazione della “Guida introduttiva (First Step Guide)”

Apertura su un computer Windows

Si consiglia la visualizzazione con Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 o versione successiva.

Fare doppio clic sull'icona  sul desktop.

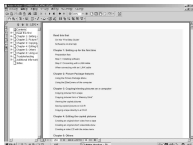


È inoltre possibile aprire la guida selezionando [Start], [Programs] ([All Programs] per Windows XP), [Picture Package], [FirstStepGuide], quindi aprendo [FirstStepGuide].

- Se la “Guida introduttiva (First Step Guide)” viene visualizzata sul computer in formato HTML senza utilizzare l'installazione automatica, copiare la cartella della lingua desiderata contenuta nella cartella [FirstStepGuide] sul CD-ROM, quindi fare doppio clic su “index.html”.
- Consultare il file “FirstStepGuide.pdf” nei seguenti casi:
 - Per la stampa della “Guida introduttiva (First Step Guide)”
 - Se la “Guida introduttiva (First Step Guide)” non viene visualizzata correttamente a causa dell'impostazione del browser anche nell'ambiente consigliato.
 - Se la versione HTML “Guida introduttiva (First Step Guide)” non è installata automaticamente.

Apertura su un computer Macintosh

Fare doppio clic su "FirstStepGuide.pdf".



Per visualizzare il file in formato PDF, occorre disporre di Adobe Reader. Se non è installato sul computer, è possibile scaricarlo presso il sito Web di Adobe Systems all'indirizzo:
<http://www.adobe.com/>

Per domande relative al software

Supporto tecnico Pixela

Pagina principale di Pixela

Windows: <http://www.ppackage.com/>

Macintosh: <http://www.ImageMixer.com/>

– Stati Uniti (Los Angeles) Telefono:

+1-213-341-0163

– Europa (Regno Unito) Telefono:

+44-1489-564-764

– Asia (Filippine) Telefono:

+63-2-438-0090

Informazioni sul copyright

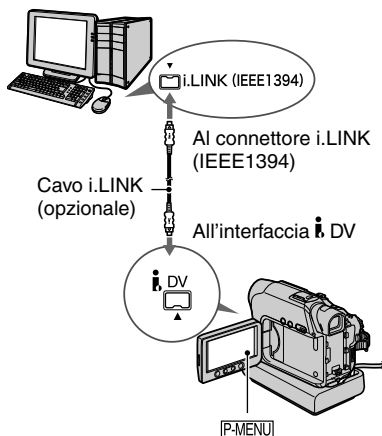
Il materiale musicale, le registrazioni audio e altro contenuto musicale di terzi acquisibile mediante CD, Internet o altre fonti (detto "Contenuto musicale") è protetto dai diritti d'autore dei rispettivi proprietari, nonché dalle leggi sul copyright e dalle altre leggi locali pertinenti. Ad eccezione di quanto consentito dalle leggi applicabili, l'uso (inclusi e non limitatamente a, la copia, la modifica, la riproduzione, il caricamento, la trasmissione o la collocazione in una rete esterna accessibile al pubblico, il trasferimento, la distribuzione, il prestito, la cessione in licenza, la vendita e la pubblicazione) di Contenuto Musicale è vietato previa autorizzazione o approvazione dei rispettivi proprietari. La concessione in licenza di Picture Package da parte di Sony Corporation non implica né conferisce alcuna licenza o diritto d'uso del Contenuto Musicale.

Creazione di un DVD (Accesso diretto a "Click to DVD")

È possibile creare DVD collegando la videocamera a un computer Sony serie VAIO* che supporta "Click to DVD" tramite un cavo i.LINK (opzionale). L'immagine verrà copiata automaticamente, quindi scritta su un DVD.

Nelle procedure che seguono vengono descritte le modalità di creazione di un DVD a partire da un'immagine registrata su un nastro. Per i requisiti operativi e di sistema, visitare i seguenti siti Web:

- Europa
<http://www.vaio-link.com/>
- Stati Uniti
<http://www.ita.sel.sony.com/support/dvimag/>
- Regione Asia-Pacifico
<http://www.css.ap.sony.com/>
- Corea
<http://scs.sony.co.kr/>
- Taiwan
<http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/>
- Cina
<http://www.sonystyle.com.cn/vaio/>
- Thailandia
<http://www.sony.co.th/vaio/index.html>
- America Latina
<http://vaio-online.sony.com/>



- Per questa operazione, è possibile utilizzare unicamente un cavo i.LINK. Non è possibile utilizzare un cavo USB.
- * È necessario disporre di un computer Sony VAIO dotato di unità DVD in grado di eseguire operazioni di scrittura su DVD. È inoltre necessario disporre di un computer su cui è installato "Click to DVD Ver.1.2" (software originale Sony) o versione successiva.

Primo utilizzo della funzione Accesso diretto a "Click to DVD"

La funzione Accesso diretto a "Click to DVD" consente di copiare in modo semplice su un DVD le immagini registrate su nastro utilizzando un collegamento tra la videocamera e il computer. Prima di utilizzare la funzione Accesso diretto a "Click to DVD", seguire la procedura descritta di seguito per avviare "Click to DVD Automatic Mode Launcher".

- ① Accendere il computer.
- ② Fare clic sul menu Start, quindi selezionare [All Programs].
- ③ Selezionare [Click to DVD] dall'elenco dei programmi visualizzati, quindi fare clic su [Click to DVD Automatic Mode Launcher].
[Click to DVD Automatic Mode Launcher] viene avviato.

- Dopo essere stato avviato manualmente la prima volta, [Click to DVD Automatic Mode Launcher] si attiva automaticamente ad ogni accensione del computer.
- [Click to DVD Automatic Mode Launcher] viene impostato per ciascun utente di Windows XP.

1 Accendere il computer.

Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione che utilizzano i.LINK.

2 Preparare la fonte di alimentazione della videocamera, quindi fare scorrere verso il basso l'interruttore POWER finché la spia PLAY/EDIT non si illumina.

Come fonte di alimentazione, utilizzare l'alimentatore CA in dotazione, poiché la creazione di un DVD richiede alcune ore.

3 Inserire una cassetta registrata nella videocamera.

4 Collegare la videocamera al computer utilizzando un cavo i.LINK (opzionale) (p. 80).

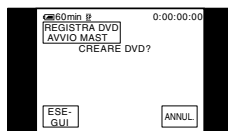
- Se la videocamera viene collegata ad un computer, assicurarsi di inserire il connettore nella direzione corretta. Se viene inserito forzatamente, il connettore potrebbe venire danneggiato e causare problemi di funzionamento della videocamera.
- Per ulteriori informazioni, consultare la "Guida introduttiva (First Step Guide)".

5 Premere [P-MENU] → [MENU] → (MODIF&RIPROD) → [REGISTRA DVD] → [OK].

"Click to DVD" viene avviato e vengono visualizzate le istruzioni a schermo sul computer.

6 Nell'unità disco del computer, inserire un DVD scrivibile.

7 Premere [ESEGUI] sullo schermo della videocamera.



Lo stato delle operazioni in corso sul computer viene visualizzato sullo schermo LCD della videocamera.

CATT.IMM.: l'immagine registrata sul nastro viene copiata sul computer.

CONVER.IMM: l'immagine viene convertita nel formato MPEG2.

MASTERIZ.: l'immagine viene scritta sul DVD.

- Se viene utilizzato un DVD-RW/+RW su cui sono memorizzati altri dati, sullo schermo LCD della videocamera viene visualizzato il messaggio [Il disco contiene dati. Canc. e sovrascrivere?]. Premendo [ESEGUI] i dati esistenti vengono cancellati e sovrascritti da quelli nuovi.

8 Premere [NO] per terminare la creazione del DVD.



Il vassoio del disco fuoriesce automaticamente. Per creare un altro DVD con lo stesso contenuto, premere [SÌ]. Il vassoio del disco fuoriesce. Inserire un nuovo DVD scrivibile nell'unità disco, quindi ripetere i punti 7 e 8.

- Non è possibile utilizzare la videocamera nelle seguenti situazioni:
 - Durante la riproduzione di un nastro.
 - Durante la registrazione di immagini su una "Memory Stick Duo".
 - Se "Click to DVD" viene avviato sul computer.
 - Per il modello DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:
 - Se nelle impostazioni di menu della videocamera [USC.A/V→DV] è impostato su [ATTIVATO].

Per annullare l'operazione

Premere [ANNUL.] sullo schermo LCD della videocamera.

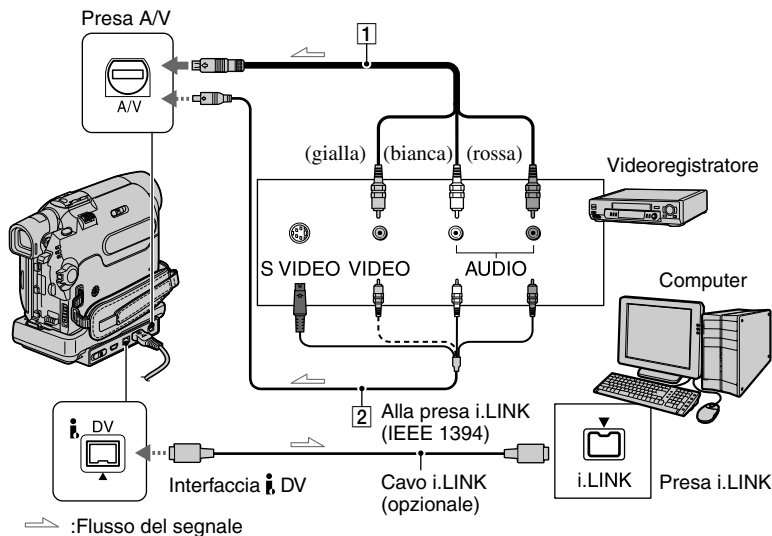
- Non è possibile annullare l'operazione una volta che [Finalizzazione DVD in corso] è stato visualizzato sullo schermo LCD della videocamera.
- Non scollegare il cavo i.LINK né impostare l'interruttore POWER della videocamera su un altro modo finché l'immagine non è stata copiata completamente sul computer.
- Se sullo schermo vengono visualizzati [CONVER.IMM] o [MASTERIZ.], la cattura delle immagini è terminata. Anche se in questa fase il cavo i.LINK viene scollegato o la videocamera disattivata, la creazione del DVD continua sul computer.
- Se si verificano le condizioni indicate di seguito, la copia dell'immagine viene annullata. Il DVD creato conterrà i dati copiati fino al punto in cui l'operazione è stata interrotta. Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai file della guida di "Click to DVD Automatic Mode Launcher".
 - Se è presente una porzione vuota di 10 secondi o superiore sul nastro.
 - Se i dati del nastro contengono una data anteriore a quella di registrazione delle ultime immagini.
 - Se sullo stesso nastro sono registrate immagini con rapporto di formato normale e ampio.

Collegamento di un videoregistratore analogico al computer mediante la videocamera (funzione di conversione del segnale)

(DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Utilizzando il cavo di collegamento A/V e un cavo i.LINK (opzionale), è possibile convertire un segnale analogico trasmesso da un dispositivo analogico, quale un videoregistratore, in un segnale digitale, quindi trasferirlo ad un dispositivo digitale, quale un computer, tramite la videocamera.

È necessario che precedentemente venga installato sul computer un software in grado di registrare il segnale video.



1 Cavo di collegamento A/V (in dotazione)

Collegare il cavo di collegamento A/V alla videocamera oppure alla Handycam Station. La presa A/V accetta i segnali analogici.

2 Cavo di collegamento A/V con S VIDEO (opzionale)

Se viene eseguito il collegamento ad un altro apparecchio tramite la presa S VIDEO, utilizzando il cavo di collegamento A/V con un cavo S VIDEO (opzionale), è possibile riprodurre immagini più realistiche rispetto a quelle ottenute con il collegamento mediante il cavo A/V in dotazione.

Collegare le spine bianca e rossa (audio canale sinistro/destro) e la spina S VIDEO (canale S VIDEO) di un cavo di collegamento A/V (opzionale). In tal caso, non è necessario collegare la spina gialla (video standard). Collegando la sola spina S VIDEO, l'audio non viene emesso.

Innanzitutto, nel menu impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (p. 56). L'impostazione predefinita è [LCD].

Collegamento di un videoregistratore analogico al computer mediante la videocamera (funzione di conversione del segnale) (Continua)

1 Accendere l'apparecchio video analogico.

2 Spostare l'interruttore POWER della videocamera in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione come fonte di alimentazione.

3 Sullo schermo LCD, premere → [MENU] → (IMPOST. STD) → [USC.A/V→DV] → [ATTIVATO] → .

4 Avviare la riproduzione dall'apparecchio video analogico.

5 Avviare le procedure di cattura dal computer.

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il software o la Guida in linea.

Una volta catturati immagini e audio, interrompere le procedure di cattura sul computer, quindi arrestare la riproduzione sull'apparecchio video analogico.

-
- I pacchetti software Picture Package e ImageMixer VCD2 non supportano la funzione di conversione del segnale.
 - Potrebbe non essere possibile trasmettere le immagini in maniera corretta in base alle condizioni del segnale video analogico immesso nella videocamera.

- Non è possibile trasferire al computer immagini contenenti segnali di protezione del copyright.
- Per trasferire le immagini al computer, è possibile utilizzare un cavo USB al posto di un cavo i.LINK (opzionale). Si noti, tuttavia, che l'immagine visualizzata potrebbe non risultare omogenea.
- Se per il collegamento della videocamera al computer vengono utilizzati un cavo USB o i.LINK, assicurarsi di inserire i connettori nella direzione corretta. Se inseriti forzatamente, i connettori potrebbero subire dei danni e causare problemi di funzionamento della videocamera.

Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso della videocamera si verificano dei problemi, utilizzare la seguente tabella per tentare di risolverli. Se i problemi persistono, scollegare la fonte di alimentazione e contattare un rivenditore Sony.

Generali/Easy Handycam

Non è possibile attivare l'alimentazione.

- Il blocco batteria è scarico, si sta scaricando oppure non è collegato alla videocamera.
- Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 8).
- Utilizzare l'alimentatore CA per il collegamento a una presa di rete (p. 8).
- Inserire correttamente la videocamera nell'Handycam Station (p. 8).

La videocamera non funziona sebbene l'alimentazione sia attivata.

- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete o rimuovere il blocco batteria, quindi ricollegarli dopo circa 1 minuto. Se la videocamera continua a non funzionare, premere il tasto RESET (p. 24) utilizzando un oggetto appuntito. Premendo il tasto RESET, tutte le impostazioni, inclusa la regolazione dell'orologio ed escluse le voci del menu di personalizzazione, vengono riportate ai valori predefiniti.

I tasti non funzionano.

- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, non tutti i tasti sono disponibili (p. 18).

Non è possibile attivare o disattivare la funzione Easy Handycam.

- Durante la registrazione o la comunicazione con un altro dispositivo tramite il cavo USB, non è possibile attivare o disattivare la funzione Easy Handycam.

Durante l'uso della funzione Easy Handycam, le impostazioni cambiano.

- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, le impostazioni delle funzioni non visualizzate sullo schermo tornano ai relativi valori predefiniti. Le impostazioni effettuate precedentemente vengono ripristinate quando la funzione Easy Handycam viene disattivata.

Il [MODO DEMO] non viene avviato.

- Non è possibile visualizzare la dimostrazione se l'interruttore NIGHTSHOT PLUS è impostato su ON.
- Estrarre la cassetta e la "Memory Stick Duo" dalla videocamera (p. 16).

La temperatura della videocamera aumenta.

- L'alimentazione è rimasta attivata a lungo. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Blocco batteria/Fonti di alimentazione

L'alimentazione si disattiva improvvisamente.

- Se non viene utilizzata per circa 5 minuti, la videocamera viene disattivata automaticamente (SPEGNIM.AUTO). Modificare l'impostazione di [SPEGNIM.AUTO] (p. 56), attivare di nuovo l'alimentazione (p. 12) oppure utilizzare l'alimentatore CA.
- Caricare il blocco batteria (p. 8).

Durante la carica del blocco batteria, la spia CHG (carica) non si illumina.

- Fare scorrere l'interruttore POWER verso l'alto, impostandolo su OFF (CHG) (p. 8).
- Applicare correttamente il blocco batteria alla videocamera (p. 8).
- Dalla presa di rete non viene fornita alimentazione (p. 8).
- Inserire correttamente la videocamera nell'Handycam Station (p. 8).
- La carica della batteria è completata (p. 8).

Durante la carica del blocco batteria, la spia CHG (carica) lampeggia.

- Applicare correttamente il blocco batteria alla videocamera. Se il problema persiste, scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete e contattare il proprio rivenditore Sony. È possibile che il blocco batteria sia danneggiato.

L'alimentazione si disattiva frequentemente sebbene l'indicatore del tempo residuo del blocco batteria indichi che vi è ancora energia a sufficienza.

- Si è verificato un problema con l'indicatore del tempo residuo del blocco batteria oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Caricare di nuovo completamente il blocco batteria per correggere l'indicazione (p. 8).

L'indicatore del tempo residuo del blocco batteria non indica correttamente il tempo.

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, sostituire il blocco batteria con un altro nuovo in quanto potrebbe essere danneggiato (p. 8, 112).
- Il tempo visualizzato potrebbe non essere corretto, a seconda dell'ambiente di utilizzo. Dopo l'apertura o la chiusura del pannello LCD, occorre attendere circa 1 minuto per visualizzare il tempo di funzionamento residuo della batteria corretto.

Il blocco batteria si scarica rapidamente.

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, sostituire il blocco batteria con un altro nuovo in quanto potrebbe essere danneggiato (p. 8, 112).

Si verifica un problema quando la videocamera è collegata all'alimentatore CA.

- Disattivare l'alimentazione, scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete, quindi collegarlo di nuovo.

Schermo LCD/mirino**Toccano lo schermo LCD, potrebbe apparire un effetto di increspatura.**

- Non si tratta di un problema di funzionamento. Non premere troppo forte sullo schermo LCD.

Sullo schermo LCD o nel mirino viene visualizzata un'immagine sconosciuta.

- La videocamera è impostata sul [MODO DEMO] (p. 50). Premere lo schermo LCD oppure inserire una cassetta o una "Memory Stick Duo" in modo da annullare il [MODO DEMO].

Sullo schermo viene visualizzato un indicatore sconosciuto.

- Consultare l'elenco degli indicatori (p. 103).

L'immagine rimane visualizzata sullo schermo LCD.

- Ciò si verifica quando l'alimentatore CA viene scollegato dalla presa di rete o il blocco batteria viene rimosso senza prima disattivare l'alimentazione. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Non è possibile disattivare la retroilluminazione dello schermo LCD. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

- Durante l'uso della funzione Easy Handycam (p. 18), non è possibile disattivare o attivare la retroilluminazione dello schermo LCD utilizzando il tasto DISP/BATT INFO.

I tasti non vengono visualizzati sul pannello a sfioramento.

- Sfiore lo schermo LCD.
- Premere DISP/BATT INFO sulla videocamera (oppure DISPLAY sul telecomando) (p. 14).

I tasti del pannello a sfioramento non funzionano correttamente o non funzionano affatto.

- Regolare lo schermo ([CALIBRAZ.PANN.TATTILE]) (p. 116).

L'immagine nel mirino non è chiara.

- Per regolare la lente del mirino, utilizzare la relativa leva di regolazione (p. 13).

L'immagine nel mirino non è più visibile.

- Chiudere il pannello LCD, in quanto se questo è aperto l'immagine non viene visualizzata nel mirino (p. 13).

Videocassette

Non è possibile estrarre la cassetta dal relativo scomparto.

- Assicurarsi che la fonte di alimentazione (blocco batteria o alimentatore CA) sia collegata correttamente (p. 8).
- Rimuovere il blocco batteria dalla videocamera, quindi applicarlo di nuovo (p. 9).
- Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 8).

Non è possibile estrarre la cassetta sebbene il relativo scomparto sia aperto.

- Nella videocamera sta cominciando a formarsi della condensa (p. 115).

Durante l'uso di una cassetta dotata di Cassette Memory, l'indicatore della Cassette Memory o il titolo non vengono visualizzati.

- La presente videocamera non supporta la Cassette Memory, pertanto il relativo indicatore non viene visualizzato.

L'indicatore del nastro residuo non viene visualizzato.

- Impostare [REMAIN] su [ATTIVATO] per visualizzare sempre l'indicatore del nastro residuo (p. 56).

“Memory Stick Duo”

Non è possibile utilizzare le funzioni durante l'uso della “Memory Stick Duo”.

- Spostare l'interruttore POWER in modo che si accendano le spie CAMERA-MEMORY o PLAY/EDIT (p. 12).
- Inserire una “Memory Stick Duo” nella videocamera (p. 16).
- Se viene utilizzata una “Memory Stick Duo” formattata su un computer, formattarla tramite la videocamera (p. 110).

Non è possibile eliminare le immagini.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo” (p. 110).
- Annullare la protezione impostata per le immagini (p. 67).
- È possibile eliminare contemporaneamente un massimo di 100 immagini.

Non è possibile eliminare contemporaneamente tutte le immagini.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo” (p. 110).
- Annullare la protezione impostata per le immagini (p. 67).

Non è possibile formattare la “Memory Stick Duo”.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo” (p. 110).

Non è possibile impostare la protezione per le immagini.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo” (p. 110).
- Eseguire di nuovo l’operazione nella schermata di indice (p. 67).

Non è possibile contrassegnare le immagini per la stampa.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo” (p. 110).
- Eseguire di nuovo l’operazione nella schermata di indice (p. 68).
- Per la stampa, è possibile contrassegnare un massimo di 999 immagini.
- Per la stampa, non è possibile contrassegnare i filmati.

Il nome del file di dati non viene indicato correttamente.

- Se la struttura della directory non è conforme allo standard universale, viene visualizzato solo il nome del file.
- Il file è danneggiato.
- Il formato di file non è supportato dalla videocamera (p. 110).

Il nome del file di dati lampeggia.

- Il file è danneggiato.
- Il formato di file non è supportato dalla videocamera (p. 110).

Registrazione

Consultare inoltre le sezioni “Regolazione delle immagini durante la registrazione” (p. 91) e “Memory Stick Duo” (p. 88).

Alla pressione di REC START/STOP, il nastro non viene avviato.

- Fare scorrere l’interruttore POWER in modo che la spia CAMERA-TAPE si illumini (p. 20).
- Il nastro ha raggiunto la fine. Riavvolgerlo oppure inserire una cassetta nuova.
- Impostare la linguetta di protezione dalla scrittura su REC oppure inserire una nuova cassetta (p. 109).
- Il nastro ha aderito al tamburo in quanto si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attivata la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 115).

Non è possibile registrare sulla “Memory Stick Duo”.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo” (p. 110).
- Non vi è più spazio sufficiente. Eliminare le immagini registrate non desiderate dalla “Memory Stick Duo” (p. 67).
- Formattare la “Memory Stick Duo” tramite la videocamera oppure inserire un’altra “Memory Stick Duo” (p. 45).

- Per DCR-HC32E/HC33E:
Non è possibile effettuare la registrazione di fermi immagine su una "Memory Stick Duo" utilizzando il modo [SEL.RP.FORM.] (p. 43)
- Per DCR-HC39E/HC42E/HC43E:
Se è attivato [REG.INT.UNIF] durante la registrazione su nastro i fermi immagine non possono essere registrati su una "Memory Stick Duo".

L'angolo di registrazione varia a seconda dell'impostazione dell'interruttore POWER.

- L'angolo di registrazione quando l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-MEMORY è più ampio di quando è impostato su CAMERA-TAPE.

Non è possibile registrare transizioni senza stacchi su un nastro tra l'ultima scena registrata e quella successiva.

- Si noti quanto riportato di seguito.
 - Eseguire la funzione END SEARCH (p. 29).
 - Non estrarre la cassetta. L'immagine viene registrata in modo continuo senza alcuna interruzione, anche nel caso in cui venga disattivata l'alimentazione.
 - Non registrare le immagini nei modi SP e LP su una stessa cassetta.
 - Evitare di arrestare, quindi avviare di nuovo la registrazione di filmati nel modo LP.

Non è possibile udire il rumore dell'otturatore durante la registrazione di un fermo immagine.

- Impostare [SEGN. ACUST.] su [ATTIVATO] (p. 56).

Il flash esterno (opzionale) non funziona.

- L'alimentazione del flash non è attivata oppure il flash non è collegato correttamente.

La funzione [RICERCA FINE] non è disponibile.

- Dopo la registrazione la cassetta è stata espulsa (p. 29).
- La cassetta è nuova e pertanto non contiene registrazioni.

La funzione [RICERCA FINE] non può essere utilizzata correttamente.

- All'inizio o in altre parti del nastro è presente una sezione vuota. Non si tratta di un problema di funzionamento.

La registrazione a intervalli regolari si arresta/Viene visualizzato il messaggio [Reg.interv.unif. interrotta a causa di un errore.] e la registrazione si arresta. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

- È possibile che la testina video sia sporca. Utilizzare una cassetta di pulizia (opzionale).
- Tentare di nuovo dall'inizio.
- Utilizzare una cassetta DV mini Sony.

Regolazione delle immagini durante la registrazione

Consultare inoltre la sezione “Menu” (p. 94).

La messa a fuoco automatica non funziona.

- Impostare [FOCUS] su [AUTOMATICO] (p. 40).
- Le condizioni di registrazione non sono adatte alla messa a fuoco automatica. Regolare la messa a fuoco manualmente (p. 40).

La funzione [STEADYSHOT] non è disponibile.

- Impostare [STEADYSHOT] su [ATTIVATO] (p. 43).

La funzione BACK LIGHT non è disponibile.

- La funzione BACK LIGHT di retroilluminazione viene disattivata nel caso in cui [ESPOSIZIONE] venga impostato su [MANUALE] (p. 39) o venga selezionato [ESPOS. SPOT] (p. 38).
- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, la funzione BACK LIGHT non è disponibile.

La funzione [ZOOM DIGIT.] non è disponibile.

- Se [RIPR.RAVV.] è impostato su [ATTIVATO], la funzione [ZOOM DIGIT.] non è disponibile.

Durante la registrazione di luci elettriche o di fiamme in condizioni di luce scarsa viene visualizzata una banda verticale.

- Questo fenomeno si verifica se il contrasto tra il soggetto e lo sfondo è eccessivo. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Durante la registrazione di soggetti chiari viene visualizzata una banda verticale.

- Si tratta di un fenomeno denominato effetto di distorsione delle macchie. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Sullo schermo sono visibili piccoli punti bianchi, rossi, blu o verdi.

- Questi piccoli punti sono visibili durante la registrazione nei modi [OTTR. LENTO], [SUPER NSPLUS] o [COLOR SLOW S]. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Il colore delle immagini non viene visualizzato correttamente.

- Disattivare la funzione NightShot plus (p. 22).

Le immagini risultano eccessivamente chiare sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.

- Disattivare la funzione NightShot plus (p. 22).
- Annullare la funzione BACK LIGHT (p. 23).

Le immagini risultano eccessivamente scure sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

- La retroilluminazione dello schermo LCD è disattivata. Tenere premuto DISP/BATT INFO per alcuni secondi per attivare la retroilluminazione (p. 13)

Vengono riscontrati sfarfallii o cambiamenti del colore.

- Questi fenomeni si verificano durante la registrazione di immagini in presenza di lampade a fluorescenza, al sodio o al mercurio nei modelli [RITRATTO] o [SPORT]. In tali casi, annullare [PROGRAMMA AE] (p. 38).

Se viene effettuata la registrazione di uno schermo televisivo o di un computer vengono visualizzate delle bande nere.

- Impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.] (p. 43).

Riproduzione

Se si stanno riproducendo immagini memorizzate in una “Memory Stick Duo”, consultare inoltre la sezione “Memory Stick Duo” (p. 88).

Non è possibile riprodurre il nastro.

- Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.
- Riavvolgere il nastro (p. 21).

Le immagini memorizzate in una “Memory Stick Duo” non vengono riprodotte nelle dimensioni o nel rapporto di formato reali.

- È possibile che le immagini registrate mediante altri dispositivi non vengano visualizzate nelle dimensioni reali. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Se viene riprodotto un filmato registrato sulla “Memory Stick Duo” con rapporto di formato 16:9, nelle parti superiore e inferiore dello schermo vengono visualizzate delle bande nere. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Non è possibile riprodurre i dati di immagine memorizzati in una “Memory Stick Duo”.

- Disattivare la funzione di Streaming USB della videocamera e impostare l'interruttore Ψ (USB) ON/OFF (p. 71) dell'Handycam Station su OFF.
- Se i file o le cartelle vengono modificati o se i dati vengono modificati mediante un computer, non è possibile riprodurre i dati di immagine (in tal caso, il nome del file lampeggia). Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 111).

- È possibile che le immagini registrate mediante altri dispositivi non vengano riprodotte. Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 111).
- LE immagini modificate tramite un computer o registrate utilizzando altri dispositivi non possono essere riprodotte.

Sull'immagine vengono visualizzate delle linee orizzontali. Le immagini non risultano chiare oppure non vengono visualizzate affatto.

- Pulire le testine utilizzando la cassetta di pulizia (opzionale) (p. 116).

L'audio non viene emesso oppure il relativo livello è estremamente basso.

- Impostare [MULTI-AUDIO] su [STEREO] (p. 53).
- Alzare il volume (p. 21).
- Regolare la voce [MIX AUDIO] dal lato [ST2] (audio aggiuntivo) finché l'audio non viene emesso correttamente (p. 66).
- Se è in uso una spina S VIDEO, assicurarsi inoltre che siano collegate le spine rossa e bianca del cavo di collegamento A/V (p. 32).

L'audio viene interrotto.

- Pulire le testine utilizzando la cassetta di pulizia (opzionale) (p. 116).

"---" viene visualizzato sullo schermo.

- Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato senza che venissero impostate la data e l'ora.
- Si sta riproducendo una porzione vuota del nastro.
- Non è possibile leggere il codice dati di nastri graffiati o che risultano disturbati.

Le immagini appaiono disturbate e sullo schermo viene visualizzato **NTSC.**

- Il nastro è stato registrato in un sistema di colore TV diverso da quello della videocamera (PAL). Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 108).

4ch-12b viene visualizzato sullo schermo.

- Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato su un altro dispositivo tramite un microfono a 4 canali (4CH MIC REC). La videocamera non è compatibile con la registrazione mediante microfono a 4 canali.

La funzione di ricerca della data non può essere utilizzata correttamente.

- Se per un dato giorno la durata della registrazione è inferiore a 2 minuti, è possibile che la videocamera non individui con precisione il punto in cui la data di registrazione cambia.
- All'inizio o in altre parti del nastro è presente una sezione vuota. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Telecomando

Il telecomando in dotazione non funziona.

- Impostare [CONTR.REMOTO] su [ATTIVATO] (p. 56).
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il telecomando e il sensore dei comandi a distanza.
- Non esporre il sensore dei comandi a distanza a sorgenti luminose forti quali luce solare diretta o illuminazione proveniente dall'alto. Diversamente, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Inserire una nuova pila. Inserire una pila nell'apposito scomparto rispettando le polarità + e - (p. 118).

Un altro videoregistratore presenta problemi di funzionamento durante l'uso del telecomando in dotazione.

- Per il videoregistratore, selezionare un modo di comando diverso da VTR 2 oppure coprire il sensore dei comandi a distanza del videoregistratore con carta scura.

Menu

Le voci di menu non sono disponibili.

- Nelle condizioni di registrazione/registrazione correnti non è possibile selezionare le voci che non risultano disponibili.

Non è possibile utilizzare la funzione [PROGRAMMA AE].

- Non è possibile utilizzare [PROGRAMMA AE] insieme alle seguenti funzioni:
 - NightShot plus
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [RIPR.RAVV.]
- [SPORT] non è disponibile se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-MEMORY.

Non è possibile utilizzare la funzione [ESPOS.SPOT].

- Non è possibile utilizzare la funzione [ESPOS.SPOT] contemporaneamente alle seguenti funzioni.
 - NightShot plus
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
- Se viene selezionato [PROGRAMMA AE], [ESPOS.SPOT] viene impostato automaticamente su [AUTO].

Non è possibile utilizzare la funzione [ESPOSIZIONE].

- Non è possibile utilizzare [ESPOSIZIONE] insieme alle seguenti funzioni:
 - NightShot plus
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]

- Se viene selezionato [PROGRAMMA AE], [ESPOSIZIONE] viene impostato automaticamente su [AUTO].

Non è possibile utilizzare la funzione [BILAN.BIANCO].

- Non è possibile utilizzare [BILAN.BIANCO] quando si usa NightShot o [SUPER NS PLUS].

Non è possibile utilizzare la funzione [FUOCO SPOT].

- Non è possibile utilizzare [FUOCO SPOT] contemporaneamente alla funzione [PROGRAMMA AE].

Non è possibile utilizzare la funzione [RIPR.RAVV.]

- Non è possibile utilizzare [RIPR.RAVV.] insieme alle seguenti funzioni:
 - [PROGRAMMA AE]
 - Registrazione di un filmato su un nastro o su una “Memory Stick Duo”.

Non è possibile utilizzare la funzione [SUPER NSPLUS].

- Non è possibile utilizzare [SUPER NS PLUS] insieme alle seguenti funzioni:
 - [DISSOLVENZA]
 - [EFFETTO DIG.]
 - [PROGRAMMA AE]

Non è possibile utilizzare correttamente la funzione [COLOR SLOW S].

- È possibile che [COLOR SLOW S] non funzioni correttamente in totale assenza di luce. Utilizzare le funzioni NightShot plus o [SUPER NSPLUS].
- Non è possibile utilizzare [COLOR SLOW S] insieme alle seguenti funzioni:
 - [DISSOLVENZA]
 - [EFFETTO DIG.]
 - [PROGRAMMA AE]
 - [ESPOSIZIONE]
 - [ESPOS.SPOT]

Non è possibile utilizzare la funzione [DISSOLVENZA].

- Non è possibile utilizzare [DISSOLVENZA] insieme alle seguenti funzioni:
 - [TIMER AUTO]
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [EFFETTO DIG.]
 - [REG.INT. UNIF] (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Non è possibile utilizzare la funzione [EFFETTO DIG.].

- Non è possibile utilizzare [EFFETTO DIG.] insieme alle seguenti funzioni:
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [DISSOLVENZA]

- Non è possibile utilizzare [OTTR. LENTO] e [FILM EPOCA] insieme a [PROGRAMMA AE] (ad eccezione di [AUTO]).
- Non è possibile utilizzare [FILM EPOCA] insieme a:
 - [SEL. RP. FORM.] (DCR-HC32E/HC33E)
 - [EFFETTO IMM.]

Duplicazione/Montaggio/Collegamento ad altri dispositivi

Le immagini prodotte dalla videocamera non appaiono sullo schermo del dispositivo collegato.

- Quando si collega la videocamera alla Handycam Station, chiudere il coperchio della presa DC IN, quindi inserire completamente e saldamente la videocamera nella Handycam Station nella direzione corretta (p. 8).

Le immagini provenienti da dispositivi collegati non vengono visualizzate sullo schermo LCD o nel mirino.

- Impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (p. 56).
- Non è possibile trasmettere un segnale alla videocamera premendo DISP/BATT INFO se [USC.VISUAL.] è impostato su [USC.V/LCD] (p. 56).

Non è possibile utilizzare lo zoom per le immagini provenienti da dispositivi collegati.

- Con la presente videocamera, non è possibile zoomare le immagini provenienti da dispositivi collegati (p. 23).

Il codice temporale e altre informazioni vengono visualizzati sul display del dispositivo collegato.

- Con il collegamento tramite il cavo di collegamento A/V, impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (p. 56).

Non è possibile effettuare correttamente la duplicazione utilizzando il cavo di collegamento A/V.

- Impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (p. 56).
- Il cavo di collegamento A/V non è collegato correttamente. Assicurarsi che il cavo di collegamento A/V sia collegato alla presa corretta, ossia alla presa di uscita del dispositivo da cui si sta duplicando un'immagine (per DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E) o alla presa di ingresso del dispositivo esterno per la duplicazione di un'immagine proveniente dalla videocamera.

Non è possibile udire il nuovo audio aggiunto ad un nastro registrato.

- Regolare la voce [MIX AUDIO] dal lato [ST1] (audio originale) finché l'audio non viene emesso correttamente (p. 66).

Non è possibile duplicare i fermi immagine da un nastro ad una “Memory Stick Duo”.

- Se il nastro è stato utilizzato più volte per la registrazione, quest’ultima non risulta possibile oppure vengono registrate immagini distorte.

Non è possibile duplicare i filmati da un nastro ad una “Memory Stick Duo”.

- La registrazione non è possibile oppure vengono registrate immagini distorte nei seguenti casi:
 - Sul nastro è presente una sezione vuota.
 - Il nastro è stato utilizzato ripetutamente per la registrazione.
 - Il segnale di ingresso è stato interrotto.

Non è possibile trasmettere le immagini. (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

- Non è possibile trasmettere le immagini se [USC.VISUAL.] è impostato su [USC.V/LCD] (p. 56).
- Se viene premuto il tasto DISP/BATT INFO, non è possibile trasmettere le immagini.

L’immagine appare distorta o scura.

- Sia alla videocamera che all’Handycam Station sono stati collegati cavi di collegamento A/V. Scollegare uno dei cavi di collegamento A/V.

Collegamento a un computer

Il computer non riconosce la videocamera.

[USB](#) [i.LINK](#)

- Scollegare il cavo dal computer e dalla videocamera, quindi collegarlo di nuovo saldamente.
- Impostare l’interruttore Ψ (USB) ON/OFF dell’Handycam Station su ON.
- Collegare saldamente l’Handycam Station alla videocamera.
- Scollegare dal computer qualsiasi dispositivo USB diverso da tastiera, mouse e videocamera.
- Scollegare il cavo dal computer e dalla videocamera, riavviare il computer, quindi effettuare di nuovo il collegamento correttamente.

Se si inserisce il CD-ROM in dotazione nel computer, viene visualizzato un messaggio di errore.

- Impostare il display del computer come segue:
 - 800 × 600 punti o più, High Color (16 bit, 65 000 colori o più)
 - Macintosh: 1.024 × 768 punti o superiore, 32 000 colori o superiore

Non è possibile visualizzare le immagini che la videocamera rileva sul computer. [USB](#) [i.LINK](#)

- Fare scorrere l’interruttore POWER in modo da attivare la spia CAMERA-TAPE della videocamera, quindi impostare [USB-CAMERA] su [STREAM USB] (p. 55) (solo se il collegamento al computer Windows viene effettuato mediante cavo USB).

- Scollegare il cavo dal computer, accendere la videocamera, quindi collegarlo di nuovo saldamente.

Non è possibile visualizzare sul computer le immagini registrate su un nastro.

USB **i.LINK**

- Fare scorrere l'interruttore POWER in modo da attivare la spia CAMERA-TAPE della videocamera, quindi impostare [USB-CAMERA] su [STREAM USB] (p. 55) (solo se il collegamento al computer Windows viene effettuato mediante cavo USB).
- Scollegare il cavo dal computer, quindi collegarlo di nuovo.

Non è possibile visualizzare su un computer Macintosh le immagini registrate su un nastro. **USB**

- Se la videocamera viene collegata ad un computer Macintosh utilizzando un cavo USB, non è possibile copiare sul computer le immagini registrate su un nastro. Per copiare le registrazioni da un nastro, collegare la videocamera al computer con un cavo i.LINK (opzionale) e utilizzare il software standard nel sistema operativo.

Non è possibile visualizzare sul computer le immagini registrate su una "Memory Stick Duo". **USB**

- Inserire una "Memory Stick Duo" nella direzione corretta, quindi inserirla a fondo.
- Non è possibile utilizzare un cavo i.LINK. Collegare la videocamera e il computer utilizzando il cavo USB.
- Fare scorrere l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT della videocamera si accenda, quindi impostare [USB-PLY/EDT] su [STD-USB] (p. 55).
- Il computer non riconosce la "Memory Stick Duo" durante operazioni della videocamera quali riproduzione su nastro o modifica. Terminare le operazioni in corso sulla videocamera prima di collegare la videocamera al computer.

L'icona "Memory Stick Duo" ([Removable Disk] o [Sony Memory Stick]) non viene visualizzata sullo schermo del computer. **USB**

- Inserire una "Memory Stick Duo" nella videocamera.
- Scollegare dal computer qualsiasi dispositivo USB diverso da tastiera, mouse e videocamera.
- Fare scorrere l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT della videocamera si accenda, quindi impostare [USB-PLY/EDT] su [STD-USB] (p. 55).
- Il computer non riconosce la "Memory Stick Duo" durante operazioni della videocamera quali riproduzione su nastro o modifica. Terminare le operazioni in corso sulla videocamera prima di collegare la videocamera al computer.

Le immagini non vengono visualizzate sullo schermo del computer Windows durante l'uso del cavo USB. **USB**

- Il driver USB è stato registrato in modo errato poiché il computer è stato collegato alla videocamera prima che l'installazione del driver USB fosse completata. Seguire la procedura descritta di seguito per installare il driver USB in modo corretto.

■ Per gli utenti di Windows 98/Windows 98SE/Windows Me

Se vengono copiate o riprodotte immagini su un nastro utilizzando un computer, il funzionamento non è garantito con il sistema operativo Windows 98.

- 1 Verificare che la videocamera sia collegata al computer.
- 2 Con il pulsante destro del mouse, fare clic su [My Computer], quindi fare clic su [Properties].
Viene visualizzata la finestra [System Properties].
- 3 Fare clic sulla scheda [Device Manager].
- 4 Se i dispositivi indicati di seguito sono già installati, fare clic con il pulsante destro del mouse sugli stessi, quindi fare clic su [Remove] per eliminarli.

Copia e visualizzazione delle immagini registrate su un nastro

- [USB Audio Device] nella cartella [Sound, video and game controllers]
- [USB Device] nella cartella [Other devices]
- [USB Composite Device] nella cartella [Universal Serial Bus Controller]

Copia e visualizzazione delle immagini registrate su una "Memory Stick Duo"

- [? Sony Handycam] o [? Sony DSC] contrassegnate da "?" nella cartella [Other devices]
- 5 Quando viene visualizzata la finestra [Confirm Device Removal], fare clic su [OK].
 - 6 Disattivare l'alimentazione della videocamera, scollegare il cavo USB, quindi riavviare il computer.
 - 7 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'unità disco del computer.
 - 8 Seguire la procedura riportata di seguito, quindi tentare di installare di nuovo il driver USB.
 - 1 Fare doppio clic su [My Computer].
 - 2 Con il pulsante destro del mouse, fare clic su [PICTUREPACKAGE] (unità disco)*.

* I nomi di unità (ad esempio (E:)) potrebbero variare in base al computer.

 - 3 Fare clic su [Open].
 - 4 Fare doppio clic su [Driver].
 - 5 Fare doppio clic su [Setup.exe].
 - Se vengono eliminate periferiche diverse da [USB Audio Device], [USB Device], [USB Composite Device], [? Sony Handycam] e [? Sony DSC], potrebbero verificarsi problemi di funzionamento del computer.

■ Per gli utenti di Windows 2000

Accedere con diritti di amministratore.

- 1 Verificare che la videocamera sia collegata al computer.
- 2 Con il pulsante destro del mouse, fare clic su [My Computer], quindi fare clic su [Properties].
Viene visualizzata la finestra [System Properties].
- 3 Fare clic sulla scheda [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].
- 4 Se i dispositivi indicati di seguito sono già installati, fare clic con il pulsante destro del mouse sugli stessi, quindi fare clic su [Uninstall] per eliminarli.

Copia e visualizzazione delle immagini registrate su un nastro

- [USB Composite Device] nella cartella [Universal Serial Bus Controller]

- [USB Audio Device] nella cartella [Sound, video and game controller]
- [Composite USB Device] nella cartella [Other devices]

Copia e visualizzazione delle immagini registrate su una "Memory Stick Duo"

- [? Sony Handycam] o [? Sony DSC] contrassegnate da "?" nella cartella [Other devices]

- 5 Quando viene visualizzata la finestra [Confirm Device Removal], fare clic su [OK].
- 6 Disattivare l'alimentazione della videocamera, scollegare il cavo USB, quindi riavviare il computer.
- 7 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'unità disco.
- 8 Seguire la procedura riportata di seguito, quindi tentare di installare di nuovo il driver USB.
 - 1 Fare doppio clic su [My Computer].
 - 2 Con il pulsante destro del mouse, fare clic su [PICTUREPACKAGE] (unità disco)*.

* I nomi di unità (ad esempio (E:)) potrebbero variare in base al computer.

 - 3 Fare clic su [Open].
 - 4 Fare doppio clic su [Driver].
 - 5 Fare doppio clic su [Setup.exe].
 - Se vengono eliminate periferiche diverse da [USB Composite Device], [USB Audio Device], [Composite USB Device], [? Sony Handycam] e [? Sony DSC], potrebbero verificarsi problemi di funzionamento del computer.

■ Per gli utenti di Windows XP

Accedere con diritti di amministratore.

- 1 Verificare che la videocamera sia collegata al computer.
- 2 Fare clic su [Start].
- 3 Con il pulsante destro del mouse, fare clic su [My Computer], quindi fare clic su [Properties].

Viene visualizzata la finestra [System Properties].
- 4 Fare clic sulla scheda [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].
- 5 Se i dispositivi indicati di seguito sono già installati, fare clic con il pulsante destro del mouse sugli stessi, quindi fare clic su [Uninstall] per eliminarli.

Copia e visualizzazione delle immagini registrate su un nastro

- [USB Composite Device] nella cartella [Universal Serial Bus Controller]
- [USB Audio Device] nella cartella [Sound, video and game controller]
- [USB Device] nella cartella [Other devices]

Copia e visualizzazione delle immagini registrate su una "Memory Stick Duo"

- [? Sony Handycam] o [? Sony DSC] contrassegnate da "?" nella cartella [Other devices]

- 6 Quando viene visualizzata la finestra [Confirm Device Removal], fare clic su [OK].
- 7 Disattivare l'alimentazione della videocamera, scollegare il cavo USB, quindi riavviare il computer.
- 8 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'unità disco del computer.
- 9 Seguire la procedura riportata di seguito, quindi tentare di installare di nuovo il driver USB.

- 1 Fare doppio clic su [My Computer].
 - 2 Con il pulsante destro del mouse, fare clic su [PICTUREPACKAGE] (unità disco)*.
- * I nomi di unità (ad esempio (E:)) potrebbero variare in base al computer.
- 3 Fare clic su [Open].
 - 4 Fare doppio clic su [Driver].
 - 5 Fare doppio clic su [Setup.exe].
- Se vengono eliminate periferiche diverse da [USB Composite Device], [USB Audio Device], [USB Device], [? Sony Handycam] e [? Sony DSC], potrebbero verificarsi problemi di funzionamento del computer.

Non è possibile effettuare la copia di immagini su un computer Windows. USB

- Visualizzare le immagini registrate su una “Memory Stick Duo” seguendo le procedure descritte di seguito.
 - 1 Fare doppio clic su [My Computer].
 - 2 Fare doppio clic sull'icona della nuova unità riconosciuta [Removable disk (F:)] (per Windows XP, [Sony Memory Stick]). Il riconoscimento dell'unità potrebbe richiedere alcuni istanti. Se il computer non riconosce l'unità, il driver USB potrebbe venire installato in modo errato.
 - 3 Fare doppio clic sul file di immagine desiderato.

[Imposs. passare a Easy Handycam se è in uso USB.] o [Imposs. disattivare Easy Handycam con USB collegato.] vengono visualizzati sullo schermo della videocamera. USB

- Non è possibile attivare o annullare le impostazioni Easy Handycam se il cavo USB è collegato. È necessario prima scollegare il cavo USB dalla videocamera.

Quando la videocamera è collegata al computer Windows tramite un cavo USB non viene emesso alcun suono. USB

- Modificare le impostazioni dell'ambiente operativo come descritto nelle procedure indicate di seguito:
 - 1 Selezionare [Start]→[Programs] ([All Programs] per Windows XP)→[Picture Package]→[Handycam Tools]→[USB Streaming Tool].
 - 2 Nella schermata [Select audio device], selezionare un altro dispositivo.
 - 3 Seguire le istruzioni a schermo, fare clic su [Next], quindi su [Done].
- L'audio non viene supportato in Windows 98.

Il filmato non risulta omogeneo durante lo streaming USB. USB

- Modificare le impostazioni secondo quanto descritto nelle procedure che seguono:
 - 1 Selezionare [Start]→[Programs] ([All Programs] per Windows XP)→[Picture Package]→[Handycam Tools]→[USB Streaming Tool].
 - 2 In [Select video quality], regolare il dispositivo di scorrimento in direzione di (-).
 - 3 Seguire le istruzioni a schermo, fare clic su [Next], quindi su [Done].

Picture Package non funziona correttamente.

- Chiudere Picture Package, quindi riavviare il computer.
-

Durante l'uso di Picture Package viene visualizzato un messaggio di errore.

- Innanzitutto, chiudere Picture Package, quindi impostare su un modo diverso l'interruttore POWER della videocamera.
-

L'unità CD-R non viene riconosciuta oppure i dati non possono essere scritti sul CD-R in Picture Package Auto Video, Producer, CD Backup o VCD Maker.

- Per informazioni sulle unità compatibili, visitare il sito Web all'indirizzo:
<http://www.ppackage.com/>
-

[Streaming USB in corso. Funzione non disponibile.] viene visualizzato sullo schermo della videocamera. USB

- Avviare la registrazione o la riproduzione delle immagini registrate su una "Memory Stick Duo" solo al termine dello streaming USB.
-

La "Guida introduttiva (First Step Guide)" non viene visualizzata correttamente.

- Seguire la procedura descritta di seguito e consultare la "Guida introduttiva (First Step Guide)" (FirstStepGuide.pdf).
 - 1 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'unità disco del computer.
 - 2 Fare doppio clic su [My Computer].
 - 3 Con il pulsante destro del mouse, fare clic su [PICTUREPACKAGE] (unità disco)*.
 - * I nomi di unità (ad esempio (E:)) potrebbero variare in base al computer.
 - 4 Fare clic su [Explorer].
 - 5 Fare doppio clic su [FirstStepGuide].
 - 6 Fare doppio clic sulla cartella della lingua desiderata.
 - 7 Fare doppio clic su "FirstStepGuide.pdf".

Indicatori e messaggi di avviso

Indicazioni di autodiagnostica/ Indicatori di avviso

Se sullo schermo LCD o nel mirino vengono visualizzati degli indicatori, controllare quanto riportato di seguito. Alcuni problemi possono essere risolti dall'utente. Se i problemi persistono nonostante l'utente abbia eseguito un paio di tentativi, contattare un rivenditore Sony o un centro di assistenza tecnica Sony autorizzato.

C:(o E:) □□:□□ (indicazione di autodiagnostica)

C:04:□□

- Il blocco batteria non è di tipo "InfoLITHIUM". Utilizzare il blocco batteria "InfoLITHIUM" (p. 112).

C:21:□□

- Si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attivata la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 115).

C:22:□□

- Pulire le testine utilizzando la cassetta di pulizia (opzionale) (p. 116).

C:31:□□ / C:32:□□

- Si è verificato un problema diverso dai suddetti. Rimuovere la cassetta, reinserirla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera. Non eseguire tale procedura se ha cominciato a formarsi della condensa (p. 115).
- Scollegare la fonte di alimentazione. Ricollegarla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera.
- Sostituire la cassetta. Premere il tasto RESET (p. 24), quindi utilizzare di nuovo la videocamera.


E:61:□□ / E:62:□□

- Contattare un rivenditore Sony o un centro assistenza tecnica Sony autorizzato. Riferire il codice a 5 caratteri che inizia con la lettera "E".

101-0001 (indicatore di avviso relativo ai file)

- Il file è danneggiato.
- Il file è illeggibile (p. 111).

(indicatore di avviso di livello batteria)

- Il blocco batteria è quasi scarico.
- A seconda delle condizioni d'uso, ambientali o del blocco batteria, è possibile che l'indicatore  lampeggi anche nel caso siano disponibili ancora 5-10 minuti di carica.

(indicatore di avviso relativo alla formazione di condensa)*

- Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa 1 ora (p. 115).

(indicatore di avviso relativo alla "Memory Stick Duo")

- La "Memory Stick Duo" non è inserita (p. 16).

(Indicatori di avviso relativi alla formattazione del "Memory Stick Duo")*

- La "Memory Stick Duo" è danneggiata.
- La "Memory Stick Duo" non è stata formattata correttamente (p. 45).

(indicatore di avviso relativo alla "Memory Stick Duo" non compatibile)*

- La "Memory Stick Duo" inserita non è compatibile (p. 110).

(indicatore di avviso relativo al nastro)

Lampeggiamento lento:

- La quantità di nastro residua è inferiore a 5 minuti.

Indicatori e messaggi di avviso (Continua)

- Non è stata inserita alcuna cassetta.*
- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 109).*

Lampeggiamento rapido:

- Il nastro ha raggiunto la fine.*

▲ (indicatore di avviso relativo all'espulsione della cassetta)*

Lampeggiamento lento:

- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 109).

Lampeggiamento rapido:

- Si è formata della condensa (p. 115).
- Viene visualizzato un codice delle indicazioni di autodiagnostica (p. 103).

☐ (indicatore di avviso relativo all'eliminazione delle immagini)*

- L'immagine è protetta (p. 67).

☐ (indicatore di avviso relativo alla linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo")*

- La linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" è impostata sulla posizione di blocco (p. 110).

⚡ (Indicatore di avviso relativo al flash esterno)

Lampeggiamento lento:

- Il flash è in fase di carica

Lampeggiamento rapido:

- Vi sono dei problemi relativi al flash.

☞ (indicatore di avviso relativo a vibrazioni della videocamera)

- Poiché la quantità di luce non è sufficiente, si verificano facilmente vibrazioni della videocamera. Utilizzare il flash.

- La videocamera non è stabile ed è pertanto sottoposta a vibrazioni. Tenere saldamente la videocamera con entrambe le mani ed effettuare le riprese. Tuttavia, l'indicatore di avviso relativo alle vibrazioni rimane visualizzato.

* Quando gli indicatori di avviso vengono visualizzati sullo schermo, viene emessa una melodia (p. 56).

Descrizione dei messaggi di avviso

Se sullo schermo vengono visualizzati dei messaggi, controllare quanto riportato di seguito.

■ Batteria

Utilizzare il blocco batteria "InfoLITHIUM" (p. 112).

La batteria è scarica/quasi scarica.

- Sostituire la batteria (p. 8, 112).

Batteria esaurita. Utilizzarne una nuova (p. 112).


▲Ricollegare la fonte di alimentazione (p. 8).

■ Formazione di condensa

☑▲Formazione di condensa. Estrarre la cassetta (p. 115).

☑Formazione di condensa. Spegnere per 1 ora (p. 115).

■ Cassetta/Nastro

 **Inserire una cassetta** (p. 16).

▲ Reinserire la cassetta.

- Verificare che la cassetta non sia danneggiata.

 **▲ Nastro protetto. Verificare posizione linguetta** (p. 109).

 **Il nastro ha raggiunto la fine.**

- Riavvolgere o sostituire la cassetta.

■ “Memory Stick Duo”

 **Inserire una Memory Stick** (p. 16).

Reinserire la Memory Stick.

- Reinserire la “Memory Stick Duo” alcune volte. Se lampeggia anche l’indicatore, è possibile che la “Memory Stick Duo” sia danneggiata. Provare ad utilizzare un’altra “Memory Stick Duo”.

Memory Stick di sola lettura.

- Inserire una “Memory Stick Duo” scrivibile.

 **Memory Stick non compatibile.**

- È stata inserita una “Memory Stick Duo” non compatibile con la videocamera (p. 110).

 **Memory Stick formattata in modo errato.**

- Verificare il formato, quindi formattare la “Memory Stick Duo” come necessario (p. 45, 110).

Capacità Memory Stick esaurita. Impos.registrare.

- Eliminare le immagini non desiderate (p. 67).

 **Memory Stick protetta. Verificare posiz.linguetta** (p. 110).

Impos.riprodurre. Reinserire la Memory Stick (p. 16).

Impos.registrare. Reinserire la Memory Stick (p. 16).

Nessun file presente.

- Sulla “Memory Stick Duo” non vi sono file registrati o leggibili.

Streaming USB in corso. Funzione non disponibile.

- Si è tentato di eseguire la riproduzione o la registrazione con una “Memory Stick Duo” durante l’uso della funzione Streaming USB.

Imposs.creare altre cartelle su Memory Stick.

- Non è possibile creare altre cartelle oltre la cartella 999MSDCF. Mediante la videocamera, non è possibile eliminare le cartelle create.
- È necessario formattare la “Memory Stick Duo” (p. 45) o eliminare le cartelle utilizzando il computer.

Imposs.registrare fermi immagine su Memory Stick (p. 110).

Imposs.registrare immag.in movim. su Memory Stick (p. 110).

■ Stampante compatibile con PictBridge

Controllare il dispositivo che è stato collegato.

- Spegnerne, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB.

Collegare la videocamera a una stampante compatibile con PictBridge.

- Spegnerne, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB.

Errore-Annul.stampa.

- Controllare la stampante.

Imposs. stampare. Controllare la stampante.

- Spegnerne, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB.

■ Flash

Carica in corso... Impos. registrare fermi immagine.

- Si sta tentando di registrare un fermo immagine durante il caricamento del flash (opzionale).

■ Altro

Impos. registrare. Protezione copyright attiva (p. 109).

Impos. aggiungere audio. Scollegare cavo i.LINK (p. 64).

Non registrato nel modo SP. Impos. aggiungere audio (p. 64).

Non registrato nel formato 12 bit. Imp.aggiung.audio (p. 64).

Impos. aggiungere audio su una parte vuota del nastro (p. 64).

Impossibile aggiungere audio (p. 64).

⊗ Testina video sporca. Utilizzare nastro di pulizia (p.116).

⊗ Test.video sporca. Usare cassetta di pulizia (p. 116).

Imposs. avviare il modo Easy Handycam.Imposs. annullare il modo Easy Handycam (p. 18).

Coll. USB non valido in questo modo con Easy Handycam.

- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, è possibile selezionare [STD-USB] se l'interruttore POWER si trova sulla posizione PLAY/EDIT, ma non è possibile selezionare [PictBridge] o [STREAM USB]. (Il messaggio scompare se viene premuto **[OK]**.)

Nastro reg.in HDV. Impos. riprodurre.

- La presente videocamera non è in grado di riprodurre questo formato. Riprodurre il nastro sull'apparecchio mediante cui è stata effettuata la registrazione.

Nastro registrato in HDV. Imposs. agg.audio.

- Con la presente videocamera non è possibile aggiungere una parte di audio in una sezione di nastro registrata in formato HDV.

Scollegare un cavo AV.

- Sia alla videocamera che all'Handycam Station sono stati collegati cavi di collegamento A/V. Scollegarne uno.
- Se il cavo di collegamento A/V è collegato solo alla videocamera, quest'ultima non risulterà collegata correttamente all'Handycam Station. Collegare correttamente l'Handycam Station.

Uso della videocamera all'estero

Alimentazione


È possibile utilizzare la videocamera in qualsiasi paese/regione mediante l'alimentatore CA in dotazione con tensione CA da 100 V a 240 V, 50/60 Hz.

Informazioni sui sistemi di colore TV

La presente videocamera è basata sul sistema di colore PAL. Se si desidera visualizzare l'immagine di riproduzione su un televisore, è necessario che questo sia basato sul sistema PAL (vedere il seguente elenco) e dotato di una presa di ingresso AUDIO/VIDEO.

Sistema	Utilizzato in
NTSC	America Centrale, Bolivia, Canada, Corea, Cile, Colombia, Ecuador, Filippine, Guyana, Giamaica, Giappone, Isole Bahama, Messico, Perù, Suriname, Stati Uniti, Taiwan, Venezuela e così via.
PAL	Australia, Austria, Belgio, Cina, Danimarca, Finlandia, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malesia, Norvegia, Nuova Zelanda, Olanda, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Singapore, Spagna, Svezia, Svizzera, Thailandia, Ungheria e così via.
PAL - M	Brasile
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgaria, Francia, Guyana, Iran, Iraq, Monaco, Russia, Ucraina e così via.

Impostazione semplice dell'orologio in base alla differenza di fuso orario

Se la videocamera viene utilizzata all'estero, è possibile impostare l'orologio in modo semplice sull'ora locale impostando una differenza di orario. Selezionare [FUSO OR.LOC.] nel menu  (ORA/LANGUAGE), quindi impostare la differenza di orario (p. 57).

Cassette utilizzabili

È possibile utilizzare solo cassette in formato DV mini.

Utilizzare cassette dotate del simbolo ^{Mini} DV.

Mini DV Digital Video Cassette è un marchio di fabbrica.

La presente videocamera non è compatibile con cassette dotate di Cassette Memory.

Per evitare di creare sezioni vuote sul nastro

Prima di avviare la registrazione successiva, premere END SEARCH (p. 29) per passare alla fine della sezione registrata nei seguenti casi:

- Il nastro è stato riprodotto.
- È stato utilizzato EDIT SEARCH.

Segnale di protezione del copyright

■ Durante la riproduzione

Se la cassetta riprodotta sulla presente videocamera contiene segnali di protezione del copyright, non è possibile copiarne il contenuto su un nastro in una videocamera esterna collegata.

■ Durante la registrazione (per DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Mediante la presente videocamera, non è possibile registrare materiale contenente segnali di controllo del copyright per la protezione dei diritti di autore del materiale stesso. Se si tenta di registrare tale tipo di materiale, sullo schermo LCD o nel mirino viene visualizzato il messaggio [Impos. registrare. Protezione copyright attiva.]. Durante la registrazione, la videocamera non registra i segnali di controllo del copyright sul nastro.

Note sull'uso

■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

Estrarre la cassetta e riporla.

■ Per evitare cancellazioni accidentali

Fare scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta per impostarla su SAVE.

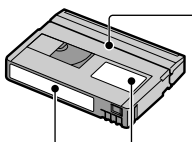


REC: è possibile registrare sulla cassetta.

SAVE: non è possibile registrare sulla cassetta (protezione dalla scrittura).

■ Applicazione di etichette sulle cassette

Assicurarsi di posizionare l'etichetta solo nei punti indicati nell'illustrazione riportata di seguito, onde evitare di causare problemi di funzionamento della videocamera.



Non applicare l'etichetta lungo questo bordo.

Punto di applicazione dell'etichetta

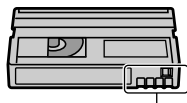
■ Dopo avere utilizzato la cassetta

Riavvolgere completamente il nastro onde evitare eventuali distorsioni delle immagini o dell'audio. Quindi, riporre la cassetta nell'apposita custodia e riporla in posizione verticale.

■ Pulizia del connettore placcato in oro

Pulire il connettore placcato in oro delle cassette utilizzando un bastoncino di cotone dopo ogni 10 estrazioni delle cassette stesse.

Se il connettore placcato in oro delle cassette è sporco o impolverato, è possibile che l'indicatore del nastro residuo non funzioni correttamente.



Connettore placcato in oro

Informazioni sulla “Memory Stick”

Una “Memory Stick” è un supporto di registrazione IC portatile e compatto in grado di contenere una quantità di dati superiore a quella contenuta in un dischetto floppy.

Con la presente videocamera, è possibile utilizzare solo “Memory Stick Duo”, di dimensioni pari a circa la metà rispetto alle “Memory Stick” standard. Tuttavia, con questa videocamera non viene garantito il funzionamento di tutti i tipi di “Memory Stick Duo” inclusi nell’elenco.

Tipi di “Memory Stick”	Registrazione/ Riproduzione
“Memory Stick”	–
“Memory Stick Duo” ¹	○
“MagicGate Memory Stick”	–
“Memory Stick Duo” (MagicGate/Parallel Transfer) ¹	○ ^{2,3}
“MagicGate Memory Stick Duo” ¹	○ ³
“Memory Stick PRO”	–
“Memory Stick PRO Duo” ¹	○ ^{2,3}

¹ Le dimensioni di una “Memory Stick Duo” sono pari a circa la metà rispetto a quelle di una “Memory Stick” standard.

² Tipi di “Memory Stick” che supportano il trasferimento di dati ad alta velocità. La velocità del trasferimento di dati varia in base al dispositivo da utilizzare.

³ “MagicGate” è una tecnologia per la protezione del copyright che consente di effettuare la registrazione e il trasferimento del contenuto in un formato codificato. Si noti che i dati che utilizzano la tecnologia “MagicGate” non possono essere registrati né riprodotti mediante la videocamera.

- Formato dei fermi immagine: la videocamera comprime e registra i dati di immagine nel formato JPEG (Joint Photographic Experts Group). L’estensione di file è “.JPG”.
- Formato dei filmati: la videocamera comprime e registra i dati di immagine nel formato MPEG (Moving Picture Experts Group). L’estensione di file è “.MPG”.

- Nomi di file dei fermi immagine:
 - 101-0001: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo della videocamera.
 - DSC00001.JPG: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo di un computer.
- Nomi di file dei filmati:
 - MOV00001: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo della videocamera.
 - MOV00001.MPG: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo di un computer.
- Non è possibile garantire la compatibilità con la videocamera delle “Memory Stick Duo” formattate tramite un computer (SO Windows/ SO Mac).
- La velocità di lettura/scrittura dei dati può variare a seconda della combinazione della “Memory Stick” e del prodotto in uso compatibile con “Memory Stick”.

Note sulle “Memory Stick Duo” dotate di linguetta di protezione dalla scrittura

È possibile evitare la cancellazione accidentale delle immagini facendo scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo” sulla posizione di protezione utilizzando un oggetto appuntito.

La “MemoryStick Duo” in dotazione con la videocamera DCR-HC33E/HC43E non dispone di una linguetta di protezione della scrittura.

Note sull’uso

I dati di immagine possono venire danneggiati nei casi riportati di seguito. Non è possibile risarcire eventuali danni ai dati di immagine.

- Se si estrae la “Memory Stick Duo”, si spegne la videocamera o si rimuove il blocco batteria per la sostituzione durante la lettura o la scrittura di file di immagini sulla “Memory Stick Duo” (mentre la spia di accesso è illuminata o lampeggia).
- Se la “Memory Stick Duo” viene utilizzata in prossimità di magneti o di campi magnetici.

Si consiglia di effettuare copie di riserva dei dati importanti sul disco fisso di un computer.

■ Note sulla manutenzione delle “Memory Stick”

Per la manutenzione delle “Memory Stick Duo”, tenere presente quanto riportato di seguito.

- Durante la scrittura sull’area di memorizzazione di una “Memory Stick Duo”, assicurarsi di non esercitare eccessiva pressione.
- Non applicare etichette o simili sulla “Memory Stick Duo” o sull’adattatore per Memory Stick Duo.
- Per trasportare o conservare una “Memory Stick Duo”, riporla nell’apposita custodia.
- Non toccare i terminali ed evitare che oggetti metallici entrino in contatto con essi.
- Non piegare, lasciare cadere o applicare forza eccessiva alla “Memory Stick Duo”.
- Non smontare né modificare la “Memory Stick Duo”.
- Non bagnare la “Memory Stick Duo”.
- Assicurarsi di tenere il supporto “Memory Stick Duo” fuori dalla portata dei bambini, onde evitare il rischio che lo ingeriscano.
- Non inserire altri oggetti ad eccezione della “Memory Stick Duo” nel relativo alloggiamento. Diversamente, si potrebbero causare problemi di funzionamento.

■ Note sui luoghi d’uso

Non utilizzare o conservare la “Memory Stick Duo” nei seguenti luoghi.

- Luoghi soggetti a temperature estremamente elevate, ad esempio all’interno di un’auto parcheggiata al sole d’estate.
- Luoghi esposti a luce solare diretta.
- Luoghi soggetti a umidità estremamente elevata o a gas corrosivi.

■ Note sull’adattatore per Memory Stick Duo (in dotazione con DCR-HC33E/HC43E)

Inserendo una “Memory Stick Duo” nell’apposito adattatore, è possibile utilizzarla con un dispositivo compatibile con “Memory Stick” standard.

- Per utilizzare una “Memory Stick Duo” con un dispositivo compatibile con “Memory Stick”, accertarsi di inserire la “Memory Stick Duo” nell’apposito adattatore.
- Durante l’inserimento di una “Memory Stick Duo” nell’apposito adattatore, assicurarsi di inserire la “Memory Stick Duo” nella direzione

corretta, quindi inserirla a fondo. Si noti che un uso errato potrebbe causare danni al dispositivo. Inoltre, se la “Memory Stick Duo” viene inserita forzatamente nella direzione errata nell’apposito alloggiamento, è possibile che l’alloggiamento venga danneggiato.

- Non inserire un adattatore per Memory Stick Duo senza “Memory Stick Duo” applicata, onde evitare di causare problemi di funzionamento dell’apparecchio.

■ Note sulle “Memory Stick PRO Duo”


- La capacità di memoria massima di una “Memory Stick PRO Duo” che è possibile utilizzare con la videocamera è pari a 1 GB.
- Il presente apparecchio non supporta il trasferimento di dati ad alta velocità.

Note sulla compatibilità dei dati di immagine

- I file di dati di immagine registrati sulla “Memory Stick Duo” mediante la videocamera sono conformi allo standard universale Design Rule for Camera File System stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Con la videocamera, non è possibile riprodurre fermi immagine registrati mediante altri apparecchi (DCR-TRV900E o DSC-D700/D770) non conformi a tale standard. I suddetti modelli non sono in vendita in alcune regioni.
- Se non è possibile utilizzare una “Memory Stick Duo” che è stata utilizzata con un altro dispositivo, formattarla tramite la videocamera (p. 45). Si noti che la formattazione implica la cancellazione di tutte le informazioni contenute nella “Memory Stick Duo”.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre le immagini utilizzando la videocamera nei seguenti casi:
 - Durante la riproduzione di dati di immagine modificati sul computer.
 - Durante la riproduzione di dati di immagine registrati mediante altri apparecchi.

Informazioni sul blocco batteria “InfoLITHIUM”

Il presente apparecchio è compatibile con i blocchi batteria “InfoLITHIUM” (P series). La videocamera è in grado di funzionare esclusivamente con blocchi batteria “InfoLITHIUM”.

I blocchi batteria “InfoLITHIUM” P series sono dotati del contrassegno .

Informazioni sul blocco batteria “InfoLITHIUM”

Il blocco batteria “InfoLITHIUM” è un blocco batteria agli ioni di litio dotato di funzioni che consentono la comunicazione di informazioni correlate alle condizioni di funzionamento tra la videocamera e un alimentatore CA/caricabatterie opzionale.

Il blocco batteria “InfoLITHIUM” calcola il consumo energetico in base alle condizioni d’uso della videocamera e visualizza il tempo di funzionamento residuo della batteria in minuti.

Con un alimentatore CA/caricabatterie (opzionale), viene visualizzato il tempo residuo del blocco batteria e il tempo di carica.

Per caricare il blocco batteria

- Prima di utilizzare la videocamera, assicurarsi di caricare il blocco batteria.
- Si consiglia di caricare il blocco batteria ad una temperatura ambientale compresa tra 10 °C e 30 °C fino a quando la spia CHG (carica) non si spegne. Se il blocco batteria non viene caricato entro questa gamma di temperature, è possibile che la carica non venga effettuata in modo corretto.
- Una volta completata la ricarica, scollegare il cavo dalla presa DC IN della videocamera, scollegare quest’ultima dall’Handycam Station oppure rimuovere il blocco batteria.

Per utilizzare il blocco batteria in modo efficiente

- In presenza di temperature pari a 10 °C o inferiori, le prestazioni del blocco batteria diminuiscono e il tempo di funzionamento del blocco batteria risulta ridotto. In questo caso, adottare le misure descritte di seguito per


aumentare la durata del blocco batteria.

- Inserire il blocco batteria in una tasca per scaldarlo, quindi applicarlo alla videocamera immediatamente prima dell’avvio delle riprese.
- Utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-FP70/FP90 (opzionale).
- L’uso frequente dello schermo LCD o dei modi di riproduzione e di avanzamento o riavvolgimento rapidi riduce più velocemente la carica del blocco batteria. Si consiglia di utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-FP70/FP90 (opzionale).
- Se si prevede di non effettuare registrazioni o riproduzioni mediante la videocamera, assicurarsi di impostare l’interruttore POWER su OFF (CHG). La carica del blocco batteria diminuisce anche nel caso in cui la videocamera si trovi nel modo di attesa della registrazione o di pausa della riproduzione.
- Si consiglia di premunirsi di blocchi batteria di riserva della durata pari a due o tre volte il tempo di registrazione previsto e di effettuare registrazioni di prova prima di procedere alla registrazione vera e propria.
- Non bagnare il blocco batteria, poiché non è impermeabile.

Note sull’indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria

- Se l’alimentazione viene disattivata anche se l’indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria indica che il blocco batteria dispone di carica sufficiente, caricare di nuovo completamente il blocco batteria. In questo modo, l’indicazione relativa al tempo di funzionamento residuo della batteria viene visualizzata correttamente. Si noti tuttavia che l’indicazione relativa alla carica della batteria non viene ripristinata se il blocco batteria viene utilizzato a temperature elevate per periodi di tempo prolungati, viene lasciato completamente carico o viene utilizzato di frequente. Utilizzare l’indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria come riferimento per il tempo di ripresa approssimativo disponibile.
- L’indicatore  indicante il livello di carica basso della batteria lampeggia anche se rimangono da 5 a 10 minuti di carica disponibile, a seconda delle condizioni d’uso della temperatura e dell’ambiente.

Conservazione del blocco batteria

- Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria per un periodo di tempo prolungato, caricarlo completamente e utilizzarlo sulla videocamera una volta all'anno per garantirne il funzionamento corretto. Per conservare il blocco batteria, rimuoverlo dalla videocamera, quindi conservarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Per fare scaricare completamente il blocco batteria installato sulla videocamera, impostare [SPEGNIM.AUTO] su [DISATTIVATO] nel menu  (IMPOST. STD) e lasciare la videocamera nel modo di attesa della registrazione su nastro fino a quando non si spegne (p. 56).

Note sulla durata della batteria

- La durata della batteria è limitata. Con il passare del tempo, la capacità della batteria diminuisce gradualmente. Se il tempo di funzionamento disponibile della batteria risulta notevolmente ridotto, è possibile che il blocco batteria sia giunto al termine della propria durata utile. In tal caso, occorre acquistare un blocco batteria nuovo.
- La durata della batteria dipende dalle modalità di conservazione, nonché dalle condizioni e dall'ambiente in cui viene utilizzato il blocco batteria.

L'interfaccia DV del presente apparecchio è un'interfaccia DV compatibile con i.LINK. Nella presente sezione, è contenuta la descrizione dello standard i.LINK e delle relative funzioni.

Informazioni su i.LINK

i.LINK è un'interfaccia seriale digitale per la trasmissione di video digitali, audio digitale e altri dati ad altri apparecchi compatibili con i.LINK. Mediante la funzione i.LINK, è inoltre possibile controllare gli altri apparecchi.

Gli apparecchi compatibili con i.LINK possono essere collegati utilizzando un cavo i.LINK. È possibile eseguire operazioni e transazioni di dati con vari apparecchi AV digitali.

Se al presente apparecchio sono collegati in una catena a margherita due o più apparecchi compatibili con i.LINK, è possibile eseguire operazioni e transazioni di dati non solo con l'apparecchio collegato, ma anche con altri apparecchi tramite quello direttamente collegato. Si noti tuttavia che il metodo di funzionamento varia in base alle caratteristiche e alle specifiche tecniche dell'apparecchio da collegare. Inoltre, potrebbe non essere possibile eseguire le operazioni e le transazioni di dati su alcuni apparecchi collegati.

- Generalmente, mediante il cavo i.LINK è possibile collegare un solo apparecchio alla presente videocamera. Per collegare la videocamera ad un apparecchio compatibile con i.LINK dotato di due o più interfacce DV, fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.
- i.LINK è il termine più noto del bus di trasporto dati IEEE 1394 proposto da Sony ed è un marchio di fabbrica approvato da numerose aziende.
- IEEE 1394 è uno standard internazionale definito dall'Institute of Electrical and Electronics Engineers.

Note sulla velocità di trasmissione di i.LINK

La velocità massima di trasmissione di i.LINK varia in base agli apparecchi. Esistono tre tipi di velocità.

S100 (circa 100 Mbps*)

S200 (circa 200 Mbps)

S400 (circa 400 Mbps)

La velocità di trasmissione è indicata nella sezione "Caratteristiche tecniche" delle istruzioni per l'uso degli apparecchi. In alcuni apparecchi, è inoltre indicata vicino all'interfaccia i.LINK.

La velocità massima di trasmissione di un apparecchio che non presenta alcuna indicazione (ad esempio la presente videocamera) è "S100".

Se vengono collegati apparecchi dotati di velocità massime di trasmissione diverse, è possibile che la velocità di trasmissione non corrisponda a quella indicata.

* Mbps

Mbps è l'abbreviazione di "megabit al secondo", ovvero la quantità di dati che è possibile inviare o ricevere in un secondo. Ad esempio, la velocità di trasmissione pari a 100 Mbps indica che è possibile inviare 100 megabit di dati in un secondo.

Per utilizzare le funzioni i.LINK sul presente apparecchio

Per ulteriori informazioni sulle modalità di duplicazione quando la videocamera è collegata ad un altro apparecchio video dotato di interfaccia DV, vedere a pagina 59.

La presente videocamera può inoltre essere collegata ad un apparecchio compatibile con i.LINK (interfaccia DV) di marca Sony (ad esempio, PC della serie VAIO) nonché ad apparecchi video.

Prima di effettuare il collegamento ad un computer, assicurarsi che il software applicativo supportato dal presente apparecchio sia già installato sul computer.

Alcuni dispositivi video compatibili con i.LINK, quali televisori digitali, registratori/lettori DVD, MICROMV o HDV non sono compatibili con i dispositivi DV. Prima di effettuare il collegamento di altri dispositivi, verificare la compatibilità con DV. Per ulteriori informazioni sulle precauzioni e sul software applicativo compatibile, fare inoltre riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

Informazioni sul cavo i.LINK necessario

Utilizzare il cavo da 4 piedini a 4 piedini i.LINK di Sony (durante la duplicazione DV).

Manutenzione e precauzioni

Uso e manutenzione




- Non utilizzare o conservare la videocamera e gli accessori nei seguenti luoghi.
 - In luoghi eccessivamente caldi o freddi.
Non esporre in alcun caso la videocamera e gli accessori a temperature superiori a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di radiatori o all'interno di un'auto parcheggiata al sole. Diversamente, la videocamera e gli accessori potrebbero non funzionare correttamente o deformarsi.
 - In prossimità di forti campi magnetici o di vibrazioni meccaniche. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.
 - In prossimità di onde radio o radiazioni potenti. È possibile che la videocamera non sia in grado di registrare correttamente.
 - In prossimità di ricevitori AM e di apparecchi video. Potrebbero verificarsi disturbi.
 - In presenza di sabbia o in luoghi polverosi. Se la sabbia o la polvere penetrano nella videocamera potrebbero causare problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
 - In prossimità di finestre o in esterni, dove lo schermo LCD, il mirino o l'obiettivo possono essere esposti alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le parti interne del mirino o dello schermo LCD.
 - In luoghi eccessivamente umidi.
- Utilizzare la videocamera con alimentazione da 7,2 V CC (blocco batteria) o da 8,4 V CC (alimentatore CA).
- Per il funzionamento con l'alimentazione CC o CA, utilizzare gli accessori consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non bagnare la videocamera esponendola, ad esempio, alla pioggia o all'acqua del mare. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
- Se oggetti solidi o sostanze liquide dovessero penetrare all'interno della videocamera, scollegarla e farla controllare da un rivenditore Sony prima di utilizzarla di nuovo.
- Maneggiare con cura, evitando di smontare i componenti, modificare, sottoporre a urti o impatti dovuti a colpi, caduta o calpestamento del prodotto. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare la videocamera, impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG).

- Durante l'uso, non avvolgere la videocamera, ad esempio, in un asciugamano. Diversamente, è possibile che si verifichino surriscaldamenti interni.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina e non il cavo stesso.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione, ad esempio collocandovi sopra oggetti pesanti.
- Mantenere puliti i contatti metallici.
- Tenere il telecomando e la pila piatta fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita accidentalmente, consultare immediatamente un medico.
- In caso di perdite di elettrolita della pila,
 - consultare un centro assistenza Sony autorizzato.
 - lavare la parte entrata in contatto con il liquido.
 - se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e consultare un medico.

■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati



- Accenderla di tanto in tanto e utilizzarla, ad esempio, per riprodurre nastri per circa 3 minuti.
- Scaricare completamente il blocco batteria prima di riporlo.

Formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che si formi della condensa al suo interno, sulla superficie del nastro o sull'obiettivo. In questo caso, è possibile che il nastro aderisca al tamburo della testina e rimanga danneggiato o la videocamera non funzioni correttamente. Se all'interno della videocamera si forma della condensa, viene visualizzato il messaggio [  Formazione di condensa. Estrarre la cassetta.] o [ Formazione di condensa. Spegnerla per 1 ora]. I messaggi non appaiono nel caso in cui si formi della condensa sull'obiettivo.

■ Se si è formata della condensa

Non è disponibile alcuna funzione, ad eccezione dell'espulsione della cassetta. Estrarre la cassetta, spegnere la

videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa un'ora. Se  o  non appaiono quando l'alimentazione viene riattivata, è possibile utilizzare di nuovo la videocamera.

Se si sta formando della condensa, la videocamera potrebbe non essere in grado di rilevarla. In questo caso, è possibile che la cassetta non venga espulsa per 10 secondi dall'apertura del relativo scomparto. Non si tratta di un problema di funzionamento. Non chiudere lo scomparto fino a quando la cassetta non viene espulsa.

■ Nota sulla formazione di condensa

È possibile che si formi della condensa se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo (o viceversa) o se viene utilizzata in un luogo umido, come illustrato di seguito.

- Se la videocamera viene trasportata da una pista da sci in un luogo riscaldato.
- Se la videocamera viene trasportata da un'auto o una stanza con aria condizionata a un luogo caldo all'esterno.
- Se la videocamera viene utilizzata dopo un temporale.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo caldo e umido.



■ Come evitare la formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo, riporla in una busta di plastica e sigillarla ermeticamente. Estrarla non appena la temperatura all'interno della busta ha raggiunto la temperatura circostante (dopo circa un'ora).

Testina video

- Se la testina video è sporca, non è possibile registrare le immagini normalmente oppure è possibile che l'audio o le immagini di riproduzione risultino disturbati.
- Se si verificano i problemi riportati di seguito, pulire le testine video per 10 secondi utilizzando la cassetta di pulizia Sony DVM-12CLD (opzionale).
 - Sull'immagine di riproduzione viene visualizzato un disturbo a mosaico oppure lo schermo diventa blu.



- Le immagini di riproduzione non si muovono.
- Le immagini di riproduzione non vengono visualizzate o l'audio si interrompe.
-  Testina video sporca. Utilizzare nastro di pulizia] viene visualizzato sullo schermo durante la registrazione.
-  Test. video sporca. Usare cassetta di pulizia.] viene visualizzato sullo schermo durante la riproduzione.
- La testina video si usura dopo un uso prolungato. Se non è possibile ottenere un'immagine più nitida anche dopo avere utilizzato la cassetta di pulizia, è possibile che la testina video sia consumata. In tal caso, rivolgersi ad un rivenditore Sony o ad un centro assistenza Sony autorizzato per la sostituzione della testina video.

Schermo LCD

- Non esercitare eccessiva pressione sullo schermo LCD, onde evitare di danneggiarlo.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo freddo, è possibile che sullo schermo LCD venga visualizzata un'immagine residua. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante l'uso della videocamera, è possibile che la parte posteriore dello schermo LCD si surriscaldi. Non si tratta di un problema di funzionamento.


■ Pulizia dello schermo LCD

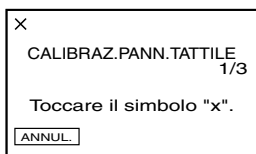
Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o polvere, si consiglia di pulirlo utilizzando un panno morbido. Se viene utilizzato il kit di pulizia per schermo LCD (opzionale), non applicare il liquido di pulizia direttamente sullo schermo LCD. Utilizzare la carta di pulizia inumidita con il liquido.

■ Regolazione dello schermo LCD (CALIBRAZIONE)

È possibile che i tasti sul pannello a sfioramento non funzionino correttamente. In tal caso, seguire la procedura descritta di seguito. Si consiglia di collegare la videocamera o la Handycam Station alla

presa a muro utilizzando l'alimentatore CA in dotazione durante l'operazione.

- ① Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.
- ② Scollegare tutti i cavi dalla videocamera o dalla Handycam Station, tranne l'alimentatore CA, quindi estrarre la cassetta e il "Memory Stick Duo" dalla videocamera.
- ③ Premere [P.MENU] → [MENU] →  (IMPOST. STD) → [CAL.PAN.TAT.] → [OK].



- ④ Toccare il simbolo "x" visualizzato sullo schermo con l'angolo del "Memory Stick Duo" o un oggetto simile. La posizione di "x" cambia. Premere [ANNUL.] per annullare.

Se non è stato premuto il punto corretto, iniziare di nuovo a partire dal punto ④.

- Non è possibile eseguire la calibrazione dello schermo LCD se questo è ruotato.
- È anche possibile calibrare la schermata con la seguente procedura.
 - 1 Spostare l'interruttore POWER su OFF (CHG).
 - 2 Eseguire l'operazione di cui al punto ②.
 - 3 Spostare ripetutamente l'interruttore POWER per selezionare la modalità PLAY/EDIT tenendo premuto DISP/BATT INFO sulla videocamera, quindi tenere premuto DISP/BATT INFO per circa 5 secondi.
 - 4 Eseguire l'operazione di cui al punto ④.

Cura e manutenzione del rivestimento

- Se il rivestimento della videocamera è sporco, procedere alla pulizia utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugare con un panno morbido asciutto.
- Onde evitare di danneggiare il rivestimento, non effettuare quanto riportato di seguito.

- Utilizzare solventi chimici quali trielina, benzene, alcol, panni trattati chimicamente, repellenti e insetticidi.
- Utilizzare la videocamera con le mani sporche di tali sostanze.
- Lasciare che il rivestimento rimanga in contatto con oggetti di gomma o in vinile per un periodo di tempo prolungato.

Cura e conservazione dell'obiettivo

- Pulire la superficie dell'obiettivo utilizzando un panno morbido nei seguenti casi:
 - Se sulla superficie dell'obiettivo sono presenti impronte.
 - In luoghi caldi o umidi.
 - Se l'obiettivo viene utilizzato in ambienti caratterizzati da salsedine, ad esempio al mare.
- Conservare l'obiettivo in un luogo ben ventilato e non esposto a polvere o sporcizia.
- Per evitare la formazione di muffa, pulire regolarmente l'obiettivo come descritto in precedenza. Si consiglia di utilizzare la videocamera circa una volta al mese per conservarne a lungo le prestazioni ottimali.

Per caricare la batteria ricaricabile preinstallata

La videocamera dispone di una batteria ricaricabile preinstallata che consente di mantenere la data, l'ora e altre impostazioni anche quando l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG). La batteria ricaricabile preinstallata è sempre carica durante l'uso della videocamera, tuttavia si scarica gradualmente se quest'ultima non viene utilizzata. La batteria si scarica completamente dopo circa **3 mesi** di inattività della videocamera. Tuttavia, se la batteria ricaricabile preinstallata non viene caricata, non influisce sul funzionamento della videocamera fintanto che non è in corso la registrazione della data.

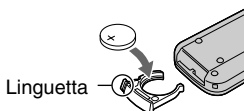
■ Procedure

Collegare la videocamera a una presa a muro mediante l'alimentatore CA in dotazione o la Handycam Station e lasciarla con l'interruttore POWER impostato su OFF (CHG) per più di 24 ore.

Manutenzione e precauzioni (Continua)

Sostituzione della pila del telecomando

- 1 Premendo la linguetta, inserire un'unghia nella scanalatura ed estrarre lo scomparto pila.
- 2 Inserire una pila nuova con il lato + rivolto verso l'alto.
- 3 Inserire di nuovo lo scomparto pila nel telecomando finché non scatta in posizione.



AVVISO

Se non viene utilizzata correttamente, la batteria potrebbe esplodere. Non ricaricare, aprire o gettare nel fuoco.

Avvertenza

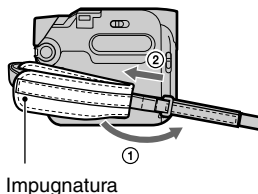
Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituirla esclusivamente con una dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato dal produttore. Smaltire le pile usate conformemente alle istruzioni del produttore.

- Per il telecomando viene utilizzata una pila piatta al litio (CR2025). Non utilizzare pile diverse dal modello CR2025.
- Quando la pila al litio si scarica, la distanza di funzionamento del telecomando si riduce oppure il telecomando non funziona correttamente. In tal caso, sostituire la pila con un'altra pila al litio Sony CR2025. L'uso di un altro tipo di pila potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.

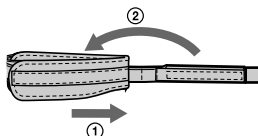
Uso della cinghia come impugnatura da polso

L'impugnatura posizionata in questo modo risulta utile per il trasporto della videocamera.

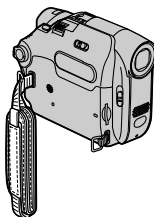
- 1 Aprire il gancio e il fermo dell'impugnatura ①, quindi rimuoverlo dall'anello ②.



- 2 Spostare completamente verso destra la parte dell'impugnatura ①, quindi richiudere il gancio e il fermo ②.

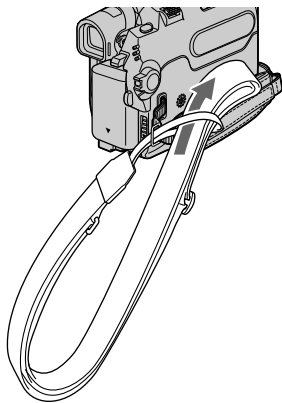


- 3 Utilizzare la cinghia come impugnatura da polso, come illustrato.



Applicazione della tracolla

È possibile applicare la tracolla al relativo gancio.



Caratteristiche tecniche

Sistema

Sistema di registrazione video	2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale
Sistema di registrazione di fermi immagine	Exif Ver. 2.2*1
Sistema di registrazione audio	Testine rotanti, sistema PCM Quantizzazione: 12 bit (Fs 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bit (Fs 48 kHz, stereo)
Segnale video	PAL a colori, standard CCIR
Cassette utilizzabili	Cassetta DV mini contrassegnate dal simbolo Mini DV
Velocità del nastro	SP: circa 18,81 mm/s LP: circa 12,56 mm/s
Tempo di registrazione/riproduzione	SP: 60 minuti LP: 90 min (con una cassetta DVM60)
Tempo di avanzamento/riavvolgimento	Circa 2 min e 40 sec (con una cassetta DVM60)
Mirino	Mirino elettrico DCR-HC32E/HC33E/HC39E: bianco e nero DCR-HC42E/HC43E: a colori

Caratteristiche tecniche (Continua)

Dispositivo d'immagine	DCR-HC32E/HC33E: CCD (dispositivo ad accoppiamento di carica) da 3 mm (tipo 1/6) Numero di pixel approssimativo: circa 800 000 pixel Numero di pixel effettivo (fermi immagine): circa 400 000 pixel Numero di pixel effettivo (filmati): circa 400 000 pixel DCR-HC39E/HC42E/HC43E: CCD (dispositivo ad accoppiamento di carica) da 3,27 mm (tipo 1/5,5) Numero di pixel approssimativo: circa 1 070 000 pixel Numero di pixel effettivo (fermi immagine): circa 1 000 000 pixel Numero di pixel effettivo (filmati): circa 690 000 pixel	Temperatura di colore	[AUTOMATICO], [UNA PRESS], [INTERNI] (3 200 K), [ESTERNI] (5 800 K)
Obiettivo	Carl Zeiss Vario-Tessar Obiettivo con zoom elettrico combinato Diametro del filtro: 25 mm DCR-HC32E/HC33E: 20 × (ottico), 800 × (digitale) F = 1,8 - 3,1 DCR-HC39E/HC42E/HC43E: 12 × (ottico), 480 × (digitale) F = 1,8 -2,5	Illuminazione minima	DCR-HC32E/HC33E: 5 lx (lux) (F 1,8) 0 lx (lux) (con la funzione NightShot plus)* ³ DCR-HC39E/HC42E/HC43E: 7 lx (lux) (F 1,8) 0 lx (lux) (con la funzione NightShot plus)* ³
Lunghezza focale	DCR-HC32E/HC33E: f = 2,3 - 46 mm Se convertita in macchina fotografica ferma da 35 mm Nel modo CAMERA-TAPE: 44 - 880 mm Nel modo CAMERA-MEMORY: 44 - 880 mm DCR-HC39E/HC42E/HC43E: f = 3,0 - 36 mm Se convertita in macchina fotografica ferma da 35 mm: Nel modo CAMERA-TAPE: Modo 16:9* ² : 46 - 628,5 mm Modo 4:3: 40 - 480 mm Nel modo CAMERA-MEMORY: Modo 4:3: 48 - 576 mm Modo 16:9: 43,6 - 523,2 mm	Ingresso/uscita Audio/Video	Connettore a 10 piedini Commutazione automatica ingresso/uscita Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale di cromaticità: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale audio: 327 mV (con impedenza di uscita superiore a 47 kΩ (kilohm)), impedenza di ingresso superiore a 47 kΩ (kilohm), impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)
		Presenza LANC	Micropresa stereo (Ø 2,5 mm)

*¹Il formato di file "Exif" viene utilizzato per i fermi immagine in base allo standard stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). In questo formato, i file possono disporre di informazioni aggiuntive, quali i dati relativi alle impostazioni della videocamera durante la registrazione.

*²Nel modo 16:9, le cifre relative alla distanza focale sono valori effettivi risultanti dalla lettura dei pixel grandangolari

*³Gli oggetti che non è possibile vedere al buio possono essere ripresi mediante una luce a infrarossi.

Connettori di ingresso/uscita

DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Ingresso/uscita Audio/Video
Connettore a 10 piedini
Commutazione automatica ingresso/uscita
Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
Segnale di cromaticità: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
Segnale audio: 327 mV (con impedenza di uscita superiore a 47 kΩ (kilohm)), impedenza di ingresso superiore a 47 kΩ (kilohm), impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)

Presenza LANC
Micropresa stereo (Ø 2,5 mm)

DCR-HC39E:Uscita Audio/
Video

Connettore a 10 piedini
 Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
 Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
 Segnale di cromaticanza: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato
 Segnale audio: 327 mV (con impedenza di uscita superiore a 47 kΩ (kilohm)), impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)

Presa LANC

Micropresa stereo (Ø 2,5 mm)

Schermo LCD

Immagine

DCR-HC32E/HC33E:
6,2 cm (tipo 2,5)
 DCR-HC39E/HC42E/HC43E:
6,9 cm (tipo da 2,7, rapporto di formato 16:9)

Numero totale di
punti

123 200 (560 × 220)

GeneraliRequisiti di
alimentazione

7,2 V CC (blocco batteria)
 8,4 V CC (alimentatore CA)

Consumo
energetico medio

DCR-HC32E/HC33E:

Durante la registrazione
 mediante la videocamera
 utilizzando il mirino 2,1 W
 Durante la registrazione
 mediante la videocamera
 utilizzando lo schermo LCD
 2,5 W

Durante la registrazione
 mediante la videocamera
 utilizzando il mirino e lo
 schermo LCD 2,6 W

DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Durante la registrazione
 mediante la videocamera
 utilizzando il mirino 2,5 W
 Durante la registrazione
 mediante la videocamera
 utilizzando lo schermo LCD
 2,9 W

Durante la registrazione
 mediante la videocamera
 utilizzando il mirino e lo
 schermo LCD 3,1 W

Temperatura di
utilizzo

Da 0 °C a 40 °C

Temperatura di
deposito

Da -20 °C a +60 °C

Dimensioni
(approssimative)

54,7 × 90 × 111,7 mm (l/a/p)

Peso
(approssimativo)

DCR-HC32E/HC33E:
 400 g solo unità principale
 460 g inclusi il blocco batteria
 ricaricabile NP-FP30 e la
 cassetta DVM60.

DCR-HC39E/HC42E/HC43E:
 410 g solo unità principale
 470 g inclusi il blocco batteria
 ricaricabile NP-FP50 e la
 cassetta DVM60.

Accessori in
dotazione

Vedere a pagina 7.

Handycam Station

DCRA-C121 (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Ingresso/uscita Audio/Video	Connettore a 10 piedini Commutazione automatica ingresso/uscita Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale di crominanza: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale audio: 327 mV (con impedenza di uscita superiore a 47 kΩ (kilohm)), impedenza di ingresso superiore a 47 kΩ (kilohm), impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)
Presca USB	Mini-B
Ingresso/uscita DV	Connettore a 4 piedini

DCRA-C123 (DCR-HC39E)

Uscita Audio/Video	Connettore a 10 piedini Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale di crominanza: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale audio: 327 mV (con impedenza di uscita superiore a 47 kΩ (kilohm)), impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)
Presca USB	Mini-B
Uscita DV	Connettore a 4 piedini

Alimentatore CA AC-L25A/L25B

Requisiti di alimentazione	100 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo di corrente	0,35 - 0,18 A
Consumo energetico	18 W
Tensione in uscita	8,4 V CC*
Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a 40 °C
Temperatura di deposito	Da -20 °C a +60 °C
Dimensioni (approssimative)	56 × 31 × 100 mm (l/a/p) escluse le parti sporgenti
Peso (approssimativo)	190 g escluso il cavo di alimentazione

* Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche tecniche, consultare l'etichetta dell'alimentatore CA.

Blocco batteria ricaricabile NP-FP30 (DCR-HC32E/HC33E)

Tensione di uscita massima	8,4 V CC
Tensione in uscita	7,2 V CC
Capacità	3,6 Wh (500 mAh)
Dimensioni (approssimative)	31,8 × 18,5 × 45,0 mm (l/a/p)
Peso (approssimativo)	40 g
Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a 40 °C
Tipo	Agli ioni di litio

NP-FP50 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Tensione di uscita massima	8,4 V CC
Tensione in uscita	7,2 V CC
Capacità	4,9 Wh (680 mAh)
Dimensioni (approssimative)	31,8 × 18,5 × 45,0 mm (l/a/p)
Peso (approssimativo)	40 g
Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a 40 °C
Tipo	Agli ioni di litio

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Tipi di differenze

DCR-HC	32E/33E/42E/43E	39E
Presse A/V	IN/OUT	OUT
Interfaccia DV	IN/OUT	OUT

Indice analitico

A

Accesso diretto a "Click to DVD"	Vedere Fare clic su DVD
Active Interface Shoe.....	71
Adattatore per Memory Stick Duo.....	111
Alimentatore CA.....	7
Alloggiamento della "Memory Stick Duo".....	16
Attacco interfaccia attiva.....	71
Audio principale.....	53
Audio secondario	53

B

BACK LIGHT.....	23, 91
Batteria	
BATT INFO (informazioni sulla batteria)	24
blocco batteria.....	7
capacità residua della batteria	24
BIANCO&NERO	49
BILAN.BIANCO (bilanciamento del bianco)	39, 95
Blocco batteria "InfoLITHIUM"	112
Blocco batteria ricaricabile	Vedere Batteria

C

Calibrazione	116
CANCELLA	
immagini	67
Capacità di registrazione.....	26
cassette.....	26
Memory Stick	26
Capacità residua della batteria	26
Caratteristiche tecniche.....	119

Carica completa	9
Carica della batteria	8
batteria ricaricabile preinstallata.....	117
blocco batteria.....	8
CART.REG. (cartella di registrazione)	46
CART.RIP (cartella di riproduzione).....	46
Cartelle	
CART.REG. (cartella di registrazione)	46
CART.RIP (cartella di riproduzione)	46
NUOVA CART.	46
Cassette	16, 109
inserimento/espulsione	16
Cavo di alimentazione.....	7
Cavo di collegamento A/V	32, 59, 64, 83
Cavo i.LINK.....	59, 80, 83
Cavo S VIDEO.....	32, 59
CD-ROM.....	72
CH. LUMIN. (chiave di luminanza).....	49
Cinghia dell'impugnatura	118
CODICE DATI.....	55
Codice temporale	26
Collegamento	
computer.....	72
Televisore.....	32, 59
videoregistratore	32, 59
COLORE LCD.....	54
COLOR SLOW S (Color Slow Shutter).....	42, 95
Come afferrare la videocamera	12
Computer.....	75
Connettore dell'interfaccia..	71
Contatore del nastro	26
CONTR.REMOTO (telecomando)	56

Controllo	26
Controllo della registrazione	29
CONTR.REG. (controllo della registrazione).....	62
Coperchio.....	16
Copyright	79
CTRL.DUP.AUD (duplicazione audio).....	52

D

DATA/ORA	55
DATI VCAM.....	55
Diffusore	24
Dimensioni delle immagini (DIM.IMMAG.)	44
fermi immagine.....	44
filmati.....	45
DIREZ.MENU	56
DISS. BIANCO.....	47
DISS. MOSAIC	47
DISS. NERO	47
DISS. PUNTI	47
DISSOLVENZA	47, 95
Duplicazione	60

E

Easy Handycam	18
EDIT SEARCH.....	29
EFFETTO DIG. (effetto digitale)	48, 95
EFFETTO IMM. (effetto immagine)	49
ELIM.TUTTO.....	45
Eliminazione delle immagini	27
Eliminazione di immagini....	67
END SEARCH/EDIT SEARCH/Controllo della registrazione.....	26
ERASE	
ELIM.TUTTO	45

ESPO-SIZ.
(esposizione variabile) 43

ESPOS.SPOT (esposimetro
flessibile spot) 38, 94

ESPOSIZIONE 39, 94

ESTER-NI..... 39

Etichette 109

F

Fare clic su DVD..... 78

Fermi immagine

- dimensioni delle immagini 44
- formato dei fermi immagine 110
- qualità 44

FERMOIMM. 48

Filmati

- formato dei filmati 110
- MODO REG. (modo di registrazione) 53

FILM EPOCA 49, 96

FINE..... 44

FOCUS..... 40, 91

FORMATO 45, 110

Formato di compressione... 110

Formazione di condensa ... 115

Funzionamento video..... 27

Funzione di conversione del segnale..... 83

FUOCO SPOT 40, 95

FUSO OR.LOC..... 57

G

GRAD. BN/COL..... 47

Grandangolo..... 22

Guida..... 73

Guida a schermo 14

Guida introduttiva 72, 78

H

Handycam Station..... 7

I

i.LINK 113

Icona
..... Vedere Indicatori a schermo

IMM. INCID. 49

Immagine precedente/
successiva..... 27

IMMAGINE TV..... 32

IMP.FERMOIM. 43

IMP.FLASH 41

IMP.IMM.MOV..... 45

IMP.LCD/MIR 54

IMP.OROLOGIO 15, 57

IMPOST. STD..... 53

Impostazione dell'esposizione
..... 23

Impostazione di data e ora ... 15

Impugnatura 118

Impugnatura da polso..... 118

Indicatori di avviso 103

Indicatori visualizzati 26

Indicazioni di autodiagnostica
..... 103

INGR.VIDEO 55

Inizializzazione
(ripristino) 24

Installazione 75

INTENS ILL. 49

INTER-NI 39

Interfaccia DV 59, 80

Interruttore LENS COVER
..... 12

Interruttore NIGHTSHOT
PLUS..... 22

Interruttore POWER 12

Interruttore USB ON/OFF ... 71

i.LINK 113

J

JPEG 110

L

LANGUAGE..... 57

Leva dello zoom..... 22

Leva di regolazione della lente
del mirino 13

Leva OPEN/ EJECT..... 16

Linguetta di protezione dalla
scrittura 109, 110

LIV.FLASH..... 41

LP
(riproduzione prolungata) ... 53

LUCE NS
(NightShot Light)..... 41

LUMIN.LCD 54

LV.RTRIL.LCD
(retroilluminazione dello
schermo LCD)..... 54

M

Macintosh..... 74, 77

Manutenzione..... 115

Marchi di fabbrica..... 129

MARE & MONT. 38

Memoria del punto zero 30

“Memory Stick” 110

“Memory Stick Duo” 16

FORMATO 45

inserimento/espulsione
..... 16

linguetta di protezione
dalla scrittura 110

numero di immagini
registrabili 44

tempo di registrazione
..... 45

Menu 34

APPLIC.IMM. 47

IMPOST.MEM. 43

IMPOST. STD 53

menu di personalizzazione
..... 57

IMPOST.GEN..... 38

MODIF&RIPROD..... 51

Indice analitico (Continua)

ORA/LANGUAGE.....	57
uso dei menu	34
voci di menu	36
Menu APPLIC.IMM. (applicazione immagini)	47
Menu di personalizzazione	26, 34, 57

aggiunta	57
eliminazione.....	58
organizzazione dell'ordine	58
personalizzazione.....	57
ripristino.....	58

Menu IMPOST.GEN.....	38
----------------------	----

Menu IMPOST.MEM.	43
-----------------------	----

Menu IMPOST. STD	53
------------------------	----

Menu ORA/LANGUAGE.....	57
------------------------	----

Messaggi di avviso.....	103
-------------------------	-----

MIC.EST.SUR. (microfono esterno surround)	53
--	----

Microfono interno	24
-------------------------	----

Mirino	13
luminosità	54

MIX AUDIO	53, 66
-----------------	--------

MODIF&RIPROD	51
--------------------	----

MODO AUDIO	53
------------------	----

Modo a specchio	23
-----------------------	----

MODO DEMO.....	50, 85
----------------	--------

MODO FLASH.....	41
-----------------	----

MODO REG. (modo di registrazione).....	53
---	----

MOSAI-CO.....	49
---------------	----

MOV. FLASH (movimento flash)	48
---------------------------------------	----

MPEG	110
------------	-----

MPEG MOVIE EX	20
---------------------	----

MULTI-AUDIO	53
-------------------	----

N

N.FILE (numero di file)	46
-------------------------------	----

Nastri..... Vedere Cassette	
-----------------------------	--

NEGA-TIVO.....	49
----------------	----

NightShot plus	22
----------------------	----

NORMALE.....	43
--------------	----

NTSC	108
------------	-----

Numero di immagini registrabili	44
--	----

NUOVA CART.....	46
-----------------	----

O

Operazioni preliminari	7, 75, 78
---------------------------------	-----------

OTTR.LENTO (otturatore lento)	49
--	----

OTTUR.AUTO.....	40
-----------------	----

P

PA-STELLO.....	49
----------------	----

PAE-SAGGIO	38
------------------	----

PAL	93, 108
-----------	---------

PALCOSCEN.....	38
----------------	----

Pannello a sfioramento	14
------------------------------	----

Pannello LCD.....	13
-------------------	----

COLORE LCD	54
------------------	----

LUMIN.LCD	54
-----------------	----

LV.RTRIL.LCD	54
--------------------	----

PHOTO	20, 30
-------------	--------

PictBridge	69
------------------	----

Picture Package.....	75
----------------------	----

Pila piatta al litio	118
----------------------------	-----

Porta a infrarossi	22
--------------------------	----

Presa	71
-------------	----

Presa A/V	32, 59, 64, 83
-----------------	----------------

Presa DC IN	8
-------------------	---

Presa di rete.....	8
--------------------	---

Presa LANC	71
------------------	----

Presa S VIDEO	32, 59
---------------------	--------

Presa USB	71
-----------------	----

PROGRAMMA AE	38, 94
--------------------	--------

Protezione	30
------------------	----

Protezione delle immagini ...	67
-------------------------------	----

P.MENU	Vedere Menu di
--------------	----------------

personalizzazione	
-------------------	--

Q

Qualità delle immagini (QUAL.IMM.)	44
---	----

R

Rapporto di formato	17
---------------------------	----

REG.CONT.	43
----------------	----

REG.FOT.INT. (registrazione di foto a intervalli)	50
--	----

REG.INT.UNIF (registrazione ad intervalli regolari).....	50
---	----

Registrazione.....	20
--------------------	----

REGISTRA DVD	52
--------------------	----

REGISTRA VCD.....	52
-------------------	----

Regolazione dell'esposizione per la retroilluminazione	91
---	----

REMAIN	56
--------------	----

Requisiti di sistema.....	73
---------------------------	----

RETROIL.MIR. (luminosità del mirino)	54
---	----

Retroilluminazione dello schermo LCD	87
---	----

Ricerca del punto di inizio ...	29
---------------------------------	----

Ricerca di data.....	31
----------------------	----

Ricerca di immagini.....	21
--------------------------	----

RICERCA FINE	29, 52
--------------------	--------

RIPR.RAVV.	40
-----------------	----

Riproduzione	21
--------------------	----

al rallentatore	51
-----------------------	----

direzione opposta	51
-------------------------	----

per fotogrammi	51
----------------------	----

velocità doppia.....	51
----------------------	----

Riproduzione al rallentatore	51
------------------------------------	----

Riproduzione a velocità doppia	51
---	----

Riproduzione fotogramma per fotogramma	51
---	----

Riproduzione in direzione opposta	51
--	----

RITRATTO (ritratto sfumato)	38
--------------------------------------	----

S

Schermata di indice.....	21, 27
Schermo LCD	13
Scorrimento a salto	21
SEGN. ACUST.....	56
Segnale acustico di conferma delle operazioni Vedere SEGN.ACUST.	
SEL.RP.FORM.....	43
Selezione della riproduzione su nastro.....	27
Sensore dei comandi a distanza	24
SEPPIA	49
Simbolo di stampa	68
Sistemi di colore TV	108
Software	75
SOVRAP	47
SP (riproduzione standard)	53
SPEGNIM.AUTO (spegnimento automatico)....	56
Spia CHG (carica).....	9
Spia di accesso	16
Spia REC (di registrazione)	24
SPIA REG.....	56
Spina DC.....	8
SPORT (lezione di sport)	38
Stampa.....	69
STAN-DARD	44
STD-USB	55
STEADYSHOT.....	43, 91
Streaming USB	55
SUPER NSPLUS (Super Nightshot plus) ...	41, 95
Supporto tecnico Pixela	79

T

Tasto DISP/BATT INFO	24
Tasto EASY	18
Tasto PHOTO	20

Tasto RESET	24
Tasto ZERO SET MEMORY	30
Telecomando	30
Teleobiettivo.....	22
Televisore	32, 59
Tempo di carica.....	10
Tempo di registrazione... ..	10, 45
Tempo di riproduzione.....	10
TENDI-NA.....	47
Testina video	116
TIMER AUTO	42
Tracolla	119
TRAM./LUNA	38
Trasmettitore	30
Treppiede	23

U

UNA PRESS	39
USB-CAMERA	55
USB-PLY/EDT (riproduzione/ modifica USB)	55
USC.A/V DV	54
USC.VISUAL	56
Uso all'estero	108

V

VELOC.RIP. (riproduzione a varie velocità).....	51
VIS.AMPIA (visualizzazione ampia)	54
VIS.MIR.AMP. (visualizzazione mirino ampio)	54
VISUAL.SERIE.....	48
Volume	21

W

WIDE SELECT	17
Windows	73, 75


Z

Zoom	22
ZOOM DIGIT.	42, 91
ZOOM RIPROD.	23

Informazioni sui marchi di fabbrica

- “Memory Stick”,  “MEMORY STICK”, “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “MagicGate”, “**MAGIC GATE**”, “MagicGate Memory Stick” e “MagicGate Memory Stick Duo” sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- i.LINK e  sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- Picture Package è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- Mini  Digital Video Cassette è un marchio di fabbrica.
- Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di U.S. Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook e PowerMac sono marchi di fabbrica di Apple Computer, Inc., registrato negli U.S.A e in altri Paesi.
- eMac è un marchio di fabbrica di Apple Computer, Inc.

- QuickTime e il logo QuickTime sono marchi di fabbrica di Apple Computer, Inc.
- Roxio è un marchio di fabbrica registrato di Roxio, Inc.
- Toast è un marchio di fabbrica di Roxio, Inc.
- Windows Media Player è un marchio di fabbrica di Microsoft Corporation.
- Macromedia e Macromedia Flash Player sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Macromedia, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- Pentium è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato di Intel Corporation.

Tutti gli altri nomi di prodotti citati nel presente documento potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende. Inoltre, TM e  non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

Διαβάστε πρώτα αυτό

Πριν από τη λειτουργία της μονάδας, μελετήστε αυτό το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη μονάδα στη βροχή ή σε υγρασία.

ΓΙΑ ΠΕΛΑΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία στις συγκεκριμένες συχνότητες ενδέχεται να επηρεάσουν την εικόνα και τον ήχο της κάμερας.

Το προϊόν αυτό έχει υποστεί δοκιμές που έδειξαν ότι συμμορφώνεται με τα όρια που καθορίζονται από την οδηγία σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα για τη χρήση καλωδίων μήκους μικρότερου από 3 μέτρα.

Σημείωση

Εάν ο στατικός ηλεκτρισμός ή ο ηλεκτρομαγνητισμός προκαλέσει διακοπή της μεταβίβασης δεδομένων στο μέσο (αποτυχία), επανεκινήστε την εφαρμογή ή αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας (καλώδιο USB κλπ.).



Αποκομίδι Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στη Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Με το να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν πετάχτηκε σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες

πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Εφαρμοσίμα εξαρτήματα: "Memory Stick Duo" και τηλεχειριστήριο

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

Η βιντεοκάμερά σας παρέχεται με δύο είδη οδηγιών χρήσης.

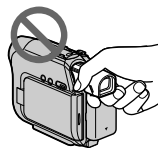
- "Οδηγός Χρήσης" (το παρόν εγχειρίδιο)
- "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" για τη χρήση του παρεχόμενου λογισμικού (που είναι αποθηκευμένο στο παρεχόμενο CD-ROM)

Σχετικά με τους τύπους μέσων εγγραφής, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στην βιντεοκάμερά σας

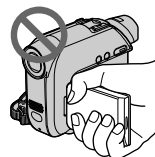
- Μια κασέτα μίνι DV που φέρει την ένδειξη ^{Mini} **DV** (οι μίνι κασέτες DV με Cassette Memory είναι συμβατές) (σ. 113).
- Ένα "Memory Stick Duo" που φέρει την ένδειξη **MEMORY STICK Duo**, **MEMORY STICK PRO Duo** (σ. 114).

Σχετικά με τη χρήση της βιντεοκάμερας

- Μην κρατάτε την κάμερα από τα παρακάτω τμήματα.



Εικονοσκόπιο



Οθόνη υγρών κρυστάλλων



Μπαταρία

- Πριν συνδέσετε τη βιντεοκάμερά σας σε άλλη συσκευή με καλώδιο USB ή i.LINK, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το βύσμα σύνδεσης στη σωστή κατεύθυνση. Εάν εισάγετε το βύσμα σύνδεσης με δύναμη προς τη λάθος κατεύθυνση, το τερματικό ενδέχεται να υποστεί βλάβη ή ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στην κάμερά σας.

Σημειώσεις σχετικά με την οθόνη υγρών κρυστάλλων, το εικονοσκόπιο και το φακό

- Τα σκιασμένα στοιχεία μενού δεν είναι διαθέσιμα στις τρέχουσες συνθήκες εγγραφής ή αναπαραγωγής.
- Η οθόνη υγρών κρυστάλλων και το εικονοσκόπιο είναι κατασκευασμένα με τεχνολογία υψηλής ακριβείας έτσι ώστε πάνω από το 99,99% των εικονοστοιχείων να είναι λειτουργικά για αποτελεσματική χρήση. Ωστόσο, μικροσκοπικές μαύρες κουκκίδες και/ή έντονες κουκκίδες φωτός (λευκές, κόκκινες, μπλε ή πράσινες) μπορεί να εμφανίζονται συνεχώς στην οθόνη υγρών κρυστάλλων και στο εικονοσκόπιο. Αυτές οι κουκκίδες παράγονται με φυσιολογικό τρόπο 1 κατά τη διαδικασία κατασκευής και δεν πρόκειται να επηρεάσουν την εγγραφή με οποιονδήποτε τρόπο.
- Η απ' ευθείας έκθεση της οθόνης υγρών κρυστάλλων, του εικονοσκοπίου ή του φακού στο φως του ηλίου για μεγάλα χρονικά διαστήματα ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες.
- Μην πραγματοποιείτε λήψη απευθείας στον ήλιο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην κάμερά σας. Πραγματοποιήστε λήψεις του ηλίου μόνο σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού, όπως το σούρουπο.

Σχετικά με την εγγραφή

- Πριν ξεκινήσετε την εγγραφή, ελέγξτε τη λειτουργία εγγραφής για να βεβαιωθείτε ότι η εικόνα και ο ήχος εγγράφονται χωρίς προβλήματα.
- Δεν παρέχεται αποζημίωση για τα περιεχόμενα της εγγραφής ακόμη και εάν

η εγγραφή ή η αναπαραγωγή δεν είναι δυνατή λόγω βλάβης της κάμερας, του μέσου αποθήκευσης, κ.λπ.

- Τα συστήματα έγχρωμης τηλεόρασης διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα/περιοχή. Για να αναπαράγετε την εικόνα σε τηλεόραση, η τηλεόραση θα πρέπει να διαθέτει σύστημα PAL.
- Τα πνευματικά δικαιώματα τηλεοπτικών προγραμμάτων, ταινιών, βιντεοκασετών και άλλων υλικών μπορεί να είναι νομικά κατοχυρωμένα. Η μη εξουσιοδοτημένη εγγραφή τέτοιου υλικού μπορεί να είναι αντίθετη με τους νόμους περί πνευματικών δικαιωμάτων.

Σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο

- Οι εικόνες της οθόνης υγρών κρυστάλλων και του εικονοσκοπίου που χρησιμοποιούνται στις εικονογραφίες αυτού του εγχειριδίου έχουν ληφθεί με χρήση ακίνητης ψηφιακής κάμερας και ενδέχεται να διαφέρουν από αυτό που βλέπετε.
- Τα στιγμιότυπα οθόνης σε κάθε τοπική γλώσσα χρησιμοποιούνται για την απεικόνιση των διαδικασιών λειτουργίας. Αλλάξτε τη γλώσσα της οθόνης πριν χρησιμοποιήσετε τη βιντεοκάμερά σας, εάν χρειαστεί (σ. 14).
- Οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο αφορούν το μοντέλο DCR-HC42E.

Σχετικά με το φακό Carl Zeiss

Η βιντεοκάμερά σας διαθέτει έναν φακό Carl Zeiss, που κατασκευάστηκε από κοινού από την Carl Zeiss, στη Γερμανία, και τη Sony Corporation και παράγει εικόνες υψηλής ποιότητας. Υιοθετεί το σύστημα μέτρησης MTF* για βιντεοκάμερες και προσφέρει υψηλή ποιότητα αντίστοιχη με αυτή του φακού Carl Zeiss.

* Το MTF είναι τα αρχικά για το Modulation Transfer Function. Η αριθμητική τιμή υποδεικνύει την ποσότητα φωτός που δέχεται ο φακός από το αντικείμενο.

Πίνακας περιεχομένων

Έναρξη

Βήμα 1: Έλεγχος παρεχόμενων εξαρτημάτων.....	7
Βήμα 2: Φόρτιση της μπαταρίας.....	8
Βήμα 3: Ενεργοποίηση τροφοδοσίας και σταθερό κράτημα της βιντεοκάμερας	12
Βήμα 4: Ρύθμιση της οθόνης υγρών κρυστάλλων και του εικονοσκοπίου	13
Βήμα 5: Χρήση της οθόνης αφής	14
Αλλαγή της ρύθμισης γλώσσας	14
Έλεγχος των ενδείξεων οθόνης (Οδηγός οθονών)	14
Βήμα 6: Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας.....	16
Βήμα 7: Εισαγωγή κασέτας ή "Memory Stick Duo"	17
Βήμα 8: Επιλογή του λόγου όψεως (16:9 ή 4:3) της εικόνας εγγραφής (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)	19



Εγγραφή/Αναπαραγωγή

Εύκολη εγγραφή/αναπαραγωγή (Easy Handycam)	20
Εγγραφή.....	22
Αναπαραγωγή.....	23
Λειτουργίες για εγγραφή/αναπαραγωγή, κλπ.....	24

Εγγραφή

- Χρήση του ζουμ
- Για εγγραφή σε σκοτεινούς χώρους (NightShot plus)
- Ρύθμιση της έκθεσης για φωτισμένα αντικείμενα στο φόντο
- Ρύθμιση της εστίασης για ένα μη κεντρικό αντικείμενο
- Για να σταθεροποιήσετε την έκθεση για το επιλεγμένο αντικείμενο (Ευέλικτος φωτομετρητής σημείου)
- Για να εγγράψετε σε λειτουργία καθρέφτη
- Χρήση τριπόδου

Αναπαραγωγή







- Αναπαραγωγή των εικόνων σε σειρά
- Χρήση του ζουμ αναπαραγωγής

Εγγραφή/Αναπαραγωγή

- Για να ελέγξετε την υπολειπόμενη ποσότητα της μπαταρίας
 - Πληροφορίες μπαταρίας (Battery Info)
- Για να απενεργοποιήσετε τον ενδεικτικό ήχο επιβεβαίωσης λειτουργίας
- Για να χρησιμοποιήσετε ειδικά εφέ
- Για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις
- Ονόματα και λειτουργίες άλλων μερών

Ενδείξεις που εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της εγγραφής/ αναπαραγωγής.....	28
Αναζήτηση σημείου εκκίνησης	31
Αναζήτηση για την τελευταία σκηνή της πιο πρόσφατης εγγραφής (END SEARCH).....	31
Χειροκίνητη αναζήτηση (EDIT SEARCH)	31
Ανασκόπηση των πιο πρόσφατα καταγεγραμμένων σκηνών (Rec review).....	31
Τηλεχειριστήριο	32
Ταχεία αναζήτηση επιθυμητής εικόνας (Λειτουργία μηδενισμού μνήμης).....	32
Αναζήτηση σκηνής ανά ημερομηνία εγγραφής (Αναζήτηση ημερομηνίας).....	33
Αναπαραγωγή της εικόνας σε TV	34

Χρήση του μενού

Χρήση των στοιχείων μενού.....	36
Στοιχεία μενού	38
 Μενού ΡΥΘ.ΚΑΜΕΡΑΣ.....	40
Ρυθμίσεις για την προσαρμογή της βιντεοκάμερας στις συνθήκες εγγραφής (ΕΚΘΕΣΗ/ΙΣΟΡΡ ΛΕΥΚΟΥ/STEADYSHOT κ.λπ.)	
 Μενού ΡΥΘ. ΜΝΗΜΗΣ.....	45
Ρυθμίσεις για το "Memory Stick Duo" (ΠΟΙΟΤ ΕΙΚ/ΜΕΓΘ ΕΙΚΟΝ/ΣΥΝΕΧ.ΕΓΓ/ΔΙΑΦΡ ΟΛΩΝ/ΝΕΟΣ ΦΑΚΕΛΟΣ κ.λπ.)	
 Μενού ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ.....	49
Ειδικά εφέ σε εικόνες ή πρόσθετες λειτουργίες κατά την εγγραφή/αναπαραγωγή (ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ/ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ/ΔΙΑΚ ΕΓΓ ΑΚ κ.λπ.)	
 Μενού ΜΟΝΤΑΖ&ΑΝΑΠ.....	53
Ρυθμίσεις για επεξεργασία ή αναπαραγωγή σε διάφορες λειτουργίες (Π.ΤΑΧ.ΑΝ./ΑΝΑΖ ΤΕΛΟΥΣ κ.λπ.)	
 Μενού ΚΑΝΟΝ.ΡΥΘΜ.....	55
Ρυθμίσεις κατά την εγγραφή σε κασέτα ή άλλες βασικές ρυθμίσεις (ΛΕΙΤ ΕΓΓΡΑ/ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΗ/ΡΥΘΜ. LCD/VF/ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ/USB κ.λπ.)	
 Μενού ΩΡΑ/LANGU.....	59
(ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ/ΩΡΑ ΠΑΓΚ ΒΑΣ/LANGUAGE)	
Προσαρμογή προσωπικού μενού.....	60

Μετεγγραφή/Μοντάζ

Σύνδεση σε βίντεο ή τηλεόραση	62
Μετεγγραφή σε άλλες συσκευές εγγραφής.....	63
Εγγραφή εικόνων από βίντεο ή τηλεόραση (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E).....	64
Μετεγγραφή εικόνων από κασέτα σε "Memory Stick Duo"	66
Μετεγγραφή ήχου σε χρησιμοποιημένη κασέτα	67

Διαγραφή καταγεγραμμένων εικόνων από το "Memory Stick Duo"	69
Επισήμανση εικόνων στο "Memory Stick Duo" με συγκεκριμένες πληροφορίες (Προστασία εικόνας/Μαρκάρισμα εκτύπωσης)	70
Εκτύπωση καταγεγραμμένων εικόνων (εκτυπωτής συμβατός με PictBridge)	71
Ακροδέκτες για τη σύνδεση εξωτερικών συσκευών	73

Χρήση του μενού

Πριν ανατρέξετε στο "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" στον υπολογιστή σας	74
Εγκατάσταση λογισμικού και "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" σε υπολογιστή	77
Προβολή του "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)"	81
Δημιουργία DVD (Άμεση Πρόσβαση στη λειτουργία "Click to DVD")	82
Σύνδεση ενός αναλογικού βίντεο στον υπολογιστή μέσω της βιντεοκάμερας (Λειτουργία μετατροπής σήματος σε ψηφιακό) (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)	86

Επίλυση προβλημάτων

Επίλυση προβλημάτων	88
Προειδοποιητικές ενδείξεις και μηνύματα	107

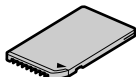
Επιπρόσθετες πληροφορίες

Χρήση της βιντεοκάμερας στο εξωτερικό	112
Κασέτες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν	113
Σχετικά με το "Memory Stick"	114
Σχετικά με τη μπαταρία "InfoLITHIUM"	116
Πληροφορίες για το i.LINK	117
Συντήρηση και προφυλάξεις	119
Χρήση του ιμάντα παλάμης και ως ιμάντα καρπού	123
Σύνδεση του ιμάντα ώμου	123
Προδιαγραφές	124
Ευρετήριο	128

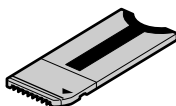
Βήμα 1: Έλεγχος παρεχόμενων εξαρτημάτων

Βεβαιωθείτε ότι μαζί με την κάμερα παρέχονται και τα ακόλουθα εξαρτήματα. Ο αριθμός στις παρενθέσεις υποδεικνύει τον αριθμό του παρεχόμενου εξαρτήματος.

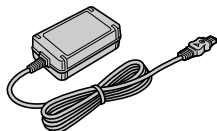
"Memory Stick Duo" 16MB (1) (σ. 17, 114)
(DCR-HC33E/HC43E)



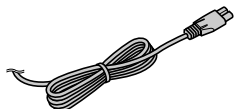
Μετασχηματιστής Memory Stick Duo (1)
(σ. 115)
(DCR-HC33E/HC43E)



Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου
ρεύματος (1) (σ. 8)



Καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος (1) (σ. 8)



Handycam Station (1) (σ. 8)



Ασύρματο τηλεχειριστήριο (1) (σ. 32)



Έχει ήδη τοποθετηθεί μια μπαταρία λιθίου τύπου
κουμπιού.

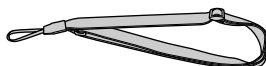
Καλώδιο σύνδεσης A/V (1) (σ. 34, 62)



Καλώδιο USB (1) (σ. 74)



Ιμάντας ώμου (1) (σ. 123)



Επαναφορτιζόμενο σετ μπαταρίας (1) (σ. 8,
116)

NP-FP30 (DCR-HC32E/HC33E)

NP-FP50 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

CD-ROM "Picture Package Ver.1.5" (1)
(σ. 74)

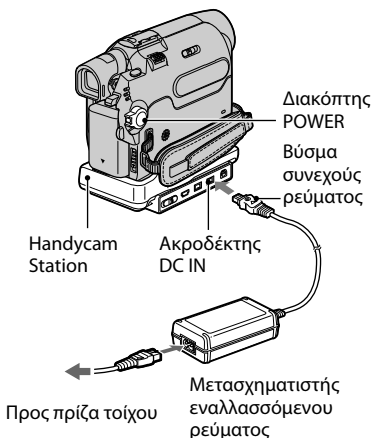
Μετασχηματιστής 21 ακίδων (1)
Μόνο για τα μοντέλα με το σήμα **CE**
εκτυπωμένο στις κάτω επιφάνειές τους.

Κάλυμμα της βάσης αξεσουάρ (1)
Προσαρτημένο στην κάμερα.

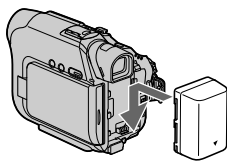
Οδηγός Χρήσης (το παρόν εγχειρίδιο) (1)

Βήμα 2: Φόρτιση της μπαταρίας

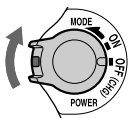
Μπορείτε να φορτίσετε τη μπαταρία "InfoLITHIUM" (P series) (σ. 116) αφού τη συνδέσετε στη βιντεοκάμερά σας.



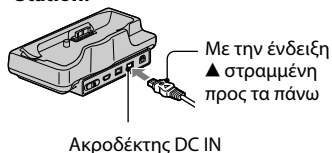
- 1 Προσαρμόστε την μπαταρία σύροντάς την στην κατεύθυνση του βέλους μέχρι να εφαρμόσει.**



- 2 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα επάνω στη θέση OFF (CHG). (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση).**



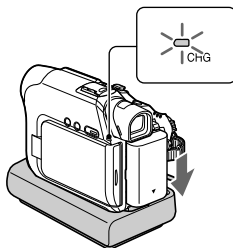
- 3 Συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στον ακροδέκτη DC IN του Handycam Station.**



- 4 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος και στην πρίζα τοίχου.**

- 5 Εισαγάγετε τη βιντεοκάμερα στο Handycam Station μέχρι να ασφαλίσει.**

Λυχνία CHG (φόρτισης)



Η λυχνία CHG (φόρτισης) ανάβει και ξεκινάει η φόρτιση.

- Όταν εισαγάγετε τη βιντεοκάμερα στο Handycam Station, κλείστε το κάλυμμα του ακροδέκτη DC IN.

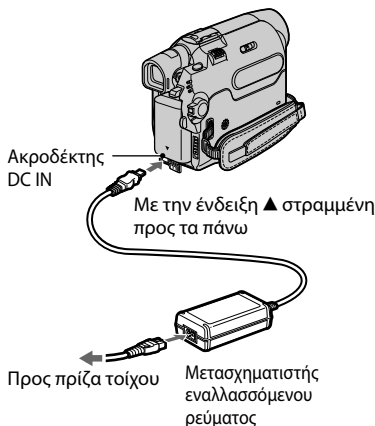
6 Η λυχνία CHG (φόρτισης) σβήνει και η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως. Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από τον ακροδέκτη DC IN.

Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από τον ακροδέκτη DC IN κρατώντας σταθερά το βύσμα συνεχούς ρεύματος και το Handycam Station.

Για να φορτίσετε την μπαταρία χρησιμοποιώντας μόνο το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος

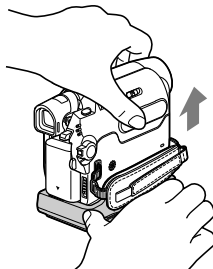
Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και στη συνέχεια συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στον ακροδέκτη DC IN.

- Η κάμερα λειτουργεί αν τη συνδέσετε με μια πηγή τροφοδοσίας, όπως η πρίζα τοίχου, όπως φαίνεται στην εικόνα. Η μπαταρία δε χάνει το φορτίο της σε αυτή την περίπτωση.



Για να αφαιρέσετε τη βιντεοκάμερα από το Handycam Station

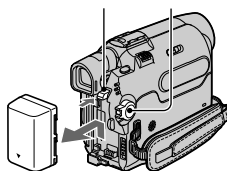
Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη βιντεοκάμερα από το Handycam Station κρατώντας και τη βιντεοκάμερα και το Handycam Station.



Αφαίρεση της μπαταρίας

Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και στη συνέχεια σύρετε την μπαταρία προς την κατεύθυνση του βέλους πατώντας ταυτόχρονα το κουμπί PUSH.

Κουμπί PUSH Διακόπτης POWER



Κατά την αποθήκευση της μπαταρίας

Αποφορτίστε πλήρως τη μπαταρία πριν την αποθηκεύσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα (σ. 117).

Χρόνος φόρτισης

Χρόνος κατά προσέγγιση (λεπτά) που απαιτείται όταν φορτίζετε μια μπαταρία που έχει αποφορτιστεί πλήρως.

Μπαταρία	Χρόνος φόρτισης
NP-FP30 (παρέχεται με το μοντέλο DCR-HC32E/HC33E)	115
NP-FP50 (παρέχεται με το μοντέλο DCR-HC39E/HC42E/HC43E)	125
NP-FP70	155
NP-FP90	220

Χρόνος εγγραφής

Διαθέσιμος χρόνος κατά προσέγγιση (λεπτά) όταν χρησιμοποιείτε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία.

Για το μοντέλο DCR-HC32E/HC33E:

Μπαταρία	Συνεχής χρόνος εγγραφής	Τυπικός χρόνος εγγραφής*
NP-FP30	80	40
(παρέχεται)	95	45
NP-FP50	110	55
	135	65
NP-FP70	235	115
	280	140
NP-FP90	415	205
	500	250

- * Όλοι οι χρόνοι υπολογίζονται σύμφωνα με τις παρακάτω συνθήκες:
 Επάνω: Εγγραφή με οθόνη υγρών κρυστάλλων.
 Κάτω: Εγγραφή με το εικονοσκόπιο ενώ η οθόνη υγρών κρυστάλλων είναι κλειστή.

Για το μοντέλο DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Μπαταρία	Συνεχής χρόνος εγγραφής	Τυπικός χρόνος εγγραφής*
NP-FP50	95	50
(παρέχεται)	110	60
	110	60
NP-FP70	200	110
	235	130
	235	130
NP-FP90	355	195
	415	230
	415	230

- * Όλοι οι χρόνοι υπολογίζονται σύμφωνα με τις παρακάτω συνθήκες:

Επάνω: Όταν ο φωτισμός της οθόνης υγρών κρυστάλλων είναι αναμμένο.

Μέσον: Όταν ο φωτισμός της οθόνης υγρών κρυστάλλων είναι σβηστός.

Κάτω: Χρόνος εγγραφής με το εικονοσκόπιο ενώ η οθόνη υγρών κρυστάλλων είναι σβηστή.

- * Ο τυπικός χρόνος εγγραφής εμφανίζει το χρόνο όταν κάνετε εγγραφή χρησιμοποιώντας συνέχεια το κουμπί εκκίνησης/διακοπής, ανοιγοκλείνοντας το διακόπτη τροφοδοσίας και ζουμάροντας.

Χρόνος αναπαραγωγής

Διαθέσιμος χρόνος κατά προσέγγιση (λεπτά) όταν χρησιμοποιείτε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία.

Για το μοντέλο DCR-HC32E/HC33E:

Μπαταρία	Ανοιχτή οθόνη υγρών κρυστάλλων	Κλειστή οθόνη υγρών κρυστάλλων
NP-FP30		
(παρέχεται)	85	105
NP-FP50	120	150
NP-FP70	255	310
NP-FP90	455	550

Για το μοντέλο DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Μπαταρία	Ανοιχτή* οθόνη υγρών κρυστάλλων	Κλειστή οθόνη υγρών κρυστάλλων
NP-FP50 (παρέχεται)	105	135
NP-FP70	225	280
NP-FP90	400	500

* Όταν ο φωτισμός της οθόνης υγρών κρυστάλλων είναι αναμμένος.

Μπαταρία

- Πριν αλλάξετε την μπαταρία, σύρετε το διακόπτη POWER προς τα πάνω στη θέση OFF (CHG).
- Η λυχνία CHG (φόρτισης) αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση, διαφορετικά οι πληροφορίες της μπαταρίας (σ. 26) δεν πρόκειται να εμφανίζονται σωστά στις παρακάτω συνθήκες.
 - Όταν η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
 - Όταν η μπαταρία έχει καταστραφεί.
 - Όταν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως. (Μόνο για πληροφορίες μπαταρίας).
- Η μπαταρία δεν θα τροφοδοτεί όταν ο μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος είναι συνδεδεμένος στον ακροδέκτη DC IN της κάμερας ή του Handycam Station, ακόμα και αν το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.

Χρόνος φόρτισης/εγγραφής/αναπαραγωγής

- Οι χρόνοι της βιντεοκάμερας υπολογίζονται σε θερμοκρασία 25 °C. (Συνιστάται θερμοκρασία 10-30 °C.)
- Ο χρόνος εγγραφής και αναπαραγωγής θα είναι συντομότερος όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα σε χαμηλή θερμοκρασία.
- Ο χρόνος εγγραφής και αναπαραγωγής θα είναι συντομότερος ανάλογα με τις συνθήκες στις οποίες χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα.

Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος

- Χρησιμοποιήστε μια κοντινή πρίζα τοίχου όταν χρησιμοποιείτε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας κατά τη χρήση της κάμερας, αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα τοίχου.
- Ο μετασχηματιστής ρεύματος δεν πρέπει να βρίσκεται σε πολύ στενό χώρο κατά τη χρήση του, όπως για παράδειγμα ανάμεσα στον τοίχο και κάποιο έπιπλο.
- Προσέξτε να μη βραχυκυκλώνετε το βύσμα συνεχούς ρεύματος του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ή τα τερματικά της μπαταρίας με οποιοδήποτε μεταλλικό αντικείμενο. Ενδέχεται να προκαλέσετε δυσλειτουργία.

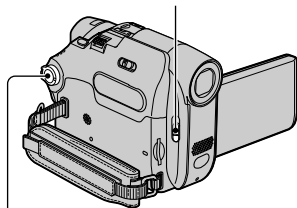
ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

- Ακόμη και αν η κάμερά σας είναι απενεργοποιημένη, συνεχίζει να γίνεται τροφοδοσία ρεύματος ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα μέσω του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

Βήμα 3: Ενεργοποίηση τροφοδοσίας και σταθερό κράτημα της βιντεοκάμερας

Για εγγραφή ή αναπαραγωγή, σύρετε το διακόπτη POWER επαναλαμβανόμενα για να ενεργοποιήσετε την αντίστοιχη λυχνία. Όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα για πρώτη φορά, εμφανίζεται η οθόνη [PYΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ] (σ. 16).

Διακόπτης LENS COVER

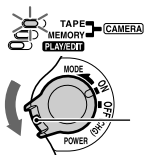


Διακόπτης POWER

1 Ρυθμίστε το διακόπτη LENS COVER στη θέση OPEN.



2 Σύρετε το διακόπτη POWER επαναλαμβανόμενα προς τη φορά του βέλους για να ενεργοποιήσετε την αντίστοιχη λυχνία.



Εάν ο διακόπτης POWER έχει ρυθμιστεί στη θέση OFF, σύρετέ τον προς τα κάτω ενώ πατάτε το πράσινο κουμπί.

Λυχνίες που ανάβουν

Λειτουργία CAMERA-TAPE: Εγγραφή σε κασέτα.

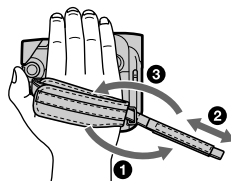
Λειτουργία CAMERA-MEMORY: Εγγραφή σε "Memory Stick Duo".

Λειτουργία PLAY/EDIT: Αναπαραγωγή ή επεξεργασία εικόνων.

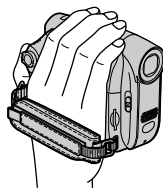
- Όταν σύρετε το διακόπτη POWER για να ανάψετε τη λυχνία CAMERA-TAPE ή CAMERA-MEMORY, η τρέχουσα ημερομηνία και ώρα θα εμφανιστούν στην οθόνη υγρών κρυστάλλων για 5 δευτερόλεπτα.

3 Περάστε τον καρπό σας μέσα από τον ιμάντα παλάμης.

Το μήκος του ιμάντα παλάμης είναι ρυθμιζόμενο.



4 Κρατήστε την κάμερα με τον τρόπο που φαίνεται στην εικόνα.



Διακοπή της τροφοδοσίας ρεύματος

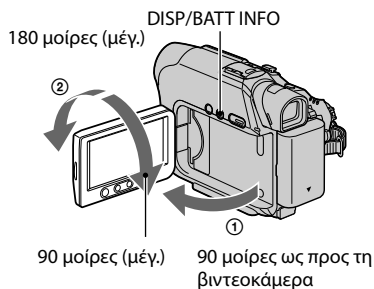
- 1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα επάνω στη θέση OFF (CHG) πατώντας το πράσινο κουμπί.
- 2 Ρυθμίστε το διακόπτη LENS COVER στη θέση CLOSE.

- Κατά την αγορά της κάμερας, η τροφοδοσία έχει ρυθμιστεί έτσι, ώστε η κάμερα να απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν την χρησιμοποιήσετε για 5 λεπτά περίπου, για εξοικονόμηση ενέργειας. ([AYT. ΚΛΕΙΣΙΜΟ], σ. 58).

Βήμα 4: Ρύθμιση της οθόνης υγρών κρυστάλλων και του εικονοσκοπίου

Η οθόνη υγρών κρυστάλλων

Ανοίξτε την οθόνη υγρών κρυστάλλων σε γωνία 90 μοιρών προς τη βιντεοκάμερα (①), κατόπιν περιστρέψτε την έως τη γωνία στην οποία μπορείτε να πετύχετε την καλύτερη δυνατή εγγραφή ή αναπαραγωγή (②).



- Μην πατάτε κατά λάθος τα κουμπιά του πλαισίου της οθόνης υγρών κρυστάλλων όταν ανοίγετε ή ρυθμίζετε την οθόνη υγρών κρυστάλλων.
- Αν περιστρέψετε την οθόνη υγρών κρυστάλλων 180 μοίρες προς την πλευρά των φακών, μπορείτε να κλείσετε την οθόνη με την όψη της προς τα έξω. Αυτό είναι βολικό κατά τις λειτουργίες αναπαραγωγής.
- Όταν ο διακόπτης POWER βρίσκεται στη θέση CAMERA-TAPE ή CAMERA-MEM, εμφανίζεται το "OFF" (σελ. 49).
- Εάν περιστρέψετε την οθόνη LCD κατά 180 μοίρες προς το μέρος του φακού, μπορείτε να δείτε την εικόνα που προβάλλεται στο εικονοσκόπιο.

Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Για να γίνει πιο σκούρα η οθόνη υγρών κρυστάλλων

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο DISP/BATT INFO για μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη OFF.

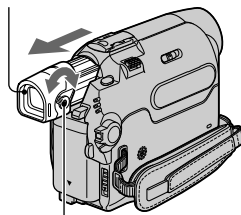
Αυτή η ρύθμιση είναι πρακτική όταν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερά σας σε πολύ φωτεινό χώρο ή όταν θέλετε να εξοικονομήσετε την ενέργεια της μπαταρίας. Η εικόνα που εγγράφεται δεν επηρεάζεται από αυτή τη ρύθμιση. Για να ενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό της οθόνης LCD, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί DISP/BATT INFO επί μερικά δευτερόλεπτα, έως ότου εξαφανιστεί το OFF.

- Ανατρέξτε στο [ΦΩΤΕΙΝΟΤ LCD] (σ. 56) για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης υγρών κρυστάλλων.

Το εικονοσκόπιο

Μπορείτε να προβάλετε εικόνες χρησιμοποιώντας το εικονοσκόπιο όταν κλείνετε την οθόνη υγρών κρυστάλλων να να αποφύγετε τη φθορά της μπαταρίας, κλπ.

Εικονοσκόπιο



Μοχλός ρύθμισης του φακού του εικονοσκοπίου
Μετακινήστε το έως ότου καθαρίσει η εικόνα.

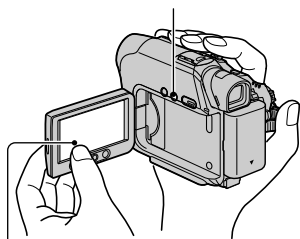
- Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του εσωτερικού φωτισμού του εικονοσκοπίου επιλέγοντας [PYOM.LCD/VF] - [ΠΙΣΩ ΦΩΣ EIK] (σ. 56).

Βήμα 5: Χρήση της οθόνης αφής

Μπορείτε να αναπαράγετε τις εικόνες που έχετε εγγραφίσει (σ. 23) ή να αλλάξετε τις ρυθμίσεις (σ. 36) χρησιμοποιώντας την οθόνη αφής.

Στηρίξτε την οθόνη υγρών κρυστάλλων κρατώντας με το χέρι σας το πίσω μέρος της. Έπειτα, πιέστε τα κουμπιά που εμφανίζονται στην οθόνη.

DISP/BATT INFO




Πιέστε το κουμπί στην οθόνη υγρών κρυστάλλων.

- Επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω όταν πατάτε τα κουμπιά στο πλαίσιο υγρών κρυστάλλων.
- Προσέξτε να μην πατήσετε κατά λάθος κουμπιά του πλαισίου υγρών κρυστάλλων, ενώ χρησιμοποιείτε την οθόνη αφής.

Για να κρύψετε τις ενδείξεις οθόνης

Πατήστε DISP/BATT INFO για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τις ενδείξεις οθόνης (όπως ο κωδικός ώρας, κλπ.).

Αλλαγή της ρύθμισης γλώσσας

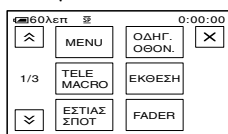
Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις της οθόνης, ώστε να εμφανίζονται τα μηνύματα σε μια συγκεκριμένη γλώσσα. Επιλέξτε τη γλώσσα οθόνης από το [LANGUAGE] στο μενού  (ΩΡΑ/LANGU.) (σ. 36, 59).

Έλεγχος των ενδείξεων οθόνης (Οδηγός οθονών)

Μπορείτε να ελέγξετε εύκολα τη σημασία κάθε ένδειξης που εμφανίζεται στην οθόνη υγρών κρυστάλλων.

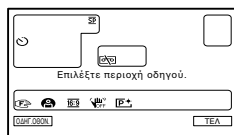
1 Πιέστε [P-MENU].

Πιέστε [MENU] κατά τη λειτουργία Easy Handycam.






2 Πιέστε [ΟΔΗΓ.ΟΘΟΝ.].

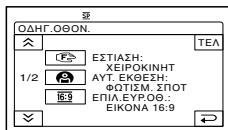
Οι ενδείξεις διαφέρουν, ανάλογα με τις ρυθμίσεις.



3 Πιέστε την περιοχή που περιλαμβάνει την ένδειξη που θέλετε να ελέγξετε.

Οι σημασίες των ενδείξεων εντός της περιοχής παρατίθενται στην οθόνη. Εάν δεν μπορείτε να βρείτε την ένδειξη που θέλετε να ελέγξετε, πατήστε / για να την αναζητήσετε.

Όταν πατήσετε , η οθόνη επανέρχεται στην οθόνη επιλογής περιοχής.

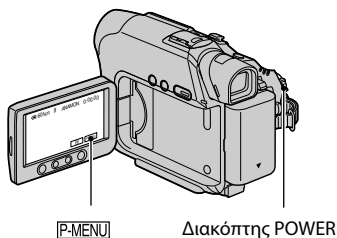


4 Πιέστε [TELA].

Βήμα 6: Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα για πρώτη φορά. Εάν δεν ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα, η οθόνη [ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ] εμφανίζεται κάθε φορά που ανοίγετε την κάμερα ή αλλάζετε τη θέση του διακόπτη POWER.

- Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει την κάμερα για **περίπου 3 μήνες**, η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία αποφορτίζεται και οι ρυθμίσεις της ημερομηνίας και της ώρας μπορεί να διαγραφούν από τη μνήμη. Σε αυτή την περίπτωση, φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και κατόπιν ρυθμίστε ξανά την ημερομηνία και την ώρα (σ. 122).



Προχωρήστε στο βήμα 4 όταν ρυθμίζετε το ρολόι για πρώτη φορά.

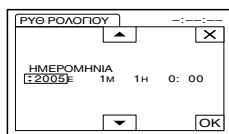
1 Πιέστε [P-MENU] → [MENU].



2 Επιλέξτε (ΩΡΑ/LANGU.) με / , κατόπιν πιέστε [OK].

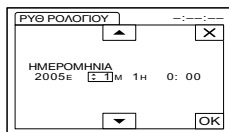


3 Επιλέξτε [ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ] με / , κατόπιν πιέστε [OK].



4 Ορίστε το [E] (έτος) με τα / και στη συνέχεια πιέστε το [OK].

Μπορείτε να ορίσετε οποιοδήποτε έτος μέχρι το έτος 2079.



5 Ορίστε το [M] (μήνας), το [H] (ημέρα), την ώρα και τα λεπτά και κατόπιν πιέστε το [OK].

Το ρολόι αρχίζει να λειτουργεί.

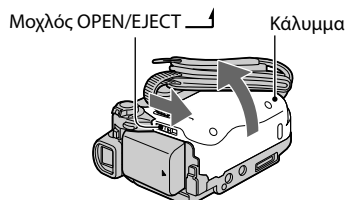
Βήμα 7: Εισαγωγή κασέτας ή "Memory Stick Duo"

Κασέτα

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο κασέτες mini DV ^{Mini} DV (σ. 113).

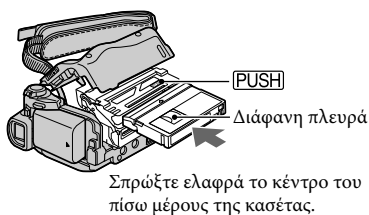
- Ο χρόνος εγγραφής ποικίλλει ανάλογα με τη ρύθμιση της [ΛΕΙΤ ΕΓΓΡΑ] (σ. 55).

- 1 Σύρετε και κρατήστε το μοχλό OPEN/EJECT προς την κατεύθυνση του βέλους και ανοίξετε το κάλυμμα.**



Η θήκη κασέτας σηκώνεται αυτόματα και ανοίγει.

- 2 Τοποθετήστε μια κασέτα με το παραθυράκι στραμμένο προς τα πάνω και κατόπιν πατήστε **PUSH**.**



Σπρώξτε ελαφρά το κέντρο του πίσω μέρους της κασέτας.

Η θήκη κασέτας σύρεται αυτόματα προς τα μέσα. Μην πιέζετε την κασέτα στο εσωτερικό της θήκης. Ενδέχεται να προκαλέσετε δυσλειτουργία.

- 3 Κλείστε το κάλυμμα.**

Εξαγωγή της κασέτας

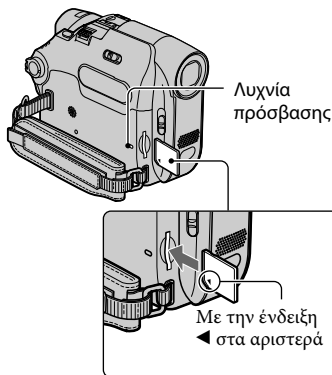
Επαναλάβετε τα βήματα που ακολουθήσατε κατά την εισαγωγή της κασέτας.

"Memory Stick Duo"

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο "Memory Stick Duo" με ένδειξη MEMORY STICK DUO ή MEMORY STICK PRO DUO (σ. 114).

- Ο χρόνος και η ώρα των εγγράψιμων εικόνων ποικίλλει ανάλογα με την ποιότητα ή το μέγεθος της εικόνας. Για λεπτομέρειες, βλέπε σελίδα 46.

Τοποθετήστε το "Memory Stick Duo" στην υποδοχή "Memory Stick Duo" προς τη σωστή κατεύθυνση έως ότου ασφαλίσει στη θέση του.



- Εάν πιέσετε το "Memory Stick Duo" τοποθετώντας το στην υποδοχή προς τη λάθος κατεύθυνση, το "Memory Stick Duo", η υποδοχή του "Memory Stick Duo" ή τα δεδομένα εικόνας ενδέχεται να υποστούν βλάβη.

Εξαγωγή του "Memory Stick Duo"

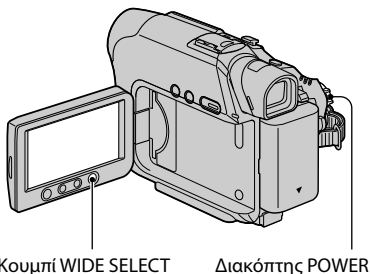
Πιέστε ελαφρά το "Memory Stick Duo" μία φορά.

- Όταν η λυχνία πρόσβασης είναι αναμμένη ή αναβοσβήνει, η κάμερα διαβάζει/καταγράφει δεδομένα. Μην ανακινήσετε ή χτυπήσετε την κάμερα, διακόψετε την τροφοδοσία ρεύματος, εξαγάγετε το "Memory Stick Duo" ή βγάλετε τη μπαταρία. Διαφορετικά, μπορεί να αλλοιωθούν τα δεδομένα εικόνας.

Βήμα 8: Επιλογή του λόγου όψεως (16:9 ή 4:3) της εικόνας εγγραφής (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Η εγγραφή στη λειτουργία 16:9 (ευρείας οθόνης) σας δίνει τη δυνατότητα δημιουργίας ευρυγώνιων εικόνων μεγάλης ανάλυσης.

- Εάν σκοπεύετε να προβάλετε εικόνες σε τηλεόραση ευρείας οθόνης, συνιστάται η εγγραφή στη λειτουργία 16:9 (ευρείας οθόνης).



Επιλογή του λόγου όψεως για την εγγραφή ταινιών σε μια κασέτα

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει το διακόπτη POWER στη θέση CAMERA-TAPE.

Πατήστε WIDE SELECT επανειλημμένα για να επιλέξετε τον επιθυμητό λόγο όψεως οθόνης.

16:9*



4:3*



* Προβολή σε οθόνη υγρών κρυστάλλων. Η προβολή μπορεί να είναι διαφορετική στο εικονοσκόπιο.

- Διαφορές στη γωνία προβολής μεταξύ 4:3 και 16:9 ποικίλλουν ανάλογα με τη θέση ζουμ.
- Εάν αναπαράγετε μια εικόνα σε τηλεόραση, ορίστε την επιλογή [ΤΥΠΟΣ TV] σε αναπαραγωγή με τον λόγο όψεως της τηλεόρασης (σ. 34).

- Όταν προβάλετε εικόνες των οποίων η εγγραφή έγινε με λόγο όψεως 16:9 και με τη ρύθμιση [4:3] για την επιλογή [ΤΥΠΟΣ TV], οι εικόνες μπορεί να μην φαίνονται απόλυτα καθαρές ανάλογα με το θέμα (σ. 34).

Εγγραφή κινούμενης ή σταθερής εικόνας στο "Memory Stick Duo"

- 1 Ρυθμίστε το διακόπτη POWER στη θέση [CAMERA-MEMORY]. Ο λόγος όψεως της εικόνας μετατρέπεται σε 4:3.

- 2 Πατήστε WIDE SELECT επανειλημμένα για να επιλέξετε τον επιθυμητό λόγο όψεως οθόνης.

- Οι ακίνητες εικόνες θα σταθεροποιηθούν σε μέγεθος εικόνας 1152 × 648 (1152) στη λειτουργία 16:9 (ευρείας οθόνης). Στη λειτουργία 4:3, μπορείτε να επιλέξετε έως 1152 × 864 (1152).
- Εάν εγγράψετε ταινίες (MPEG MOVIE EX) στη λειτουργία 16:9 (ευρείας οθόνης), θα εμφανίζονται μαύρες λουρίδες στο πάνω και κάτω μέρος της οθόνης κατά την αναπαραγωγή τους.
- Για τον αριθμό των εγγεγραμμένων ταινιών, ανατρέξτε στη σελίδα 46.

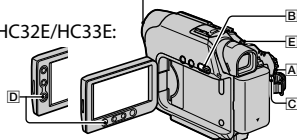


Εύκολη εγγραφή/αναπαραγωγή (Easy Handycam)

Με τη λειτουργία Easy Handycam, οι περισσότερες από τις ρυθμίσεις της κάμερας ρυθμίζονται αυτόματα στη βέλτιστη επιλογή, γεγονός που σας απαλλάσσει από λεπτομερείς προσαρμογές. Καθώς μόνο βασικές λειτουργίες είναι διαθέσιμες και το μέγεθος της γραμματισοειδούς αυξάνεται για εύκολη προβολή στην οθόνη, ακόμη και οι αρχάριοι χρήστες μπορούν να χρησιμοποιήσουν τη κάμερα χωρίς δυσκολία. Διαβάστε τις διαδικασίες που περιγράφονται στα βήματα από 1 έως 8 (σ. 7 έως 19) πριν από τη λειτουργία.

Ανοίξτε το κάλυμμα του φακού.

DCR-HC32E/HC33E:

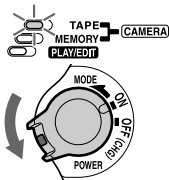


Εύκολη εγγραφή

1 Σύρετε το διακόπτη **POWER** **A** προς τη φορά του βέλους επαναλαμβανόμενα για να ενεργοποιήσετε την αντίστοιχη λυχνία και να επιλέξετε ένα μέσο εγγραφής.

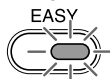
Εγγραφή ταινιών **TAPE**: Ανάψτε τη λυχνία CAMERA-TAPE.

Εγγραφή ακίνητων εικόνων **PHOTO**: Ανάψτε τη λυχνία CAMERA-MEMORY.



Εάν ο διακόπτης **POWER** **A** έχει ρυθμιστεί στη θέση OFF, σύρετέ τον προς τα κάτω πιέζοντας το πράσινο κουμπί.

2 Πατήστε το πλήκτρο **EASY** **B**.



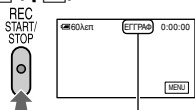
Ανάβει η μπλε λυχνία EASY.

Έναρξη λειτουργίας Easy Handycam.

3 Έναρξη εγγραφής.

Ταινίες **TAPE**

Πατήστε το πλήκτρο **REC START/STOP** **C** (ή **D**)

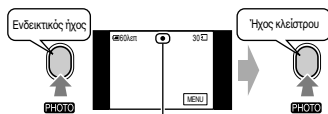


[ANAMON] → [ΕΓΓΡΑΦ]

Για να σταματήσετε την εγγραφή, πατήστε πάλι **C** (ή **D**).

Ακίνητες εικόνες (4:3) **PHOTO**

Πατήστε το **PHOTO** **E**.



Αναβοσβήνει → Ανάβει η λυχνία

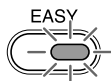
Πατήστε και κρατήστε ελαφρά πατημένο για να ρυθμίσετε την εστίαση.

Πατήστε σταθερά για να κάνετε εγγραφή.

Εύκολη αναπαραγωγή

1 Σύρετε το διακόπτη POWER [A] προς τη φορά του βέλους επαναλαμβανόμενα για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία PLAY/EDIT.

2 Πατήστε το EASY [B].



Ανάβει η μπλε λυχνία EASY.

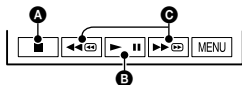
Έναρξη λειτουργίας Easy Handycam.

3 Έναρξη αναπαραγωγής.

Ταινίες [C]

Πιέστε το [C], κατόπιν πιέστε το [B] για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

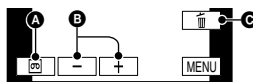
Η αργή αναπαραγωγή [SLOW] είναι διαθέσιμη στο τηλεχειριστήριο.



- A Διακοπή
- B Εναλλαγή μεταξύ αναπαραγωγής/παύσης καθώς πατάτε το κουμπί
- C Επιστροφή/Τρήγορη προώθηση

Ακίνητες εικόνες [C]

Πατήστε MEMORY → [−] / [+] για να επιλέξετε μια εικόνα.



- A Αναπαραγωγή κασέτας
- B Προηγούμενο/Επόμενο
- C Διαγραφή (σ. 69)

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία Easy Handycam

Πατήστε ξανά το EASY [B].

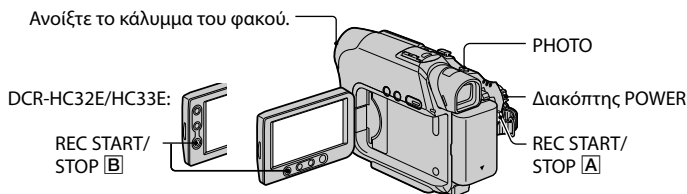
Η λυχνία EASY απενεργοποιείται και όλες οι ρυθμίσεις επανέρχονται στην προηγούμενη κατάσταση.

- Ο τρόπος εγγραφής για την κασέτα και το μέγεθος (DCR-HC39E/HC42E/HC43E) και η ποιότητα εικόνας για το "Memory Stick Duo" επανέρχονται στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.
- Ενέργειες που μπορείτε να κάνετε με τη λειτουργία Easy Handycam
 - Προσαρμογή ορισμένων ρυθμίσεων μενού (σ. 38)

Εάν αγγίξετε το [MENU], θα εμφανιστούν τα ρυθμιζόμενα στοιχεία. Τα στοιχεία που δεν εμφανίζονται, επανέρχονται στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

- Ζουμ (κατά τη διάρκεια εγγραφής (σ. 24)
- NightShot plus (σ. 24)
- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των ενδείξεων της οθόνης (σ. 14)
- "Αναπαραγωγή της εικόνας σε τηλεόραση" (σ. 34)
- "Μετεγγραφή σε άλλες συσκευές εγγραφής" (σ. 63)
- Η ένδειξη [Μη αποδεκτό κατά τη λειτουργία Easy Handycam] εμφανίζεται αν προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε λειτουργίες που δεν είναι διαθέσιμες κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Easy Handycam.

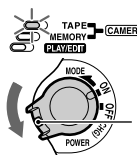
Εγγραφή



1 Σύρετε το διακόπτη **POWER** προς τη φορά του βέλους επαναλαμβανόμενα για να ενεργοποιήσετε την αντίστοιχη λυχνία και να επιλέξετε το μέσο εγγραφής.

Σε κασέτα: Ανάψτε τη λυχνία CAMERA-TAPE

Σε "Memory Stick Duo": Ανάψτε τη λυχνία CAMERA-MEMORY.

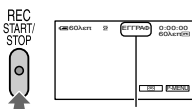


Αν ο διακόπτης **POWER** είναι ρυθμισμένος στη θέση **OFF**, συρτέ τον προς τα κάτω ενώ πιέζετε το πράσινο κουμπί.

2 Έναρξη εγγραφής.

Ταινίες

Πατήστε το πλήκτρο **REC START/ STOP [A] (ή [B])**.

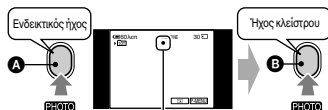


[ANAMON] (μόνο κασέτα) → [ΕΓΓΡΑΦ]

- Ο ήχος μιας ταινίας (MPEG MOVIE EX) που έχει εγγραφεί σε "Memory Stick Duo" θα είναι μονοφωνικός

Ακίνητες εικόνες

Πατήστε και κρατήστε ελαφρά πατημένο το πλήκτρο **PHOTO** για να ρυθμίσετε την εστίαση (A), κατόπιν πατήστε την σταθερά (B).



Αναβοσβήνει → Ανάβει η λυχνία. Ακούγεται ένας ήχος κλειστρου. Όταν το εξαφανίζεται, η εικόνα έχει εγγραφεί.

Διακοπή εγγραφής ταινίας

Πιέστε ξανά το κουμπί **REC START/STOP**.

- Μπορείτε να εγγράψετε μια ακίνητη εικόνα σε ένα "Memory Stick Duo" ενώ εγγράφετε ταινίες σε κασέτα ή κατά τη λειτουργία αναμονής.

Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

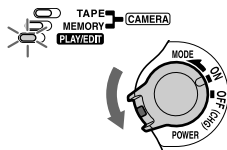
Οι ακίνητες εικόνες θα σταθεροποιηθούν σε μέγεθος εικόνας [640 × 360] για εικόνες 16:9 και [640 × 480] για εικόνες 4:3 κατά τη διάρκεια εγγραφής σε λειτουργία CAMERA-TAPE.

Για να ελέγξετε την πιο πρόσφατη εγγραφή σε "Memory Stick Duo"

Πιέστε . Για να διαγράψετε την εικόνα, πατήστε → [NAI]. Πατήστε για να επανέλθετε στη λειτουργία αναμονής.

Αναπαραγωγή

- 1** Σύρετε το διακόπτη POWER προς τη φορά του βέλους επαναλαμβανόμενα για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία PLAY/EDIT.

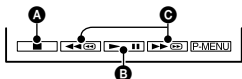


2 Έναρξη αναπαραγωγής.

Ταινίες

Σε κασέτα:

Πιέστε το , κατόπιν πιέστε το για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.



- A** Διακοπή
 - B** Εναλλαγή μεταξύ αναπαραγωγής/παύσης καθώς πατάτε το κουμπί
 - C** Επιστροφή/Γρήγορη προώθηση
- Η αναπαραγωγή διακόπτεται αυτόματα όταν η παύση διαρκεί περισσότερο από 3 λεπτά.

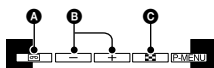
Σε "Memory Stick Duo":

Πιέστε το → / για να επιλέξετε μια εικόνα με , κατόπιν πατήστε .

Ακίνητες εικόνες

Πιέστε .

Αναπαράγεται η εικόνα που εγγράφηκε τελευταία.



- A** Αναπαραγωγή κασέτας
 - B** Προηγούμενο/Επόμενο
 - C** Εμφάνιση οθόνης ευρετηρίου
- Μπορείτε να διαγράψετε εικόνες που δε χρειάζεστε από ένα "Memory Stick Duo" (σ. 69).

Για να ρυθμίσετε την ένταση

Πατήστε → [ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ], κατόπιν το / για να ρυθμίσετε την ένταση.

- Εάν δεν μπορείτε να βρείτε την [ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ] στο , πατήστε [MENU].

Για να αναζητήσετε μια σκηνή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής

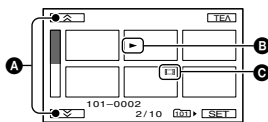
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το / κατά την αναπαραγωγή (αναζήτηση εικόνας) ή / κατά τη γρήγορη προώθηση ή την επιστροφή της κασέτας (γρήγορη σάρωση).

- Μπορείτε να αναπαράγετε σε διάφορους τρόπους λειτουργίας ([Π. TAX.AN.], σ. 53).

Για να εμφανίσετε εικόνες σε "Memory Stick Duo" στην οθόνη ευρετηρίου

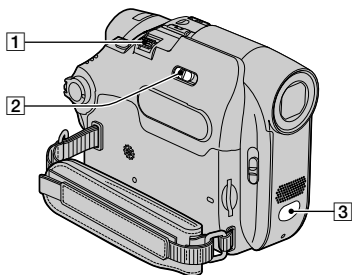
Πιέστε . Πιέστε την εικόνα που θέλετε να εμφανίσετε στη λειτουργία μεμονωμένης εμφάνισης.

Για να προβάλετε εικόνες σε άλλους φακέλους, πατήστε → [SET] → [ΦΑΚΕΛΟ ΑΝΑΓΡΑΦΗΣ], επιλέξτε έναν φάκελο με / κι έπειτα πατήστε [OK] (σ. 48).

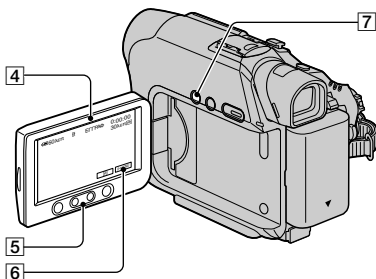


- A** Προηγούμενες/Επόμενες 6 εικόνες
- B** Η εικόνα εμφανίζεται πριν μεταφερθείτε στην οθόνη ευρετηρίου.
- C** Εικονίδιο ταινίας

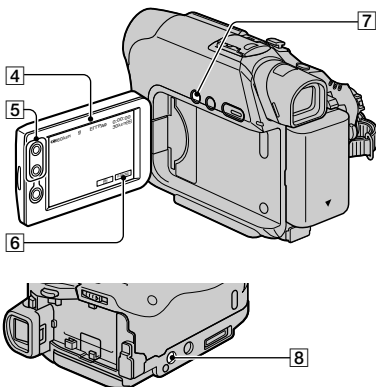
Λειτουργίες για εγγραφή/αναπαραγωγή, κλπ.



Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:



Για DCR-HC32E/HC33E:



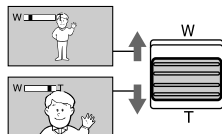
Εγγραφή

Χρήση του ζουμ 1 5

Για αργό ζουμ, μετακινήστε το μοχλό του ζουμ [1] ελαφρά. Για ταχύτερο ζουμ, μετακινήστε το μοχλό περισσότερο.

Ευρύτερο πεδίο

λήψης: (Ευρυγώνιος)



Κοντινή προβολή:

(Τηλεφακός)

- Δεν μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του ζουμ με τα κουμπιά [5] στο πλαίσιο της οθόνης υγρών κρυστάλλων.
- Η ελάχιστη απόσταση που απαιτείται μεταξύ της βιντεοκάμερας και του αντικειμένου για να έχετε έντονη εστίαση είναι περίπου 1 cm για τη λειτουργία ευρυγώνιου και περίπου τα 80 cm για τον τηλεφακό.
- Μπορείτε να επιλέξετε [ΨΗΦΙΑΚΟ ΖΟΥΜ] σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε ζουμ σε επίπεδο μεγαλύτερο από το εξής (σ.44):
 - 20 φορές (DCR-HC32E/HC33E)
 - 12 φορές (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Για εγγραφή σε σκοτεινούς χώρους (NightShot plus) 2

Ρυθμίστε το διακόπτη NIGHTSHOT PLUS [2] στη θέση ON. (Εμφανίζεται το [ON] και το ["NIGHTSHOT PLUS"].)

- Για να εγγράψετε μια εικόνα φωτεινότερα, επιλέξτε τη λειτουργία Super NightShot plus (σ. 43).

Για να εγγράψετε μια εικόνα με χρώματα πιστά στα πραγματικά, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Color Slow Shutter (σ. 44).
- Η λειτουργία NightShot plus και Super NightShot plus χρησιμοποιούν υπέρυθρη ακτινοβολία. Γι' αυτό, μην καλύπτετε τη θύρα υπέρυθρων [3] με τα δάχτυλά σας ή με άλλα αντικείμενα.

- Ρυθμίστε την εστίαση χειροκίνητα ([ΕΣΤΙΑΣΗ], σ. 42) όταν δεν μπορείτε να εστιάσετε αυτόματα.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτές τις λειτουργίες σε φωτεινό περιβάλλον. Ενδέχεται να προκαλέσετε δυσλειτουργία.

Ρύθμιση της έκθεσης για φωτισμένα αντικείμενα στο φόντο 7

Για να ρυθμίσετε την έκθεση για φωτισμένα αντικείμενα στο φόντο, επιλέξτε BACK LIGHT [7] για να εμφανιστεί η ένδειξη ☒. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία backlight, επιλέξτε ξανά BACK LIGHT.

Ρύθμιση της εστίασης για ένα μη κεντρικό αντικείμενο 6

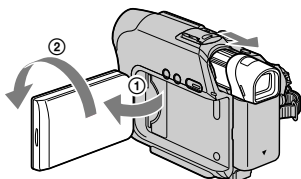
Βλέπε [ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ] στη σελίδα 42.

Για να σταθεροποιήσετε την έκθεση για το επιλεγμένο αντικείμενο (Ευέλικτος φωτομετρητής σημείου) 6

Βλέπε [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ] στη σελίδα 40.

Για να εγγράψετε σε λειτουργία καθρέφτη 4

Ανοίξτε την οθόνη υγρών κρυστάλλων [4] σε γωνία 90 μοιρών προς την κάμερα (①), κατόπιν περιστρέψτε την κατά 180 μοίρες προς την πλευρά του φακού (②).



- Μία εικόνα καθρέφτη του αντικειμένου εμφανίζεται στην οθόνη υγρών κρυστάλλων, αλλά η εικόνα θα είναι φυσιολογική αφού εγγραφεί.

Χρήση τρίποδου 8

Συνδέστε το τρίποδο (πρόσθετο: το μήκος της βίδας πρέπει να είναι μικρότερο από 5,5 mm) στην υποδοχή του τρίποδου [8] με μια βίδα για τρίποδο.

Αναπαραγωγή

Αναπαραγωγή των εικόνων σε σειρά 6

Βλέπε [ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ] στη σελίδα 50.

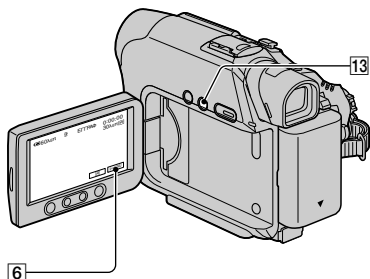
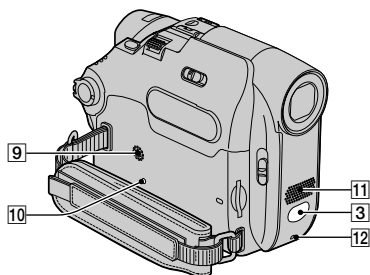
Χρήση του ζουμ αναπαραγωγής 1 5

Μπορείτε να μεγενθύνετε τις εικόνες από 1,1 έως 5 φορές το αρχικό τους μέγεθος.

- ① Αναπαραγάγετε την εικόνα που θέλετε να μεγενθύνετε.
- ② Μεγενθύνετε την εικόνα με T (Τηλεφακό).
- ③ Πιέστε την οθόνη στο σημείο που θέλετε να μεγεθύνετε εντός του εμφανιζόμενου πλαισίου.
- ④ Ρυθμίστε τη μεγένθυση με W (Ευρυγώνιος φακός)/T (Τηλεφακός).

Για να ακυρώσετε, πιέστε [TEL].

- Δεν μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του ζουμ με τα κουμπιά [5] στο πλαίσιο της οθόνης υγρών κρυστάλλων.

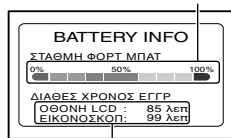


Εγγραφή/ Αναπαραγωγή

Για να ελέγξετε την υπολειπόμενη ποσότητα της μπαταρίας - Πληροφορίες μπαταρίας (Battery Info) 13

Τοποθετήστε το διακόπτη POWER προς τα πάνω στη θέση OFF (CHG) και πιέστε το DISP/BATT INFO 13. Οι πληροφορίες μπαταρίας εμφανίζονται για περίπου 7 δευτερόλεπτα. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για να τις προβάλετε για 20 δευτερόλεπτα περίπου.

υπολειπόμενη ποσότητα μπαταρίας (περίπου)



Χωρητικότητα εγγραφής (περίπου)

Για να απενεργοποιήσετε τον ενδεικτικό ήχο επιβεβαίωσης λειτουργίας 6

Βλέπε [ΕΝΔΕΙΚ. ΗΧΟΣ] (σ. 58) για να ρυθμίσετε τον ενδεικτικό ήχο λειτουργίας.

Για να χρησιμοποιήσετε ειδικά εφέ 6

Δείτε το μενού  (ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ.) (σ. 50).

Για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις 10

Πατήστε RESET 10 για να επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις συμπεριλαμβανομένου της ρύθμισης για την ημερομηνία και ώρα. (Τα στοιχεία μενού που έχουν προσαρμοστεί στο προσωπικό μενού δεν επαναφέρονται.)

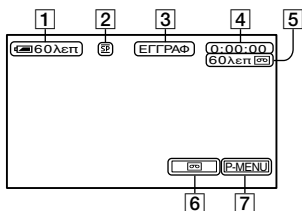
Όνόματα και λειτουργίες άλλων μερών

- 9 Ηχείο
Το ηχείο είναι το σημείο από το οποίο εξάγεται ο ήχος.
 - Για τη ρύθμιση της έντασης ήχου, ανατρέξτε στη σελίδα 23.
- 12 Λυχνία REC
Η λυχνία REC ανάβει κόκκινη κατά τη διάρκεια της εγγραφής (σ. 58).
- 3 Αισθητήρας τηλεχειρισμού
Στρίψτε το τηλεχειριστήριο (σ. 32) προς τον αισθητήρα τηλεχειρισμού για να λειτουργήσει η βιντεοκάμερα.
- 11 Εσωτερικό στερεοφωνικό μικρόφωνο
Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:
Όταν έχει συνδεθεί εξωτερικό μικρόφωνο, η είσοδος ήχου από το εξωτερικό μικρόφωνο προηγείται έναντι των υπόλοιπων μικροφώνων.

Ενδείξεις που εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της εγγραφής/αναπαραγωγής

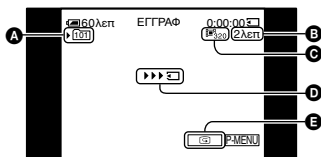
Εγγραφή ταινιών

Σε κασέτα



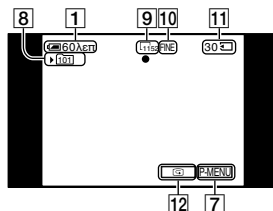
- 1 Υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας (περίπου)
- 2 Λειτουργία εγγραφής (SF ή LP)(55)
- 3 Κατάσταση εγγραφής ([ANAMON] (αναμονή) ή [ΕΓΓΡΑΦ] (εγγραφή))
- 4 Κωδικός ώρας (ώρα: λεπτό: δευτερόλεπτο: καρέ)/Μετρητής ταινίας (ώρα: λεπτό: δευτερόλεπτο)
- 5 Χωρητικότητα εγγραφής της ταινίας (περίπου) (58)
- 6 Κουμπί διακόπτη εμφάνισης λειτουργιών END SEARCH/EDIT SEARCH/Rec review (31)
- 7 Κουμπί Προσωπικού μενού (36)

Σε "Memory Stick Duo"



- A Φάκελος εγγραφής (48)
- B Χωρητικότητα εγγραφής (περίπου)
- C Μέγεθος ταινίας (47)
- D Ένδειξη έναρξης εγγραφής (εμφανίζεται για 5 δευτερόλεπτα περίπου)
- E Κουμπί ανασκόπησης (22)

Εγγραφή ακίνητων εικόνων



- 8 Φάκελος εγγραφής (48)
- 9 Μέγεθος εικόνας (22, 46)
- 10 Ποιότητα ([FINE] ή ([STD]) (46)
- 11 "Ένδειξη "Memory Stick Duo" και ο αριθμός των εικόνων που μπορούν να καταγραφούν (περίπου)
- 12 Κουμπί ανασκόπησης (22)

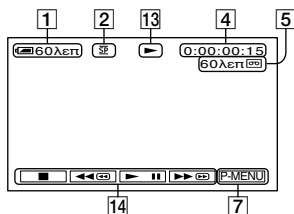
Κωδικός δεδομένων κατά την αναπαραγωγή

Τα δεδομένα ημερομηνίας/ώρας και τα δεδομένα ρύθμισης κάμερας θα καταγραφούν αυτόματα. Δεν εμφανίζονται στην οθόνη κατά την εγγραφή αλλά μπορείτε να τα ελέγξετε ως [ΚΩΔ ΔΕΔΟΜΕΝ] κατά την αναπαραγωγή (σ. 57).

Το () είναι μια σελίδα αναφοράς.
Οι ενδείξεις κατά την εγγραφή δεν θα καταγραφούν.

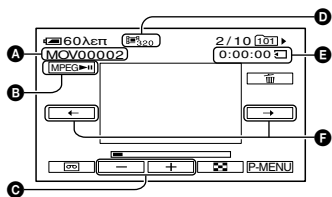
Προβολή ταινιών

Σε κασέτα



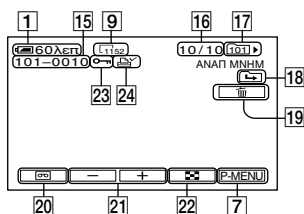
- 13 Ένδειξη μεταφοράς κασέτας
14 Κομπιά λειτουργίας βίντεο (23)
Όταν έχει τοποθετηθεί στη βιντεοκάμερα ένα "Memory Stick Duo", το πλήκτρο (STOP) αλλάζει σε (αναπαραγωγή με "Memory Stick Duo") εάν η ταινία δεν χρησιμοποιείται για αναπαραγωγή.

Σε "Memory Stick Duo"



- A Όνομα αρχείου δεδομένων
B Κομπιά αναπαραγωγής/παύσης (23)
C Κομπιά προηγούμενης/επόμενης εικόνας (23)
D Μέγεθος εικόνας (47)
E Χρόνος αναπαραγωγής
F Κομπιά προηγούμενης/επόμενης σκηνής
Ένα αρχείο ταινίας διαιρείται σε 60 σκηνές το πολύ. Ο αριθμός διαιρούμενων σκηνών εξαρτάται από το μήκος της ταινίας. Αφού επιλέξετε μια σκηνή από την οποία θα ξεκινήσει η αναπαραγωγή, πατήστε για αναπαραγωγή.

Προβολή ακίνητων εικόνων



- 15 Όνομα αρχείου δεδομένων
16 Αριθμός εικόνας / Συνολικός αριθμός εγγεγραμμένων εικόνων στον τρέχοντα φάκελο αναπαραγωγής
17 Φάκελος αναπαραγωγής (48)
18 Εικονίδιο προηγούμενου/επόμενου φακέλου
Οι ακόλουθες ενδείξεις εμφανίζονται όταν εμφανίζεται η πρώτη ή η τελευταία εικόνα του παρόντος φακέλου και όταν υπάρχουν πολλαπλοί φάκελοι στο ίδιο "Memory Stick Duo".
 Πιέστε το για να μετακινηθείτε στον προηγούμενο φάκελο.
 Πιέστε το για να μετακινηθείτε στον επόμενο φάκελο.
 Πιέστε το για να μετακινηθείτε είτε στον προηγούμενο είτε στον επόμενο φάκελο.
19 Κομπιά διαγραφής εικόνας (69)
20 Κομπιά επιλογής αναπαραγωγής κασέτας (23)
21 Κομπιά προηγούμενης/επόμενης εικόνας (23)
22 Κομπιά εμφάνισης οθόνης ευρετηρίου (23)
23 Μαρκάρισμα προστασίας εικόνας (70)
24 Μαρκάρισμα εκτόπωσης (70)

Ενδείξεις που εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της εγγραφής/αναπαραγωγής (Συνεχίζεται)

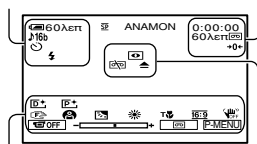
Το () είναι μια σελίδα αναφοράς.

Ενδείξεις πραγματοποίησης αλλαγών

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το [ΟΔΗΓ. ΟΘΟΝ.] (σ. 14) για να ελέγξετε τη λειτουργία κάθε ένδειξης που εμφανίζεται στην οθόνη υγρών κρυστάλλων.

Επάνω αριστερά

Επάνω δεξιά



Κάτω

Κέντρο

Επάνω αριστερά

Ένδειξη	Σημασία
	ΕΞ.ΜΙΚΡ.ΣUR. (55)
	ΛΕΙΤ. ΗΧΟΥ (55)
	Συνεχής εγγραφή φωτογραφιών (45)
	Εγγραφή με χρονοδιακόπτη (44)
	Εγγραφή φωτογραφιών ανά διαστήματα (52)
	Αυτή η ένδειξη εμφανίζεται όταν χρησιμοποιείτε το φωτισμό φλας βίντεο (προαιρετικό). (43)

Επάνω δεξιά

Ένδειξη	Σημασία
	A/V→ΕΞΟΔ. DV (56)
	Είσοδος DV (64)
	Μηδενισμός μνήμης (32)
	Προβολή διαφανειών (50)
	Απενεργοποίηση εσωτερικού φωτισμού LCD (13)

Κέντρο

Ένδειξη	Σημασία
	NightShot plus (24)
	Super NightShot plus (43)
	Color Slow Shutter (44)
	Ένδειξη σύνδεσης PictBridge (71)
	Προειδοποίηση (107)

Κάτω

Ένδειξη	Σημασία
	Εφέ εικόνας (51)
	Ψηφιακά εφέ (50)
	Χειροκίνητη εστίαση (42)
	ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ (40)
	Φωτισμός οθόνης (25)
	Ισορροπία λευκού (41)
	Επιλογή ΕΥΡ.ΟΘΟΝΗ (19)
	Απενεργοποίηση SteadyShot (45)
	Λειτουργία Tele macro (42)
	Ευέλικτος φωτομετρητή σημείου (40)/ΕΚΘΕΣΗ (41)
	Η οθόνη LCD είναι απενεργοποιημένη (49)

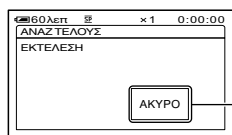
Αναζήτηση σημείου εκκίνησης

Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία CAMERA-TAPE είναι αναμμένη.

Αναζήτηση για την τελευταία σκηνή της πιο πρόσφατης εγγραφής (END SEARCH)

Η λειτουργία [ANAZ ΤΕΛΟΥΣ] θα ενεργοποιηθεί μόλις αφαιρέσετε την κασέτα μετά την εγγραφή στην ταινία.

Πιέστε **[STOP]** → **[RIGHT]**.



Πατήστε εδώ για να ακυρώσετε τη λειτουργία.

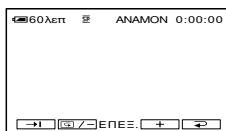
Η τελευταία σκηνή της πιο πρόσφατης εγγραφής αναπαράγεται για περίπου 5 δευτερόλεπτα και η κάμερα μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής, στο σημείο που είχε τελειώσει η τελευταία εγγραφή.

- Η λειτουργία [ANAZ ΤΕΛΟΥΣ] δεν θα ενεργοποιηθεί σωστά εάν υπάρξει κάποιο κενό τμήμα ανάμεσα στα καταγεγραμμένα τμήματα της ταινίας.
- Μπορείτε επίσης να επιλέξετε [ANAZ ΤΕΛΟΥΣ] από το μενού. Όταν ανάψει η λυχνία PLAY/EDIT, επιλέξτε τη συντόμηση [ANAZ ΤΕΛΟΥΣ] στο προσωπικό (σ. 36).

Χειροκίνητη αναζήτηση (EDIT SEARCH)

Μπορείτε να αναζητήσετε το σημείο έναρξης της επόμενης εγγραφής ενώ προβάλετε τις εικόνες στην οθόνη. Ο ήχος δεν αναπαράγεται κατά την αναζήτηση.

1 Πιέστε **[STOP]**.

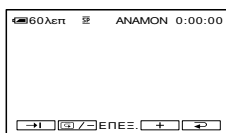


2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο **[LEFT]** (για να μετακινηθείτε προς τα πίσω)/**[RIGHT]** (για να μετακινηθείτε προς τα εμπρός) και αφήστε το στο σημείο που θέλετε να ξεκινήσει η εγγραφή.

Ανασκόπηση των πιο πρόσφατα καταγεγραμμένων σκηνών (Rec review)

Μπορείτε να προβάλετε δύο περίπου δευτερόλεπτα της τελευταίας σκηνής που καταγράφηκε πριν σταματήσετε την ταινία.

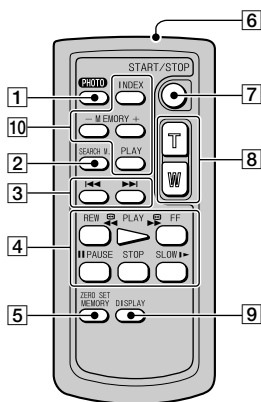
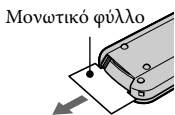
Πιέστε το **[STOP]** → **[LEFT]**.



Αναπαράγονται τα τελευταία δύο δευτερόλεπτα (περίπου) της πιο πρόσφατα καταγεγραμμένης σκηνής. Κατόπιν, η κάμερα ρυθμίζεται στη λειτουργία αναμονής.

Τηλεχειριστήριο

Απομακρύνετε το μονωτικό φύλλο πριν από τη χρήση του τηλεχειριστηρίου.



1 PHOTO (σ. 22)

Όταν πατήσετε αυτό το κουμπί, η εικόνα που εμφανίζεται στην οθόνη, θα καταγραφεί ως ακίνητη εικόνα.

2 SEARCH M.*(σ. 31)

3 ◀▶*

4 Κουμπιά ελέγχου εικόνας (Επιστροφή, Αναπαραγωγή, Γρήγορη προώθηση, Παύση, Διακοπή, Αργή) (σ. 23)

5 ZERO SET MEMORY*

6 Πομπός

7 REC START/STOP (σ. 22)

8 Ζουμ (σ. 24)

9 DISPLAY (σ. 14)

10 Κουμπιά ελέγχου μνήμης (Ευρετήριο*, -/+, αναπαραγωγή μνήμης) (σ. 23)

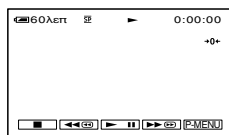
* Αυτά τα κουμπιά δεν είναι διαθέσιμα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Easy Handycam.

- Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τον αισθητήρα τηλεχειρισμού για να θέσετε σε λειτουργία τη βιντεοκάμερα (σ. 26).
- Για να αλλάξετε τη μπαταρία, ανατρέξτε στη σελίδα 122.

Ταχεία αναζήτηση επιθυμητής εικόνας (Λειτουργία μηδενισμού μνήμης)

1 Κατά την αναπαραγωγή, πατήστε το κουμπί **ZERO SET MEMORY** [5] στο σημείο που θέλετε να εντοπίσετε στη συνέχεια.

Ο μετρητής ταινίας επανέρχεται στο "0:00:00" και το **→0+** εμφανίζεται στην οθόνη.



Εάν ο μετρητής ταινίας δεν εμφανίζεται, πατήστε το πλήκτρο **DISPLAY** [9].

2 Πατήστε το πλήκτρο **STOP** [4] όταν θέλετε να διακόψετε την αναπαραγωγή.

3 Πατήστε το πλήκτρο **◀REW** [4].

Η ταινία σταματά αυτόματα όταν ο μετρητής ταινίας φτάσει στο "0:00:00".

4 Πατήστε το πλήκτρο **PLAY** [4].

Η αναπαραγωγή ξεκινάει από το σημείο "0:00:00" που έχει καθοριστεί στο μετρητή ταινίας.

- Ενδέχεται να υπάρξει ασυμφωνία μερικών δευτερολέπτων μεταξύ του κωδικού ώρας και του μετρητή ταινίας.
- Η λειτουργία μηδενισμού μνήμης (zero set memory) δεν λειτουργεί σωστά εάν υπάρχει κάποιο κενό τμήμα ανάμεσα στα καταγεγραμμένα τμήματα της ταινίας.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία

Πατήστε το κουμπί ZERO SET MEMORY [5] ξανά.

Αναζήτηση σκηνής ανά ημερομηνία εγγραφής (Αναζήτηση ημερομηνίας)

Μπορείτε να εντοπίσετε το σημείο στο οποίο αλλάζει η ημερομηνία εγγραφής.

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία PLAY/EDIT.

2 Πατήστε το κουμπί SEARCH M. [2].

3 Πατήστε ◀◀ (προηγούμενο)/ ▶▶ (επόμενο) [3] για να επιλέξετε μια ημερομηνία εγγραφής.



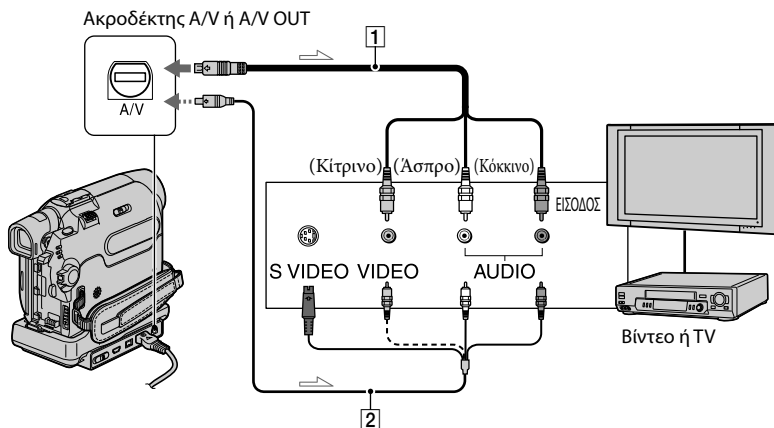
Για να ακυρώσετε τη λειτουργία

Πατήστε το κουμπί STOP [4].

- Η λειτουργία αναζήτησης ημερομηνίας δεν θα λειτουργήσει σωστά εάν υπάρχει κάποιο κενό τμήμα ανάμεσα στα καταγεγραμμένα τμήματα της ταινίας.

Αναπαραγωγή της εικόνας σε TV

Συνδέστε την κάμερα στην πρίζα του τοίχου χρησιμοποιώντας το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται για αυτή τη λειτουργία (σ. 8). Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες χρήσης που παρέχονται μαζί με τις συσκευές που πρόκειται να συνδέσετε.



➡ : Ροή σήματος

1 Καλώδιο σύνδεσης A/V (παρέχεται)

Σύνδεση στον ακροδέκτη εισόδου της άλλης συσκευής.

2 Καλώδιο σύνδεσης A/V με S VIDEO (προαιρετικό)

Κατά την σύνδεση σε άλλη συσκευή μέσω ακροδέκτη S VIDEO και με χρήση καλωδίου σύνδεσης A/V με καλώδιο S VIDEO (προαιρετικό), παράγονται εικόνες πιο πιστές απ' ό,τι κατά τη σύνδεση με την παρεχόμενη σύνδεση καλωδίου A/V.

Συνδέστε το άσπρο και κόκκινο βύσμα (αριστερός/δεξιός ήχος) και το βύσμα S VIDEO (κανάλι S VIDEO) ενός καλωδίου σύνδεσης A/V (προαιρετικό). Σε αυτήν την περίπτωση το κίτρινο βύσμα (βασική εικόνα) δεν είναι απαραίτητο. Μόνο η σύνδεση S VIDEO δεν εξάγει ήχο.

Όταν η τηλεόρασή σας είναι συνδεδεμένη σε βίντεο

Συνδέστε τη βιντεοκάμερα στην είσοδο LINE IN του βίντεο. Τοποθετήστε τον επιλογέα εισόδου του βίντεο στη θέση LINE.

Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Για να ρυθμίσετε το λόγο όψευς ανάλογα με τη συνδεδεμένη τηλεόραση (16:9/4:3)

Αλλάξτε τη ρύθμιση σύμφωνα με το μέγεθος της οθόνης της τηλεόρασης όπου θέλετε να προβάλλετε τις εικόνες.

- 1 Μετακινήστε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία PLAY/EDIT.
- 2 Πατήστε → **P-MENU** → [MENU] → (KANON.PYΘM.) → [ΤΥΠΟΣ TV] → [16:9] ή [4:3] → **OK**.

- Εάν επιλέξετε τη ρύθμιση [4:3] για την επιλογή [ΤΥΠΟΣ TV] ή ο λόγος όψεως της εικόνας αλλάξει μεταξύ 16:9 και 4:3, η εικόνα μπορεί να τρεμοπαίξει.
- Σε ορισμένες τηλεοράσεις 4:3, η ακίνητη εικόνα που έχει εγγραφεί σε λόγο όψεως 4:3 μπορεί να μην προβάλλεται σε πλήρη οθόνη. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.



- Όταν αναπαράγετε μια εικόνα που έχει εγγραφεί σε λόγο όψεως 16:9 σε τηλεόραση 4:3 που δεν είναι συμβατή με το σήμα 16:9, ρυθμίστε την τιμή [ΤΥΠΟΣ TV] σε [4:3].



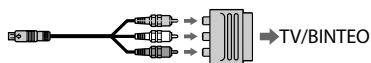
Όταν η τηλεόρασή σας είναι μονοφωνική (Όταν η τηλεόραση έχει μόνο μία υποδοχή εισόδου ήχου)

Συνδέστε το κίτρινο βύσμα του καλωδίου σύνδεσης A/V στον ακροδέκτη εισόδου εικόνας (video) και το άσπρο (αριστερό κανάλι) ή το κόκκινο (δεξιό κανάλι) βύσμα στον ακροδέκτη εισόδου ήχου (audio) της τηλεόρασης ή του βίντεο.

- Μη συνδέετε ταυτόχρονα καλώδια σύνδεσης A/V και στη βιντεοκάμερα και στο Handycam Station. Η εικόνα και ο ήχος μπορεί να παραμορφώνονται.
- Μπορείτε να εμφανίσετε τον κωδικό ώρας στην οθόνη της τηλεόρασης ρυθμίζοντας την επιλογή [ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ] στο [V-OUT/LCD] (σ. 58).

Εάν η τηλεόραση ή το βίντεό σας διαθέτει μετασχηματιστή 21 ακίδων (EUROCONNECTOR)


Χρησιμοποιήστε το μετασχηματιστή 21 ακίδων που παρέχεται μαζί με την κάμερα (μόνο για τα μοντέλα με το σήμα **CE** εκτυπωμένο στις κάτω επιφάνειές τους). Αυτός ο μετασχηματιστής είναι σχεδιασμένος μόνο για χρήση εξόδου.




Χρήση των στοιχείων μενού

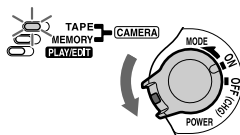
Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να χρησιμοποιήσετε τα στοιχεία μενού που παρατίθενται παρακάτω.

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η αντίστοιχη λυχνία.

Λυχνία [CAMERA-TAPE]:  ρυθμίσεις σε κασέτα

Λυχνία [CAMERA-MEMORY]:  ρυθμίσεις σε "Memory Stick Duo"

Λυχνία [PLAY/EDIT]: ρυθμίσεις για προβολή/επεξεργασία



2 Πατήστε την οθόνη υγρών κρυστάλλων για να επιλέξετε το στοιχείο μενού.

Τα μη διαθέσιμα στοιχεία είναι σκιασμένα.

■ Για να χρησιμοποιήσετε τις συντομεύσεις του προσωπικού μενού



Στο προσωπικό μενού, προστίθενται συντομεύσεις για στοιχεία του μενού που χρησιμοποιείτε συχνότερα.

- Μπορείτε να προσαρμόσετε το προσωπικό μενού όπως επιθυμείτε (σ. 60).

① Πατήστε **P-MENU**.



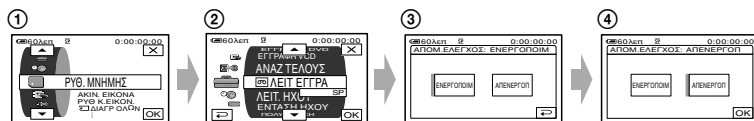
② Πιέστε το στοιχείο που θέλετε.

Εάν το στοιχείο που θέλετε δεν εμφανίζεται στην οθόνη, πατήστε  /  έως ότου εμφανιστεί το στοιχείο.

③ Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση κι έπειτα πατήστε το **OK**.

■ Για να χρησιμοποιήσετε τα στοιχεία μενού



Μπορείτε να προσαρμόσετε στοιχεία μενού που δεν έχουν προστεθεί στο προσωπικό μενού.



① Πιέστε **P-MENU** → [MENU].

Εμφανίζεται η οθόνη με το ευρετήριο των μενού.

② Επιλέξτε το μενού που θέλετε.

Πιέστε  /  για να επιλέξετε το στοιχείο και κατόπιν πιέστε **OK**. (Η διαδικασία στο βήμα ③ είναι η ίδια, όπως η διαδικασία του βήματος ②.)

③ Επιλέξτε το στοιχείο που θέλετε.

- Μπορείτε επίσης να πιέσετε κατευθείαν το στοιχείο για να το επιλέξετε.

④ Προσαρμόστε το στοιχείο.

Αφού επιλέξετε τις ρυθμίσεις που θέλετε, πατήστε → (κλείσιμο) για να κρύψετε την οθόνη του μενού.

Εάν αποφασίσετε να μην αλλάξετε τη ρύθμιση, πιέστε για να επαναφέρετε την προηγούμενη οθόνη.

Στοιχεία μενού

*1 DCR-HC32E/HC33E

*2 DCR-HC39E/HC42E/HC43E

*3 DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E

*4 DCR-HC39E

Θέση διακόπτη λυχνίας:

TAPE



MEMORY

PLAY/EDIT

Μενού ΡΥΘ. ΚΑΜΕΡΑΣ (σ. 40)

ΑΥΤ.ΕΚΘΕΣΗ	●	●	×
ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ	●	●	×
ΕΚΘΕΣΗ	●	●	×
ΙΣΟΡΡ ΛΕΥΚΟΥ	●	●	×
ΑΥΤ ΚΛΕΙΣΤΡΟ	●	×	×
ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ	●	●	×
ΕΣΤΙΑΣΗ	●	●	×
TELE MACRO	●	●	×
ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΛΑΣ	●	●	×
SUPER NSPLUS	●	×	×
ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS	●	●	×
COLOR SLOW S	●	×	×
ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤ	●	●*	×
ΨΗΦΙΑΚΟ ΖΟΥΜ	●	×	×
ΕΠΙΛ.ΕΥΡ.ΟΘ.*1	●	×	×
STEADYSHOT	●	×	×

Μενού ΡΥΘ. ΜΝΗΜΗΣ (σ. 45)

ΑΚΙΝ. ΕΙΚΟΝΑ	×	●	●
ΡΥΘ Κ.ΕΙΚΟΝ.	×	●	●
 ΔΙΑΓΡ ΟΛΩΝ*	×	×	●
 ΦΟΡΜΑ	×	●	●
ΑΡΙΘ ΑΡΧΕΙΟΥ	×	●	●
ΝΕΟΣ ΦΑΚΕΛΟΣ	×	●	●
ΦΑΚΕΛ ΕΓΓΡΑΦ	×	●	●
ΦΑΚΕΛΟΣ ΑΝΑΠ	×	×	●

Μενού ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ. (σ. 49)




FADER	●	×	×
ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ	×	×	●
ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ	●	×	●
ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ	●	×	●
ΕΓΓ ΟΜ. ΔΙΑΣΤ*2	●	×	×
ΔΙΑΚ ΕΓΓ ΑΚ	×	●	×
ΛΕΙΤΟΥΡ ΕΠΙΔ	●	×	×
ΕΚΤΥΠ.ΦΩΤ.	×	×	●

Τα διαθέσιμα στοιχεία μενού (●) ποικίλλουν ανάλογα με τη θέση του διακόπτη λυχνίας.
*Αυτές οι λειτουργίες είναι διαθέσιμες κατά τη λειτουργία Easy Handycam.




Θέση διακόπτη λυχνίας:

TAPE MEMORY PLAY/EDIT

Μενού MONTAZ&ΑΝΑΠ. (σ. 53)

	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT
 Π.ΤΑΧ.ΑΝ.	×	×	●
 ΕΛΕΓΧ ΕΓΓΡ* ³	×	×	●
ΠΡΟΣΘ.ΗΧΟΥ	×	×	●
 ΕΓΓΡ.ΤΑΙΝ.	×	×	●
ΕΓΓΡΑΦΗ DVD	×	×	●
ΕΓΓΡΑΦΗ VCD	×	×	●
ΑΝΑΖ ΤΕΛΟΥΣ	●	×	●

Μενού ΚΑΝΟΝ.ΡΥΘΜ. (σ. 55)

 ΛΕΙΤ ΕΓΓΡΑ* ³	●	×	●
 ΛΕΙΤ ΕΓΓΡΑ* ⁴	●	×	×
ΛΕΙΤ. ΗΧΟΥ* ³	●	×	●
ΛΕΙΤ. ΗΧΟΥ* ⁴	●	×	×
ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ*	×	×	●
ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΗ	×	×	●
ΜΙΞΗ ΗΧΟΥ	×	×	●
ΕΞ.ΜΙΚΡ.SUR.* ²	●	×	×
ΡΥΘΜ. LCD/VF	●	●	●
Α/Ν → ΕΞΟΔ. DV* ³	×	×	●
ΕΙΣΑΓ.ΕΙΚΟΝΑ* ³	×	×	●
ΤΥΠΟΣ TV* ²	●	●	●
USB-CAMERA	●	×	×
USB-PLY/EDT	×	×	●
ΟΔΗΓ.ΟΘΟΝ.*	●	●	●
ΚΩΔ ΔΕΔΟΜΕΝ*	×	×	●
 ΠΑΡΑΜΟΝΗ	●	×	●
ΑΠΟΜ.ΕΛΕΓΧΟΣ	●	●	●
ΛΥΧΝ ΕΓΓΡΑΦ	●	●	×
ΕΝΔΕΙΚ. ΗΧΟΣ*	●	●	●
ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ	●	●	●
ΚΥΛΙΣΗ MENU	●	●	●
ΑΥΤ.ΚΛΕΙΣΙΜΟ	●	●	●
ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ	×	×	●

Μενού ΩΡΑ/LANGU. (σ. 59)

ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ*	●	●	●
ΩΡΑ ΠΑΓΚ ΒΑΣ	●	●	●
LANGUAGE	●	●	●

Μενού ΡΥΘ.ΚΑΜΕΡΑΣ

Ρυθμίσεις για την προσαρμογή της βιντεοκάμερας στις συνθήκες εγγραφής (ΕΚΘΕΣΗ/ΙΣΟΡΡ ΛΕΥΚΟΥ/STEADYSHOT κ.λπ.)

Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις επισημαίνονται με ►.

Οι ενδείξεις στην παρένθεση εμφανίζονται όταν τα στοιχεία είναι επιλεγμένα.

Ανατρέξτε στη σελίδα 36 για λεπτομέρειες σχετικά με την επιλογή των στοιχείων μενού.

ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ

Μπορείτε να εγγράψετε εικόνες αποτελεσματικά σε διάφορες συνθήκες με τη λειτουργία ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ.

►ΑΥΤΟΜΑΤΗ

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να εγγράψετε αποτελεσματικά τις εικόνες χωρίς τη λειτουργία [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ].

ΦΩΤΙΣΜ ΣΠΟΤ* (☀)



Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση ώστε το πρόσωπο των ατόμων να μη φαίνεται υπερβολικά λευκό όταν τα αντικείμενα της εικόνας φωτίζονται από δυνατό φως.

ΠΟΡΤΡΕΤΟ (Soft portrait) (👤)



Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να τονίσετε το αντικείμενο, όπως πρόσωπα ή λουλούδια, δημιουργώντας ένα απαλό φόντο.

ΑΘΛΗΜΑΤΑ* (Sports lesson) (🏃)



Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να περιορίσετε το κούνημα της κάμερας όταν βιντεοσκοπείτε αντικείμενα που κινούνται γρήγορα.

ΠΛΑΖ&ΣΚΙ* (🏔)



Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση ώστε τα πρόσωπα των ανθρώπων να μη φαίνονται πολύ σκοτεινά σε έντονο ή ανακλώμενο φως, όπως σε παραλία το καλοκαίρι ή σε πίστα σκι.

ΔΥΣ&ΦΕΓΓ** (☁)



Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να διατηρήσετε την ατμόσφαιρα καταστάσεων, όπως το ηλιοβασίλεμα, τη γενική νυχτερινή θέα ή τα πυροτεχνήματα.

ΤΟΠΙΟ** (🏞)

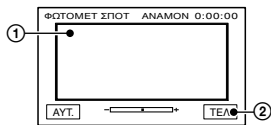


Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να βιντεοσκοπείτε με ευκρίνεια αντικείμενα σε μεγάλη απόσταση. Με αυτή τη ρύθμιση η κάμερα δεν εστιάζει στο γυαλί ή το μεταλλικό πλέγμα των παραθύρων που βρίσκεται ανάμεσα στην κάμερα και το αντικείμενο.

- Τα στοιχεία με αστερίσκο (*) μπορούν να ρυθμιστούν μόνο για εστίαση σε αντικείμενα που βρίσκονται σε κοντινή απόσταση. Τα στοιχεία με δύο αστερίσκους (**) μπορούν να ρυθμιστούν για εστίαση σε αντικείμενα που βρίσκονται σε μακρινή απόσταση.

ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ (Ευέλικτος φωτομετρητής σημείου)

Μπορείτε να ρυθμίσετε και να σταθεροποιήσετε την έκθεση στο αντικείμενο έτσι, ώστε να εγγράφετε σε κατάλληλη φωτεινότητα, ακόμα και όταν υπάρχει ισχυρή αντίθεση ανάμεσα στο αντικείμενο και το φόντο (όπως είναι τα αντικείμενα υπό το φως των προβολέων στη σκηνή).



- 1 Πιέστε το σημείο στο οποίο θέλετε να ρυθμίσετε και να σταθεροποιήσετε τη έκθεση στην οθόνη.

Εμφανίζεται το .

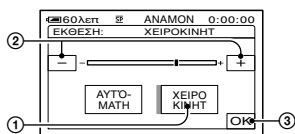
- 2 Πιέστε [ΤΕΛ].

Για να επαναφέρετε τη ρύθμιση σε αυτόματη έκθεση, πιέστε [ΑΥΤ.]→[ΤΕΛ].

- Εάν ρυθμίσετε το [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ], το [ΕΚΘΕΣΗ] ρυθμίζεται αυτόματα στο [ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤ].

ΕΚΘΕΣΗ

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα μιας εικόνας χειροκίνητα. Όταν εγγράφετε σε εσωτερικούς χώρους μια ηλιόλουστη μέρα, για παράδειγμα, μπορείτε να αποφύγετε τις σκίες του πίσω φωτισμού σε ανθρώπους δίπλα στο παράθυρο, ρυθμίζοντας χειροκίνητα την έκθεση στη συγκεκριμένη πλευρά του τοίχου του δωματίου.



- 1 Πιέστε το [ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤ].
- 2 Ρυθμίστε την έκθεση πιέζοντας .
- 3 Πιέστε [OK].

Το εμφανίζεται.

Για να επαναφέρετε τη ρύθμιση σε αυτόματη έκθεση, πιέστε [ΑΥΤΟΜΑΤΗ]→[OK].

- Μπορείτε να ρυθμίσετε τις επιλογές [ΕΚΘΕΣΗ] και [FADER] όταν χρησιμοποιείτε το εικονοσκόπιο με την οθόνη υγρών κρυστάλλων περιστραμμένη κατά 180 μοίρες και με την όψη στραμμένη προς τα έξω (σ. 49).

ΙΣΟΡΡ ΛΕΥΚΟΥ (Ισορροπία λευκού)

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ισορροπία των χρωμάτων ως προς τη φωτεινότητα του περιβάλλοντος εγγραφής.

▶ΑΥΤΟΜΑΤΗ

Η ισορροπία λευκού ρυθμίζεται αυτόματα.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ

Η ισορροπία λευκού ρυθμίζεται ώστε να είναι κατάλληλη για εγγραφή σε εξωτερικό χώρο ή ως προς το δυνατό φως της ημέρας.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ

Η ισορροπία λευκού ρυθμίζεται ως προς τη φωτεινότητα του απαλού λευκού φωτός των λαμπτήρων φθορισμού.

1 ΠΑΤΗΜΑ

Η ισορροπία λευκού θα ρυθμιστεί σύμφωνα με το φως του περιβάλλοντος.

- 1 Πιέστε [1 ΠΑΤΗΜΑ].
- 2 Εγγράψτε ένα λευκό αντικείμενο, όπως ένα κομμάτι χαρτί, για να γεμίσετε την οθόνη με τις ίδιες συνθήκες φωτισμού στις οποίες θα εγγράψετε το θέμα.
- 3 Πιέστε [].
 - Η ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα. Όταν η ισορροπία του λευκού ρυθμιστεί και αποθηκευτεί στη μνήμη, η ένδειξη σταματά να αναβοσβήνει.
 - Μην κουνάτε την κάμερα όταν αναβοσβήνει γρήγορα η ένδειξη .
 - Η ένδειξη αναβοσβήνει αργά εάν η ισορροπία λευκού δεν μπορεί να ρυθμιστεί.
 - Εάν η ένδειξη συνεχίζει να αναβοσβήνει ακόμη και όταν πιέσετε [OK], ρυθμίστε την [ΙΣΟΡΡ ΛΕΥΚΟΥ] σε [ΑΥΤΟΜΑΤΗ].

- Όταν αλλάξετε τη μπαταρία ενώ έχετε επιλέξει [ΑΥΤΟΜΑΤΗ] ή μετακινήσετε τη βιντεοκάμερα από τον εσωτερικό χώρο του σπιτιού σε εξωτερικό περιβάλλον ενώ χρησιμοποιείτε σταθερή έκθεση, επιλέξτε [ΑΥΤΟΜΑΤΗ] και στρέψτε τη βιντεοκάμερά σας προς το πλησιέστερο λευκό αντικείμενο για 10 δευτερόλεπτα περίπου για να πετύχετε την καλύτερη δυνατή ρύθμιση της ισορροπίας λευκού.

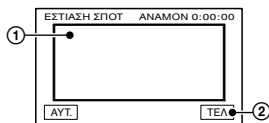
- Επαναλάβετε τη διαδικασία [1 ΠΑΤΗΜΑ] εάν έχετε αλλάξει τις ρυθμίσεις του [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ] ή έχετε μετακινήσει τη βιντεοκάμερα από εξωτερικό σε εσωτερικό χώρο σπιτιού και αντίστροφα.
- Ρυθμίστε την [ΙΣΟΡΡ ΔΕΥΚΟΥ] σε [ΑΥΤΟΜΑΤΗ] ή [1 ΠΑΤΗΜΑ] κάτω από λαμπτήρες φθορισμού λευκού ή ψυχρού λευκού φωτός.
- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ΑΥΤΟΜΑΤΗ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΑΥΤ ΚΛΕΙΣΤΡΟ

Ενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρονικό κλείστρο ώστε να ρυθμίζεται η ταχύτητα του κλείστρου όταν εγγραφείτε σε πολύ φωτεινές συνθήκες εφόσον το έχετε ρυθμίσει στη θέση [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] (προεπιλεγμένη ρύθμιση).

ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ

Μπορείτε να επιλέξετε και να ρυθμίσετε το σημείο εστίασης με στόχο ένα αντικείμενο που δεν βρίσκεται στο κέντρο της εικόνας.



- 1 Πιέστε το αντικείμενο στην οθόνη.

Εμφανίζεται το

- 2 Πιέστε [TEΛ].

Για να ρυθμίσετε την εστίαση αυτόματα, πιέστε [ΑΥΤ.]→[TEΛ].

- Εάν επιλέξετε [ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ], ορίζεται αυτόματα η τιμή [ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤ] για τη λειτουργία [ΕΣΤΙΑΣΗ].

ΕΣΤΙΑΣΗ

Μπορείτε να ρυθμίσετε την εστίαση χειροκίνητα. Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν θέλετε να εστιάσετε σε ένα συγκεκριμένο αντικείμενο.



- 1 Πιέστε [ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤ].

Εμφανίζεται το

- 2 Πιέστε (για εστίαση σε κοντινά αντικείμενα)/ (για εστίαση σε απομακρυσμένα αντικείμενα) για να εστιάσετε με ακρίβεια. Η ένδειξη εμφανίζεται όταν η εστίαση δεν μπορεί να γίνει εντονότερη, ενώ η ένδειξη εμφανίζεται όταν η εστίαση δεν μπορεί να ρυθμιστεί σε μεγαλύτερη απόσταση.
- 3 Πιέστε [OK].

Για να ρυθμίσετε την εστίαση αυτόματα, πιέστε [ΑΥΤΟΜΑΤΗ]→[OK] στο βήμα 1.

- Μπορείτε να εστιάσετε πιο εύκολα στο αντικείμενο μετακινώντας το μοχλό ζουμ προς το T (τηλεφακός) για ρύθμιση της εστίασης και έπειτα προς το W (ευρυγώνιο) για ρύθμιση του ζουμ για εγγραφή. Για κοντινή λήψη του αντικειμένου, μετακινήστε το μοχλό ζουμ προς το W (ευρυγώνιο) για πλήρη μεγέθυνση της εικόνας και έπειτα ρυθμίστε την εστίαση.
- Η ελάχιστη απόσταση που απαιτείται μεταξύ της βιντεοκάμερας και του αντικειμένου για να έχετε έντονη εστίαση είναι περίπου 1 cm για τη λειτουργία ευρυγώνιου και περίπου τα 80 cm για τον τηλεφακό.

TELE MACRO

Αυτή η ρύθμιση είναι χρήσιμη εάν θέλετε να εγγραφάτε μικρά αντικείμενα, όπως λουλούδια ή έντομα. Εάν τραβάτε κοντινές λήψεις από απόσταση, η σκιά σας δεν επηρεάζει την εικόνα και το αντικείμενο διακρίνεται καθαρότερα.

Όταν ρυθμίσετε τη λειτουργία [TELE MACRO] στη θέση [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ]

η εστίαση (σ. 24) μετακινείται αυτόματα προς την κορυφή της πλευράς T (τηλεφακός) και επιτρέπει την εγγραφή αντικειμένων σε κοντινή απόσταση.

Για DCR-HC32E/HC33E: κατώτερη των 39cm.

Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E: κατώτερη των 35cm.



Για να ακυρώσετε τη λειτουργία, πιέστε [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] ή ρυθμίστε το ζουμ σε ευρυγώνιο (πλευρά W).

- Κατά την εγγραφή μακρινού θέματος, μπορεί να είναι δύσκολο να εστιάσετε σε αυτό και απαιτείται χρόνος για την εστίαση.
- Ρυθμίστε την εστίαση χειροκίνητα ([ΕΣΤΙΑΣΗ], σ. 42) όταν δεν μπορείτε να εστιάσετε αυτόματα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΛΑΣ

Επισημαίνεται ότι αυτές οι ρυθμίσεις δε λειτουργούν με φλας που δεν υποστηρίζονται.

ΛΕΙΤ. ΦΛΑΣ

► ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ

Το φλας ανάβει κάθε φορά.

ΕΝΕΡΓΟ (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Το φλας ανάβει για να μειώσει το φαινόμενο των κόκκινων ματιών.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ

Το φλας ανάβει αυτόματα.

ΑΥΤΟΜ (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Το φλας ανάβει αυτόματα για να μειώσει το φαινόμενο των κόκκινων ματιών.

- Αν το φλας δεν μπορεί να εμποδίσει το φαινόμενο κόκκινων ματιών, μπορείτε να επιλέξετε μόνο [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] ή [ΑΥΤΟΜΑΤΗ].

ΦΩΤΕΙΝ. ΦΛΑΣ

ΥΨΗΛ ΦΩΤΕΙΝ (±+)

Αυξάνει τη φωτεινότητα φλας.


► ΚΑΝΟΝ (±)

ΧΑΜΗΛ ΦΩΤΕΙΝ (±-)

Μειώνει τη φωτεινότητα φλας.

- Η ρύθμιση επανέρχεται στη θέση [ΚΑΝΟΝ] αν αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

SUPER NSPLUS (Super NightShot plus)

Η εικόνα θα εγγραφεί με μέγιστη ευαισθησία 16 φορές μεγαλύτερη από αυτή της εγγραφής NightShot plus εάν έχετε ρυθμίσει τη λειτουργία [SUPER NSPLUS] στο [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] ενώ ο διακόπτης της λειτουργίας NIGHTSHOT PLUS (σ. 24) βρίσκεται επίσης στη θέση ενεργοποίησης. Οι ενδείξεις S  και ["SUPER NIGHTSHOT PLUS"] εμφανίζονται στην οθόνη.

Για να επαναφέρετε την κανονική ρύθμιση, τοποθετήστε το διακόπτη της λειτουργίας NIGHTSHOT PLUS στη θέση απενεργοποίησης.

- Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία NightShot plus/[SUPER NSPLUS] σε φωτεινούς χώρους. Ενδέχεται να προκαλέσετε δυσλειτουργία.
- Μην καλύπτετε την έξοδο υπερύθρων με τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα.
- Ρυθμίστε την εστίαση χειροκίνητα ([ΕΣΤΙΑΣΗ], σ. 42) όταν δεν μπορείτε να εστιάσετε αυτόματα.
- Η ταχύτητα κλείστρου της βιντεοκάμερας αλλάζει ανάλογα με τη φωτεινότητα. Η κίνηση της εικόνας μπορεί να επιβραδυνθεί σε αυτό το σημείο.

ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS (NightShot Light)

Είτε χρησιμοποιείτε τη λειτουργία NightShot plus (σ. 24) είτε τη λειτουργία [SUPER NSPLUS] (σ. 43) για την εγγραφή, μπορείτε να εγγράψετε πιο καθαρές εικόνες ρυθμίζοντας την επιλογή [ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS], που εκπέμπει υπέρυθρη ακτινοβολία (αόρατη), στη θέση [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] (προεπιλεγμένη ρύθμιση).

- Μην καλύπτετε την έξοδο υπερύθρων με τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα.

- Η μέγιστη απόσταση βιντεοσκόπησης με χρήση της λειτουργίας [ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS] είναι περίπου τα 3 m. Αν εγγράφετε αντικείμενα σε σκοτεινά μέρη (όπως μια λήψη τη νύχτα ή στο φως του φεγγαριού), ορίστε τη ρύθμιση [ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS] σε τιμή [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ]. Μπορείτε να σκουρύνετε το χρώμα της εικόνας με αυτόν τον τρόπο.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Όταν ρυθμίζετε το [COLOR SLOW S] στη θέση [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ], μπορείτε να καταγράψετε μια εικόνα της οποίας τα χρώματα θα είναι πιστό αντίγραφο των πραγματικών χρωμάτων.

Οι ενδείξεις [Q] και [COLOR SLOW SHUTTER] εμφανίζονται στην οθόνη.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία [COLOR SLOW S], πιέστε [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ].

- Η ταχύτητα κλείστρου της βιντεοκάμερας αλλάζει ανάλογα με τη φωτεινότητα. Η κίνηση της εικόνας μπορεί να επιβραδυνθεί σε αυτό το σημείο.
- Ρυθμίστε την εστίαση χειροκίνητα ([ΕΣΤΙΑΣΗ], σ. 42) όταν δεν μπορείτε να εστιάσετε αυτόματα.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤ

Ο χρονοδιακόπτης ξεκινά την εγγραφή ύστερα από 10 δευτερόλεπτα περίπου.

① Πιέστε [P-MENU] → [ΧΡΟΝΟΔ] → [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] → [OK].

Το Q εμφανίζεται.

② Πατήστε το κουμπί REC START/STOP για την εγγραφή ταινιών ή το PHOTO για την εγγραφή ακίνητων εικόνων.

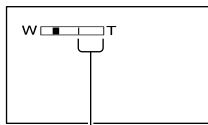
Για να ακυρώσετε την αντίστροφη μέτρηση, πατήστε [ΕΠΑΝΑΦ].

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη, επιλέξτε [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] στο βήμα ①.

- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το χρονοδιακόπτη με το τηλεχειριστήριο (σ. 32).

ΨΗΦΙΑΚΟ ΖΟΥΜ

Μπορείτε να επιλέξετε το μέγιστο επίπεδο ζουμ σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε ζουμ σε επίπεδο μεγαλύτερο από 20 × (DCR-HC32E/HC33E) ή 12 × (DCR-HC39E/HC42E/HC43E) κατά την εγγραφή σε κασέτα. Σημειώστε ότι η ποιότητα της εικόνας μειώνεται όταν χρησιμοποιείτε το ψηφιακό ζουμ.



Η δεξιά πλευρά της μπάρας δείχνει το συντελεστή ψηφιακού ζουμ. Η ζώνη του ζουμ εμφανίζεται όταν επιλέγετε το επίπεδο ζουμ.

Για DCR-HC32E/HC33E:

► ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Το ζουμ μέχρι και 20 × εκτελείται μέσω του φακού.

40 ×

Το ζουμ μέχρι και 20 × εκτελείται μέσω του φακού ενώ για εντονότερο ζουμ, έως και 40 ×, το ζουμ εκτελείται ψηφιακά.

800 ×

Το ζουμ μέχρι και 20 × εκτελείται μέσω του φακού ενώ για εντονότερο ζουμ, έως και 800 ×, το ζουμ εκτελείται ψηφιακά.

Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

► ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Το ζουμ μέχρι και 12 × εκτελείται μέσω του φακού.

24 ×

Το ζουμ μέχρι και 12 × εκτελείται μέσω του φακού ενώ για εντονότερο ζουμ, έως και 24 ×, το ζουμ εκτελείται ψηφιακά.

480 ×

Το ζουμ μέχρι και 12 × εκτελείται μέσω του φακού ενώ για εντονότερο ζουμ, έως και 480 ×, το ζουμ εκτελείται ψηφιακά.

ΕΠΙΛ.ΕΥΡ.ΘΘ. (DCR-HC32E/HC33E)

Μπορείτε να εγγράψετε μια εικόνα σε λόγο που να ταιριάζει στην οθόνη που θα γίνει η προβολή.

► 4:3

Βασική ρύθμιση (για εγγραφή εικόνων προς αναπαραγωγή σε τηλεόραση 4:3).

ΕΙΚΟΝΑ 16:9 (16:9)

Εγγράφει εικόνες που θα αναπαραχθούν σε τηλεόραση ευρείας οθόνης 16:9 σε πλήρη οθόνη.

Όταν προβάλλετε την εικόνα στην οθόνη υγρών κρυστάλλων/εικονοσκόπιο με επιλεγμένη την [ΕΙΚΟΝΑ 16:9 (16:9)].



Όταν προβάλλετε την εικόνα σε τηλεόραση ευρείας οθόνης 16:9*



Όταν προβάλλετε την εικόνα σε κανονική τηλεόραση**



*Η εικόνα εμφανίζεται σε πλήρη οθόνη όταν η τηλεόραση ευρείας οθόνης μεταβαίνει σε λειτουργία πλήρους οθόνης.

**Αναπαραγωγή σε λειτουργία 4:3. Όταν αναπαράγετε μια εικόνα στη λειτουργία ευρείας οθόνης, εμφανίζεται όπως εμφανίζεται στην οθόνη υγρών κρυστάλλων ή το εικονοσκόπιο.

STEADYSHOT

Μπορείτε να αντισταθμίσετε το κούνημα της κάμερας (η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [ΕΝΕΡΓΟ ΠΟΙΗΜ]).

Ρυθμίστε τη λειτουργία [STEADYSHOT] στη θέση [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] (OFF) όταν χρησιμοποιείτε τρίποδο (προαιρετικό) ή φακό μετατροπής (προαιρετικό).

Μενού ΡΥΘ. ΜΝΗΜΗΣ

Ρυθμίσεις για το "Memory Stick Duo"
(ΠΟΙΟΤ ΕΙΚ/ΜΕΓΘ ΕΙΚΟΝ/ΣΥΝΕΧ.ΕΓΓ/ΔΙΑΓΡ
ΟΛΩΝ/ΝΕΟΣ ΦΑΚΕΛΟΣ κλπ.)

Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις επισημαίνονται με ►.

Οι ενδείξεις στην παρένθεση εμφανίζονται όταν τα στοιχεία είναι επιλεγμένα.

Ανατρέξτε στη σελίδα 36 για λεπτομέρειες σχετικά με την επιλογή των στοιχείων μενού.

ΑΚΙΝ. ΕΙΚΟΝΑ

■ Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

■ ΣΥΝΕΧ.ΕΓΓ

Μπορείτε να εγγράψετε διαδοχικά πολλές ακίνητες εικόνες πατώντας PHOTO.

► ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν δεν κάνετε συνεχόμενη εγγραφή.

KANON (ON)

Εγγραφή εικόνων από 4 (μέγεθος εικόνας 1152 × 864) έως 13 (μέγεθος εικόνας 640 × 480) συνεχόμενα ανά διαστήματα 0,5 δευτερολέπτων.

Ο μέγιστος αριθμός εικόνων εγγράφεται όταν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο PHOTO.

ΜΠΡΑΚΕΤΙΝΓΚ (BRK)

Εγγραφή 3 εικόνων διαδοχικά με διαφορετική έκθεση η καθεμία σε διαστήματα των 0,5 δευτερολέπτων. Μπορείτε να συγκρίνετε τις 3 εικόνες και να επιλέξετε την εικόνα με την καλύτερη έκθεση.

- Το φλας (προαιρετικό) δε λειτουργεί κατά τη ρύθμιση [ΣΥΝΕΧ.ΕΓΓ].
- Ο μέγιστος αριθμός εικόνων θα εγγραφεί σε λειτουργία χρονοδιακόπτη ή όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο.
- Η ρύθμιση [ΜΠΡΑΚΕΤΙΝΓΚ] δε λειτουργεί, όταν ο χώρος που απομένει στο "Memory Stick Duo" επαρκεί για λιγότερες από 3 εικόνες.

ΠΟΙΟΤ ΕΙΚ

ΥΨ. ΠΟΙΟΤ. (FINE)

Εγγραφή ακίνητων εικόνων σε υψηλό επίπεδο ποιότητας.

ΚΑΝΟΝ ΕΙΚ (STD)

Εγγραφή ακίνητων εικόνων σε κανονικό επίπεδο ποιότητας.

Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

ΜΕΓΘ ΕΙΚΟΝ

1152 x 864 (1152)

Καθαρή εγγραφή ακίνητων εικόνων.

640 x 480 (640)

Επιτρέπει την εγγραφή του μέγιστου αριθμού εικόνων.

- Εάν ρυθμίσετε το λόγο 16:9 (ευρείας οθόνης) της εικόνας, η επιλογή [ΜΕΓΘ ΕΙΚΟΝ] ρυθμίζεται σε μέγεθος εικόνας [1152 x 648] αυτόματα (σ. 19).

Η χωρητικότητα του "Memory Stick Duo" (ΜΒ) και ο αριθμός εγγράψιμων εικόνων

Σε λόγο όψεως 4:3

	1152 x 864 1152*	640 x 480 640
8MB	15 37	50 120
16MB (παρέχεται με το μοντέλο DCR-HC33E/HC43E)	30 74	96 240
32MB	61 150	190 485
64MB	120 300	390 980
128MB	245 600	780 1970
256MB	445 1000	1400 3550
512MB	900 2050	2850 7200

	1152 x 864 1152*	640 x 480 640
1GB	1800 4200	5900 14500

* Το μέγεθος εικόνας 1152 x 864 είναι διαθέσιμο μόνο για το μοντέλο DCR-HC39E/HC42E/HC43E.

Σε λόγο όψεως 16:9 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

	1152 x 648 1152	640 x 360 640
8MB	20 48	60 120
16MB (παρέχεται με το μοντέλο DCR-HC43E)	40 96	115 240
32MB	81 190	240 485
64MB	160 390	490 980
128MB	320 780	980 1970
256MB	590 1400	1750 3550
512MB	1200 2850	3600 7200
1GB	2450 5900	7300 14500

- Όλοι οι αριθμοί μετρίονται σύμφωνα με την παρακάτω ρύθμιση.
Επάνω: Ως ποιότητα εικόνας έχει επιλεγεί το [ΥΨ.ΠΟΙΟΤ.].
Κάτω: Ως ποιότητα εικόνας έχει επιλεγεί το [ΚΑΝΟΝ ΕΙΚ].
- Όταν χρησιμοποιείτε το "Memory Stick Duo" της εταιρείας Sony Corporation. Ο αριθμός των εγγράψιμων εικόνων ποικίλλει ανάλογα με το περιβάλλον εγγραφής.
- Το μέγεθος για μια εικόνα με καρέ 4:3 έχει ως εξής.
 - Επιλέγεται η ρύθμιση [ΥΨ. ΠΟΙΟΤ.] για μέγεθος εικόνας [1152 x 864] - περίπου 500kB.
 - Επιλέγεται η ρύθμιση [ΥΨ. ΠΟΙΟΤ.] για μέγεθος εικόνας [640 x 480] - περίπου 150kB.

- Επιλέγεται η ρύθμιση [KANON EIK] για μέγεθος εικόνας [1152 × 864] - περίπου 200kB.
- Επιλέγεται η ρύθμιση [KANON EIK] για μέγεθος εικόνας [640 × 480] - περίπου 60kB.
- Το μέγεθος για μια εικόνα με καρέ 16:9 έχει ως εξής.
 - Επιλέγεται η ρύθμιση [ΥΨ. ΠΟΙΟΤ.] για μέγεθος εικόνας [1152 × 648] - περίπου 380kB.
 - Επιλέγεται η ρύθμιση [ΥΨ. ΠΟΙΟΤ.] για μέγεθος εικόνας [640 × 360] - περίπου 120kB.
 - Επιλέγεται η ρύθμιση [KANON EIK] για μέγεθος εικόνας [1152 × 648] - περίπου 160kB.
 - Επιλέγεται η ρύθμιση [KANON EIK] για μέγεθος εικόνας [640 × 360] - περίπου 60kB.

ΡΥΘ Κ.ΕΙΚΟΝ.

ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΜΓΘ ΕΙΚΟΝ.

▶ **320 × 240** (📷₃₂₀)

Εγγραφή ταινιών σε υψηλή ανάλυση.

160 × 112 (📷₁₆₀)

Επιτρέπει περισσότερο χρόνο εγγραφής ταινιών.

Η χωρητικότητα του "Memory Stick Duo" (MB) και ο διαθέσιμος χρόνος εγγραφής (ώρα: λεπτό: δευτερόλεπτο)

	320 × 240 (📷 ₃₂₀)	160 × 112 (📷 ₁₆₀)
8MB	00:01:20	00:05:20
16MB (παρέχεται με το μοντέλο DCR-HC33E/HC43E)	00:02:40	00:10:40
32MB	00:05:20	00:21:20
64MB	00:10:40	00:42:40
128MB	00:21:20	01:25:20
256MB	00:42:40	02:50:40
512MB	01:25:20	05:41:20
1GB	02:50:40	11:22:40

- Όταν χρησιμοποιείτε το "Memory Stick Duo" της Sony Corporation. Ο διαθέσιμος χρόνος εγγραφής ποικίλλει ανάλογα με το περιβάλλον εγγραφής.

ΔΙΑΓΡΩ ΟΛΩΝ

Διαγράφει όλες τις εικόνες ενός "Memory Stick Duo" χωρίς προστασία εικόνας ή τις εικόνες ενός επιλεγμένου φακέλου.

- ① Επιλέξτε [ΑΡΧΕΙΑ ΟΛΑ] ή [ΤΡΕΧΩΝ ΦΑΚΕΛ.].
[ΑΡΧΕΙΑ ΟΛΑ]: Διαγράφει όλες τις εικόνες ενός "Memory Stick Duo".
[ΤΡΕΧΩΝ ΦΑΚΕΛ.]: Διαγράφει όλες τις εικόνες του επιλεγμένου φακέλου.
- ② Πιέστε [NAI] δύο φορές → [X].

- Ακυρώστε πρώτα την προστασία εγγραφής εικόνας του "Memory Stick Duo" όταν χρησιμοποιείτε "Memory Stick Duo" με πτερύγιο προστασίας εγγραφής (σ. 114).
- Ο φάκελος δεν διαγράφεται ακόμη κι αν διαγράψετε όλες τις εικόνες που περιέχει.
- Μην προβείτε σε καμία από τις παρακάτω ενέργειες όσο εμφανίζεται η ένδειξη [📷 Διαγραφή όλων των δεδομένων...]:
 - Χρήση του διακόπτη POWER ή των κουμπιών λειτουργίας.
 - Αφαίρεση του "Memory Stick Duo".

ΦΟΡΜΑ

Το νέο "Memory Stick Duo" μορφοποιείται στο εργοστάσιο και δεν απαιτείται μορφοποίηση.

Πιέστε [NAI] δύο φορές → [X]. Η μορφοποίηση έχει ολοκληρωθεί και όλες οι εικόνες πρόκειται να διαγραφούν.

- Μην προβείτε σε καμία από τις παρακάτω ενέργειες όσο εμφανίζεται η ένδειξη [📷 Μορφοποίηση...]:
 - Χρήση του διακόπτη POWER ή των κουμπιών λειτουργίας.
 - Αφαίρεση του "Memory Stick Duo".

- Η μορφοποίηση διαγράφει τα πάντα στο "Memory Stick Duo", ακόμη και τα προστατευμένα δεδομένα εικόνας και τους νέους φακέλους.

ΑΡΙΘ ΑΡΧΕΙΟΥ

► ΣΕΙΡΑ

Αντιστοιχίζει αριθμούς αρχείων σε ακολουθία ακόμη κι αν το "Memory Stick Duo" αντικατασταθεί από άλλο. Ο αριθμός αρχείου επαναφέρεται όταν ο νέος φάκελος δημιουργείται ή ο φάκελος εγγραφής αντικαθίσταται από άλλον.

ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΣ

Επαναφέρει τον αριθμό αρχείου στο 0001 κάθε φορά που το "Memory Stick Duo" αλλάζει.




ΝΕΟΣ ΦΑΚΕΛΟΣ

Μπορείτε να δημιουργήσετε ένα νέο φάκελο (102MSDCF ως 999MSDCF) σε ένα "Memory Stick Duo". Όταν ο φάκελος είναι πλήρης (αποθηκεύονται μέχρι και 9999 εικόνες), δημιουργείται αυτόματα ένας νέος φάκελος.

Πιέστε [NAI] → [X].




- Δεν μπορείτε να διαγράψετε τους φακέλους που δημιουργήσατε με την κάμερά σας. Πρέπει να μορφοποιήσετε το "Memory Stick Duo" (σ. 47) ή να διαγράψετε τους φακέλους από τον υπολογιστή σας.
- Ο αριθμός εγγράμμιων εικόνας ενός "Memory Stick Duo" μπορεί να μειωθεί καθώς αυξάνεται ο αριθμός των φακέλων.

ΦΑΚΕΛ ΕΓΓΡΑΦ (Φάκελος εγγραφής)

Επιλέξτε το φάκελο που θα χρησιμοποιηθεί για την εγγραφή με τα πλήκτρα / και κατόπιν πιέστε .

- Σύμφωνα με τη ρύθμιση προεπιλογής, οι εικόνες αποθηκεύονται στο φάκελο 101MSDCF.
- Από τη στιγμή που έχετε εγγράψει μια εικόνα σε ένα φάκελο, ο ίδιος φάκελος θα ρυθμιστεί ως προεπιλεγμένος για αναπαραγωγή.

ΦΑΚΕΛΟΣ ΑΝΑΠ (Φάκελος αναπαραγωγής)

Επιλέξτε το φάκελο αναπαραγωγής με τα πλήκτρα / και κατόπιν πιέστε .

Μενού ΕΦΑΡΜ. ΕΙΚΟΝ.

Ειδικά εφέ σε εικόνες ή πρόσθετες λειτουργίες κατά την εγγραφή/αναπαραγωγή (ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ/ ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ/ΔΙΑΚ ΕΓΓ ΑΚ κ.λπ.)

Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις επισημαίνονται με ►.

Οι ενδείξεις στην παρένθεση εμφανίζονται όταν τα στοιχεία είναι επιλεγμένα.

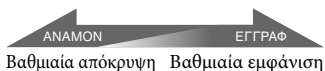
Ανατρέξτε στη σελίδα 36 για λεπτομέρειες σχετικά με την επιλογή των στοιχείων μενού.

FADER

Μπορείτε να προσθέσετε τα ακόλουθα εφέ στις εικόνες που εγγράφετε.

- Επιλέξτε το εφέ που θέλετε και κατόπιν πιέστε **[OK]**.
Όταν επιλέξετε [ΥΠΕΡΚΑΛΥΨΗ], [ΣΚΟΥΠΙΑ] ή [FADER ΚΟΥΚΙΔ], η εικόνα στην κασέτα αποθηκεύεται ως ακίνητη εικόνα. (Κατά την αποθήκευση της εικόνας, η οθόνη γίνεται μπλε.)
- Πιέστε το πλήκτρο REC START/STOP. Η ένδειξη fader σταματάει να αναβοσβήνει και εξαφανίζεται όταν έχει ολοκληρωθεί η εξασθένιση.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία, πατήστε **[ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ]** στο βήμα ①.



ΕΞΑΣΘ ΛΕΥΚΟΥ



ΕΞΑΣΘ ΜΑΥΡΟΥ



FADE ΜΩΣΑΪΚ



ΕΝΟΣ ΤΟΝΟΥ

Με τη βαθμιαία εμφάνιση η εικόνα αλλάζει σταδιακά από ασπρόμαυρη σε έγχρωμη. Με τη βαθμιαία απόκρυψη, η εικόνα αλλάζει σταδιακά από έγχρωμη σε ασπρόμαυρη.

ΥΠΕΡΚΑΛΥΨΗ (μόνο βαθμιαία εμφάνιση)



ΣΚΟΥΠΙΑ (μόνο βαθμιαία εμφάνιση)



FADER ΚΟΥΚΙΔ (μόνο βαθμιαία εμφάνιση)



Χρήση του εικονοσκοπίου

Μπορείτε να ρυθμίσετε τα **[ΕΚΘΕΣΗ]** και **[FADER]** ενώ χρησιμοποιείτε το εικονοσκόπιο έχοντας περιστρέψει την οθόνη υγρών κρυστάλλων σε γωνία 180 μοιρών με την όψη στραμμένη προς τα έξω.

- Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία CAMERA-TAPE ή η λυχνία CAMERA-MEMORY είναι αναμμένη.
- Κλείστε την οθόνη υγρών κρυστάλλων με την όψη στραμμένη προς τα έξω.
Το **[OFF]** εμφανίζεται.
- Πιέστε **[OFF]**.
Το μήνυμα [Απεν.οθ:] εμφανίζεται στην οθόνη.
- Πιέστε **[NAI]**.
Η οθόνη υγρών κρυστάλλων είναι κλειστή.
- Πιέστε την οθόνη υγρών κρυστάλλων ενώ ελέγχετε τις ενδείξεις στο εικονοσκόπιο. Εμφανίζονται το **[ΕΚΘΕΣΗ]** κλπ.
- Πιέστε το κουμπί που θέλετε να ρυθμίσετε. **[ΕΚΘΕΣΗ]**: Ρυθμίστε με το **[-]** / **[+]** και πιέστε το **[OK]**.

[FADER]: Πιέστε το επαναλαμβανόμενο για να επιλέξετε το εφέ που θέλετε (μόνο ενώ ανάβει η λυχνία CAMERA-TAPE).

[ON]: Η οθόνη υγρών κρυστάλλων ανάβει.

Για να αποκρύψετε τα κουμπιά, πιέστε **[OK]**.

ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ

Αναπαραγωγή των εικόνων που έχουν αποθηκευτεί σε ένα "Memory Stick Duo" ή σε ένα φάκελο κατ' ακολουθία (προβολή διαφανειών).

- 1 Πιέστε **[SET]** → [ΦΑΚΕΛΟ ΑΝΑΠΑΡ].
- 2 Επιλέξτε [ΑΡΧΕΙΑ ΟΛΑ (**[a]**)] ή [ΤΡΕΧΩΝ ΦΑΚΕΛ. (**[T]**)] και πιέστε **[OK]**.
Εάν επιλέξετε [ΤΡΕΧΩΝ ΦΑΚΕΛ. (**[T]**)], όλες οι εικόνες στον τρέχοντα φάκελο αναπαραγωγής που έχουν επιλεγεί στο [ΦΑΚΕΛΟ ΑΝΑΠΑΡ] (σ. 48) αναπαράγονται κατ' ακολουθία.
- 3 Πιέστε [ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ].
- 4 Επιλέξτε [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] ή [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] και έπειτα **[OK]**.
Για να επαναλάβετε την προβολή διαφανειών, επιλέξτε [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ **[ON]**].
Για να εκτελέσετε την προβολή διαφανειών μόνο μία φορά, επιλέξτε [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ].
- 5 Πιέστε [ΤΕΛ] → [ΕΝΑΡΞ].

Για να ακυρώσετε την [ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ], πιέστε [ΤΕΛ]. Για να διακόψετε προσωρινά, πιέστε [ΠΑΥΣΗ].

- Μπορείτε να επιλέξετε την πρώτη εικόνα για την προβολή διαφανειών με το **[−]/[+]** πριν πιέσετε [ΕΝΑΡΞ].
- Εάν στην προβολή διαφανειών εμφανίζονται ταινίες, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου πατώντας **[Q1−]/[Q1+]**.

ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ (Ψηφιακά εφέ)

Μπορείτε να προσθέσετε ψηφιακά εφέ στις εγγραφές.

- 1 Πιέστε το εφέ που θέλετε.
- 2 Ρυθμίστε το εφέ με **[−]/[+]** και κατόπιν πατήστε **[OK]**.
Όταν επιλέξετε [ΑΚΙΝ ΕΙΚΟΝ] ή [ΑΝΤΙΚ ΦΩΤ] και πατήσετε το **[OK]**, η εικόνα αποθηκεύεται ως ακίνητη εικόνα.

Εφέ	Στοιχεία για ρύθμιση
ΑΚΙΝ ΕΙΚΟΝ	Ο βαθμός διαπερατότητας της ακίνητης εικόνας που θέλετε να υπερκαλύψει μια ταινία.
ΚΙΝΗΣΗ ΦΛΑΣ	Το διάστημα της αναπαραγωγής καρέ-καρέ.
ΑΝΤΙΚ ΦΩΤ	Το έγχρωμο σχέδιο της περιοχής στην ακίνητη εικόνα, η οποία θα αντικατασταθεί στην ταινία.
ΟΥΡΑ	Ο χρόνος εξασθένησης της τυχαίας εικόνας.
ΑΡΓΟ ΚΛΕΙΣ*	Ταχύτητα κλειστρου (1 is 1/25, 2 is 1/12, 3 is 1/6, 4 is 1/3).
ΠΑΛΙΑ ΤΑΙΝ*	Δεν απαιτείται ρύθμιση.

* Διαθέσιμο μόνο κατά την εγγραφή.

- 3 Πιέστε **[OK]**.
Το **[D+]** εμφανίζεται.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ], πατήστε [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] στο βήμα ①.

ΑΚΙΝ ΕΙΚΟΝ

Μπορείτε να εγγράψετε μια ταινία ενώ την υπερκαλύπτετε σε μια ήδη εγγεγραμμένη ακίνητη εικόνα.



ΚΙΝΗΣΗ ΦΛΑΣ (κίνηση φλας)

Εγγραφή ταινίας με χρήση του εφέ σειριακής ακίνητης εικόνας (εφέ στροβοσκοπικού φωτός).

ΑΝΤΙΚ ΦΩΤ (κουμπί έντονου φωτισμού)

Αντικατάσταση μια φωτεινότερης περιοχής σε ήδη καταγεγραμμένη ακίνητη εικόνα (π.χ. φόντο ενός προσώπου) με ταινία.



ΟΥΡΑ

Εγγραφή εικόνας με τρόπο ώστε να παραμένει στην οθόνη μια τυχαία εικόνα σαν ουρά.

ΑΡΓΟ ΚΛΕΙΣ (αργό κλείστρο)

Η ταχύτητα του κλείστρου επιβραδύνεται. Λειτουργία κατάλληλη για καθαρότερη λήψη ενός αντικειμένου σε σκοτεινό μέρος.

- Ρυθμίστε την εστίαση χειροκίνητα χρησιμοποιώντας ένα τρίποδο καθώς η αυτόματη εστίαση γίνεται δύσκολα όταν έχετε επιλέξει τη ρύθμιση [ΑΡΓΟ ΚΛΕΙΣ]. ([ΕΣΤΙΑΣΗ], σ.42)

ΠΑΛΙΑ ΤΑΙΝ

Προσθήκη εφέ παλιάς ταινίας σε μορφή σέπια.

- Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:
Δεν μπορείτε να επιλέξετε λόγο όψεως 16:9/4:3 για τη ρύθμιση [ΠΑΛΙΑ ΤΑΙΝ].
- Δεν μπορείτε να εγγράψετε εικόνες που έχουν τροποποιηθεί με ειδικά εφέ και περιέχονται στην κασέτα της βιντεοκάμερας.
- Δεν μπορείτε να προσθέσετε εφέ σε εικόνες εξωτερικής εισαγωγής. Επίσης, δεν μπορείτε να εξαγάγετε εικόνες που έχουν τροποποιηθεί με ψηφιακά εφέ μέσω της διασύνδεσης DV.
- Μπορείτε να αποθηκεύσετε εικόνες που έχουν τροποποιηθεί με χρήση ειδικών εφέ σε "Memory Stick Duo" (σ. 66) ή να τις εγγράψετε σε άλλη κασέτα (σ. 63).

ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ (Εφέ εικόνας)

Μπορείτε να προσθέσετε ειδικά εφέ σε μια εικόνα κατά την εγγραφή ή αναπαραγωγή. Εμφανίζεται το **P+**.

▶ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Η ρύθμιση [ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ] δεν χρησιμοποιείται.

ΑΡΝΗΤΙΚΟ



Το χρώμα και η φωτεινότητα εμφανίζονται ανεστραμμένα.

ΣΕΠΙΑ

Οι εικόνες εμφανίζονται σε μορφή σέπια.

A/M

Οι εικόνες εμφανίζονται ασπρόμαυρες.

ΣΟΛΑΡΑΪΖ



Οι εικόνες εμφανίζονται με έντονη αντίθεση.

ΠΑΣΤΕΛ



Οι εικόνες εμφανίζονται ως σχέδιο με ανοιχτά χρώματα παστέλ.*

ΜΩΣΑΪΚΟ



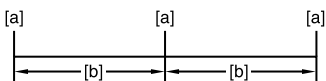
Οι εικόνες εμφανίζονται με μοτίβο μωσαϊκού.*

* Διαθέσιμο μόνο κατά την εγγραφή.

- Δεν μπορείτε να προσθέσετε εφέ σε εικόνες εξωτερικής εισαγωγής. Επίσης, δεν μπορείτε να εξαγάγετε εικόνες που έχουν τροποποιηθεί με εφέ εικόνας μέσω της διασύνδεσης DV.
- Μπορείτε να αποθηκεύσετε εικόνες που έχουν τροποποιηθεί με χρήση ειδικών εφέ σε "Memory Stick Duo" (σ. 66) ή να τις εγγράψετε σε άλλη κασέτα (σ. 63).

ΕΓΓ ΟΜ.ΔΙΑΣΤ (Εγγραφή ταινίας με ομαλά διαστήματα) (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)


Η κάμερά σας βιντεοσκοπεί 1 καρέ της εικόνας ανά επιλεγμένο χρονικό διάστημα και το διατηρεί στη μνήμη μέχρι να αποθηκεύσει αρκετά καρέ. Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη για να παρακολουθήσετε την κίνηση των συννέφων ή τις αλλαγές στο φως του ήλιου. Αυτές οι εικόνες εμφανίζονται ομαλά κατά την αναπαραγωγή. Συνδέστε την κάμερά σας στην πρίζα του τοίχου χρησιμοποιώντας το μετασχηματιστή εναλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται για αυτή τη λειτουργία.



[a]: Εγγραφή
[β]: Διάστημα

① Πατήστε **[SET]** → **[-]** / **[+]** για να επιλέξετε το χρονικό διάστημα που θέλετε (1 έως 120 δευτερόλεπτα) → **[OK]**.

② Πιέστε **[ENAPΞ ΕΓΓΡ]**.

Η εγγραφή αρχίζει και το  γίνεται κόκκινο.

Για να διακόψετε τη λειτουργία, πιέστε **[ΔΙΑΚ. ΕΓΓ.]** στο βήμα ②.

Για να συνεχίσετε, πιέστε **[ENAPΞ ΕΓΓΡ]**.

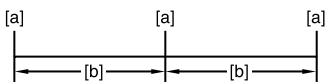
Για να ακυρώσετε τη λειτουργία, πιέστε **[ΔΙΑΚ. ΕΓΓ.]** και κατόπιν πατήστε **[TEΛ]**.

- Όταν η κάμερα κάνει λήψη αρκετών καρέ, τα εγγράφει στην κασέτα αφού εκτελεί τη λειτουργία END SEARCH, ανάλογα με το μήκος των διαστημάτων τους.
- Μην απενεργοποιείτε την κάμερα και μην αποσυνδέετε την πηγή τροφοδοσίας, όταν εμφανίζεται κάποιο μήνυμα στην οθόνη.
- Η κάμερα μπορεί να κάνει λήψη αρκετών καρέ για την πρώτη και τις τελευταίες λήψεις της ομαλής εγγραφής διαστημάτων ταινίας.
- Η ομαλή εγγραφή διαστημάτων ταινίας απελευθερώνεται με την πάροδο 12 ωρών από την έναρξη της λήψης.

- Οι ήχοι δεν εγγράφονται.
- Τα τελευταία καρέ μπορεί να μην εγγραφούν, εάν τελείωσε η μπαταρία ή η ταινία.
- Ενδέχεται να υπάρχουν ασυμφωνίες στο διάστημα εγγραφής.
- Εάν ρυθμίσετε την εστίαση χειροκίνητα, μπορείτε να εγγράψετε καθαρές εικόνες ακόμη κι αν ο φωτισμός αλλάξει (**[ΕΣΤΙΑΣΗ]**, σ. 42).
- Μπορείτε να διακόψετε τους ήχους (μπιπ) κατά την εγγραφή.

ΔΙΑΚ ΕΓΓ ΑΚ (Εγγραφή φωτογραφιών ανά διαστήματα)


Μπορείτε να εγγράψετε ακίνητες εικόνες στο "Memory Stick Duo" σε ένα επιλεγμένο χρονικό διάστημα. Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη για να παρακολουθήσετε την κίνηση των συννέφων ή τις αλλαγές στο φως του ήλιου, κλπ.



[a]: Εγγραφή
[β]: Διάστημα

① Πιέστε **[SET]** → το χρονικό διάστημα που θέλετε (1, 5 ή 10 λεπτά) → **[OK]** → **[ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ]** → **[OK]** → **[X]**.

② Πιέστε PHOTO σταθερά.

Το  σταματά να αναβοσβήνει και αρχίζει η εγγραφή ακίνητων εικόνων ανά διαστήματα.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία **[ΔΙΑΚ ΕΓΓ ΑΚ]**, επιλέξτε **[ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ]** στο βήμα ②.

Μενού MONTAZ&ANAΠ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓ ΕΠΙΔ

Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [ENERΓΟΠΟΙΗΜ], η οποία σας επιτρέπει να δείτε την επίδειξη εικόνων σε 10 λεπτά περίπου, αφού αφαιρέσετε την κασέτα και το "Memory Stick Duo" από τη βιντεοκάμερα και μετακινήσετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία CAMERA-TAPE.

- Η επίδειξη ακυρώνεται στις εξής περιπτώσεις.
 - Όταν αγγίξετε την οθόνη κατά την επίδειξη. (Η επίδειξη ξεκινάει ξανά ύστερα από 10 λεπτά περίπου.)
 - Όταν η κασέτα ή το "Memory Stick Duo" βρίσκεται ακόμα στην κάμερα.
 - Όταν ο διακόπτης POWER έχει ρυθμιστεί σε άλλη θέση εκτός της CAMERA-TAPE.
 - Όταν ο διακόπτης NIGHTSHOT PLUS είναι ρυθμισμένος στη θέση ON.

ΕΚΤΥΠ.ΦΩΤ.

Βλέπε σελίδα 71.

Ρυθμίσεις για επεξεργασία ή αναπαραγωγή σε διάφορες λειτουργίες (Π.ΤΑΧ.ΑΝ./ΑΝΑΖ ΤΕΛΟΥΣ κλπ.)

Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις επισημαίνονται με ►.

Οι ενδείξεις στην παρένθεση εμφανίζονται όταν τα στοιχεία είναι επιλεγμένα.

Ανατρέξτε στη σελίδα 36 για λεπτομέρειες σχετικά με την επιλογή των στοιχείων μενού.

Π.ΤΑΧ.ΑΝ.

(Αναπαραγωγή με ποικιλία ταχυτήτων)



Κατά την προβολή ταινιών μπορείτε να εκτελείτε αναπαραγωγή σε διάφορους τρόπους λειτουργίας.


- ① Πιέστε τα παρακάτω κουμπιά κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

Για να	Πιέστε
αλλάξετε την κατεύθυνση αναπαραγωγής*	(καρέ)
πραγματοποιήστε αργή αναπαραγωγή**	Πια να αντιστρέψετε την κατεύθυνση: (καρέ) →
εκτελέσετε αναπαραγωγή 2 φορές ταχύτερα (διπλή ταχύτητα)	(διπλή ταχύτητα) Πια να αντιστρέψετε την κατεύθυνση: (καρέ) → (διπλή ταχύτητα)
πραγματοποιήστε καρέ-καρέ	(καρέ) κατά την αναπαραγωγή Πια να αντιστρέψετε την κατεύθυνση: (καρέ) κατά την αναπαραγωγή καρέ.

* Ενδέχεται να εμφανιστούν οριζόντιες γραμμές στο επάνω μέρος, στο κάτω μέρος ή στο κέντρο της οθόνης. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

**Σε αργή κίνηση δεν είναι δυνατή η ομαλή αναπαραγωγή όταν γίνεται έξοδος των εικόνων από τη διασύνδεση DV.

② Πιέστε  → .

Για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία αναπαραγωγής, πιέστε  (Αναπαραγωγή/Παύση) δύο φορές (μία από την αναπαραγωγή καρτέ).

- Δεν θα ακούσετε τον εγγεγραμμένο ήχο. Ενδέχεται να δείτε να εμφανίζονται στην οθόνη στοιχεία της προηγούμενης εικόνας σε μορφή ψηφιδωτού.

ΞΕΛΕΧ ΕΓΓΡ (Έλεγχος εγγραφής ταινιών)

Βλέπε σελίδα 64.

ΠΡΟΣΘ.ΗΧΟΥ (Μετεγγραφή ήχου)

Βλέπε σελίδα 68.

ΕΓΓΡ.ΤΑΙΝ. (Έλεγχος εγγραφής)

Βλέπε σελίδα 66.

ΕΓΓΡΑΦΗ DVD

Όταν η κάμερα είναι συνδεδεμένη σε υπολογιστή της σειράς Sony VAIΟ, μπορείτε εύκολα να γράψετε τις βιντεοσκοπήσεις της κασέτας σε ένα DVD (Άμεση Πρόσβαση στη λειτουργία "Click to DVD") χρησιμοποιώντας τη συγκεκριμένη εντολή. Ανατρέξτε στην ενότητα "Δημιουργία DVD (Άμεση Πρόσβαση στη λειτουργία "Click to DVD")" (σ. 82) για λεπτομέρειες.

ΕΓΓΡΑΦΗ VCD

Εάν συνδέσετε την κάμερα με έναν υπολογιστή, μπορείτε εύκολα να εγγράψετε την εικόνα της κασέτας σε ένα CD-R (Άμεση πρόσβαση σε εγγραφή CD βίντεο) χρησιμοποιώντας την εντολή αυτή. Ανατρέξτε στο "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" στο παρεχόμενο CD-ROM για λεπτομέρειες.

ΑΝΑΖ ΤΕΛΟΥΣ

ΕΚΤΕΛ

Η εικόνα που εγγράφηκε τελευταία αναπαράγεται για περίπου 5 δευτερόλεπτα και έπειτα διακόπτεται αυτόματα.

ΑΚΥΡΟ

Διακόπτει τη λειτουργία [ΑΝΑΖ ΤΕΛΟΥΣ].



Μενού ΚΑΝΟΝ.

ΡΥΘΜ.

Ρυθμίσεις κατά την εγγραφή σε κασέτα ή άλλες βασικές ρυθμίσεις (ΛΕΙΤ ΕΓΓΡΑ/ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΗ/ΡΥΘΜ. LCD/VF/ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ/USB κλπ.)

Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις επισημαίνονται με ►.

Οι ενδείξεις στην παρένθεση εμφανίζονται όταν τα στοιχεία είναι επιλεγμένα.

Ανατρέξτε στη σελίδα 36 για λεπτομέρειες σχετικά με την επιλογή των στοιχείων μενού.

ΛΕΙΤ ΕΓΓΡΑ (Λειτουργία εγγραφής)

► SP (SP)

Εγγραφή σε λειτουργία SP (Κανονική εγγραφή) σε κασέτα.

LP (LP)

Αύξηση του χρόνου εγγραφής κατά 1,5 φορές σε σχέση με τη λειτουργία SP (Εγγραφή μακράς διάρκειας).

- Σε περίπτωση που πραγματοποιείτε εγγραφή σε λειτουργία LP, ενδέχεται να παρουσιαστεί θόρυβος μοτίβου μωσαϊκού ή να διακόπτεται ο ήχος όταν αναπαράγετε την κασέτα σε άλλες κάμερες ή βίντεο.
- Κατά τη μίξη εγγραφών με λειτουργία SP και λειτουργία LP στην ίδια κασέτα, η εικόνα αναπαραγωγής ενδέχεται να είναι αλλοιωμένη ή ο κωδικός ώρας μπορεί να μην εγγραφεί σωστά μεταξύ των σκηνών.

ΛΕΙΤ. ΗΧΟΥ

► 12BIT

Εγγραφή σε λειτουργία 12 bit (2 στερεοφωνικοί ήχοι).

16BIT (16b)

Εγγραφή σε λειτουργία 16 bit (1 στερεοφωνικός ήχος υψηλής ποιότητας).

ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ

Βλέπε σελίδα 23.

ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΗ

Μπορείτε να επιλέξετε την αναπαραγωγή ήχου που έχει καταγραφεί με άλλες συσκευές με ήχο δύο καναλιών ή στερεοφωνικό ήχο.

► ΣΤΕΡ ΗΧΟΣ

Αναπαραγωγή με κύριο και δευτερεύοντα ήχο (ή στερεοφωνικό ήχο).

1

Αναπαραγωγή με κύριο ήχο ή με το αριστερό κανάλι ήχου.

2

Αναπαραγωγή με δευτερεύοντα ήχο ή με το δεξί κανάλι ήχου.

- Μπορείτε να αναπαράγετε ήχο αλλά δεν μπορείτε να εγγράψετε κασέτα με ήχο δύο καναλιών στη βιντεοκάμερά σας.
- Η ρύθμιση επανέρχεται σε [ΣΤΕΡ ΗΧΟΣ] όταν η πηγή τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από τη βιντεοκάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΜΙΞΗ ΗΧΟΥ

Βλέπε σελίδα 69.

ΕΞ.ΜΙΚΡ.ΣUR (Εξωτερικό μικρόφωνο περιβάλλοντος ήχου) (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

► ΣΤΕΡ:ΕΥΡΕΙΑ (☞☝)

Εγγραφή ήχου 2 καναλιών με περισσότερη ευκρίνεια με σύνδεση μικροφώνων (προαιρετικό).

ΣΤΕΡ ΗΧΟΣ

Κανονική εγγραφή στερεοφωνικού ήχου.



- Χρειάζεστε ένα συμβατό αξεσουάρ όπως ένα μικρόφωνο ECM-HQP1 (προαιρετικό) για να γράψετε τον ήχο στη ρύθμιση [ΣΤΕΡ:ΕΥΡΕΙΑ].
- Ο ήχος εγγράφεται στη ρύθμιση [ΣΤΕΡ ΗΧΟΣ] εάν το μικρόφωνο δεν είναι συνδεδεμένο ακόμη κι αν έχει επιλεγεί άλλη ρύθμιση.


ΡΥΘΜ. LCD/VF

Η εικόνα που εγγράφεται δεν επηρεάζεται από αυτή τη λειτουργία.

■ ΦΩΤΕΙΝΟΤ LCD

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης υγρών κρυστάλλων.

① Ρυθμίστε τη φωτεινότητα με το  / .

② Πατήστε .

■ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του πίσω φωτός της οθόνης υγρών κρυστάλλων.

▶ ΚΑΝΟΝ



Κανονική φωτεινότητα.

ΑΥΞΗΜ ΦΩΤΕΙΝ

Η οθόνη υγρών κρυστάλλων είναι πολύ φωτεινή.

- Όταν συνδέετε την κάμερα σε εξωτερικές πηγές τροφοδοσίας, η ρύθμιση [ΑΥΞΗΜ ΦΩΤΕΙΝ] επιλέγεται αυτόματα.
- Όταν επιλέγετε [ΑΥΞΗΜ ΦΩΤΕΙΝ], η διάρκεια ζωής της μπαταρίας μειώνεται περίπου κατά 10% κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

■ ΧΡΩΜΑ LCD

Μπορείτε να ρυθμίσετε το χρώμα στην οθόνη υγρών κρυστάλλων με το  / .



Χαμηλή ένταση

Υψηλή ένταση

■ ΠΙΣΩ ΦΩΣ ΕΙΚ

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του εικονοσκοπίου.

▶ ΚΑΝΟΝ

Κανονική φωτεινότητα.

ΑΥΞΗΜ ΦΩΤΕΙΝ

Το εικονοσκόπιο είναι πολύ φωτεινό.

- Όταν συνδέετε την κάμερα σε εξωτερικές πηγές τροφοδοσίας, η ρύθμιση [ΑΥΞΗΜ ΦΩΤΕΙΝ] επιλέγεται αυτόματα.
- Όταν επιλέγετε [ΑΥΞΗΜ ΦΩΤΕΙΝ], η διάρκεια ζωής της μπαταρίας μειώνεται περίπου κατά 10% κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

■ Για DCR-HC32E/HC33E: ΕΜΦ.:ΕΥΡΕΙΑ

Μπορείτε να επιλέξετε τον τρόπο προβολής μιας εικόνας στο εικονοσκόπιο και την οθόνη LCD, όταν το [ΕΠΙΛ.ΕΥΡ.ΟΘ.] ρυθμιστεί σε [ΕΙΚΟΝΑ 16:9].

▶ LETTER BOX

Κανονική ρύθμιση (κανονικός τύπος εμφάνισης)

ΣΥΜΠΙΞΗ (Συμπίεση)

Επέκταση της οθόνης κατακόρυφα όταν εμφανίζονται μαύρες γραμμές στο επάνω και το κάτω μέρος της οθόνης σε λόγο όψεως 16:9.

■ Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E: ΕΙΚ.:ΕΥΡΕΙΑ

Μπορείτε να επιλέξετε την εμφάνιση στο εικονοσκόπιο μιας εικόνας με λόγο όψεως 16:9.


▶ LETTER BOX

Κανονική ρύθμιση (κανονικός τύπος εμφάνισης)

ΣΥΜΠΙΞΗ (Συμπίεση)

Επέκταση της οθόνης κατακόρυφα όταν εμφανίζονται μαύρες γραμμές στο επάνω και το κάτω μέρος της οθόνης σε λόγο όψεως 16:9.

A/V→ΕΞΟΔ.DV (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/ HC43E)

Όταν ρυθμίζετε την επιλογή [A/V→ΕΞΟΔ.DV] () στη θέση [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ], μπορείτε να μετατρέψετε το σήμα στην κατάλληλη μορφή συνδέοντας μια ψηφιακή συσκευή και μια αναλογική συσκευή στη βιντεοκάμερα. Βλέπε σελίδα 86 για περισσότερες λεπτομέρειες.

ΕΙΣΑΓ.ΕΙΚΟΝΑ (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/ HC43E)

Επιλέγει το βύσμα βίντεο για σύνδεση όταν εισάγετε την εικόνα από άλλη συσκευή μέσω καλωδίου σύνδεσης ήχου/εικόνας (A/V).

► ΕΙΚΟΝΑ

Συνδέει μέσω του βύσματος σήματος εικόνας του καλωδίου σύνδεσης ήχου/εικόνας (A/V) (παρέχεται).

ΥΠΟΔ S VID

Συνδέει μέσω βύσματος S VIDEO του καλωδίου σύνδεσης A/V με το καλώδιο S VIDEO (προαιρετικό).

ΤΥΠΟΣ TV (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Βλέπε σελίδα 34.

USB-CAMERA

Μπορείτε να προβάλετε τις εικόνες που εμφανίζονται στην οθόνη της βιντεοκάμερας στο υπολογιστή σας (USB Streaming) μέσω καλωδίου USB. Ανατρέξτε στον οδηγό "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" που είναι αποθηκευμένος στο CD-ROM (σ. 74).

USB-PLY/EDT (USB-Play/Edit)

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν προβάλετε στον υπολογιστή εικόνες που είναι αποθηκευμένες στη βιντεοκάμερά σας (σ. 74) ή όταν έχετε συνδέσει τη βιντεοκάμερά σας σε εκτυπωτή συμβατό με τη λειτουργία PictBridge μέσω καλωδίου USB (παρέχεται) (σ. 71).

► KANON-USB

Εμφανίζει εικόνες που έχουν αποθηκευτεί σε "Memory Stick Duo".

PictBridge

Βλέπε σελίδα 71

USB STREAM

Εμφανίζει εικόνες που έχουν αποθηκευτεί σε κασέτα.

ΟΔΗΓ.ΘΣΟΝ.

Βλέπε σελίδα 14

ΚΩΔ ΔΕΔΟΜΕΝ

Εμφανίζει πληροφορίες που έχουν καταγραφεί αυτόματα (κωδικός δεδομένων) κατά την εγγραφή.

► ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Ο κωδικός δεδομένων δεν εμφανίζεται.

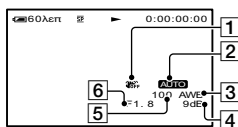
ΗΜΕΡ./ΩΡΑ

Εμφανίζει την ημερομηνία και την ώρα.

ΔΕΔΟΜ. KAMEP. (παρακάτω)

Εμφανίζει τα δεδομένα ρύθμισης της βιντεοκάμερας.

Η επιλογή του είναι αδύνατη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Easy Handycam.



1 Απενεργοποίηση λειτουργίας SteadyShot*

2 Έκθεση*

3 Ισορροπία του λευκού*

4 Απολαβή*

5 Ταχύτητα κλείστρου

6 Τιμή διαφράγματος

* Εμφανίζεται μόνο κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής σε κασέτα.


- Τα δεδομένα ρύθμισης της κάμερας δεν εμφανίζονται κατά την αναπαραγωγή ταινιών από "Memory Stick Duo".

- Η τιμή ρύθμισης της έκθεσης (0EV), η τιμή κλείστρου και η τιμή διαφράγματος εμφανίζονται κατά την αναπαραγωγή ακίνητων εικόνων από "Memory Stick Duo".
- Το **4** εμφανίζεται για εικόνες που έχουν εγγραφεί με χρήση του φλας (προαιρετικό).
- Στην εμφάνιση DATE/TIME, η ημερομηνία και η ώρα εμφανίζονται στην ίδια περιοχή. Εάν εγγράψετε μια εικόνα χωρίς να έχετε ρυθμίσει το ρολόι, θα εμφανιστούν οι ενδείξεις [--:--:--] και [--:--:--].

ΠΑΡΑΜΟΝΗ

▶ ΑΥΤΟΜΑΤΗ

Εμφανίζει την ένδειξη του υπολειπόμενου χρόνου ταινίας της κασέτας για 8 δευτερόλεπτα περίπου σε περιπτώσεις όπως αυτές που αναφέρονται παρακάτω.

- Όταν έχετε ρυθμίσει το διακόπτη POWER στη θέση PLAY/EDIT ή CAMERA-TAPE ενώ η κασέτα βρίσκεται στη βιντεοκάμερα.
- Όταν πιάσετε το  (Αναπαραγωγή/ Παύση).

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ

Η ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου ταινίας της κασέτας εμφανίζεται πάντα.

ΑΠΟΜ.ΕΛΕΓΧΟΣ (Απομακρυσμένος έλεγχος)

Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] και σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο (σ. 32).

- Ρυθμίστε στη θέση [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] για να αποτρέψετε την ανταπόκριση της βιντεοκάμερας σε σήμα που προέρχεται από άλλη μονάδα τηλεχειρισμού συσκευής βίντεο.
- Η ρύθμιση επαναφέρεται στο [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΛΥΧΝ ΕΓΓΡΑΦ (Λυχνία εγγραφής)

Η λυχνία εγγραφής της βιντεοκάμερας δεν θα ανάβει κατά την εγγραφή εάν έχει ρυθμιστεί η τη λειτουργία στη θέση [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ]. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ]).

ΕΝΔΕΙΚ. ΗΧΟΣ

▶ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ

Εκπέμπεται μελωδικός ήχος κατά την έναρξη/λήξη της εγγραφής ή κατά τη λειτουργία της θόνης αφής.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Η εκπομπή μελωδικού ήχου ακυρώνεται.

ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ

▶ ΠΡΟΒΟΛ LCD


Εμφανίζει ενδείξεις όπως ο κωδικός ώρας στην οθόνη υγρών κρυστάλλων και στο εικονοσκόπιο.

V-OUT/LCD


Εμφανίζει ενδείξεις όπως ο κωδικός ώρας στην οθόνη της τηλεόρασης, στην οθόνη υγρών κρυστάλλων και στο εικονοσκόπιο.

ΚΥΛΙΣΗ MENU

▶ ΔΕΞΙΑ

Κύλιση των στοιχείων μενού προς τα κάτω πιέζοντας το .

ΑΝΤΙ ΘΕΤΑ

Κύλιση των στοιχείων μενού προς τα επάνω πιέζοντας το .

ΑΥΤ.ΚΛΕΙΣΙΜΟ (Αυτόματο κλείσιμο)

▶ 5λεπ

Η βιντεοκάμερα απενεργοποιείται αυτόματα όταν δεν την έχετε χρησιμοποιήσει για περισσότερο από 5 λεπτά περίπου.

ΠΟΤΕ

Η βιντεοκάμερα δεν απενεργοποιείται αυτόματα.

- Όταν συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε πρίζα τοίχου, η λειτουργία [ΑΥΤ.ΚΛΕΙΣΙΜΟ] ρυθμίζεται αυτόματα σε [ΠΟΤΕ].

ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ



Βλέπε σελίδα 121.

Ανατρέξτε στη σελίδα 36 για λεπτομέρειες σχετικά με την επιλογή των στοιχείων μενού.

ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

Βλέπε σελίδα 16.

ΩΡΑ ΠΑΓΚ ΒΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα στο εξωτερικό, μπορείτε να ρυθμίσετε τη διαφορά ώρας πιέζοντας το  / . Το ρολόι θα ρυθμιστεί σύμφωνα με τη διαφορά ώρας.

Εάν ορίσετε ως διαφορά ώρας το 0, το ρολόι επανέρχεται στην αρχική ρύθμιση ώρας.

LANGUAGE

Μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα που θα εμφανίζεται στην οθόνη υγρών κρυστάλλων.

Έχετε τις εξής επιλογές: Αγγλικά, απλοποιημένα Αγγλικά, παραδοσιακά Κινέζικα, απλοποιημένα Κινέζικα, Γαλλικά, Ισπανικά, Πορτογαλικά, Γερμανικά, Ολλανδικά, Ελληνικά, Ιταλικά, Ρωσικά, Αραβικά, Περσικά ή Ταϊλανδέζικα.

- Η κάμερα διαθέτει την επιλογή [ENG [SIMP]] (απλουστευμένα Αγγλικά), σε περίπτωση που δεν μπορείτε να βρείτε τη μητρική σας γλώσσα ανάμεσα στις επιλογές.

Προσαρμογή προσωπικού μενού

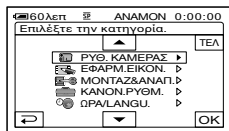
Μπορείτε να προσθέσετε τα στοιχεία του μενού που θέλετε στο προσωπικό μενού και να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του για κάθε θέση του διακόπτη POWER. Το προσωπικό μενού είναι χρήσιμο καθώς μπορείτε να προσθέσετε σε αυτό τα στοιχεία μενού που χρησιμοποιείτε συχνά.

Προσθήκη στοιχείου μενού

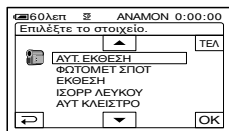
Μπορείτε να προσθέσετε έως και 28 στοιχεία μενού για κάθε θέση του διακόπτη POWER. Εάν θέλετε να προσθέσετε περισσότερα στοιχεία, διαγράψτε από το μενού κάποιο στοιχείο που δεν είναι πολύ σημαντικό.

1 Πιέστε το [P-MENU] → [PYΘM. P-MENU] → [NEO].

Εάν το στοιχείο μενού, που θέλετε, δεν εμφανίζεται, πατήστε το [▲]/[▼].



2 Πιέστε το [▲]/[▼] για να επιλέξετε μια κατηγορία μενού, κατόπιν πιέστε το [OK].



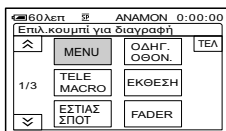
3 Πιέστε το [▲]/[▼] για να επιλέξετε ένα στοιχείο μενού και κατόπιν πιέστε το [OK] → [NAI] → [X].

Το στοιχείο μενού προστίθεται στο τέλος της λίστας.

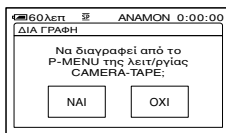
Διαγραφή στοιχείου μενού

1 Πιέστε το [P-MENU] → [PYΘM. P-MENU] → [ΔΙΑΓΡΑΦΗ].

Εάν το στοιχείο μενού, που θέλετε, δεν εμφανίζεται, πατήστε το [▲]/[▼].



2 Πιέστε το στοιχείο μενού που θέλετε να διαγράψετε.



3 Πιέστε [NAI] → [X].

• Δεν μπορείτε να διαγράψετε το [MENU] και το [PYΘM. P-MENU].

Τακτοποίηση της σειράς εμφάνισης των στοιχείων στο προσωπικό μενού

1 Πιέστε το **[P-MENU]** → **[PYΘM. P-MENU]** → **[ΣΥΝΤΟΜ]**.

Εάν το στοιχείο μενού, που θέλετε, δεν εμφανίζεται, πατήστε το **[↶]**/**[↷]**.

2 Πιέστε το στοιχείο μενού που θέλετε να μετακινήσετε.

3 Πιέστε **[▲]**/**[▼]** για να μετακινήσετε το στοιχείο μενού στο σημείο που θέλετε.

4 Πιέστε **[OK]**.

Για να ταξινομήσετε περισσότερα στοιχεία, επαναλάβετε τα βήματα **2** έως **4**.

5 Πιέστε **[TEΛ]** → **[X]**.

- Δεν μπορείτε να μετακινήσετε το **[PYΘM. P-MENU]**.

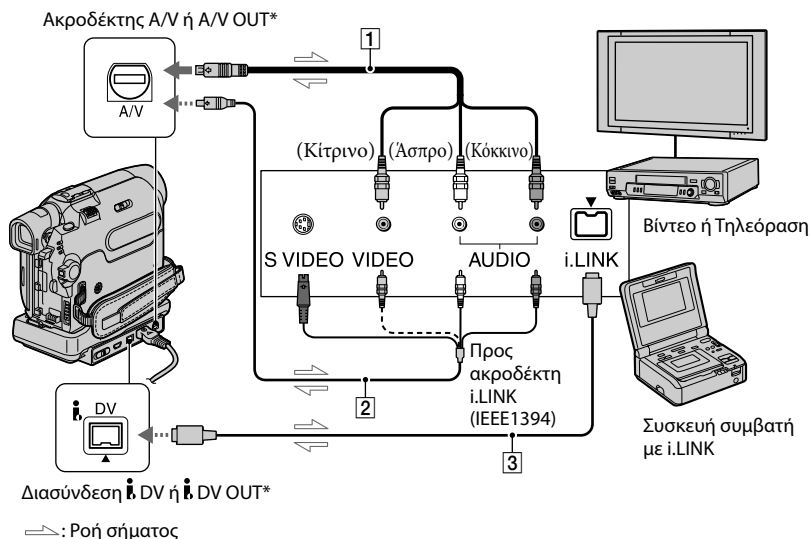
Αρχικοποίηση ρυθμίσεων προσωπικού μενού (Επαναφορά)

Πιέστε **[P-MENU]** → **[PYΘM. P-MENU]** → **[ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ]** → **[ΝΑΙ]** → **[ΝΑΙ]** → **[X]**.

Εάν το στοιχείο μενού, που θέλετε, δεν εμφανίζεται, πατήστε το **[↶]**/**[↷]**.

Σύνδεση σε βίντεο ή τηλεόραση

Συνδέστε την κάμερα στην πρίζα του τοίχου χρησιμοποιώντας το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται για αυτή τη λειτουργία (σ. 8). Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες χρήσης που παρέχονται μαζί με τις συσκευές που πρόκειται να συνδέσετε.



* Για το μοντέλο DCR-HC39E:
Ο ακροδέκτης λειτουργεί μόνο ως έξοδος.

1 Καλώδιο σύνδεσης A/V (παρέχεται)

Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης A/V (ήχου/εικόνας) στη βιντεοκάμερά σας ή στο Handycam Station.

Για τα μοντέλα DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Ο ακροδέκτης A/V λειτουργεί τόσο ως είσοδος όσο και ως έξοδος, που εναλλάσσεται αυτόματα ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας.

2 Ακροδέκτης S VIDEO Καλώδιο σύνδεσης A/V με S VIDEO (προαιρετικό)

Όταν συνδέετε σε μια άλλη συσκευή μέσω του ακροδέκτη S VIDEO, χρησιμοποιώντας το καλώδιο σύνδεσης A/V με ένα καλώδιο S VIDEO (προαιρετικό), οι εικόνες αναπαράγονται πιο πιστά από ότι με το παρεχόμενο καλώδιο σύνδεσης A/V.

Συνδέστε το άσπρο και κόκκινο βύσμα (αριστερός/δεξιός ήχος) και το βύσμα S VIDEO (κανάλι S VIDEO) ενός καλωδίου σύνδεσης A/V (προαιρετικό). Σε αυτήν την περίπτωση το κίτρινο βύσμα (βασική εικόνα) δεν είναι απαραίτητο. Μόνο η σύνδεση S VIDEO δεν εξάγει ήχο.

3 Καλώδιο i.LINK (προαιρετικό)

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο i.LINK (προαιρετικό) για να συνδέσετε τη βιντεοκάμερα με άλλη συσκευή. Τα σήματα εικόνας και ήχου μεταδίδονται ψηφιακά, παράγοντας εικόνες υψηλής ποιότητας. Λάβετε υπόψη σας ότι δεν μπορείτε να κάνετε ξεχωριστή εξαγωγή δεδομένων εικόνας και ήχου.

- Συνδέστε το καλώδιο A/V στον ακροδέκτη εξόδου μιας συσκευής από την οποία κάνετε μετεγγραφή (για DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E), ή στον ακροδέκτη εισόδου μιας άλλης συσκευής στην οποία θέλετε να γράψετε τις εικόνες από την κάμερά σας.

Μετεγγραφή σε άλλες συσκευές εγγραφής

- Όταν συνδέετε την κάμερα σε μονοφωνική συσκευή, συνδέστε το κίτρινο βύσμα του καλωδίου σύνδεσης A/V στον ακροδέκτη εικόνας και το κόκκινο (δεξιό κανάλι) ή το λευκό βύσμα (αριστερό κανάλι) στον ακροδέκτη ήχου του βίντεο ή της τηλεόρασης.
- Όταν συνδέετε μια συσκευή μέσω καλωδίου σύνδεσης A/V (παρέχεται), ορίστε τη ρύθμιση [ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ] σε [ΠΡΟΒΟΛ LCD] (προεπιλεγμένη ρύθμιση) (σ. 58) για να αποτρέψετε τη μετεγγραφή εικόνων στην οθόνη.
- Μη συνδέετε ταυτόχρονα καλώδια σύνδεσης A/V και στη βιντεοκάμερα και στο Handycam Station. Η εικόνα και ο ήχος μπορεί να παραμορφωθούν.

Μπορείτε να αντιγράψετε την εικόνα που έχει αναπαραχθεί στη βιντεοκάμερα σε άλλες συσκευές εγγραφής (όπως είναι οι συσκευές βίντεο).

1 Συνδέστε το βίντεο στη βιντεοκάμερα ως συσκευή εγγραφής.

Βλέπε σελίδα 62 για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση.

2 Προετοιμάστε το βίντεο για εγγραφή.

Για να γίνει μετεγγραφή στο βίντεο, τοποθετήστε μια κασέτα για εγγραφή. Για να γίνει μετεγγραφή στη συσκευή εγγραφής DVD, τοποθετήστε ένα DVD για εγγραφή.

Εάν η συσκευή εγγραφής διαθέτει επιλογή εισόδου, ρυθμίστε το στη λειτουργία εισόδου.

3 Ετοιμάστε τη βιντεοκάμερα για αναπαραγωγή.

Εισαγάγετε την κασέτα που έχετε εγγράψει.

Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Ορίστε την επιλογή [ΤΥΠΟΣ TV] (σ. 34) ανάλογα με τη συσκευή αναπαραγωγής (τηλεόραση, κλπ.).

4 Ξεκινήστε την αναπαραγωγή στη βιντεοκάμερα και εγγράψτε τη στο βίντεο.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που συνοδεύουν τη συσκευή εγγραφής.

5 Όταν η μετεγγραφή ολοκληρωθεί, διακόψτε τη λειτουργία της βιντεοκάμερας και του βίντεο.

- Δεν είναι δυνατή η εξαγωγή των παρακάτω στοιχείων μέσω διασύνδεσης i DV:
 - Ενδείξεις
 - [ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ] (σ. 48), [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ] (σ. 47) ή ζουμ αναπαραγωγής (σ. 23).
 - Τίτλοι που έχουν εγγραφεί σε άλλη βιντεοκάμερα.
- Για την εγγραφή δεδομένων, όπως η ημερομηνία/ώρα και οι ρυθμίσεις κάμερας, πρέπει αυτές να εμφανίζονται στην οθόνη (σ. 57).
- Όταν είστε συνδεδεμένοι μέσω καλωδίου i.LINK (προαιρετικό), η καταγεγραμμένη εικόνα περιέχει κόκκους όταν γίνει παύση μιας εικόνας στην κάμερα κατά την εγγραφή σε βίντεο.

Εγγραφή εικόνων από βίντεο ή τηλεόραση (DCR-HC32E/HC33E/ HC42E/HC43E)

Μπορείτε να εγγράψετε εικόνες ή τηλεοπτικά προγράμματα από το βίντεο ή την τηλεόραση σε κασέτα ή σε "Memory Stick Duo". Μπορείτε, επίσης, να εγγράψετε μια σκηνή ως ακίνητη εικόνα σε "Memory Stick Duo".

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ήδη τοποθετήσει μια κασέτα ή ένα "Memory Stick Duo" για την εγγραφή στη βιντεοκάμερα.

- Η εγγραφή με τη βιντεοκάμερα είναι δυνατή μόνο από πηγή PAL. Για παράδειγμα, τα γαλλικά προγράμματα βίντεο ή TV (SECAM) δεν εγγράφονται σωστά. Βλέπε σελίδα 112 για λεπτομέρειες σχετικά με τα συστήματα έγχρωμης τηλεόρασης.
- Εάν χρησιμοποιείτε μετασχηματιστή 21 ακίδων για την είσοδο σήματος PAL, χρειάζεστε αμφίδρομο μετασχηματιστή 21 ακίδων (προαιρετικό).

Εγγραφή ταινιών

1 Συνδέστε την τηλεόραση ή το βίντεο στη βιντεοκάμερά σας.

Βλέπε σελίδα 62 για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση.

- Η ένδειξη **DVIN** εμφανίζεται όταν συνδέετε τη βιντεοκάμερά σας και άλλες συσκευές μέσω καλωδίου i.LINK. (Αυτή η ένδειξη ενδέχεται να εμφανίζεται επίσης στην τηλεόρασή σας.)

2 Εάν η εγγραφή γίνεται από βίντεο, τοποθετήστε μια κασέτα.

3 Σύρετε το διακόπτη **POWER** προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία **PLAY/** **EDIT**.

4 Ρυθμίστε τη βιντεοκάμερά σας για την εγγραφή ταινιών.

Όταν γίνεται εγγραφή σε κασέτα, πιέστε το [P.MENU] → [EΛΕΓΓ. ΕΓΓΡΑΦ.] → [ΠΑΥΣΗ ΕΓΓΡ.].

Όταν η εγγραφή γίνεται σε "Memory Stick Duo", πιέστε το [P.MENU] → [MENU] → [MONTAZ&ANAP.] → [EΓΓΡ. TAIN.].

5 Αρχίστε να παίζετε την κασέτα στο βίντεο ή επιλέξτε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα.

Η εικόνα που αναπαραγάγεται στη συνδεδεμένη συσκευή εμφανίζεται στην οθόνη υγρών κρυστάλλων της κάμερας.

6 Πιέστε [ENAPΞ ΕΓΓΡ] στο σημείο που θέλετε να εκκινήσετε την εγγραφή.

7 Διακόψτε την εγγραφή.

Όταν η εγγραφή γίνεται σε κασέτα, πιέστε το [STOP] ή το [ΠΑΥΣΗ ΕΓΓΡ.].

Όταν η εγγραφή γίνεται σε "Memory Stick Duo", πιέστε το [ΔΙΑΚ.ΕΓΓ.].

8 Πιέστε [↩] → [X].

Εγγραφή ακίνητων εικόνων

1 Εκτελέστε τα βήματα 1 έως 3 στην ενότητα "Εγγραφή ταινιών".

2 Παίξτε το βίντεο ή κάντε λήψη του τηλεοπτικού προγράμματος που θέλετε να εγγράψετε.

Οι εικόνες της τηλεόρασης ή του βίντεο εμφανίζονται στην οθόνη της κάμερας.

3 Πατήστε το PHOTO ελαφρά στη σκηνή που θέλετε να εγγράψετε. Ελέγξτε την εικόνα και πατήστε το σταθερά.

Μετεγγραφή εικόνων από κασέτα σε "Memory Stick Duo"


Μπορείτε να εγγράψετε ταινίες ή ακίνητες εικόνες σε ένα "Memory Stick Duo".

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει στη βιντεοκάμερα μια χρησιμοποιημένη κασέτα και ένα "Memory Stick Duo".








1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία PLAY/EDIT.

2 Αναζητήστε και εγγράψτε τη σκηνή που θέλετε.

Μετεγγραφή εικόνων σε μορφή σταθερού ειδώλου

Πιέστε το κουμπί  (PLAY) για να αναπαραγάγετε την κασέτα και κατόπιν πιέστε το κουμπί PHOTO ελαφρά όταν φτάσετε στη σκηνή που θέλετε να εγγράψετε. Ελέγξτε την εικόνα και πατήστε το σταθερά.

Μετεγγραφή εικόνων σε μορφή ταινίας

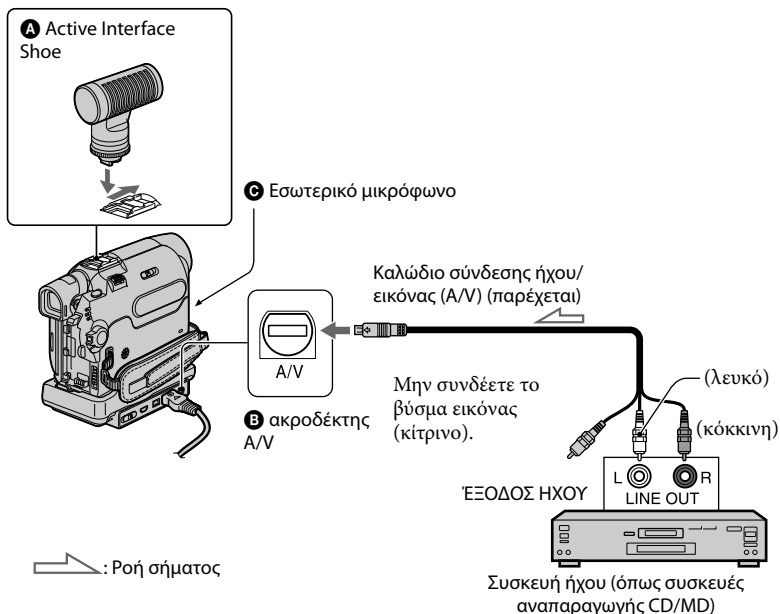
Πιέστε  → [MENU] →  (MONTAZ&ANAP.) →  [EGTP.TAIN.] →  (PLAY) για να γίνει αναπαραγωγή της κασέτας, κατόπιν πιέστε [ENAPΞ EGTP] στο σημείο που θέλετε να ξεκινήσει η εγγραφή. Όταν θελήσετε να διακόψετε την εγγραφή, πιέστε [ΔΙΑΚ. ΕΓΓ.] →  (STOP) →  → .

- Ο κωδικός δεδομένων που έχει καταγραφεί στην κασέτα δεν μπορεί να καταγραφεί στο "Memory Stick Duo". Η ώρα και η ημερομηνία εγγραφής της κασέτας στο "Memory Stick Duo" θα καταγραφούν.
- Ο ήχος εγγράφεται στα 32kHz μονοφωνικά.
- Για το χρόνο εγγραφής ταινιών, ανατρέξτε στη σελίδα 47.
- Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:
Οι ακίνητες εικόνες θα σταθεροποιηθούν σε μέγεθος εικόνας [640 × 360] όταν αναπαράγετε την εικόνα 16:9 ή σε [640 × 480] όταν αναπαράγετε την εικόνα 4:3.

Μετεγγραφή ήχου σε χρησιμοποιημένη κασέτα

Μπορείτε να προσθέσετε ήχο σε μια κασέτα που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί για εγγραφή σε λειτουργία 12 bit (σ. 55) χωρίς να σβηστεί ο αρχικός ήχος.

Σύνδεση



Μπορείτε να καταγράψετε ήχο με μία από τις παρακάτω συνδέσεις.

A Για το μοντέλο DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Σύνδεση εξωτερικού μικροφώνου (προαιρετικό) στη βάση Active Interface Shoe.

B Για το μοντέλο DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Σύνδεση συσκευής ήχου στο Handycam Station ή στη βιντεοκάμερα, με τη χρήση καλωδίου σύνδεσης A/V.

C Χρησιμοποιώντας το εσωτερικό μικρόφωνο (δεν απαιτείται σύνδεση).

Τα δεδομένα εισόδου ήχου που πρόκειται να καταγραφούν προηγούνται όλων υπολοίπων ακολουθώντας την εξής σειρά

A → **B** → **C**.

Δεν μπορείτε να εγγράψετε επιπλέον ήχο:

- Όταν η κασέτα έχει εγγραφεί σε λειτουργία 16 bit (σ. 55).
- Όταν η κασέτα έχει εγγραφεί σε λειτουργία LP.
- Όταν η βιντεοκάμερα είναι συνδεδεμένη μέσω καλωδίου i.LINK.
- Όταν η κασέτα έχει εγγραφεί σε λειτουργία 4CH MIC REC σε άλλη συσκευή.
- Όταν η κασέτα έχει εγγραφεί σε έγχρωμο σύστημα τηλεόρασης διαφορετικό από αυτό της κάμεράς σας.
- Σε κενά τμήματα της κασέτας.
- Όταν η ασφάλεια προστασίας εγγραφής της κασέτας έχει οριστεί στη θέση SAVE.

• Η έξοδος εικόνας από τον ακροδέκτη A/V δεν είναι δυνατή κατά τη μετεγγραφή ήχου:

– με τον ακροδέκτη A/V σε αυτά τα μοντέλα:
DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E.

– με το εσωτερικό μικρόφωνο.


Ελέγξτε την εικόνα στην οθόνη υγρών κρυστάλλων ή στο εικονοσκόπιο.




- Για το μοντέλο DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Όταν συνδέετε εξωτερικό μικρόφωνο (προαιρετικό) στη βάση Active Interface Shoe, μπορείτε να ελέγχετε την εικόνα και τον ήχο συνδέοντας την κάμερα σε τηλεόραση με ένα καλώδιο σύνδεσης A/V. Ωστόσο, ο ήχος που εγγράφετε μετά δεν εξάγεται από τη βιντεοκάμερα. Ελέγξτε τον ήχο μέσω της τηλεόρασης ή άλλης συσκευής.
- Μη συνδέετε ταυτόχρονα καλώδια σύνδεσης A/V και στη βιντεοκάμερα και στο Handycam Station. Ενδέχεται να παραμορφωθεί ο ήχος.

Εγγραφή ήχου

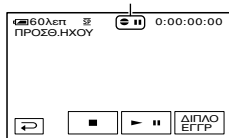
Τοποθετήστε πρώτα μια χρησιμοποιημένη κασέτα στη βιντεοκάμερα.


- 1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία PLAY/EDIT.**


- 2 Πιέστε  (Αναπαραγωγή/Παύση) για αναπαραγωγή της κασέτας, κατόπιν πατήστε το κουμπί ξανά όταν φθάσετε στο σημείο που θέλετε να ξεκινήσετε την εγγραφή του ήχου.**


- 3 Πατήστε  → [MENU] →  (ΜΟΝΤΑΖ&ΑΝΑΠ.) → [ΠΡΟΣΘ. ΗΧΟΥ] →  → [ΔΙΠΛΟ ΕΓΓΡ].**

Το  εμφανίζεται





- 4 Πιέστε  (αναπαραγωγή) και ταυτόχρονα ξεκινήστε την αναπαραγωγή του ήχου που θέλετε να εγγράψετε.**

Το  εμφανίζεται ενώ εγγράφεται ο νέος ήχος σε στερεοφωνικό ήχο 2 (ST2) κατά την αναπαραγωγή της κασέτας.


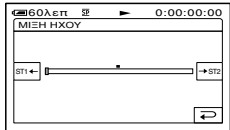
- 5 Πιέστε το  (διακοπή) όταν θέλετε να σταματήσετε την εγγραφή.**

Για να μετεγράψετε άλλες σκηνές, επαναλάβετε το βήμα 2 για να επιλέξετε τις σκηνές και στη συνέχεια επιλέξτε [ΔΙΠΛΟ ΕΓΓΡ].

- 6 Πιέστε  → .**

- Για να ορίσετε το σημείο τέλους για τη μετεγγραφή ήχου, πιέστε καταρχάς το κουμπί ZERO SET MEMORY στο τηλεχειριστήριο, όταν φθάσετε στη σκηνή στην οποία θέλετε να διακόψετε τη μετεγγραφή ήχου κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Μετά τα βήματα 2 έως 4, η εγγραφή διακόπεται αυτόματα στην επιλεγμένη σκηνή.
- Μπορείτε να προβείτε σε εγγραφή πρόσθετου ήχου μόνο σε μια κασέτα που έχει εγγραφεί στην κάμερά σας. Ο ήχος ενδέχεται να είναι αλλοιωμένος όταν εκτελείτε μετεγγραφή ήχου σε κασέτα που έχει εγγραφεί σε άλλη κάμερα (συμπεριλαμβάνονται οι κάμερες DCR-HC32E/HC33E/HC39E/HC42E/HC43E).

Έλεγχος καταγεγραμμένου ήχου

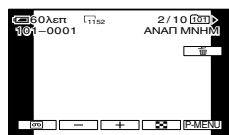
- 1 Παιξτε την κασέτα στην οποία έχετε καταγράψει τον ήχο (σ. 23).
 - 2 Πατήστε **[P.MENU]** → **[MENU]** →  (ΚΑΝΟΝ.ΠΥΘΜ.) → **[OK]** → **[ΜΙΞΗ ΗΧΟΥ]** → **[OK]**.
- 
- 3 Πιέστε **[ST1←]**/**[→ST2]** για να ρυθμίσετε την ισορροπία μεταξύ του αρχικού ήχου (ST1) και του ήχου που καταγράφηκε στη συνέχεια (ST2). Στη συνέχεια, πατήστε **[OK]**.

- Ο αρχικός ήχος (ST1) αναπαράγεται στην προεπιλεγμένη ρύθμιση.
- Η ρυθμισμένη ισορροπία ήχου επανέρχεται στην προεπιλεγμένη ρύθμιση 5 λεπτά περίπου αφότου αποσυνδεθεί η μπαταρία ή οι άλλες πηγές τροφοδοσίας.

Διαγραφή καταγεγραμμένων εικόνων από το "Memory Stick Duo"

- 1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία PLAY/EDIT.

- 2 Πιέστε **[MEMORY]**.



- 3 Επιλέξτε την εικόνα που θέλετε να διαγράψετε με το κουμπί **[-]/[+]**.

- Για να διαγράψετε όλες τις εικόνες ταυτόχρονα, επιλέξτε **[ΔΙΑΓΡ.ΟΛΩΝ]** (σ. 47).

- 4 Πιέστε **[]** → **[NAI]**.

- Μόλις γίνει η διαγραφή, οι εικόνες δεν μπορούν πλέον να ανακτηθούν.

- Μπορείτε να διαγράψετε εικόνες από την οθόνη ευρετηρίου (σ. 23). Προβάλλοντας ταυτόχρονα 6 εικόνες, μπορείτε να αναζητήσετε με ευκολία αυτήν που πρόκειται να διαγράψετε.

Πιέστε **[SET]** → **[] ΔΙΑΓΡ.** → την εικόνα που θέλετε να διαγράψετε → **[OK]** → **[NAI]**.

- Δεν είναι δυνατή η διαγραφή των εικόνων όταν το πτερύγιο προστασίας εγγραφής του "Memory Stick Duo" είναι τοποθετημένο στη θέση προστασίας εγγραφής (σ. 114) ή όταν η επιλεγμένη εικόνα προστατεύεται (σ. 70).

Επισημανση εικόνων στο "Memory Stick Duo" με συγκεκριμένες πληροφορίες

(Προστασία εικόνας/Μαρκάρισμα εκτύπωσης)

Όταν χρησιμοποιείτε "Memory Stick Duo" με προστασία εγγραφής, βεβαιωθείτε ότι το πτερύγιο προστασίας εγγραφής του "Memory Stick Duo" δεν έχει τοποθετηθεί στη θέση προστασίας (σ. 114).

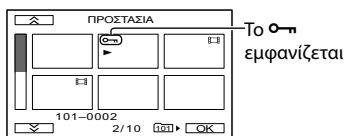
Αποτροπή τυχαίας διαγραφής (Προστασία εικόνας)

Μπορείτε να επιλέξετε εικόνες και να τις επισημάνετε για να μην τις διαγράψετε κατά λάθος.

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία PLAY/EDIT.

2 Πιέστε [MEMORY] → [] → [SET] → [ΠΡΟΣΤ].

3 Πιέστε την εικόνα που θέλετε να προστατέψετε.



4 Πιέστε [OK] → [TEΛ].

- Για να ακυρώσετε τη λειτουργία προστασίας εικόνας, πιέστε την εικόνα ξανά για να ακυρώσετε την προστασία εικόνας στο βήμα 3.

Επιλογή ακίνητων εικόνων για εκτύπωση (Μαρκάρισμα εκτύπωσης)

Το πρότυπο DPOF (Digital Print Order Format, Μορφή εντολής ψηφιακής εκτύπωσης) χρησιμοποιείται για να επιλέξετε εικόνες προς εκτύπωση στην κάμερα.

Όταν μαρκάρετε εικόνες που θέλετε να εκτυπώσετε, δεν χρειάζεται να τις επιλέξετε ξανά όταν τις εκτυπώνετε. (Δεν μπορείτε να διευκρινίσετε τον αριθμό εκτυπώσεων).

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία PLAY/EDIT.

2 Πιέστε [MEMORY] → [] → [SET] → [ΜΑΡΚΑΡ ΕΚΤΥΠ].

3 Πιέστε την εικόνα που θέλετε να εκτυπώσετε αργότερα.



4 Πιέστε [OK] → [TEΛ].

- Για να ακυρώσετε το μαρκάρισμα εκτύπωσης, πιέστε ξανά την εικόνα στο βήμα 3.
- Μη μαρκάρετε εικόνες στη βιντεοκάμερα εάν το "Memory Stick Duo" έχει ήδη κάποιες εικόνες στις οποίες το μαρκάρισμα εκτύπωσης έχει γίνει μέσω άλλων συσκευών. Ενδέχεται να αλλάξουν οι πληροφορίες των εικόνων που έχουν μαρκάρισμα εκτύπωσης από άλλες συσκευές.

Εκτύπωση καταγεγραμμένων ΕΙΚΟΝΩΝ (εκτυπωτής συμβατός με PictBridge)

Μπορείτε να εκτυπώσετε εικόνες χρησιμοποιώντας έναν εκτυπωτή συμβατό με PictBridge χωρίς να συνδέσετε τη βιντεοκάμερα σε υπολογιστή.

PictBridge


Συνδέστε τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στην πρίζα τοίχου για την τροφοδοσία ρεύματος. Αργό κλείστρο πρώτα το "Memory Stick Duo" στο οποίο έχετε αποθηκεύσει ακίνητες εικόνες μέσω της κάμερας.

Σύνδεση της κάμερας στον εκτυπωτή


1 Σύρετε το διακόπτη **POWER** προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία **PLAY/EDIT**.

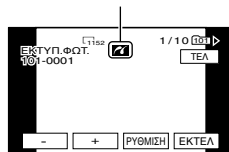
2 Πιέστε **[P.MENU]** → **[MENU]** → 
(**KANON.PYOM.**) → **[USB-PLY/EDT]** → **[PictBridge]** → **[OK]** → .

3 Συνδέστε τον ακροδέκτη **USB** (σ. 73) του Handycam Station σε έναν εκτυπωτή χρησιμοποιώντας το καλώδιο **USB**.

4 Ρυθμίστε το διακόπτη  (**USB**) **ON/OFF** στο Handycam Station στη θέση **ON** (σ. 73)

5 Πιέστε  (**ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ.**)
→ **[ΕΚΤΥΠ.ΦΩΤ.]**.



Όταν η σύνδεση ολοκληρωθεί, η ένδειξη  (σύνδεση PictBridge) εμφανίζεται στην οθόνη.





Θα εμφανιστεί μία από τις εικόνες που είναι αποθηκευμένες στο "Memory Stick Duo".

- Δεν υπάρχει εγγύηση για τη λειτουργία σε μοντέλα που δεν είναι συμβατά με το PictBridge.

Εκτύπωση

1 Επιλέξτε την εικόνα που θα εκτυπωθεί με  / .

2 Πιέστε **[SET]** → **[ΑΝΤΙΓΡΑΦΑ]**.

3 Επιλέξτε τον αριθμό των αντιγράφων που πρόκειται να εκτυπωθούν με τα πλήκτρα  / .

Μπορείτε να εκτυπώσετε έως και 20 αντίγραφα μιας εικόνας.


4 Πιέστε **[OK]** → **[TEΛ]**.

Για να εκτυπωθεί η ημερομηνία στην εικόνα, πιέστε **[SET]** → **[ΗΜΕΡ./ΩΡΑ]** → **[ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ]** ή **[ΗΜΕΡΑ ΩΡΑ]** → **[OK]**.

5 Πιέστε [ΕΚΤΕΛ]→[ΝΑΙ].

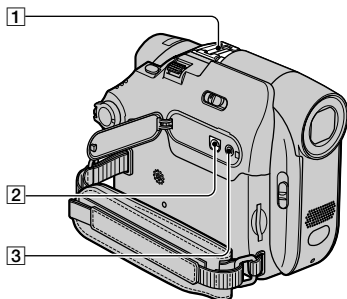
Όταν ολοκληρωθεί η εκτύπωση, η ένδειξη [Εκτύπωση...] εξαφανίζεται και εμφανίζεται ξανά η οθόνη επιλογής εικόνας.

Πιέστε [ΤΕΛ] όταν ολοκληρωθεί η εκτύπωση.

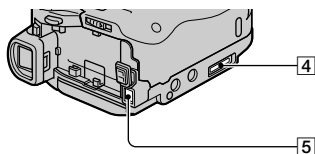
- Ανατρέξτε, επίσης, στις οδηγίες λειτουργίας για πληροφορίες σχετικά με τον εκτυπωτή που θα χρησιμοποιήσετε.
- Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε τις παρακάτω λειτουργίες όταν η ένδειξη  εμφανίζεται στην οθόνη. Οι λειτουργίες ενδέχεται να μην εκτελεστούν σωστά.
 - Λειτουργία του διακόπτη POWER.
 - Αποσύνδεση του καλωδίου USB από το Handycam Station ή τον εκτυπωτή.
 - Αφαίρεση του "Memory Stick Duo" από τη βιντεοκάμερα.
- Αν διακοπεί η λειτουργία του εκτυπωτή, αποσυνδέστε το καλώδιο USB και ξεκινήστε τη διαδικασία από την αρχή.
- Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:
Αν εκτυπώσετε μια ακίνητη εικόνα που έχει εγγραφεί με λόγο 16:9, τα αριστερά και δεξιά άκρα της εικόνας μπορεί να κοπούν.
- Ορισμένα μοντέλα εκτυπωτή ενδέχεται να μην υποστηρίζουν τη λειτουργία εκτύπωσης ημερομηνίας. Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του εκτυπωτή για λεπτομέρειες.
- Δεν υπάρχει εγγύηση για την εκτύπωση εικόνων που έχουν εγγραφεί σε άλλη συσκευή εκτός από την κάμερα.
- Το PictBridge είναι ένα βιομηχανικό πρότυπο της Camera & Imaging Products Association (CIPA). Μπορείτε να εκτυπώσετε ακίνητες εικόνες χωρίς να χρησιμοποιήσετε υπολογιστή, συνδέοντας έναν εκτυπωτή απευθείας σε ψηφιακή βιντεοκάμερα ή ψηφιακή φωτογραφική μηχανή, ανεξάρτητα από την εταιρεία κατασκευής του μοντέλου.

Ακροδέκτες για τη σύνδεση εξωτερικών συσκευών

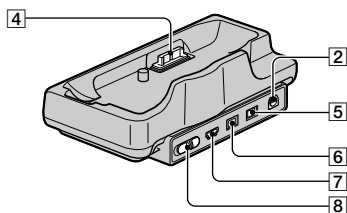
Βιντεοκάμερα




Κάτω



Handycam Station



1 Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Active Interface Shoe  (σ. 67)
Το Active Interface Shoe τροφοδοτεί ρεύμα σε πρόσθετα εξαρτήματα, όπως ο προβολέας βίντεο, το φλας ή το μικρόφωνο. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το εξάρτημα μέσω του διακόπτη POWER της κάμερας. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που συνοδεύουν το εξάρτημα.

Για DCR-HC32E/HC33E:

Βάση σύνδεσης αξεσουάρ

- Όταν χρησιμοποιείτε αξεσουάρ, βγάλτε το κάλυμμα της βάσης.
- Το Active Interface Shoe και η βάση περιέχουν μια συσκευή ασφάλειας για τη σταθεροποίηση του εγκατεστημένου αξεσουάρ. Για τη σύνδεση ενός εξαρτήματος, πιέστε προς τα κάτω και στρώστε μέχρι να συναντήσετε αντίσταση. Στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα. Για την αφαίρεση ενός εξαρτήματος, χαλαρώστε τη βίδα και έπειτα πιέστε προς τα κάτω και τραβήξτε έξω το αξεσουάρ.
- Όταν κάνετε εγγραφή σε "Memory Stick Duo" χρησιμοποιώντας εξωτερικό φλας (προαιρετικό), συνδεδεμένο στη βάση σύνδεσης εξαρτημάτων, διακόψτε την τροφοδοσία του εξωτερικού φλας για να αποτρέψετε την εγγραφή του θορύβου φόρτισης.

2 Για το μοντέλο DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Ακροδέκτης A/V (ήχου/εικόνας) (σ. 34, 62, 86)

Για το μοντέλο DCR-HC39E:

Ακροδέκτης A/V OUT (ήχου/εικόνας) (σ. 34, 62, 86)


3 Ακροδέκτης LANC (μπλε)

- Ο ακροδέκτης ελέγχου LANC χρησιμοποιείται για τον έλεγχο της μεταφοράς ταινιών της συσκευής βίντεο και των περιφερειακών συσκευών που είναι συνδεδεμένες σε αυτή.


4 Υποδοχή διασύνδεσης

5 Ακροδέκτης DC IN (σ. 8)

6 Για το μοντέλο DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Ακροδέκτης διασύνδεσης  DV (σ. 62, 82, 86)

Για το μοντέλο DCR-HC39E:

Ακροδέκτης διασύνδεσης  DV OUT (σ. 62, 82)

7 Ακροδέκτης (USB) (σ. 74)

8 Διακόπτης (USB) ON/OFF

- Ρυθμίστε τον στη θέση ON για να χρησιμοποιήσετε τη σύνδεση USB.

Πριν ανατρέξετε στο "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" στον υπολογιστή σας

Εγκαθιστώντας το λογισμικό Picture Package σε υπολογιστή με Windows από το παρεχόμενο CD-ROM, μπορείτε να απολαύσετε τις παρακάτω λειτουργίες συνδέοντας τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή σας.

- Το λογισμικό και οι δυνατότητες που διατίθενται για τους υπολογιστές Macintosh διαφέρουν από το λογισμικό και τις δυνατότητες για υπολογιστές Windows. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο 6 του οδηγού "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" στο CD-ROM. Για τον οδηγό "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)", ανατρέξτε στην επόμενη ενότητα.
- Υπάρχουν 2 τρόποι για να συνδέσετε τη βιντεοκάμερα σε υπολογιστή.

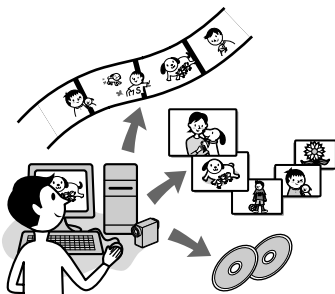
– Καλώδιο USB:

Αυτή η μέθοδος είναι κατάλληλη για την αντιγραφή στον υπολογιστή βίντεο και ήχου που έχουν εγγραφεί σε κασέτα, για την αντιγραφή αρχείων από ένα "Memory Stick Duo" σε υπολογιστή καθώς και για την αντιγραφή αρχείων σε "Memory Stick Duo".

– Καλώδιο i.LINK:

Αυτή η μέθοδος είναι κατάλληλη για την αντιγραφή βίντεο και ήχου που έχουν εγγραφεί σε κασέτα. Τα δεδομένα εικόνας μεταφέρονται με μεγαλύτερη ευκρίνεια απ' ό,τι όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο USB.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση, ανατρέξτε στο "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)".



Viewing video and pictures on a computer

Μπορείτε να εμφανίσετε τις εικόνες που έχουν αντιγραφεί από τη βιντεοκάμερά σας, επιλέγοντας από τις μικρογραφίες. Οι ακίνητες εικόνες και οι ταινίες αποθηκεύονται σε φακέλους κατά ημερομηνία.

Music Video/Slideshow Producer

Μπορείτε να επιλέγετε τις αγαπημένες σας ταινίες, καθώς και ακίνητα είδωλα, από εικόνες που έχετε αποθηκεύσει στον υπολογιστή σας και να δημιουργείτε με ευκολία σύντομα, πρωτότυπα βίντεο ή προβολές διαφανειών με πρόσθετη μουσική επένδυση και οπτικά εφέ.

Automatic Music Video Producer

Μπορείτε να δημιουργήσετε με ευκολία σύντομα, πρωτότυπα βίντεο με πρόσθετη μουσική επένδυση και οπτικά εφέ, χρησιμοποιώντας τις εικόνες που έχουν καταγραφεί σε κασέτα.

Copying tape to Video CD

Μπορείτε να εισαγάγετε ολόκληρο το περιεχόμενο μιας κασέτας για να δημιουργήσετε ένα CD βίντεο.

Save the images on CD-R

Μπορείτε να αποθηκεύσετε σε CD-R εικόνες που έχουν αντιγραφεί σε υπολογιστή, για χρήση ως εφεδρικό αντίγραφο.

Burning Video CD

Μπορείτε να συνθέσετε ένα CD βίντεο με μενού από βίντεο και προβολές διαφανειών. Το ImageMixer VCD2 είναι συμβατό με ακίνητες εικόνες υψηλής ανάλυσης.

USB Streaming Tool

Μπορείτε να εμφανίσετε την εικόνα που η βιντεοκάμερα αναπαράγει σε κασέτα ή που εμφανίζεται τη συγκεκριμένη στιγμή στον υπολογιστή.

Video Capturing Tool

Μπορείτε να εισάγετε ολόκληρο το περιεχόμενο μιας κασέτας σε υπολογιστή.

- Το παρεχόμενο CD-ROM περιλαμβάνει το ακόλουθο λογισμικό.
 - Πρόγραμμα οδήγησης USB
 - Picture Package Ver.1.5
 - ImageMixer VCD2
 - "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)"

Σχετικά με το "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)"

Ο "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" είναι ένα εγχειρίδιο οδηγίων που περιλαμβάνεται στον υπολογιστή σας. Ο "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" περιγράφει βασικές λειτουργίες, από την αρχική σύνδεση της βιντεοκάμερας με τον υπολογιστή και την ενεργοποίηση των ρυθμίσεων έως τη γενική λειτουργία των πρώτων βημάτων που χρησιμοποιείτε το λογισμικό που είναι αποθηκευμένο στο παρεχόμενο CD-ROM. Αφού εγκαταστήσετε το CD-ROM και διαβάσετε την ενότητα "Εγκατάσταση του λογισμικού και του "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" σε υπολογιστή" (σ. 77), εκκινήστε το "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" και από την ακολουθήστε τις οδηγίες.

Σχετικά με τη λειτουργία βοήθειας του λογισμικού

Στη Βοήθεια εξηγούνται όλες οι λειτουργίες όλων των εφαρμογών του λογισμικού. Ανατρέξτε στη Βοήθεια για αναλυτικές οδηγίες σχετικά με τις λειτουργίες, αφού διαβάσετε το "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" προσεκτικά. Για να εμφανίσετε τη Βοήθεια, κάντε κλικ στην ένδειξη [?] της οθόνης.

Απαιτήσεις συστήματος

■ Για χρήστες των Windows

Κατά τη χρήση του Picture Package

Λειτουργικό σύστημα: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition ή Windows XP Professional

Απαιτείται βασική εγκατάσταση. Η λειτουργία δεν διασφαλίζεται, αν το παραπάνω λειτουργικό σύστημα έχει αναβαθμιστεί.

Σε Windows 98, το USB Streaming δεν υποστηρίζεται.

Σε Windows 98 και Windows 98SE, το DV capturing δεν υποστηρίζεται.

CPU: Intel Pentium III 500 MHz ή ταχύτερη (συνιστάται στα 800 MHz ή ταχύτερη) (Για τη χρήση της εφαρμογής ImageMixer VCD2, συνιστάται επεξεργαστής Intel Pentium III 800 MHz ή ταχύτερος)

Εφαρμογή: DirectX 9.0c ή νεότερη έκδοση (Αυτό το προϊόν βασίζεται στην τεχνολογία DirectX. Πρέπει να έχει εγκατασταθεί το DirectX). Windows Media Player 7.0 ή νεότερη έκδοση
Macromedia Flash Player 6.0 ή νεότερη έκδοση

Σύστημα ήχου: Στερεοφωνική κάρτα ήχου 16 bit και στερεοφωνικά ηχεία

Μνήμη: 64 MB ή μεγαλύτερη

Σκληρός δίσκος: Απαιτούμενος διαθέσιμος χώρος για την εγκατάσταση: 500 MB ή περισσότερο
Συνιστώμενος διαθέσιμος ελεύθερος χώρος στο σκληρό δίσκο: 6 GB ή περισσότερο (ανάλογα με το μέγεθος των αρχείων εικόνας που υποβάλλονται σε επεξεργασία)

Πριν ανατρέξετε στο "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" στον υπολογιστή σας (συνεχίζεται)

Οθόνη: κάρτα γραφικών 4 MB VRAM, Μικρότερη δυνατή ανάλυση 800 × 600 dots, Υψηλή ανάλυση χρώματος (16 bit, 65 000 χρώματα), δυνατότητα DirectDraw για το πρόγραμμα οδήγησης οθόνης (Το παρόν προϊόν δεν λειτουργεί σωστά σε ανάλυση μικρότερη από 800 × 600 dots ή από 256 χρώματα.)

Λοιπά: Θύρα USB (Πρέπει να παρέχεται ως βασικός εξοπλισμός), Διασύνδεση DV (IEEE1394, i.LINK) (για σύνδεση μέσω καλωδίου i.LINK, μονάδα δίσκου (χρειάζεστε μονάδα δίσκου CD-R για να δημιουργήσετε CD βίντεο. Για τη συμβατή μονάδα δίσκου, ανατρέξτε στην παρακάτω διαδικτυακή τοποθεσία:
<http://www.ppackage.com/>)

Κατά την αναπαραγωγή εικόνων από "Memory Stick Duo" σε υπολογιστή

Λειτουργικό σύστημα: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition ή Windows XP Professional.
Απαιτείται βασική εγκατάσταση. Η λειτουργία δεν διασφαλίζεται, εάν το παραπάνω λειτουργικό σύστημα έχει αναβαθμιστεί.

CPU: MMX Pentium 200MHz ή ταχύτερη

Εφαρμογή: Windows Media Player (Πρέπει να είναι εγκατεστημένο για την αναπαραγωγή ταινιών).

Λοιπά: Θύρα USB (Πρέπει να παρέχεται ως βασικός εξοπλισμός), μονάδα δίσκου

■ Για χρήστες Macintosh

Όταν χρησιμοποιείτε το ImageMixer VCD2

Λειτουργικό σύστημα: Mac OS X (v10.1.5 ή νεότερη έκδοση)

CPU: iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac G3/G4/G5 series

Μνήμη: 128 MB ή μεγαλύτερη

Σκληρός δίσκος: Απαιτούμενος χώρος για την εγκατάσταση: 250 MB ή περισσότερο.
Συνιστώμενος διαθέσιμος ελεύθερος χώρος στο σκληρό δίσκο: 4 GB ή περισσότερο (ανάλογα με το μέγεθος των αρχείων εικόνας που υποβάλλονται σε επεξεργασία.)

Οθόνη: Μικρότερη δυνατή ανάλυση 1 024 × 768 dots, 32 000 χρώματα ((το προϊόν αυτό δεν θα λειτουργεί σωστά σε ανάλυση μικρότερη από 1 024 × 768 dots ή 256 χρώματα.)

Εφαρμογή: QuickTime 4 ή νεότερη έκδοση (Συνιστάται το QuickTime 5)

Λοιπά: Μονάδα δίσκου

Όταν αντιγράφετε μόνο εικόνες από "Memory Stick Duo" σε υπολογιστή

Λειτουργικό σύστημα: Mac OS 9.1/9.2 ή Mac OS X (v 10.0/v 10.1/v 10.2/v 10.3)

Εφαρμογή: QuickTime 3.0 ή νεότερη έκδοση (πρέπει να είναι εγκατεστημένο για την αναπαραγωγή ταινιών).

Λοιπά: USB port (Πρέπει να παρέχεται ως βασικός εξοπλισμός)

- Όταν συνδέετε τη βιντεοκάμερα σε υπολογιστή Macintosh, χρησιμοποιώντας καλώδιο USB, δεν μπορείτε να αντιγράψετε εικόνες από κασέτα στον υπολογιστή. Για να αντιγράψετε τα περιεχόμενα εγγραφής από κασέτα, συνδέστε τη βιντεοκάμερά σας στον υπολογιστή με καλώδιο i.LINK και χρησιμοποιήστε το βασικό λογισμικό του λειτουργικού συστήματος.

Εγκατάσταση λογισμικού και "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" σε υπολογιστή

Πρέπει να εγκαταστήσετε το λογισμικό κλπ. με το παρεχόμενο CD-ROM στον υπολογιστή σας **πριν συνδέσετε τη βιντεοκάμερα** στον υπολογιστή.

Μόλις εγκαταστήσετε το λογισμικό, δεν απαιτείται περαιτέρω εγκατάσταση.

Το λογισμικό που πρέπει να χρησιμοποιήσετε εξαρτάται από το λειτουργικό σύστημα που διαθέτετε. Υπολογιστής Windows: Picture Package (συμπεριλαμβανομένου του ImageMixer VCD2)

Υπολογιστής Macintosh: ImageMixer VCD2

Για λεπτομέρειες σχετικά με το λογισμικό, ανατρέξτε στο "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)".

Εγκατάσταση σε υπολογιστή Windows

Συνδεθείτε ως Διαχειριστές για εγκατάσταση σε Windows 2000/Windows XP.

1 Βεβαιωθείτε ότι η βιντεοκάμερα δεν είναι συνδεδεμένη στον υπολογιστή.

2 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.

Κλείστε όλες τις εφαρμογές που εκτελούνται στον υπολογιστή πριν εγκαταστήσετε το λογισμικό.

3 Τοποθετήστε το CD-ROM στη μονάδα δίσκου του υπολογιστή σας.

Εμφανίζεται η οθόνη εγκατάστασης.



Αν δεν εμφανιστεί το παράθυρο οθόνης

- 1 Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο [My Computer].
- 2 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [PICTUREPACKAGE] (Μονάδα δίσκου).*

* Τα ονόματα μονάδων (όπως (E:)) ενδέχεται να ποικίλουν ανάλογα με τον υπολογιστή.

4 Κάντε κλικ στο [Install].



Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα του υπολογιστή, εμφανίζεται ένα μήνυμα που σας ειδοποιεί ότι το "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" δεν μπορεί να εγκατασταθεί αυτόματα με τον Οδηγό InstallShield Wizard. Σε αυτή την περίπτωση, αντιγράψτε μη αυτόματα το "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" στο υπολογιστή σας ακολουθώντας τις οδηγίες του μηνύματος.

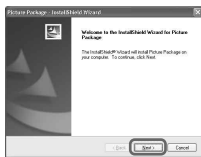
- 5** Επιλέξτε τη γλώσσα για την εφαρμογή που πρόκειται να εγκαταστήσετε και κατόπιν κάντε κλικ στο κουμπί [Next].



- 8** Επιλέξτε το σημείο στο οποίο θα αποθηκευτεί το λογισμικό και κατόπιν κάντε κλικ στο κουμπί [Next].



- 6** Κάντε κλικ στο κουμπί [Next].



- 9** Κάντε κλικ στο κουμπί [Install] στην οθόνη [Ready to Install the Program].

Η εγκατάσταση της εφαρμογής Picture Package εκτελείται.



- 7** Διαβάστε την άδεια χρήσης [License Agreement], επιλέξτε [I accept the terms of the license agreement] εφόσον συμφωνείτε και στη συνέχεια κάντε κλικ στο κουμπί [Next].



- 10** Επιλέξτε τη γλώσσα για τον οδηγό "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" που πρόκειται να εγκατασταθεί και κατόπιν κάντε κλικ στο κουμπί [Next].

Ανάλογα με τον υπολογιστή, η συγκεκριμένη οθόνη μπορεί να μην εμφανιστεί. Σε αυτή την περίπτωση, μεταβείτε στο βήμα 12.



11 Κάντε κλικ στο κουμπί [Next] για να εγκαταστήσετε το "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)".



12 Κάντε κλικ στο κουμπί [Next], έπειτα ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να εγκαταστήσετε την εφαρμογή ImageMixer VCD2.



13 Εάν εμφανιστεί η οθόνη [Installing Microsoft (R) DirectX(R)], ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να εγκαταστήσετε το DirectX 9.0c. Εάν δεν εμφανιστεί, μεταβείτε στο βήμα 14.

- 1 Διαβάστε την άδεια χρήσης [License Agreement] και στη συνέχεια κάντε κλικ στο κουμπί [Next].



- 2 Κάντε κλικ στο κουμπί [Next].



- 3 Κάντε κλικ στο κουμπί [Finish].



14 Βεβαιωθείτε ότι το πεδίο [Yes, I want to restart my computer now.] είναι επιλεγμένο και κατόπιν κάντε κλικ στο κουμπί [Finish].



Ο υπολογιστής απενεργοποιείται και στη συνέχεια ενεργοποιείται ξανά αυτόματα (Επανεκκίνηση). Στην επιφάνεια εργασίας εμφανίζονται τα εικονίδια συντόμευσης για τα [Picture Package Menu] και [Picture Package Menu destination Folder] (και για τον οδηγό "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)", εάν η εγκατάσταση έχει γίνει με τα βήματα 11-12).



15 Βγάλτε το CD-ROM από τη μονάδα δίσκου του υπολογιστή σας.

- Για οποιαδήποτε απορίες σχετικά με την εφαρμογή Picture Package, ανατρέξτε στις πληροφορίες επικοινωνίας που παρατίθενται στη σελίδα 81.

Εγκατάσταση σε υπολογιστή Macintosh

1 Βεβαιωθείτε ότι η βιντεοκάμερα δεν είναι συνδεδεμένη στον υπολογιστή.

2 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.

Κλείστε όλες τις εφαρμογές που εκτελούνται στον υπολογιστή πριν εγκαταστήσετε το λογισμικό.

3 Τοποθετήστε το CD-ROM στη μονάδα δίσκου του υπολογιστή σας.

4 Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο CD-ROM.

5 Αντιγράψτε στον υπολογιστή σας το [FirstStepGuide.pdf], που είναι αποθηκευμένο στο φάκελο [FirstStepGuide] στη γλώσσα που θέλετε.

6 Στη συνέχεια, εγκαταστήστε την εφαρμογή ImageMixer VCD2.

7 Αντιγράψτε το [IMXINST.SIT] που βρίσκεται στο φάκελο [MAC] του CD-ROM σε ένα φάκελο της επιλογής σας.

8 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [IMXINST.SIT] στο φάκελο στον οποίο αντιγράφηκε.

9 Κάντε διπλό κλικ στο μη συμπίεσμένο [ImageMixerVCD2_Install].

10 Όταν εμφανιστεί η οθόνη αποδοχής χρήστη, πληκτρολογήστε το όνομα και τον κωδικό πρόσβασης.


Η εγκατάσταση του ImageMixer VCD2 εκτελείται.

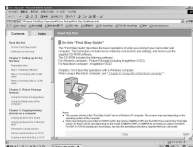
- Για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση της εφαρμογής ImageMixer VCD2, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του λογισμικού.

Προβολή του "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)"

Εμφάνιση του "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)"

Εκκίνηση σε υπολογιστή Windows

Συνιστάται προβολή με Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 ή μεταγενέστερη. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο  στην επιφάνεια εργασίας.

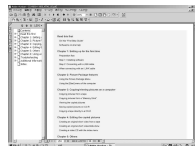


Μπορείτε επίσης να εκκινήσετε τον οδηγό επιλέγοντας [Start], [Programs] ([All Programs] για Windows XP), [Picture Package] και [FirstStepGuide] και κατόπιν εκκινήστε το [FirstStepGuide].

- Για να προβάλετε το "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" σε μορφή HTML χωρίς να χρησιμοποιήσετε αυτόματη εγκατάσταση, αντιγράψτε στον υπολογιστή το φάκελο της επιθυμητής γλώσσας από το φάκελο [FirstStepGuide] του CD-ROM, κατόπιν κάντε διπλό κλικ στο "index.html".
- Ανατρέξτε στο "FirstStepGuide.pdf" στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - Κατά την εκτύπωση "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)"
 - Όταν δεν είναι σωστή η προβολή "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" λόγω των ρυθμίσεων του προγράμματος περιήγησης, ακόμη κι εάν βρίσκεστε στο περιβάλλον που συνιστάται.
 - Όταν η έκδοση HTML "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" δεν έχει εγκατασταθεί με αυτόματο τρόπο.

Εκκίνηση σε υπολογιστή Macintosh

Κάντε διπλό κλικ στο "FirstStepGuide.pdf."



Για να δείτε το PDF, χρειάζεστε Adobe Reader. Εάν δεν το έχετε εγκατεστημένο στον υπολογιστή σας, μπορείτε να το "κατεβάσετε" στον τοπικό δίσκο από την ιστοσελίδα της Adobe Systems:
<http://www.adobe.com/>

Για απορίες σχετικά με αυτό το λογισμικό

Κέντρο υποστήριξης χρηστών Pixela

Αρχική σελίδα Pixela

Windows: <http://www.ppackage.com/>

Macintosh: <http://www.ImageMixer.com/>

- Βόρεια Αμερική (Λος Άντζελες)

Τηλέφωνο:

+1-213-341-0163

- Ευρώπη (Η.Β.) Τηλέφωνο:

+44-1489-564-764

- Ασία (Φιλιππίνες) Τηλέφωνο:

+63-2-438-0090

Σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα

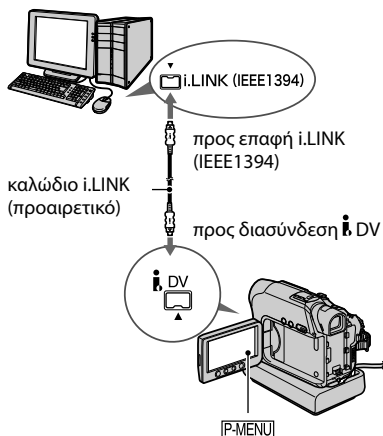
Τα μουσικά έργα, οι εγγραφές ήχου ή άλλο μουσικό περιεχόμενο τρίτων κατασκευαστών που ενδεχομένως λαμβάνετε από CD, το Διαδίκτυο ή άλλες πηγές (το "Μουσικό Περιεχόμενο") αποτελούν πνευματική εργασία των αντίστοιχων κατόχων τους και επομένως προστατεύονται από τη νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων και από τη λοιπή ισχύουσα νομοθεσία κάθε χώρας/περιοχής. Εκτός από το βαθμό που επιτρέπεται ρητώς από τους ισχύοντες νόμους, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε (συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά της αντιγραφής, της τροποποίησης, της αναπαραγωγής, της μετάδοσης ή αναπαραγωγής σε εξωτερικό δίκτυο με δημόσια πρόσβαση, της μεταφοράς, της διανομής, του δανεισμού, της χορήγησης άδειας, της πώλησης και της έκδοσης) οποιοδήποτε από τα Μουσικά Περιεχόμενα, χωρίς να έχετε λάβει εξουσιοδότηση ή έγκριση των αντίστοιχων κατόχων. Η παραχώρηση άδειας χρήσης του Picture Package από την Sony Corporation δεν μπορεί να ερμηνευθεί ως μεταβίβαση εμμέσως, δια δεδικασμένου ή αλλιώς πως, οποιασδήποτε άδειας ή δικαιώματος χρήσης του Μουσικού Περιεχομένου.

Δημιουργία DVD (Άμεση Πρόσβαση στη Λειτουργία "Click to DVD")

Μπορείτε να δημιουργήσετε DVD εάν συνδέσετε τη βιντεοκάμερα σε υπολογιστή της σειράς Sony VAIO* που υποστηρίζει τη λειτουργία "Click to DVD" μέσω καλωδίου i.LINK (προαιρετικό). Η εικόνα αντιγράφεται αυτόματα και εγγράφεται σε ένα DVD.

Οι ακόλουθες διαδικασίες περιγράφουν τον τρόπο δημιουργίας ενός DVD από μια εικόνα που έχει εγγραφεί σε κασέτα. Για τις απαιτήσεις συστήματος και λειτουργίας, επισκεφθείτε την ακόλουθη διαδικτυακή τοποθεσία:

- Ευρώπη
<http://www.vaio-link.com/>
- ΗΠΑ
<http://www.ita.sel.sony.com/support/dvimag/>
- Ασιατικές Χώρες Ειρηνικού
<http://www.css.ap.sony.com/>
- Κορέα
<http://scs.sony.co.kr/>
- Ταϊβάν
<http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/>
- Κίνα
<http://www.sonystyle.com.cn/vaio/>
- Ταϊλάνδη
<http://www.sony.co.th/vaio/index.html>
- Λατινική Αμερική
<http://vaio-online.sony.com/>



• Γι' αυτή τη λειτουργία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο καλώδιο i.LINK. Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καλώδιο USB.

* Απαιτείται υπολογιστής Sony VAIO με μονάδα DVD για την εγγραφή των DVD. Επίσης, απαιτείται υπολογιστής με εγκατεστημένη τη λειτουργία "Click to DVD Ver.1.2" (γνήσιο λογισμικό Sony) ή νεότερης έκδοσης.

Πρώτη ενεργοποίηση της Άμεσης Πρόσβασης στη λειτουργία "Click to DVD"

Η Άμεση Πρόσβαση στη λειτουργία "Click to DVD" σας δίνει τη δυνατότητα να αντιγράψετε εύκολα εικόνες από κασέτα σε DVD εάν η βιντεοκάμερα είναι συνδεδεμένη σε υπολογιστή. Πριν εκτελέσετε την Άμεση Πρόσβαση στη λειτουργία "Click to DVD", ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να εκκινήσετε το "Click to DVD Automatic Mode Launcher".

- ① Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.
- ② Κάντε κλικ στο μενού εκκίνησης και κατόπιν επιλέξτε [All Programs].

③ Επιλέξτε [Click to DVD] από τα εμφανιζόμενα προγράμματα και μετά κάντε κλικ στο [Click to DVD Automatic Mode Launcher].

To [Click to DVD Automatic Mode Launcher] εκτελείται.

- Εάν έχετε εκκινήσει μία φορά το [Click to DVD Automatic Mode Launcher], στο εξής η λειτουργία θα ξεκινά αυτόματα με την ενεργοποίηση του υπολογιστή.
- Το [Click to DVD Automatic Mode Launcher] έχει ρυθμιστεί για τους χρήστες των Windows XP.

1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.

Κλείστε όλες τις εφαρμογές που εκτελούνται με i.LINK.

2 Ετοιμάστε την πηγή τροφοδοσίας για τη βιντεοκάμερα και στη συνέχεια μετακινήστε επανειλημμένα το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ενεργοποιηστεί τη λυχνία PLAY/ EDIT.

Χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ως πηγή τροφοδοσίας καθώς χρειάζονται μερικές ώρες για να δημιουργηθεί ένα DVD.

3 Τοποθετήστε μια χρησιμοποιημένη κασέτα στη βιντεοκάμερα.

4 Συνδέστε τη βιντεοκάμερα σε υπολογιστή μέσω ενός καλωδίου i.LINK (προαιρετικό) (σ. 82).

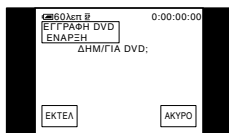
- Όταν συνδέετε τη βιντεοκάμερα σε υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε την επαφή προς τη σωστή κατεύθυνση. Αν τοποθετήσετε την επαφή με δύναμη, μπορεί να σπάσει και να προκληθεί βλάβη στη βιντεοκάμερα.
- Για λεπτομέρειες, βλέπε "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)".

5 Πιέστε [P-MENU] → [MENU] → [ΕΓΓΡΑΦΗ DVD] → [OK].

Η λειτουργία "Click to DVD" ξεκινά και εμφανίζονται οδηγίες στην οθόνη.

6 Τοποθετήστε ένα εγγράψιμο DVD στη μονάδα δίσκου του υπολογιστή.

7 Πατήστε [ΕΚΤΕΛ] στην οθόνη της βιντεοκάμερας.



Η κατάσταση της λειτουργίας του υπολογιστή σας εμφανίζεται στην οθόνη υγρών κρυστάλλων της βιντεοκάμερας.

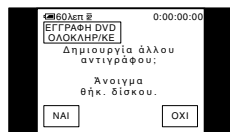
ΠΡΟΒΟΛΗ: Γίνεται εγγραφή της εικόνας στην κασέτα που αντιγράφεται στον υπολογιστή.

ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ: Η εικόνα μετατρέπεται στη μορφή MPEG2.

ΕΓΓΡΑΦΗ: Η εικόνα εγγράφεται στο DVD.

- Εάν χρησιμοποιείτε DVD-RW/+RW στο οποίο έχουν αποθηκευτεί άλλα δεδομένα, στην οθόνη υγρών κρυστάλλων της βιντεοκάμερας εμφανίζεται το μήνυμα [Διαγρ. και αντικατάσταση των δεδομένων δίσκου;]. Όταν πατήσετε [ΕΚΤΕΛ], τα υπάρχοντα δεδομένα διαγράφονται και εγγράφονται τα νέα.

8 Πατήστε [OXI] για να ολοκληρωθεί η δημιουργία του DVD.



Η θήκη του δίσκου ανοίγει αυτόματα. Για να δημιουργήσετε ένα άλλο DVD με το ίδιο περιεχόμενο, πατήστε [ΝΑΙ]. Η θήκη του δίσκου ανοίγει αυτόματα. Τοποθετήστε ένα νέο εγγράψιμο DVD στη μονάδα δίσκου. Στη συνέχεια, επαναλάβετε τα βήματα 7 και 8.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία

Πατήστε [ΑΚΥΡΟ] στην οθόνη υγρών κρυστάλλων της βιντεοκάμερας.

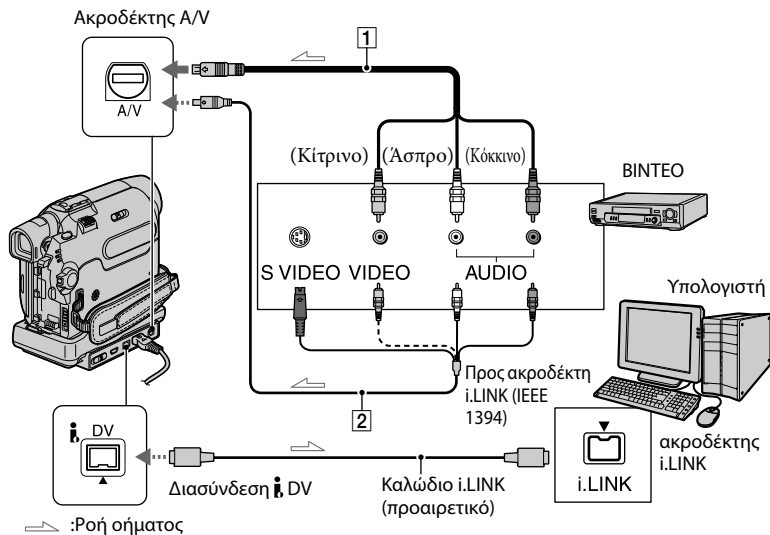
- Δεν μπορείτε να ακυρώσετε τη λειτουργία, αφού εμφανιστεί το μήνυμα [Ολοκλήρωση δημιουργίας DVD.] στην οθόνη υγρών κρυστάλλων της βιντεοκάμερας.
- Μην αποσυνδέσετε το καλώδιο i.LINK ή μη ρυθμίσετε το διακόπτη POWER σε άλλη λειτουργία στη βιντεοκάμερα έως ότου η εικόνα αντιγραφεί πλήρως στον υπολογιστή.
- Όταν εμφανιστεί το μήνυμα [ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ] ή [ΕΓΓΡΑΦΗ] στην οθόνη, η προβολή των εικόνων έχει ολοκληρωθεί. Ακόμη κι αν αποσυνδέσετε το καλώδιο i.LINK ή απενεργοποιήσετε τη βιντεοκάμερα σε αυτό το στάδιο, η δημιουργία DVD θα συνεχιστεί στον υπολογιστή.

- Όταν ισχύει ένα από τα ακόλουθα, ακυρώνεται η αντιγραφή της εικόνας. Δημιουργείται ένα DVD που περιέχει τα δεδομένα μέχρι το σημείο που ακυρώθηκε η λειτουργία. Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στα αρχεία βοήθειας της εφαρμογής "Click to DVD Automatic Mode Launcher".
 - Όταν υπάρχει στην κασέτα κενό τμήμα 10 δευτερολέπτων ή μεγαλύτερης διάρκειας.
 - Όταν τα δεδομένα της κασέτας περιλαμβάνουν ημερομηνία προγενέστερη της ημερομηνίας εγγραφής των μεταγενέστερων εικόνων.
 - Όταν εγγράφονται εικόνες κανονικού και μεγάλου μεγέθους στην ίδια κασέτα.
- Δεν μπορείτε να λειτουργήσετε τη βιντεοκάμερα στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - Κατά την αναπαραγωγή κασέτας
 - Κατά την εγγραφή εικόνων σε "Memory Stick Duo"
 - Κατά την έναρξη της λειτουργίας "Click to DVD" από τον υπολογιστή
 - Για τα μοντέλα DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:
Όταν ρυθμιστεί η επιλογή [A/V→EΞΟΔ. DV] στο μενού ρυθμίσεων της βιντεοκάμερας στην τιμή [ENERΓΟΠΟΙΗΜ].

Σύνδεση ενός αναλογικού βίντεο στον υπολογιστή μέσω της βιντεοκάμερας (Λειτουργία μετατροπής σήματος σε ψηφιακό) (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο σύνδεσης A/V και ένα καλώδιο i.LINK (προαιρετικό), μπορείτε να μετατρέψετε μια έξοδο αναλογικού σήματος από μια αναλογική συσκευή, όπως το βίντεο, σε ψηφιακό σήμα και να το μεταφέρετε σε ψηφιακή συσκευή, όπως ένας υπολογιστής, διαμέσου της βιντεοκάμερας.

Το λογισμικό για την καταγραφή του σήματος εικόνας πρέπει να είναι εγκατεστημένο εκ των προτέρων στον υπολογιστή σας.



1 Καλώδιο σύνδεσης A/V (παρέχεται)

Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης A/V (ήχου/εικόνας) στη βιντεοκάμερά σας ή στο Handycam Station. Ο ακροδέκτης A/V λαμβάνει αναλογικό σήμα.

2 Καλώδιο σύνδεσης A/V με S VIDEO (προαιρετικό)

Κατά την σύνδεση σε άλλη συσκευή μέσω ακροδέκτη S VIDEO και με χρήση καλωδίου σύνδεσης A/V με καλώδιο S VIDEO (προαιρετικό), παράγονται εικόνες υψηλότερης ποιότητας απ' ό,τι κατά τη σύνδεση με καλώδιο A/V (ήχου/εικόνας).

Συνδέστε το άσπρο και κόκκινο βύσμα (αριστερό/δεξιά κανάλι) και το βύσμα S VIDEO (κανάλι S VIDEO) ενός καλωδίου σύνδεσης A/V (προαιρετικό). Στην περίπτωση αυτή, δεν είναι απαραίτητη η σύνδεση με το κίτρινο βύσμα (S Video). Εάν υπάρχει μόνο σύνδεση S VIDEO δε θα είναι δυνατή η έξοδος του ήχου.

Ρυθμίστε εκ των προτέρων την επιλογή [ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ] σε [ΠΡΟΒΟΛ LCD] στο μενού (σ. 58). (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [ΠΡΟΒΟΛ LCD].)

1 Ενεργοποιήστε την αναλογική μονάδα βίντεο.

2 Σύρετε το διακόπτη POWER της βιντεοκάμερας προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία PLAY/EDIT.

Χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ως πηγή τροφοδοσίας.

3 Στην οθόνη υγρών κρυστάλλων, πιέστε [P-MENU] → [MENU] → (KANON.PYΘM.) → [A/V→EΞΟΔ.DV] → [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] → [OK].

4 Εκκινήστε την αναπαραγωγή στην αναλογική μονάδα βίντεο.

5 Εκκινήστε τις διαδικασίες λήψης στον υπολογιστή σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία, ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται με το λογισμικό ή στην ηλεκτρονική βοήθεια.

Μετά τη λήψη εικόνων και ήχου, διακόψτε τις διαδικασίες λήψης στον υπολογιστή σας και κατόπιν διακόψτε την αναπαραγωγή στην αναλογική μονάδα βίντεο.

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο USB αντί για ένα καλώδιο i.LINK (προαιρετικό) για να μεταφέρετε εικόνες σε έναν υπολογιστή. Σημειώστε, ωστόσο, ότι η εικόνα που εμφανίζεται μπορεί να είναι λίγο αλλοιωμένη.
- Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο USB ή καλώδιο i.LINK για να συνδέσετε τη βιντεοκάμερα σε υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τις επαφές προς τη σωστή κατεύθυνση. Εάν τοποθετήσετε τις επαφές με δύναμη, μπορεί να σπάσουν και να προκληθεί βλάβη στη βιντεοκάμερα.
- Τα πακέτα λογισμικών Picture Package ή ImageMixer VCD2 δεν υποστηρίζουν τη λειτουργία μετατροπής σε ψηφιακό σήμα.
- Η εξαγωγή των εικόνων ενδέχεται να μη γίνει σωστά, ανάλογα με την κατάσταση της εισόδου αναλογικού σήματος βίντεο στη βιντεοκάμερα.
- Δεν μπορείτε να μεταφέρετε σε υπολογιστή εικόνες με σήματα προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων.

Επίλυση προβλημάτων

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα χρησιμοποιώντας την κάμερα, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για να το επιλύσετε. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να εμφανίζεται, αφαιρέστε την πηγή τροφοδοσίας και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony.

Γενικές λειτουργίες/Easy Handycam

Η κάμερα δεν ενεργοποιείται.

- Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη, εξασθενημένη ή δεν έχει τοποθετηθεί στην κάμερα.
- Συνδέστε μια φορτισμένη μπαταρία στη βιντεοκάμερα (σ. 8).
- Χρησιμοποιήστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος για σύνδεση σε πρίζα τοίχου (σ. 8).
- Τοποθετήστε σωστά τη βιντεοκάμερα στο Handycam Station (σ. 8).

Η βιντεοκάμερα δεν λειτουργεί παρ' όλο που η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη.

- Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα του τοίχου ή αφαιρέστε το σετ μπαταρίας. Στη συνέχεια, συνδέστε τον ξανά μετά από περίπου ένα λεπτό. Εάν οι λειτουργίες συνεχίζουν να μην εκτελούνται, πατήστε το κουμπί RESET (σ. 26) με ένα αντικείμενο με αιχμηρή μύτη. (Εάν πατήσετε το κουμπί RESET, όλες οι ρυθμίσεις συμπεριλαμβανομένης της ρύθμισης του ρολογιού επανέρχονται στην αρχική τους κατάσταση, εκτός από τα στοιχεία του Προσωπικού Μενού).

Τα κουμπιά δεν λειτουργούν.

- Κατά τη λειτουργία Easy Handycam, τα διαθέσιμα κουμπιά είναι περιορισμένα (σ. 20).

Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Easy Handycam.

- Κατά την εγγραφή ή την επικοινωνία με άλλη συσκευή μέσω καλωδίου USB, δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Easy Handycam.

Οι ρυθμίσεις αλλάζουν κατά τη λειτουργία Easy Handycam.

- Κατά τη λειτουργία Easy Handycam, οι ρυθμίσεις των λειτουργιών που δεν εμφανίζονται στην οθόνη επανέρχονται στις προεπιλεγμένες τιμές τους. Επανέρχονται προηγούμενες ρυθμίσεις που έχετε ορίσει παλιότερα, όταν ακυρώσετε τη λειτουργία Easy Handycam.

Η λειτουργία [ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΔ] δεν ενεργοποιείται.

- Δεν μπορείτε να προβάλετε την επίδειξη όταν ο διακόπτης NIGHTSHOT PLUS βρίσκεται στη θέση ON.
- Αφαιρέστε την κασέτα και το "Memory Stick Duo" από τη βιντεοκάμερα (σ. 17).

Η βιντεοκάμερα θερμαίνεται.

- Αυτό συμβαίνει επειδή η βιντεοκάμερα λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Μπαταρίες/Πηγές τροφοδοσίας

Η βιντεοκάμερα σβήνει απότομα.

- Εάν έχουν περάσει 5 λεπτά περίπου χωρίς να χρησιμοποιήσετε τη βιντεοκάμερα, αυτή τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας (ΑΥΤ.ΚΛΕΙΣΙΜΟ). Αλλάξτε τη ρύθμιση του [ΑΥΤ. ΚΛΕΙΣΙΜΟ] (σ. 1) ή ενεργοποιήστε ξανά την τροφοδοσία (σ. 12) ή χρησιμοποιήστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Φορτίστε τη μπαταρία (σ. 8).

Η λυχνία CHG (φόρτισης) δεν ανάβει παρ' όλο που η μπαταρία έχει φορτιστεί.

- Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα επάνω στη θέση OFF (CHG) (σ. 8).
- Τοποθετήστε σωστά τη μπαταρία στη βιντεοκάμερα (σ. 8).
- Δεν παρέχεται ρεύμα από την πρίζα τοίχου (σ. 8).
- Τοποθετήστε σωστά τη βιντεοκάμερα στο Handycam Station (σ. 8).
- Η φόρτιση της μπαταρίας έχει ολοκληρωθεί (σ. 8).

Η λυχνία CHG (φόρτισης) αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης της μπαταρίας.

- Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία στην κάμερα. Εάν το πρόβλημα δεν λυθεί, αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα του τοίχου και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony. Η μπαταρία ενδέχεται να έχει υποστεί βλάβη.

Η κάμερα σβήνει συχνά, μολονότι η ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου μπαταρίας υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει αρκετή ενέργεια για να λειτουργήσει.

- Προέκυψε πρόβλημα στην ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου μπαταρίας ή η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί επαρκώς. Φορτίστε ξανά πλήρως τη μπαταρία για να διορθώσετε την ένδειξη (σ. 8).

Η ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου μπαταρίας δεν υποδεικνύει το σωστό χρονικό διάστημα.

- Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή ή η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί επαρκώς. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Φορτίστε ξανά πλήρως τη μπαταρία. Εάν το πρόβλημα παραμένει, αντικαταστήστε την μπαταρία με μια καινούρια. Ενδέχεται να έχει βλάβη (σ. 8, 116).
- Η ώρα που εμφανίζεται μπορεί να μην είναι σωστή ανάλογα με το περιβάλλον χρήσης. Όταν ανοίγετε ή κλείνετε την οθόνη υγρών κρυστάλλων, χρειάζεται περίπου ένα λεπτό για να εμφανιστεί ο σωστός υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας.

Η μπαταρία αποφορτίζεται σε σύντομο χρονικό διάστημα.

- Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή ή η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί επαρκώς. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Φορτίστε ξανά πλήρως τη μπαταρία. Εάν το πρόβλημα παραμένει, αντικαταστήστε την μπαταρία με μια καινούρια. Ενδέχεται να έχει βλάβη (σ. 8, 116).

Παρουσιάζεται πρόβλημα όταν η κάμερα είναι συνδεδεμένη στο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

- Θέστε εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα του τοίχου. Στη συνέχεια, συνδέστε τον ξανά.

Οθόνη υγρών κρυστάλλων/εικονοσκόπιο

Κάθε φορά που αγγίζετε την οθόνη LCD εμφανίζεται κυματισμός.

- Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία. Μην πιέζετε την οθόνη LCD με δύναμη.

Μια άγνωστη εικόνα εμφανίζεται στην οθόνη υγρών κρυστάλλων ή στο εικονοσκόπιο.

- Η βιντεοκάμερα βρίσκεται σε [ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΔ] (σ. 53). Πιέστε στην οθόνη υγρών κρυστάλλων ή τοποθετήστε μια κασέτα ή ένα "Memory Stick Duo" για να ακυρώσετε τη [ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΔ].

Μια άγνωστη ένδειξη εμφανίζεται στην οθόνη.

- Ανατρέξτε στη λίστα ενδείξεων (σ. 107).

Η εικόνα παραμένει στην οθόνη υγρών κρυστάλλων.

- Αυτό συμβαίνει εάν αποσυνδέσετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα ή αφαιρέσετε την μπαταρία χωρίς να κλείσετε πρώτα την κάμερα. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Δεν μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον εσωτερικό φωτισμό της οθόνης υγρών κρυστάλλων. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

- Κατά τη λειτουργία Easy Handycam (σ. 20), δεν μπορείτε να ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε τον εσωτερικό φωτισμό της οθόνης υγρών κρυστάλλων χρησιμοποιώντας το DISP/BATT INFO.

Τα κουμπιά δεν εμφανίζονται στην οθόνη αφής.

- Πιέστε ελαφρά την οθόνη υγρών κρυστάλλων.
- Πατήστε το DISP/BATT INFO στη βιντεοκάμερά σας (ή το DISPLAY στο τηλεχειριστήριο) (σ. 14).

Τα κουμπιά στην οθόνη αφής δεν λειτουργούν σωστά ή δεν λειτουργούν καθόλου.

- Ρυθμίστε την οθόνη ([ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ]) (σ. 121).

Η εικόνα στο εικονοσκόπιο δεν είναι καθαρή.

- Χρησιμοποιήστε το μοχλό ρύθμισης του φακού εικονοσκοπίου για να ρυθμίσετε το φακό (σ. 13).

Η εικόνα στο εικονοσκόπιο έχει εξαφανιστεί.

- Κλείστε τον πίνακα της οθόνης υγρών κρυστάλλων. Η εικόνα δεν εμφανίζεται στο εικονοσκόπιο όταν η οθόνη υγρών κρυστάλλων είναι ανοιχτή (σ. 13).

Κασέτες

Η κασέτα δεν μπορεί να εξαχθεί από το τμήμα τοποθέτησης.

- Βεβαιωθείτε ότι η πηγή τροφοδοσίας (μπαταρία ή μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος) είναι συνδεδεμένη σωστά (σ. 8).
- Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη βιντεοκάμερα και κατόπιν συνδέστε τη ξανά (σ. 9).
- Συνδέστε μια φορτισμένη μπαταρία στη βιντεοκάμερα (σ. 8).

Η κασέτα δεν εξέρχεται ακόμα και όταν το κάλυμμα είναι ανοιχτό.

- Παρατηρείται συμπύκνωση υγρασίας στη βιντεοκάμερα (σ. 120).

Η ένδειξη ή ο τίτλος **Cassette Memory** δεν εμφανίζεται κατά τη χρήση της κασέτας με δυνατότητα **Cassette Memory**.

- Αυτή η βιντεοκάμερα δεν υποστηρίζει τη δυνατότητα **Cassette Memory**, επομένως η σχετική ένδειξη δεν εμφανίζεται.

Η ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου ταινίας της κασέτας δεν εμφανίζεται.

- Ρυθμίστε το [☐] ΠΑΡΑΜΟΝΗ] στην επιλογή [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] για να εμφανίζεται πάντα η ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου κασέτας (σ. 58).

"Memory Stick Duo"

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε λειτουργίες με το "Memory Stick Duo".

- Σύρετε το διακόπτη **POWER** προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία **CAMERA-MEMORY** ή **PLAY/EDIT** (σ. 12).
- Τοποθετήστε ένα "Memory Stick Duo" στη βιντεοκάμερά σας (σ. 17).
- Εάν χρησιμοποιήσετε ένα "Memory Stick Duo" που έχει μορφοποιηθεί σε υπολογιστή, μορφοποιήστε το στη βιντεοκάμερά σας (σ. 114).

Δεν είναι δυνατή η διαγραφή όλων των εικόνων μαζί.

- Απελευθερώστε την ασφάλεια στο περυσίο προστασίας εγγραφής του "Memory Stick Duo" (σ.114).
- Ακυρώστε την προστασία εγγραφής στην εικόνα (σ. 70).
- Ο μέγιστος αριθμός εικόνων που μπορείτε να διαγράψετε ταυτόχρονα είναι 100.

Δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη διαγραφή όλων των εικόνων.

- Απελευθερώστε την ασφάλεια στο πτερόγιο προστασίας εγγραφής του "Memory Stick Duo" (σ.114).
 - Ακυρώστε την προστασία εγγραφής στις εικόνες (σ. 70).
-

Δεν μπορείτε να μορφοποιήσετε το "Memory Stick Duo".

- Απελευθερώστε την ασφάλεια στο πτερόγιο προστασίας εγγραφής του "Memory Stick Duo" (σ.114).
-

Η προστασία εικόνας δεν εφαρμόζεται.

- Απελευθερώστε την ασφάλεια στο πτερόγιο προστασίας εγγραφής του "Memory Stick Duo" (σ.114).
 - Εκτελέστε ξανά τη λειτουργία στην οθόνη ευρετηρίου (σ. 70).
-

Δεν είναι δυνατό το μαρκάρισμα των εικόνων προς εκτύπωση.

- Απελευθερώστε την ασφάλεια στο πτερόγιο προστασίας εγγραφής του "Memory Stick Duo" (σ.114).
 - Εκτελέστε ξανά τη λειτουργία στην οθόνη ευρετηρίου (σ. 70).
 - Ο μέγιστος αριθμός εικόνων που μπορείτε να μαρκάρετε για εκτύπωση είναι 999.
 - Το μαρκάρισμα ταινιών προς εκτύπωση δεν είναι εφικτό.
-

Το όνομα του αρχείου δεδομένων δεν επισημαίνεται σωστά.

- Προβάλλεται μόνο το όνομα του αρχείου αν η δομή καταλόγου δεν συμμορφώνεται με το παγκόσμιο πρότυπο.
 - Το αρχείο έχει καταστραφεί.
 - Η μορφή αρχείου δεν υποστηρίζεται στη βιντεοκάμερά σας (σ. 114).
-

Το όνομα του αρχείου δεδομένων αναβοσβήνει.

- Το αρχείο έχει καταστραφεί.
- Η μορφή αρχείου δεν υποστηρίζεται στη βιντεοκάμερά σας (σ. 114).

Εγγραφή

Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα "Ρύθμιση της εικόνας κατά την εγγραφή" (σ. 94) και "Memory Stick Duo" (σ. 91).

Η κασέτα δεν ξεκινά όταν πατάτε το REC START/STOP.

- Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία CAMERA-TAPE (σ. 22).
- Η ταινία έχει φτάσει στο τέλος της. Περιτυλίξτε την προς την αρχή ή τοποθετήστε μια καινούρια κασέτα.
- Ρυθμίστε το πτερύγιο προστασίας εγγραφής στη θέση REC ή τοποθετήστε μια νέα κασέτα (σ. 113).
- Η ταινία έχει κολλήσει στο τύμπανο λόγω της συμπύκνωσης της υγρασίας. Αφαιρέστε την κασέτα και αφήστε τη βιντεοκάμερα για 1 ώρα τουλάχιστον, έπειτα τοποθετήστε την κασέτα ξανά (σ. 120).

Δεν μπορείτε να κάνετε εγγραφή στο "Memory Stick Duo".

- Απελευθερώστε την ασφάλεια στο πτερύγιο προστασίας εγγραφής του "Memory Stick Duo" (σ.114).
- Η χωρητικότητα είναι πλήρης. Διαγράψτε από το "Memory Stick Duo" καταγεγραμμένες εικόνες που δεν χρειάζεστε (σ.69).
- Μορφοποιήστε το "Memory Stick Duo" στη βιντεοκάμερά σας ή τοποθετήστε άλλο "Memory Stick Duo" (σ. 47).
- Για DCR-HC32E/HC33E:
Δεν μπορείτε να γράψετε ακίνητες εικόνες σε "Memory Stick Duo" χρησιμοποιώντας τη λειτουργία [ΕΠΙΛ.ΕΥΡ.ΟΘ.] (σ. 45).
- Για DCR-HC39E/HC42E/HC43E:
Όταν είναι ενεργοποιημένη η [ΕΓΓ.ΟΜ.ΔΙΑΣΤ] δεν είναι δυνατή η εγγραφή ακίνητων εικόνων σε "Memory Stick Duo" κατά την εγγραφή σε κασέτα.

Η γωνία λήψης διαφέρει, ανάλογα με τη θέση ρύθμισης του διακόπτη POWER.

- Όταν ο διακόπτης POWER έχει ρυθμιστεί στο CAMERA-MEMORY, η γωνία εγγραφής είναι ευρύτερη από ό,τι όταν είναι ρυθμισμένος στο CAMERA-TAPE.

Δεν είναι δυνατή η ομαλή μετάβαση σε κασέτα από την τελευταία καταγεγραμμένη σκηνή έως την επόμενη.

- Λάβετε υπ' όψιν τα εξής.
 - Εκτελεί τη λειτουργία END SEARCH (σ. 31).
 - Μην αφαιρείτε την κασέτα. (Η εικόνα θα συνεχίσει να εγγράφεται χωρίς διακοπή ακόμα και όταν σταματήσετε την τροφοδοσία).
 - Μην εγγράφετε εικόνες σε λειτουργία SP και λειτουργία LP ταυτόχρονα στην ίδια κασέτα.
 - Αποφύγετε τη διακοπή της εγγραφής μιας ταινίας σε λειτουργία LP.

Ο ήχος κλειστρου δεν ακούγεται κατά την εγγραφή μιας ακίνητης εικόνας.

- Ρυθμίστε το [ΕΝΔΕΙΚ. ΗΧΟΣ] στη θέση [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] (σ. 58).

Το εξωτερικό φλας (προαιρετικό) δεν λειτουργεί.

- Το φλας δεν είναι ενεργοποιημένο ή δεν έχει προσαρτηθεί σωστά.

Η δυνατότητα [ΑΝΑΖ ΤΕΛΟΥΣ] δεν λειτουργεί.

- Η κασέτα αφαιρέθηκε μετά την εγγραφή (σ. 31).
- Η κασέτα είναι καινούρια και δεν έχει τίποτα εγγεγραμμένο.

Η δυνατότητα [ΑΝΑΖ ΤΕΛΟΥΣ] δεν λειτουργεί σωστά.

- Υπάρχει κάποιο κενό τμήμα στην αρχή ή τη μέση της κασέτας. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Η ομαλή εγγραφή διαστημάτων ταινίας διακόπτεται/Εμφανίζεται το μήνυμα [Διακοπή εγγραφής κανον.διαστημάτων λόγω σφάλματος.] και η εγγραφή διακόπτεται. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

- Η κεφαλή του βίντεο ίσως δεν είναι καθαρή. Χρησιμοποιήστε κασέτα καθαρισμού (προαιρετικό).
- Δοκιμάστε ξανά από την αρχή.
- Χρησιμοποιήστε μια κασέτα Sony mini DV.

Ρύθμιση της εικόνας κατά την εγγραφή

Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα "Μενού" (σ. 98).

Η αυτόματη εστίαση δεν λειτουργεί.

- Ρυθμίστε τη λειτουργία [ΕΣΤΙΑΣΗ] στο [ΑΥΤΟΜΑΤΗ] (σ. 42).
- Οι συνθήκες εγγραφής δεν ενδείκνυνται για αυτόματη εστίαση. Ρυθμίστε την εστίαση χειροκίνητα (σ. 42).

Η δυνατότητα [STEADYSHOT] δεν λειτουργεί.

- Ρυθμίστε τη λειτουργία [STEADYSHOT] στο [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] (σ. 45).

Η δυνατότητα BACK LIGHT δεν λειτουργεί.

- Η δυνατότητα BACK LIGHT ακυρώνεται όταν ρυθμίσετε το [ΕΚΘΕΣΗ] στη θέση [ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤ] (σ. 41) ή επιλέξετε [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ] (σ. 40).
- Η λειτουργία πίσω φωτισμού (BACK LIGHT) δεν ενεργοποιείται κατά τη λειτουργία Easy Handycam.

Η δυνατότητα [ΨΗΦΙΑΚΟ ΖΟΥΜ] δεν λειτουργεί.

- Το [ΨΗΦΙΑΚΟ ΖΟΥΜ] δεν λειτουργεί όταν έχετε ρυθμίσει τη λειτουργία [TELE MACRO] στη θέση [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ].

Εμφανίζεται μια κάθετη γραμμή όταν γίνεται εγγραφή φωτός από κερί ή εγγραφή ηλεκτρικού φωτός στο σκοτάδι.

- Αυτό συμβαίνει όταν η αντίθεση μεταξύ του αντικειμένου και του φόντου είναι υπερβολικά έντονη. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Εμφανίζεται μια κάθετη γραμμή όταν γίνεται εγγραφή φωτεινού αντικειμένου.

- Αυτό το φαινόμενο ονομάζεται εφέ κηλιδωσης (μια άσπρη κάθετη γραμμή διασχίζει το φωτεινό σημείο). Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Εμφανίζονται μικροσκοπικά στίγματα άσπρου, κόκκινου, μπλε ή πράσινου χρώματος στην οθόνη.

- Τα στίγματα εμφανίζονται όταν η εγγραφή γίνεται σε [APTO ΚΛΕΙΣ], [SUPER NSPLUS] ή [COLOR SLOW S]. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Το χρώμα της εικόνας δεν εμφανίζεται σωστά.

- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία NightShot plus (σ. 24).

Η εικόνα εμφανίζεται υπερβολικά φωτεινή στην οθόνη ενώ το αντικείμενο δεν εμφανίζεται.

- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία NightShot plus (σ. 24).
- Ακυρώστε τη λειτουργία οπίσθιου φωτισμού (BACK LIGHT) (σ. 25).

Η εικόνα εμφανίζεται υπερβολικά σκοτεινή στην οθόνη ενώ το αντικείμενο δεν εμφανίζεται. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

- Ο πίσω φωτισμός της οθόνης υγρών κρυστάλλων είναι σβηστός. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί DISP/BATT INFO για μερικά δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί ο εσωτερικός φωτισμός (σ. 13).

Το χρώμα τρεμοπαίζει ή αλλάζει.

- Αυτό συμβαίνει όταν γίνεται εγγραφή εικόνων κάτω από λαμπτήρα φθορισμού, ατμών νατρίου ή υδραργύρου στη λειτουργία [ΠΟΡΤΡΕΤΟ] ή [ΑΘΛΗΜΑΤΑ]. Ακυρώστε τη λειτουργία [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ] σε αυτή την περίπτωση (σ. 40).

Εμφανίζονται μαύρες γραμμές όταν κάνετε εγγραφή μιας οθόνης τηλεόρασης ή μιας οθόνης υπολογιστή.

- Ρυθμίστε τη λειτουργία [STEADYSHOT] στη θέση [ΑΠΕΝΕΡΓΟΙ] (σ. 45).

Αναπαγωγή

Εάν αναπαράγετε εικόνες που είναι αποθηκευμένες σε "Memory Stick Duo", ανατρέξτε επίσης στην ενότητα "Memory Stick Duo" (σ. 91).

Δεν είναι δυνατή η αναπαγωγή της κασέτας.

- Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία PLAY/EDIT.
- Περιτυλίξτε την ταινία προς την αρχή (σ. 23).

Οι εικόνες που είναι αποθηκευμένες σε "Memory Stick Duo" δεν αναπαράγονται σε πραγματικό μέγεθος ή λόγο όψης.

- Οι εικόνες που έχουν εγγραφεί σε άλλες συσκευές ενδέχεται να μην εμφανίζονται στο πραγματικό τους μέγεθος. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Εάν αναπαράγετε μια ταινία που έχει εγγραφεί σε "Memory Stick Duo" σε λόγο 16:9, εμφανίζονται μαύρες γραμμές στο επάνω και κάτω μέρος της οθόνης. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Δεν είναι δυνατή η αναπαγωγή των δεδομένων εικόνας που είναι αποθηκευμένα σε "Memory Stick Duo".

- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία ροής USB στη βιντεοκάμερα και θέστε το διακόπτη Ψ (USB) ON/OFF (σ. 73) στο Handycam Station στη θέση OFF.
- Δεν είναι δυνατή η αναπαγωγή των δεδομένων εικόνας εάν έχετε τροποποιήσει αρχεία ή φακέλους ή έχετε επεξεργαστεί τα δεδομένα σε υπολογιστή. (Σε αυτήν την περίπτωση το όνομα του αρχείου αναβοσβήνει). Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία (σ. 115).
- Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αναπαγωγή για εικόνες που έχουν εγγραφεί σε άλλες συσκευές. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία (σ. 115).
- Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αναπαγωγή για εικόνες που έχουν τροποποιηθεί σε υπολογιστή ή έχουν εγγραφεί σε άλλες συσκευές.

Στην εικόνα εμφανίζονται οριζόντιες γραμμές. Οι εικόνες που προβάλλονται δεν είναι καθαρές ή δεν εμφανίζονται.

- Καθαρίστε την κεφαλή με μια κασέτα καθαρισμού (προαιρετικό) (σ. 120).

Ο ήχος έχει μειωμένη ένταση ή δεν ακούγεται καθόλου.

- Ρυθμίστε τη δυνατότητα [ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΗ] στη θέση [ΣΤΕΡ ΗΧΟΣ] (σ. 55).
- Αυξήστε την ένταση (σ. 23).
- Ρυθμίστε τη [ΜΙΞΗ ΗΧΟΥ] από την πλευρά [ST2] (πρόσθετος ήχος) έως ότου ο ήχος ακουστεί κανονικά (σ. 69).
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα βύσμα S VIDEO, βεβαιωθείτε ότι το κόκκινο και το άσπρο βύσμα του καλωδίου σύνδεσης A/V είναι επίσης συνδεδεμένα (σ. 34).

Ο ήχος κόβεται.

- Καθαρίστε την κεφαλή με μια κασέτα καθαρισμού (προαιρετικό) (σ. 120).

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "----".

- Η κασέτα που παίζετε εγγράφηκε χωρίς να έχει οριστεί η ημερομηνία και η ώρα.
- Γίνεται αναπαραγωγή κενού τμήματος κασέτας.
- Ο κωδικός δεδομένων σε κασέτα με αμυχές ή θόρυβο δεν μπορεί να αναγνωστεί.

Ακούγονται θόρυβοι και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **NTSC**.

- Η κασέτα εγγράφηκε σε σύστημα έγχρωμης τηλεόρασης διαφορετικό από αυτό της βιντεοκάμερας (PAL). Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία (σ. 112).

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **J4ch-12b**.

- Η κασέτα που αναπαράγεται έχει εγγραφεί σε άλλη συσκευή με μικρόφωνο 4ch (4CH MIC REC). Η βιντεοκάμερα δεν είναι συμβατή με εγγραφή μικροφώνου 4ch.

Η αναζήτηση ημερομηνίας δεν λειτουργεί σωστά.

- Εάν η εγγραφή μιας ημέρας έχει διάρκεια μικρότερη από δύο λεπτά, η κάμερα μπορεί να μην εντοπίσει με ακρίβεια το σημείο στο οποίο αλλάζει η ημερομηνία εγγραφής.
- Υπάρχει κάποιο κενό τμήμα στην αρχή ή τη μέση της κασέτας. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Τηλεχειριστήριο

Το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.

- Ρυθμίστε τη λειτουργία [ΑΠΟΜ.ΕΛΕΓΧΟΣ] στη θέση [ENERΓΟΠΟΙΗΜ] (σ. 58).
- Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του αισθητήρα τηλεχειρισμού.
- Στρέψτε τον αισθητήρα τηλεχειρισμού μακριά από πηγές έντονου φωτισμού, όπως μέρη που τα χτυπάει ο ήλιος ή κατακόρυφος φωτισμός. Διαφορετικά, το τηλεχειριστήριο ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά.
- Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία. Τοποθετήστε μια μπαταρία στη θήκη μπαταρίας με τους πόλους +/- να συμφωνούν με τα σήματα +/- (σ. 122).

Άλλες δυσλειτουργίες του βίντεο όταν χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο.

- Επιλέξτε κάποια άλλη λειτουργία τηλεχειριστηρίου εκτός από την VTR 2 για το βίντεο ή καλύψτε τον αισθητήρα του βίντεο με μαύρο χαρτί.

Μενού

Τα στοιχεία μενού είναι σκιασμένα.

- Δεν μπορείτε να επιλέξετε σκιασμένα στοιχεία στην τρέχουσα κατάσταση εγγραφής/αναπαραγωγής.

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ] παράλληλα με τα εξής:
 - NightShot plus
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [TELE MACRO]
- Η επιλογή [ΑΘΛΗΜΑΤΑ] δεν ανταποκρίνεται όταν ο διακόπτης POWER έχει ρυθμιστεί στη θέση CAMERA-MEMORY.

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ] παράλληλα με τα εξής:
 - NightShot plus
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
- Εάν ρυθμίσετε το [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ], η επιλογή [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ] ρυθμίζεται αυτόματα στο [ΑΥΤ.].

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΕΚΘΕΣΗ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΕΚΘΕΣΗ] παράλληλα με τα εξής:
 - NightShot plus
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
- Εάν ρυθμίσετε το [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ], το [ΕΚΘΕΣΗ] ρυθμίζεται αυτόματα στο [ΑΥΤ.].

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΙΣΟΠΠ ΛΕΥΚΟΥ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΙΣΟΠΠ ΛΕΥΚΟΥ], με τις λειτουργίες NightShot και [SUPER NS].

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ] μαζί με το [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ].

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [TELE MACRO].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [TELE MACRO] μαζί με τα εξής:
 - [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ]
 - Κατά την εγγραφή ταινίας σε κασέτα ή "Memory Stick Duo".

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [SUPER NSPLUS].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [SUPER NS PLUS] παράλληλα με τα εξής:
 - [FADER]
 - [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ]
 - [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ]

Το [COLOR SLOW S] δεν λειτουργεί σωστά.

- Το [COLOR SLOW S] ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά στο απόλυτο σκοτάδι. Χρησιμοποιήστε το NightShot plus ή [SUPER NSPLUS].
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [COLOR SLOW S] μαζί με τα εξής:
 - [FADER]
 - [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ]
 - [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ]
 - [ΕΚΘΕΣΗ]
 - [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ]

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [FADER].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [FADER] μαζί με τα εξής:
 - [ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤ]
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ]
 - [ΕΓΓ. ΟΜ. ΔΙΑΣΤ.] (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ] μαζί με τα εξής:
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [FADER]
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα [ΑΡΓΟ ΚΛΕΙΣ] και [ΠΑΛΙΑ ΤΑΙΝ] μαζί με το [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ], (εκτός από το [ΑΥΤ.]).
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το [ΠΑΛΙΑ ΤΑΙΝ] μαζί με:
 - [ΕΙΚΟΝΑ 16:9] (DCR-HC32E/HC33E)
 - [ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ]

Μετεγγραφή/Επεξεργασία/Σύνδεση με άλλες συσκευές**Η εικόνα από τη βιντεοκάμερα δεν προβάλλεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.**

- Όταν συνδέετε τη βιντεοκάμερα σε Handycam Station, κλείστε το κάλυμμα της υποδοχής DC IN και, στη συνέχεια, ωθήστε πλήρως τη βιντεοκάμερα στο Handycam Station προς τη σωστή κατεύθυνση, έως ότου ασφαλίσει (σ. 8).

Οι εικόνες από συνδεδεμένες συσκευές δεν εμφανίζονται στην οθόνη υγρών κρυστάλλων ή στο εικονοσκόπιο.

- Ρυθμίστε το [ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ] σε [ΠΡΟΒΟΛ LCD] (σ. 58).
- Δεν είναι δυνατή η εισαγωγή σήματος στη βιντεοκάμερα εάν πατήσετε το DISP/BATT INFO όταν το [ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ] έχει ρυθμιστεί στο [V-OUT/LCD] (σ. 58).

Δεν γίνεται ζουμ σε εικόνες που προέρχονται από συνδεδεμένες συσκευές.

- Δεν μπορείτε να κάνετε ζουμ στη βιντεοκάμερά σας σε εικόνες που προέρχονται από συνδεδεμένες συσκευές (σ. 25).

Ο κωδικός ώρας και άλλες πληροφορίες εμφανίζονται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

- Ρυθμίστε το [ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ] στην επιλογή [ΠΡΟΒΟΛ LCD] κατά τη σύνδεση σε καλώδιο σύνδεσης A/V (σ. 58).

Η μετεγγραφή δεν γίνεται σωστά όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σύνδεσης A/V.

- Ρυθμίστε το [ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ] σε [ΠΡΟΒΟΛ LCD] (σ. 58).
- Το καλώδιο σύνδεσης A/V δεν είναι συνδεδεμένο σωστά. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης A/V είναι συνδεδεμένο στη σωστή υποδοχή, δηλ. στην υποδοχή εξόδου μιας συσκευής από την οποία κάνετε μετεγγραφή (για DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E) ή στην υποδοχή εισόδου μιας άλλης συσκευής στην οποία θέλετε να μετεγράψετε τις εικόνες από την κάμερά σας.

Ο νέος ήχος που έχει προστεθεί σε μια εγγεγραμμένη κασέτα δεν ακούγεται.

- Ρυθμίστε τη λειτουργία [ΜΙΞΗ ΗΧΟΥ] από την πλευρά [ST1] (γνήσιος ήχος) έως ότου ο ήχος ακουστεί σωστά (σ. 69).

Δεν είναι δυνατή η μετεγγραφή ακίνητων εικόνων από κασέτα σε "Memory Stick Duo".

- Δεν μπορεί να γίνει εγγραφή, διαφορετικά η εικόνα που θα εγγραφεί ενδέχεται να είναι παραμορφωμένη αν η κασέτα έχει χρησιμοποιηθεί επανειλημμένα για εγγραφή.

Δεν είναι δυνατή η μετεγγραφή ταινιών από κασέτα σε "Memory Stick Duo".

- Δεν μπορεί να γίνει εγγραφή, διαφορετικά η εικόνα που θα εγγραφεί ενδέχεται να είναι παραμορφωμένη στις παρακάτω περιπτώσεις:
 - Η κασέτα έχει ένα κενό τμήμα.
 - Η κασέτα έχει χρησιμοποιηθεί επανειλημμένα για εγγραφή.
 - Το σήμα εισόδου διακόπηκε ή κόπηκε.

Δεν είναι δυνατή η εισαγωγή εικόνων. (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

- Δεν είναι δυνατή η εισαγωγή εικόνων όταν η λειτουργία [ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ] έχει ρυθμιστεί στο [V-OUT/LCD] (σ. 58).
- Δεν είναι δυνατή η εισαγωγή εικόνων εάν πατήσετε το κουμπί DISP/BATT INFO.

Η εικόνα εμφανίζεται παραμορφωμένη ή σκοτεινή.

- Τα καλώδια σύνδεσης A/V είναι συνδεδεμένα και στη βιντεοκάμερα και στο Handycam Station. Αποσυνδέστε ένα από τα καλώδια σύνδεσης A/V.

Σύνδεση σε υπολογιστή

Ο υπολογιστής δεν αναγνωρίζει τη φορητή βιντεοκάμερα.

USB **i.LINK**

- Αποσυνδέστε το καλώδιο από τον υπολογιστή και τη φορητή βιντεοκάμερα, στη συνέχεια συνδέστε το ξανά σφικτά.
- Ρυθμίστε το διακόπτη ψ (USB) ON/OFF στο Handycam Station στη θέση ON.
- Συνδέστε σταθερά το Handycam Station στη βιντεοκάμερα.
- Αποσυνδέστε από τον υπολογιστή τις συσκευές USB, εφόσον δεν πρόκειται για το πληκτρολόγιο, το ποντίκι και τη βιντεοκάμερα.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο από τον υπολογιστή και τη βιντεοκάμερα, επανεκκινήστε τον υπολογιστή και κατόπιν συνδέστε τα ξανά σωστά.

Εμφανίζεται ένα μήνυμα σφάλματος όταν τοποθετήσετε το παρεχόμενο CD-ROM στον υπολογιστή σας.

- Ρυθμίστε την οθόνη του υπολογιστή ως εξής:
 - Windows: 800 × 600 κουκκίδες ή περισσότερο, πολλά χρώματα (16 bits, 65 000 χρώματα ή περισσότερο)
 - Macintosh: 1 024 × 768 τελείες ή περισσότερο, 32 000 χρώματα ή περισσότερο

Δεν μπορείτε να εμφανίσετε εικόνες που η βιντεοκάμερα βλέπει στον υπολογιστή.

USB **i.LINK**

- Μετακινήστε το διακόπτη POWER προς τα κάτω στη θέση της λυχνίας CAMERA-TAPE στη βιντεοκάμερά σας, ρυθμίστε το [USB-CAMERA] στο [USB STREAM] (σ. 57). (Μόνο όταν συνδέεστε σε υπολογιστή που λειτουργεί με Windows με καλώδιο USB)
- Αποσυνδέστε το καλώδιο από τον υπολογιστή, απενεργοποιήστε τη φορητή βιντεοκάμερα, στη συνέχεια συνδέστε τη ξανά.

Δεν μπορείτε να εμφανίσετε εικόνες που έχουν καταγραφεί σε μια κασέτα στον υπολογιστή. **USB** **i.LINK**

- Μετακινήστε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία PLAY/EDIT στη βιντεοκάμερά σας, ρυθμίστε το [USB-PLY/EDT] στο [USB STREAM] (σ. 57). (Μόνο όταν συνδέεστε σε υπολογιστή που λειτουργεί με Windows με καλώδιο USB)
- Αποσυνδέστε το καλώδιο από τον υπολογιστή, στη συνέχεια συνδέστε το ξανά σφικτά.

Δεν μπορείτε να εμφανίσετε εικόνες που έχουν καταγραφεί σε κασέτα σε υπολογιστή Macintosh. [USB](#)

- Όταν συνδέετε τη βιντεοκάμερα σε υπολογιστή Macintosh, χρησιμοποιώντας καλώδιο USB, δεν μπορείτε να αντιγράψετε εικόνες από κασέτα στον υπολογιστή. Για να αντιγράψετε τα περιεχόμενα εγγραφής από κασέτα, συνδέστε τη βιντεοκάμερά σας στον υπολογιστή με καλώδιο i.LINK (προαιρετικό) και χρησιμοποιήστε το βασικό λογισμικό του λειτουργικού συστήματος.

Δεν μπορείτε να εμφανίσετε εικόνες που έχουν καταγραφεί σε "Memory Stick Duo" στον υπολογιστή. [USB](#)

- Τοποθετήστε ένα "Memory Stick Duo" προς τη σωστή κατεύθυνση και κατόπιν σπρώξτε προς τα μέσα ώσπου να στερεωθεί καλά.
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο i.LINK. Συνδέστε τη φορητή βιντεοκάμερα και τον υπολογιστή με ένα καλώδιο USB.
- Μετακινήστε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία PLAY/EDIT στη βιντεοκάμερά σας, ρυθμίστε τη λειτουργία [USB-PLY/EDT] σε [KANON-USB] (σ. 57).
- Ο υπολογιστής δεν αναγνωρίζει το "Memory Stick Duo" κατά τις λειτουργίες της βιντεοκάμερας, όπως είναι η αναπαραγωγή ή η επεξεργασία κασέτας. Ολοκληρώστε τη λειτουργία της βιντεοκάμερας προτού συνδέσετε τη συσκευή στον υπολογιστή.

Το εικονίδιο "Memory Stick Duo" ([Removable Disk] ή [Sony MemoryStick]) δεν εμφανίζεται στην οθόνη του υπολογιστή. [USB](#)

- Τοποθετήστε στην κάμερα ένα "Memory Stick Duo".
- Αποσυνδέστε τη συσκευή USB, εφόσον δεν πρόκειται για το πληκτρολόγιο, το ποντίκι, καθώς και τη βιντεοκάμερα από τον υπολογιστή.
- Μετακινήστε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία PLAY/EDIT στη βιντεοκάμερά σας, ρυθμίστε τη λειτουργία [USB-PLY/EDT] σε [KANON-USB] (σ. 57).
- Ο υπολογιστής δεν αναγνωρίζει το "Memory Stick Duo" κατά τις λειτουργίες της βιντεοκάμερας, όπως είναι η αναπαραγωγή ή η επεξεργασία κασέτας. Ολοκληρώστε τη λειτουργία της βιντεοκάμερας προτού συνδέσετε τη συσκευή στον υπολογιστή.

Η εικόνα δεν εμφανίζεται στην οθόνη του υπολογιστή Windows όταν χρησιμοποιείτε το καλώδιο USB. [USB](#)

- Έχει γίνει εσφαλμένη καταγραφή του προγράμματος οδήγησης USB, καθώς ο υπολογιστής ήταν συνδεδεμένος στη βιντεοκάμερα πριν να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να εγκαταστήσετε σωστά το πρόγραμμα οδήγησης USB.

■ Για Windows 98/Windows 98SE/Windows Me

Όταν αντιγράψετε ή αναπαράγετε τις εικόνες σε κασέτα χρησιμοποιώντας έναν υπολογιστή, δεν παρέχεται εγγύηση λειτουργίας στα Windows 98.

1 Ελέγξτε εάν η φορητή βιντεοκάμερα είναι συνδεδεμένη σε υπολογιστή.

2 Κάντε δεξί κλικ στο [My Computer], κατόπιν επιλέξτε [Properties].

Εμφανίζεται η οθόνη [System Properties].

3 Κάντε κλικ στην καρτέλα [Device Manager].

4 Εάν οι παρακάτω συσκευές είναι ήδη εγκατεστημένες, κάντε δεξί κλικ σε αυτές και κατόπιν επιλέξτε [Remove] για να τις διαγράψετε.

Για την αντιγραφή και την εμφάνιση εικόνων που εγγράφονται σε μια κασέτα

- [USB Audio Device] στο φάκελο [Sound, video and game controllers]
- [USB Device] στο φάκελο [Other devices]
- [USB Composite Device] στο φάκελο [Universal Serial Bus Controller]

Για την αντιγραφή και την εμφάνιση εικόνων που εγγράφονται σε "Memory Stick Duo"

- [? Sony Handycam] ή [? Sony DSC] με το σύμβολο "?" στο φάκελο [Other devices]

5 Όταν εμφανίζεται η οθόνη [Confirm Device Removal], κάντε κλικ στο [OK].

6 Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα, αποσυνδέστε το καλώδιο USB και επανεκκινήστε τον υπολογιστή.

7 Τοποθετήστε το παρεχόμενο CD-ROM στη μονάδα δίσκου του υπολογιστή σας.

8 Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα και προσπαθήστε να εγκαταστήσετε ξανά το πρόγραμμα οδήγησης USB.

1 Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο [My Computer].

2 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [PICTUREPACKAGE] (Μονάδα δίσκου)*.

* Τα ονόματα μονάδων (όπως (E:)) ενδέχεται να ποικίλουν ανάλογα με τον υπολογιστή.

3 Κάντε κλικ στην επιλογή [Open].

4 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [Driver].

5 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [Setup.exe].

- Η διαγραφή οποιασδήποτε άλλης συσκευής εκτός από τις [USB Audio Device], [USB Device], [USB Composite Device], [? Sony Handycam] και [? Sony DSC] ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία στον υπολογιστή σας.

■ **Για χρήστες των Windows 2000**

Συνδεθείτε ως Διαχειριστής.

1 Ελέγξτε εάν η φορητή βιντεοκάμερα είναι συνδεδεμένη σε υπολογιστή.

2 Κάντε δεξί κλικ στο [My Computer], κατόπιν επιλέξτε [Properties].

Εμφανίζεται η οθόνη [System Properties].

3 Επιλέξτε [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].

4 Εάν οι παρακάτω συσκευές είναι ήδη εγκατεστημένες, κάντε δεξί κλικ σε αυτές και μετά κάντε κλικ στο [Uninstall] για να τις διαγράψετε.

Για την αντιγραφή και την εμφάνιση εικόνων που εγγράφονται σε μια κασέτα

- [USB Composite Device] στο φάκελο [Universal Serial Bus Controller]
- [USB Audio Device] στο φάκελο [Sound, video and game controller]
- [Composite USB Device] στο φάκελο [Other devices]

Για την αντιγραφή και την εμφάνιση εικόνων που εγγράφονται σε "Memory Stick Duo"

- [? Sony Handycam] ή [? Sony DSC] με το σύμβολο "?" στο φάκελο [Other devices]

5 Όταν εμφανιστεί η οθόνη [Confirm Device Removal], κάντε κλικ στο [OK].

6 Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα, αποσυνδέστε το καλώδιο USB και επανεκκινήστε τον υπολογιστή.

- 7 Τοποθετήστε το παρεχόμενο CD-ROM στη μονάδα δίσκου.
- 8 Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα και προσπαθήστε να εγκαταστήσετε ξανά το πρόγραμμα οδήγησης USB.
 - 1 Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο [My Computer].
 - 2 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [PICTUREPACKAGE] (Μονάδα δίσκου)*.

* Τα ονόματα μονάδων (όπως (E:)) ενδέχεται να ποικίλουν ανάλογα με τον υπολογιστή.

 - 3 Κάντε κλικ στην επιλογή [Open].
 - 4 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [Driver].
 - 5 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [Setup.exe].
 - Η διαγραφή οποιασδήποτε άλλης συσκευής εκτός από τις [USB Composite Device], [USB Audio Device], [Composite USB Device], [? Sony Handycam] και [? Sony DSC] ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία στον υπολογιστή σας.

■ Για χρήστες των Windows XP

Συνδεθείτε ως Διαχειριστής.

- 1 Ελέγξτε εάν η φορητή βιντεοκάμερα είναι συνδεδεμένη σε υπολογιστή.
- 2 Κάντε κλικ στο [Start].
- 3 Κάντε δεξί κλικ στο [My Computer] και κατόπιν επιλέξτε [Properties].
Εμφανίζεται η οθόνη [System Properties].
- 4 Επιλέξτε [Hardware] tab → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].
- 5 Εάν οι παρακάτω συσκευές είναι ήδη εγκατεστημένες, κάντε δεξί κλικ σε αυτές και κατόπιν επιλέξτε [Uninstall] για να τις διαγράψετε.

Για την αντιγραφή και την εμφάνιση εικόνων που εγγράφονται σε μια κασέτα

- [USB Composite Device] στο φάκελο [Universal Serial Bus Controller]
- [USB Audio Device] στο φάκελο [Sound, video and game controller]
- [USB Device] στο φάκελο [Other devices]

Για την αντιγραφή και την εμφάνιση εικόνων που εγγράφονται σε "Memory Stick Duo"

- [? Sony Handycam] ή [? Sony DSC] με το σύμβολο "?" στο φάκελο [Other devices]
- 6 Όταν εμφανιστεί η οθόνη [Confirm Device Removal], κάντε κλικ στο [OK].
 - 7 Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα, αποσυνδέστε το καλώδιο USB και επανεκκινήστε τον υπολογιστή.
 - 8 Τοποθετήστε το παρεχόμενο CD-ROM στη μονάδα δίσκου του υπολογιστή σας.
 - 9 Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα και προσπαθήστε να εγκαταστήσετε ξανά το πρόγραμμα οδήγησης USB.
 - 1 Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο [My Computer].
 - 2 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [PICTUREPACKAGE] (Μονάδα δίσκου)*.

* Τα ονόματα μονάδων (όπως (E:)) ενδέχεται να ποικίλουν ανάλογα με τον υπολογιστή.

 - 3 Κάντε κλικ στην επιλογή [Open].
 - 4 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [Driver].
 - 5 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [Setup.exe].
 - Η διαγραφή οποιασδήποτε άλλης συσκευής εκτός από τις [USB Composite Device], [USB Audio Device], [USB Device], [? Sony Handycam] και [? Sony DSC] ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία στον υπολογιστή σας.

Δεν είναι δυνατή η αντιγραφή εικόνων στον υπολογιστή Windows. [USB]

- Εμφανίστε εικόνες που έχουν εγγραφεί σε "Memory Stick Duo" χρησιμοποιώντας τις ακόλουθες διαδικασίες.
 - 1 Κάντε διπλό κλικ στο [My Computer].
 - 2 Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο για τη μονάδα δίσκου που εντοπίστηκε πρόσφατα [Removable Disk (F:)] (Για Windows XP, [Sony Memory Stick]). Είναι απαραίτητος κάποιος χρόνος μέχρι να γίνει αναγνώριση της μονάδας δίσκου. Εάν ο υπολογιστής δεν την αναγνωρίζει, το πρόγραμμα οδήγησης USB ενδέχεται να μην έχει εγκατασταθεί σωστά.
 - 3 Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο εικόνας που θέλετε.

Εμφανίζεται το μήνυμα [Αδύνατη είσοδος σε Easy Handycam με χρήση USB] ή [Αδύνατη ακύρωση Easy Handycam με σύνδεση USB.] στην οθόνη της βιντεοκάμερας. [USB]

- Δεν μπορείτε να ξεκινήσετε ή να ακυρώσετε τις ρυθμίσεις της λειτουργίας Easy Handycam ενώ είναι συνδεδεμένο το καλώδιο USB. Αποσυνδέστε πρώτα το καλώδιο USB από τη βιντεοκάμερα.

Δεν υπάρχει ήχος όταν η βιντεοκάμερα είναι συνδεδεμένη με υπολογιστή Windows μέσω καλωδίου USB. [USB]

- Αλλάξτε τις ρυθμίσεις για το περιβάλλον του υπολογιστή σας, όπως περιγράφεται στις ακόλουθες διαδικασίες:
 - 1 Επιλέξτε [Start]→[Programs]([All Programs] για Windows XP)→[Picture Package]→[Handycam Tools]→[USB Streaming Tool].
 - 2 Επιλέξτε μια άλλη συσκευή στην οθόνη [Select audio device].
 - 3 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη, κάντε κλικ στο [Next] και κατόπιν επιλέξτε [Done].
- Η λειτουργία του ήχου δεν υποστηρίζεται από τα Windows 98.

Η ταινία δεν κυλά ομαλά κατά το USB streaming. [USB]

- Αλλάξτε τις ρυθμίσεις, όπως περιγράφεται στις ακόλουθες διαδικασίες.
 - 1 Επιλέξτε [Start]→[Programs]([All Programs] για Windows XP)→[Picture Package]→[Handycam Tools]→[USB Streaming Tool].
 - 2 Μετακινήστε το ρυθμιστικό προς την κατεύθυνση (-) στην επιλογή [Select video quality].
 - 3 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη, κάντε κλικ στο [Next] και κατόπιν επιλέξτε [Done].

Η εφαρμογή Picture Package δεν λειτουργεί σωστά.

- Κλείστε την εφαρμογή Picture Package και κατόπιν επανεκκινήστε τον υπολογιστή.

Εμφανίζεται μήνυμα σφάλματος κατά τη λειτουργία του Picture Package.

- Αρχικά κλείστε την εφαρμογή Picture Package, κατόπιν μετακινήστε το διακόπτη POWER στη βιντεοκάμερα για να ενεργοποιήσετε άλλη λυχνία.

Η μονάδα CD-R δεν αναγνωρίζεται ή δεν είναι δυνατή η εγγραφή των δεδομένων στο CD-R ή το Picture Package Auto Video, Producer, CD Backup ή το VCD Maker.

- Για να δείτε τις συμβατές μονάδες, επισκεφθείτε την ακόλουθη διαδικτυακή τοποθεσία:
<http://www.ppackage.com/>

Το μήνυμα [Η λειτουργία ροής USB δεν είναι διαθέσιμη.] εμφανίζεται στην οθόνη της βιντεοκάμερας. USB

- Εκκινήστε την εγγραφή ή την αναπαραγωγή των εικόνων που έχουν εγγραφεί σε "Memory Stick Duo" μόλις ολοκληρωθεί η λειτουργία ροής USB.

Ο "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" δεν εμφανίζεται σωστά.

- Ακολουθήστε τη διαδικασία που ακολουθεί και ανατρέξτε στο "First Step Guide (Οδηγός πρώτων βημάτων)" (FirstStepGuide.pdf).
 - 1 Τοποθετήστε το παρεχόμενο CD-ROM στη μονάδα δίσκου του υπολογιστή σας.
 - 2 Κάντε διπλό κλικ στο [My Computer].
 - 3 Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή [PICTUREPACKAGE] (Μονάδα δίσκου)*.
 - * Τα ονόματα μονάδων (όπως (E:)) ενδέχεται να ποικίλουν ανάλογα με τον υπολογιστή.
 - 4 Κάντε κλικ στο [Explorer].
 - 5 Κάντε διπλό κλικ στο [FirstStepGuide].
 - 6 Κάντε διπλό κλικ στον επιθυμητό φάκελο γλώσσας.
 - 7 Κάντε διπλό κλικ στο "FirstStepGuide.pdf".

Προειδοποιητικές ενδείξεις και μηνύματα

Προβολή αυτοδιαγνωστικού ελέγχου/Προειδοποιητικές ενδείξεις

Εάν εμφανίζονται ενδείξεις στην οθόνη υγρών κρυστάλλων ή στο εικονοσκόπιο, ελέγξτε τα ακόλουθα.

Μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας κάποια συμπτώματα. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να εμφανίζεται ακόμη κι αν δοκιμάσετε αρκετές φορές, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή με την τοπική εγκεκριμένη υπηρεσία επισκευής της Sony.

C:(ή E:) □□:□□ (Προβολή αυτοδιαγνωστικού ελέγχου)

C:04:□□

- Η μπαταρία δεν είναι μπαταρία τύπου "InfoLITHIUM". Χρησιμοποιήστε μια μπαταρία "InfoLITHIUM" (σ. 116).

C:21:□□

- Παρουσιάστηκε συμπύκνωση υγρασίας. Αφαιρέστε την κασέτα και αφήστε τη βιντεοκάμερα για 1 ώρα τουλάχιστον, έπειτα τοποθετήστε την κασέτα ξανά (σ. 120).

C:22:□□

- Καθαρίστε την κεφαλή με μια κασέτα καθαρισμού (προαιρετικό) (σ. 120).

C:31:□□ / C:32:□□

- Παρουσιάστηκαν συμπτώματα που δεν περιγράφονται παραπάνω. Αφαιρέστε και μετά τοποθετήστε ξανά την κασέτα. Στη συνέχεια, θέστε ξανά σε λειτουργία την κάμερα. Μην εκτελέσετε αυτή τη διαδικασία εάν η υγρασία έχει αρχίσει να συμπυκνώνεται (σ. 120).
- Αφαιρέστε την πηγή τροφοδοσίας. Συνδέστε την ξανά και λειτουργήστε πάλι την κάμερα.
- Αλλάξτε την κασέτα. Πατήστε το κουμπί RESET (σ. 26) και θέστε ξανά σε λειτουργία την κάμερα.

E:61:□□ / E:62:□□

- Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή με την τοπική εγκεκριμένη υπηρεσία επισκευής της Sony. Ενημερώστε τους για τον 5-ψήφιο κωδικό που ξεκινά από "E".

101-1001 (Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται σε αρχεία)

- Το αρχείο έχει καταστραφεί.
- Δεν είναι δυνατή η ανάγνωση του αρχείου (σ. 115).

☒ (Προειδοποίηση για στάθμη μπαταρίας)

- Η μπαταρία έχει σχεδόν εξαντληθεί.
- Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας, περιβάλλοντος ή μπαταρίας, η ένδειξη ☒ ενδέχεται να αναβοσβήνει ακόμη κι αν απομένουν περίπου 5 έως 10 λεπτά.

☒ (Προειδοποίηση συμπύκνωσης υγρασίας)*


- Αφαιρέστε την κασέτα, αφαιρέστε την πηγή τροφοδοσίας και κατόπιν αφήστε τη βιντεοκάμερα για 1 ώρα περίπου με το καπάκι της κασέτας ανοιχτό (σ. 120).

☒ (Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται στο "Memory Stick Duo")

- Δεν έχει τοποθετηθεί "Memory Stick Duo" (σ. 17).

☒ (Προειδοποιητικές ενδείξεις που αναφέρονται στη μορφοποίηση του "Memory Stick Duo")*

- Το "Memory Stick Duo" έχει καταστραφεί.
- Δεν έχει γίνει σωστή μορφοποίηση στο "Memory Stick Duo" (σ. 47).

 (Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται σε μη συμβατό "Memory Stick Duo")*

- Έχει τοποθετηθεί μη συμβατό "Memory Stick Duo" (σ. 114).

 (Προειδοποιητικές ενδείξεις που αναφέρονται στην κασέτα)

Αργό αναβόσβημα:

- Δεν απομένουν πάνω από 5 λεπτά εγγραφής στην κασέτα.
- Δεν έχει τοποθετηθεί καμία κασέτα.*
- Το πτερύγιο προστασίας εγγραφής της κασέτας έχει τοποθετηθεί στη θέση ασφάλισης (σ. 113).*

Γρήγορο αναβόσβημα:

- Η κασέτα έχει φτάσει στο τέλος.*

 (Προειδοποίηση για εξαγωγή της κασέτας)*

Αργό αναβόσβημα:

- Το πτερύγιο προστασίας εγγραφής της κασέτας έχει τοποθετηθεί στη θέση ασφάλισης (σ. 113).

Γρήγορο αναβόσβημα:

- Παρουσιάστηκε συμπίκνωση υγρασίας (σ. 120).
- Εμφανίζεται ο κωδικός προβολής αυτοδιαγνωστικού ελέγχου (σ. 107).

 (Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται στη διαγραφή εικόνας)*

- Η εικόνα προστατεύεται (σ. 70).

 (Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται στην προστασία εγγραφής του "Memory Stick Duo")*

- Το πτερύγιο προστασίας εγγραφής στο "Memory Stick Duo" έχει τοποθετηθεί στη θέση ασφάλισης (σ. 114).


 (Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται στο εξωτερικό φλας)

Αργό αναβόσβημα:

- Η φόρτιση συνεχίζεται

Γρήγορο αναβόσβημα:

- Υπάρχει πρόβλημα με το φλας.

 (Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται σε πρόβλημα από κούνημα της κάμερας)

- Ο φωτισμός δεν είναι επαρκής, επομένως η ένδειξη για το κούνημα της βιντεοκάμερας εμφανίζεται εύκολα. Χρησιμοποιήστε το φλας.
- Η βιντεοκάμερα δε στηρίζεται σταθερά, επομένως η κάμερα μπορεί να ταρακουνηθεί. Κάνετε λήψεις κρατώντας σταθερά τη βιντεοκάμερα και με τα δύο χέρια. Ωστόσο, η προειδοποιητική ένδειξη για το κούνημα της βιντεοκάμερας δεν εξαφανίζεται.

* Ακούγεται μια μελωδία όταν εμφανίζονται στην οθόνη οι προειδοποιητικές ενδείξεις (σ. 58).

Περιγραφή προειδοποιητικών μηνυμάτων

Εάν εμφανίζονται μηνύματα στην οθόνη, ακολουθήστε τις οδηγίες.

 **Μπαταρία**

Χρησιμοποιήστε μπαταρία "InfoLITHIUM" (σ. 116).

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας.

- Αλλάξτε τη μπαταρία (σ. 8, 116)

Παλιά μπαταρία. Χρησιμοποιήστε μια καινούρια (σ. 116).

▲Επανασυνδέστε την πηγή τροφοδοσίας (σ. 8).

■ **Συμπύκνωση υγρασίας**

☒▲Συμπύκνωση υγρασίας. Αφαιρέστε την κασέτα (σ. 120).

☒☒Συμπύκνωση υγρασίας. Απενεργοποιήστε για μια ώρα (σ. 120).

■ **Κασέτα**

☒☒☒Τοποθετήστε μια κασέτα (σ. 17).

▲Τοποθετήστε ξανά την κασέτα.

- Ελέγξτε εάν η κασέτα είναι κατεστραμμένη.

☒☒▲Προστασία ταινίας ελέγξτε προστασία εγγραφ. ταινίας (σ. 113).

☒☒☒Η ταινία έχει φτάσει στο τέλος της.

- Γυρίστε την κασέτα προς την αρχή ή αλλάξτε την κασέτα.

■ **"Memory Stick Duo"**

☒☒☒Τοποθετήστε ένα Memory Stick (σ. 17).

☒☒☒Τοποθετήστε ξανά το Memory Stick.

- Επαναλάβετε την εισαγωγή του "Memory Stick Duo" μερικές φορές. Αν συνεχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη, το "Memory Stick Duo" ενδέχεται να έχει υποστεί βλάβη. Δοκιμάστε με άλλο "Memory Stick Duo".

Αυτό το Memory Stick είναι μόνο για ανάγνωση.

- Τοποθετήστε ένα εγγράψιμο "Memory Stick Duo".

☒☒☒Μη συμβατός τύπος Memory Stick.

- Έχει τοποθετηθεί "Memory Stick Duo" μη συμβατό με τη βιντεοκάμερά σας (σ. 114).

☒☒☒Το Memory Stick δεν είναι σωστά φορμαρισμένο.

- Ελέγξτε τη μορφοποίηση, κατόπιν μορφοποιήστε το "Memory Stick Duo" όπως απαιτείται (σ. 47, 114).

Αδύνατη η εγγραφή. Το Memory Stick έχει γεμίσει.

- Διαγράψτε τις εικόνες που δεν χρειάζεστε (σ. 69).

☒☒☒Προστ Memory Stick -ελέγξτε πτερύγιο προστασίας εγγραφ (σ. 114).

Αδύνατη η αναπαραγωγή. Τοποθετήστε Memory Stick ξανά (σ. 17).

Αδύνατη η εγγραφή. Τοποθετήστε ξανά το Memory Stick (σ. 17).

Κανένα αρχείο.

- Δεν έχει εγγραφεί αρχείο ή δεν υπάρχει αναγνώσιμο αρχείο στο "Memory Stick Duo".

Η λειτουργία ροής USB δεν είναι διαθέσιμη.

- Επιχειρήσατε αναπαραγωγή ή εγγραφή σε "Memory Stick Duo" κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ροής USB.

Οι φάκελοι του Memory Stick είναι πλήρεις.

- Δεν μπορείτε να δημιουργήσετε φακέλους που υπερβαίνουν το 999MSDCF. Δεν μπορείτε να διαγράψετε τους φακέλους που δημιουργήσατε με τη βιντεοκάμερά σας.
- Πρέπει να μορφοποιήσετε το "Memory Stick Duo" (σ. 47) ή να διαγράψετε τους φακέλους από τον υπολογιστή σας.

Δεν είναι δυνατή η εγγραφή φωτογραφ. στο Memory Stick (σ. 114).

Δεν είναι δυνατή η εγγραφή ταινιών στο Memory Stick (σ. 114).

■ Εκτυπωτής συμβατός με PictBridge

Ελέγξτε τη συνδεδεμένη συσκευή.

- Κλείστε τον εκτυπωτή και ανοίξτε τον ξανά, στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο USB και επανασυνδέστε το.

Συνδέστε την κάμερα σε εκτυπωτή συμβατό με PictBridge.

- Κλείστε τον εκτυπωτή και ανοίξτε τον ξανά, στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο USB και επανασυνδέστε το.

Σφάλμα-Ακύρ. εργασίας.

- Ελέγξτε τον εκτυπωτή.

Δεν είναι δυνατή η εκτύπωση. Ελέγξτε τον εκτυπωτή.

- Κλείστε τον εκτυπωτή και ανοίξτε τον ξανά, στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο USB και επανασυνδέστε το.

■ Φλας

Φόρτιση... Δεν είναι εφικτή η καταγραφή ακίνητων εικόνων.

- Επιχειρείτε να εγγράψετε ακίνητη εικόνα ενώ φορτίζετε το φλας (προαιρετικό).

■ Άλλα μηνύματα

Εγγραφή αδύνατη λόγω προστασίας πνευμ. δικαιωμάτων (σ. 113).

Αδύνατη η προσθήκη ήχου. Αποσυνδέστε το καλώδιο i.LINK (σ. 67).

Δεν έχει εγγραφεί σε SP. Αδύνατη η προσθήκη ήχου (σ. 67).

Αδύν. εγγραφή με ήχο 12-bit. Αδύν. η προσθήκη ήχου (σ. 67).

Αδύνατη η προσθήκη ήχου στο κενό τμήμα της κασέτας (σ. 67).

Η προσθήκη ήχου δεν είναι δυνατή (σ. 67).

⊗ ακάθαρτη κεφαλή βίντεο. Τοποθετήστε κστ καθαρισμού (σ. 120).

Αδυναμία χρήσης Easy Handycam **Αδυναμία ακύρωσης Easy Handycam** (σ. 20).

USB μη έγκυρο για τη λειτ. αυτή με Easy Handycam.

- Μπορείτε να επιλέξετε τη ρύθμιση [KANON-USB] όταν ο διακόπτης POWER έχει τεθεί στην επιλογή PLAY/EDIT κατά τη λειτουργία Easy Handycam αλλά δεν μπορείτε να επιλέξετε το [PictBridge] ή το [USB STREAM]. (Το μήνυμα εξαφανίζεται όταν πιέσετε το [OK].)

Κασέτα HDV. Αδύνατη αναπαραγωγή.

- Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή αυτής της μορφοποίησης από την κάμερα. Η αναπαραγωγή της κασέτας είναι δυνατή μόνο από τη συσκευή με την οποία εγγράφηκε.

Κασέτα σε μορμά HDV. Προσθήκη ήχου αδύνατη.

- Η βιντεοκάμερα δεν σας επιτρέπει την προσθήκη ήχου σε τμήμα της κασέτας που έχει εγγραφεί σε μορφοποίηση HDV.

Αποσύνδ. ενός καλωδ. AV

- Τα καλώδια σύνδεσης A/V είναι συνδεδεμένα και στη βιντεοκάμερα και στο Handycam Station. Αποσυνδέστε το ένα καλώδιο.
- Όταν το καλώδιο A/V είναι συνδεδεμένο μόνο στην κάμερα, η κάμερα δεν είναι συνδεδεμένη σωστά στο Handycam Station. Τοποθετήστε τη σωστά στο Handycam Station.

Χρήση της βιντεοκάμερας στο εξωτερικό

Παροχή ρεύματος


Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη βιντεοκάμερά σας σε οποιαδήποτε χώρα/περιοχή χρησιμοποιώντας το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (100 V έως 240 V, 50/60 Hz) που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

Σε συστήματα έγχρωμης τηλεόρασης

Η κάμερα βασίζεται στο σύστημα PAL. Εάν θέλετε να προβάλετε την αναπαραγόμενη εικόνα σε τηλεόραση, αυτή θα πρέπει να βασίζεται στο σύστημα PAL (βλ. την παρακάτω λίστα) με υποδοχή εισόδου AUDIO/ VIDEO.

Σύστημα	Χρησιμοποιείται σε:
NTSC	Μπαχάμες, Βολιβία, Καναδάς, Κεντρική Αμερική, Χιλή, Κολομβία, Εκουαδόρ, Γουιάνα, Τζαμάικα, Ιαπωνία, Κορέα, Μεξικό, Περού, Σουρινάμ, Ταϊβάν, Φιλιππίνες, Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, Βενεζουέλα, κλπ.
PAL	Αυστραλία, Αυστρία, Βέλγιο, Κίνα, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Φινλανδία, Γερμανία, Ολλανδία, Χονγκ Κονγκ, Ουγγαρία, Ιταλία, Κουβέιτ, Μαλαισία, Νέα Ζηλανδία, Νορβηγία, Πολωνία, Πορτογαλία, Σιγκαπούρη, Σλοβακική Δημοκρατία, Ισπανία, Σουηδία, Ελβετία, Ταϊλάνδη, Ηνωμένο Βασίλειο, κλπ.
PAL - M	Βραζιλία
PAL - N	Αργεντινή, Παραγουάη, Ουρουγουάη.
SECAM	Βουλγαρία, Γαλλία, Γουιάνα, Ιράν, Ιράκ, Μονακό, Ρωσία, Ουκρανία, κλπ.

Απλή ρύθμιση του ρολογιού με διαφορά ώρας

Μπορείτε εύκολα να ρυθμίσετε το ρολόι στην τοπική ώρα ορίζοντας τη διαφορά ώρας, όταν χρησιμοποιείτε την κάμερά σας στο εξωτερικό. Επιλέξτε [ΩΡΑ ΠΑΓΚ ΒΑΣ] στο μενού  (ΩΡΑ/LANGU.) και μετά ορίστε τη διαφορά ώρας (σ. 59).

Κασέτες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο κασέτες mini DV. Χρησιμοποιήστε μια κασέτα με την ένδειξη Mini DV.

Το **Mini DV** Digital Video Cassette είναι εμπορικό σήμα. Η βιντεοκάμερά σας δεν είναι συμβατή με κασέτες που διαθέτουν δυνατότητα Cassette Memory.

Αποφυγή δημιουργίας κενού τμήματος στην κασέτα

Μεταβείτε στο τέλος του καταγεγραμμένου τμήματος επιλέγοντας END SEARCH

(σ. 31) πριν ξεκινήσετε την επόμενη εγγραφή στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Έχετε ήδη αναπαράγει την κασέτα.
- Έχετε χρησιμοποιήσει την επιλογή EDIT SEARCH.

Σήμα πνευματικών δικαιωμάτων

■ Κατά την αναπαγωγή

Εάν η κασέτα που αναπαράγετε στην κάμερά σας περιέχει σήματα πνευματικών δικαιωμάτων, δεν μπορείτε να την αντιγράψετε σε κασέτα άλλης βιντεοκάμερας που συνδέεται με την κάμερά σας.

■ Κατά την εγγραφή (για DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Δεν μπορείτε να εγγράψετε λογισμικό στην κάμερα, το οποίο περιέχει σήματα ελέγχου πνευματικών δικαιωμάτων για προστασία πνευματικών δικαιωμάτων του λογισμικού. Η ένδειξη [Εγγραφή αδύνατη λόγω προστασίας πνευμ. δικαιωμάτων] εμφανίζεται στην οθόνη υγρών κρυστάλλων ή στο εικονοσκόπιο, εάν προσπαθήσετε να εγγράψετε τέτοιου είδους λογισμικό. Η βιντεοκάμερά σας δεν εγγράφει σήματα ελέγχου πνευματικών δικαιωμάτων στην κασέτα όταν γίνεται εγγραφή.

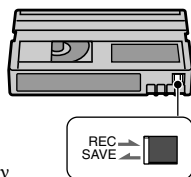
Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

■ Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα για μεγάλο χρονικό διάστημα

Βγάλτε την κασέτα και αποθηκεύστε την.

■ Αποφυγή κατά λάθος διαγραφής

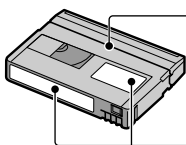
Μετατοπίστε το περτάγιο προστασίας εγγραφής της κασέτας στη θέση SAVE.



REC: Η εγγραφή στην κασέτα είναι δυνατή.
SAVE: Η εγγραφή στην κασέτα δεν είναι δυνατή (προστασία εγγραφής).

■ Κατά την τοποθέτηση ετικέτας στην κασέτα

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει την ετικέτα μόνο στα σημεία που υποδεικνύονται στο παρακάτω σχήμα έτσι ώστε να μην προκληθούν βλάβες στην κάμερα.



Μην κολλήσετε ετικέτα κατά μήκος αυτής της πλευράς.

Θέση ετικέτας

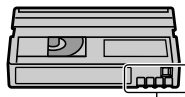
■ Μετά τη χρήση της κασέτας

Περιτυλίξτε την κασέτα έως ότου φτάσετε στην αρχή έτσι ώστε να μην παραμορφωθεί η εικόνα ή αλλοιωθεί ο ήχος. Στη συνέχεια, η κασέτα πρέπει να τοποθετηθεί στη θήκη της και να αποθηκευτεί σε όρθια θέση.

■ Κατά τον καθαρισμό του επίχρυσου συνδέσμου της κασέτας

Γενικά, καθαρίζετε τον επίχρυσο σύνδεσμο σε μια κασέτα όταν την έχετε αφαιρέσει 10 φορές από την κάμερα. Χρησιμοποιήστε μια μπατονέτα με βαμβάκι.

Εάν ο επίχρυσος σύνδεσμος της κασέτας είναι βρόμικος ή σκονισμένος, η ένδειξη για τον υπολειπόμενο διαθέσιμο χώρο της κασέτας μπορεί να μη λειτουργεί σωστά.



Επίχρυσος σύνδεσμος

Σχετικά με το "Memory Stick"

Το "Memory Stick" είναι ένα μικρό, φορητό μέσο εγγραφής IC με χωρητικότητα δεδομένων μεγαλύτερη από αυτήν της δισκέτας.

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε στη βιντεοκάμερα μόνο το "Memory Stick Duo" το οποίο έχει το μισό μέγεθος ενός συνηθισμένου "Memory Stick". Αν και στην παρακάτω λίστα εμφανίζονται όλοι οι τύποι "Memory Stick Duo", δεν είναι σίγουρο ότι θα λειτουργούν στη βιντεοκάμερά σας.

Τύποι "Memory Stick"	Εγγραφή/ Αναπαραγωγή
"Memory Stick"	-
"Memory Stick Duo" ¹	○
"MagicGate Memory Stick"	-
"Memory Stick Duo" (MagicGate/Parallel Transfer) ¹	○ ²³
"MagicGate Memory Stick Duo" ¹	○ ³
"Memory Stick PRO"	-
"Memory Stick PRO Duo" ¹	○ ²³

¹ Το "Memory Stick Duo" έχει περίπου το μισό μέγεθος ενός συνηθισμένου "Memory Stick".

² Οι τύποι του "Memory Stick" που υποστηρίζουν μεταφορά δεδομένων με υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα της μεταφοράς δεδομένων ποικίλλει ανάλογα με τη συσκευή που χρησιμοποιείται.

³ Το "MagicGate" είναι τεχνολογία προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων που εγγράφει και μεταφέρει τα δεδομένα σε κωδικοποιημένη μορφή. Λάβετε υπ' όψιν ότι δεν είναι δυνατό να εγγράψετε ή να αναπαράγετε στη βιντεοκάμερά σας τα δεδομένα που χρησιμοποιεί η τεχνολογία "MagicGate".

- Μορφή ακίνητης εικόνας: Η βιντεοκάμερά σας συμπιέζει και εγγράφει δεδομένα εικόνας σε μορφή JPEG (Joint Photographic Experts Group). Η προέκταση ονόματος αρχείου είναι ".JPG".
- Μορφή ταινίας: Η βιντεοκάμερά σας συμπιέζει και εγγράφει δεδομένα εικόνας σε μορφή MPEG (Moving Picture Experts Group). Η προέκταση ονόματος αρχείου είναι ".MPG".

- Ονόματα αρχείου ακίνητων εικόνων:
 - 101-0001: Αυτό το όνομα αρχείου εμφανίζεται στην οθόνη της κάμερας.
 - DSC00001.JPG: Αυτό το όνομα αρχείου εμφανίζεται στην οθόνη ενός υπολογιστή.
- Ονόματα αρχείου ταινιών:
 - MOV00001: Αυτό το όνομα αρχείου εμφανίζεται στην οθόνη της βιντεοκάμερας.
 - MOV00001.MPG: Αυτό το όνομα αρχείου εμφανίζεται στην οθόνη ενός υπολογιστή.
- Ένα "Memory Stick Duo" μορφοποιημένο από υπολογιστή (Windows OS/Mac OS) δεν είναι οπωσδήποτε συμβατό με τη βιντεοκάμερά σας.
- Η ταχύτητα ανάγνωσης/εγγραφής των δεδομένων ενδέχεται να διαφοροποιείται ανάλογα με το συνδυασμό του "Memory Stick" και του συμβατού με το "Memory Stick" προϊόντος που χρησιμοποιείτε.

Σε "Memory Stick Duo" με περύγιο προστασίας εγγραφής

Μπορείτε να αποφύγετε πιθανή διαγραφή εικόνων μετακινώντας το περύγιο προστασίας εγγραφής που υπάρχει στο "Memory Stick Duo" με ένα μικρό αιχμηρό αντικείμενο προς τη θέση προστασίας εγγραφής.

Το "Memory Stick Duo" που παρέχεται με το μοντέλο DCR-HC33E/HC43E δε διαθέτει ασφάλεια προστασίας από εγγραφή.

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

Τα δεδομένα εικόνας ενδέχεται να αλλοιωθούν στις ακόλουθες περιπτώσεις. Δεν καταβάλλεται αποζημίωση για αλλοιωμένα δεδομένα εικόνας.

- Εάν αφαιρέσετε το "Memory Stick Duo", απενεργοποιήσετε τη βιντεοκάμερα ή αφαιρέσετε τη μπαταρία προς αντικατάσταση ενώ η κάμερα διαβάζει ή εγγράφει αρχεία εικόνας στο "Memory Stick Duo" (ενώ η λυχνία πρόσβασης είναι αναμμένη ή αναβοσβήνει).
- Εάν χρησιμοποιήσετε το "Memory Stick Duo" κοντά σε μαγνήτες ή μαγνητικά πεδία.

Συνιστάται να κρατήσετε αντίγραφο ασφαλείας των σημαντικών δεδομένων στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας.

■ Σχετικά με το χειρισμό του "Memory Stick"

Έχετε υπ' όψιν τα παρακάτω όταν χειρίζεστε το "Memory Stick Duo".

- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη όταν γράφετε στο χώρο σημειώσεων του "Memory Stick Duo".
- Μην κολλάτε ετικέτες ή οτιδήποτε παρόμοιο στο "Memory Stick Duo" ή στο μετασχηματιστή του Memory Stick Duo.
- Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε ένα "Memory Stick Duo", τοποθετήστε το στη θήκη του.
- Μην αγγίζετε ή επιτρέπετε να έρθουν σε επαφή μεταλλικά αντικείμενα με τα τερματικά.
- Μη λυγίζετε, ρίπτετε ή εφαρμόζετε υπερβολική πίεση στο "Memory Stick Duo".
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το "Memory Stick Duo".
- Μην αφήνετε να εισέλθει υγρασία στο "Memory Stick Duo".
- Κρατάτε το "Memory Stick Duo" μακριά από μικρά παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος να το καταπιούν.
- Μην τοποθετείτε κανένα άλλο αντικείμενο στην υποδοχή εκτός από το "Memory Stick Duo". Μπορεί να προκαλέσετε δυσλειτουργία.

■ Σχετικά με το χώρο χρήσης

Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το "Memory Stick Duo" στους παρακάτω χώρους.

- Μέρη με υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία, όπως ένα παρκαρισμένο σε εξωτερικό χώρο αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού.
- Μέρη που τα χτυπάει ο ήλιος.
- Μέρη με υπερβολική υγρασία ή στα οποία ενδέχεται να εισχωρήσουν διαβρωτικά αέρια.

■ Σχετικά με το μετασχηματιστή Memory Stick Duo (παρέχεται με το μοντέλο DCR-HC33E/HC43E)

Μετά την εισαγωγή ενός "Memory Stick Duo" στο μετασχηματιστή Memory Stick Duo, μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε με συσκευές συμβατές με τυπικό "Memory Stick".

- Όταν χρησιμοποιείτε το "Memory Stick Duo" με συσκευή συμβατή με "Memory Stick", βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το "Memory Stick Duo" σε έναν μετασχηματιστή Memory Stick Duo.
- Όταν τοποθετείτε ένα "Memory Stick Duo" στο μετασχηματιστή, βεβαιωθείτε ότι αυτό έχει

τοποθετηθεί προς τη σωστή κατεύθυνση και μετά πιέστε το προς τα μέσα μέχρι να στερεωθεί καλά. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε σωστά τη συσκευή, μπορεί να καταστραφεί. Επίσης, εάν πιέσετε με δύναμη το "Memory Stick Duo" στην υποδοχή του "Memory Stick Duo" προς τη λάθος κατεύθυνση, ενδέχεται να καταστραφεί η υποδοχή του "Memory Stick Duo".

- Μην συνδέετε τον μετασχηματιστή Memory Stick Duo χωρίς να έχετε τοποθετήσει το "Memory Stick Duo" σε αυτόν. Διαφορετικά, θα επηρεαστεί η λειτουργία της μονάδας.


■ Σχετικά με το "Memory Stick PRO Duo"

- Η μέγιστη χωρητικότητα μνήμης ενός "Memory Stick PRO Duo", που μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη βιντεοκάμερά σας, είναι 1 GB.
- Αυτή η μονάδα δεν υποστηρίζει μεταφορά δεδομένων με υψηλή ταχύτητα.

Σχετικά με τη συμβατότητα δεδομένων εικόνας

- Τα αρχεία δεδομένων εικόνας που έχουν εγγραφεί σε "Memory Stick Duo" από την κάμερά σας, συμμορφώνονται με το παγκόσμιο πρότυπο Design Rule for Camera File Systems (Κανόνες Σχεδίασης για Συστήματα Αρχείων Κάμερας) που καθιερώθηκε από τη JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association, Ιαπωνική Ένωση Βιομηχανιών Ηλεκτρονικών και Τεχνολογίας Πληροφοριών).
- Σε αυτή τη βιντεοκάμερα δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή ακίνητων εικόνας που έχουν εγγραφεί σε άλλες συσκευές (DCR-TRV900E ή DSC-D700/D770) οι οποίες δεν συμμορφώνονται με αυτό το παγκόσμιο πρότυπο. (Αυτά τα μοντέλα δεν πωλούνται σε ορισμένες περιοχές).
- Εάν δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε "Memory Stick Duo" που έχει χρησιμοποιηθεί με άλλη συσκευή, μορφοποιήστε το με τη βιντεοκάμερά σας (σ. 47). Έχετε υπ' όψιν ότι με τη μορφοποίηση διαγράφονται όλες οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο "Memory Stick Duo".
- Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αναπαραγωγή εικόνας με τη βιντεοκάμερά σας.
 - Κατά την αναπαραγωγή δεδομένων εικόνας που έχουν τροποποιηθεί στον υπολογιστή σας.
 - Κατά την αναπαραγωγή δεδομένων εικόνας που έχουν εγγραφεί με άλλες συσκευές.

Σχετικά με τη μπαταρία "InfoLITHIUM"

Αυτή η συσκευή είναι συμβατή με τις μπαταρίες "InfoLITHIUM" (P series). Η βιντεοκάμερά σας λειτουργεί μόνο με μπαταρία "InfoLITHIUM". Οι μπαταρίες "InfoLITHIUM" P series φέρουν το σήμα 

Τι είναι η μπαταρία "InfoLITHIUM"?

Η μπαταρία "InfoLITHIUM" είναι μια μπαταρία ιόντων λιθίου που διαθέτει λειτουργίες για τη μεταβίβαση πληροφοριών, οι οποίες σχετίζονται με τις συνθήκες λειτουργίας μεταξύ της κάμερας και ενός προαιρετικού μετασχηματιστή εναλασσόμενου ρεύματος/φορτιστή. Η μπαταρία "InfoLITHIUM" υπολογίζει την κατανάλωση ισχύος σύμφωνα με τις συνθήκες λειτουργίας της κάμεράς σας και προβάλλει τον υπολειπόμενο χρόνο μπαταρίας σε λεπτά.

Όταν συνδεθεί στη συσκευή ένας μετασχηματιστής εναλασσόμενου ρεύματος/φορτιστής (δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία), εμφανίζεται ο υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας και ο χρόνος φόρτισης.

Φόρτιση της μπαταρίας

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε φορτίσει την μπαταρία προτού ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε την κάμερα.
- Συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας σε περιβάλλον με θερμοκρασία μεταξύ 10 °C και 30 °C μέχρι να σβήσει η λυχνία φόρτισης CHG. Εάν φορτίσετε τη μπαταρία σε θερμοκρασίες εκτός του προαναφερόμενου εύρους, η φόρτιση ενδέχεται να μην είναι αποτελεσματική.
- Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο από την υποδοχή DC IN της κάμερας, αφαιρέστε την κάμερα από το Handycam Station ή αφαιρέστε την μπαταρία.

Για την αποτελεσματική χρήση της μπαταρίας

- Η απόδοση της μπαταρίας μειώνεται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι 10 °C ή λιγότερο και το χρονικό διάστημα κατά το οποίο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία γίνεται συντομότερο. Σε αυτήν την περίπτωση, εκτελέστε ένα από τα ακόλουθα προκειμένου να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
 - Βάλτε την μπαταρία στην τσέπη σας για να θερμανθεί και τοποθετήστε την αμέσως προτού αρχίσετε να τραβάτε στιγμιαίες λήψεις.
 - Χρησιμοποιήστε μια μπαταρία μεγάλης ηλεκτρικής χωρητικότητας. NP-FP70/FP90 (προαιρετικό).
- Η συχνή χρήση της οθόνης υγρών κρυστάλλων ή η συχνή αναπαραγωγή, η λειτουργία γρήγορης πρόωθησης (fast forward) ή επιστροφής (rewind) φθείρουν ταχύτερα την μπαταρία.
Συνιστάται η χρήση μπαταρίας με μεγάλη ηλεκτρική χωρητικότητα. NP-FP70/FP90 (προαιρετικό).
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε μετακινήσει το διακόπτη POWER στη θέση OFF (CHG) όταν δεν εκτελείται εγγραφή ή αναπαραγωγή στην κάμερα. Η μπαταρία αναλώνεται επίσης όταν η κάμερα είναι σε κατάσταση αναμονής για εγγραφή ή κατάσταση παύσης αναπαραγωγής.
- Να έχετε στη διάθεσή σας εφεδρικές μπαταρίες έτοιμες για το διπλό ή τον τριπλό αναμενόμενο χρόνο εγγραφής και προβείτε σε δοκιμαστικές εγγραφές προτού εκτελέσετε την τελική εγγραφή.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται στο νερό. Η μπαταρία δεν είναι αδιάβροχη.

Πληροφορίες για το i.LINK

Η διασύνδεση DV σε αυτό το εξάρτημα είναι συμβατή με το πρότυπο i.LINK. Σε αυτή την ενότητα περιγράφεται το πρότυπο i.LINK και οι δυνατότητές του.


Τι είναι το i.LINK?

Το i.LINK είναι μια ψηφιακή σειριακή διασύνδεση για τη μεταφορά ψηφιακής εικόνας, ψηφιακού ήχου και άλλων δεδομένων σε άλλες συσκευές συμβατές με το i.LINK. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε άλλες συσκευές χρησιμοποιώντας το i.LINK.


Οι συμβατές με το i.LINK συσκευές μπορούν να συνδεθούν μέσω καλωδίου i.LINK. Οι πιθανές εφαρμογές είναι λειτουργίες και συναλλαγές δεδομένων με διάφορες ψηφιακές συσκευές AV. Όταν δύο ή περισσότερες συσκευές συμβατές με το i.LINK είναι συνδεδεμένες στη βιντεοκάμερα αλυσιδωτά, οι λειτουργίες και οι συναλλαγές δεδομένων είναι εφικτές όχι μόνο με τη συσκευή με την οποία είναι συνδεδεμένη η βιντεοκάμερα αλλά και με τις άλλες συσκευές μέσω της απευθείας συνδεδεμένης συσκευής. Ωστόσο, λάβετε υπόψη σας ότι η μέθοδος λειτουργίας ενδέχεται να διαφέρει κάποιες φορές ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τις προδιαγραφές της συσκευής που πρόκειται να συνδεθεί. Επίσης, οι λειτουργίες και οι συναλλαγές δεδομένων ενδέχεται να μην είναι εφικτές σε κάποια από τις συνδεδεμένες συσκευές.

- Συνήθως, μόνο μία συσκευή μπορεί να συνδεθεί σε αυτή τη βιντεοκάμερα με το καλώδιο i.LINK. Για τη σύνδεση της βιντεοκάμερας με συσκευή συμβατή με i.LINK, η οποία διαθέτει δύο ή περισσότερες διασυνδέσεις DV, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής που πρόκειται να συνδεθεί.
- Το i.LINK είναι ένας πιο γνωστός όρος αντί του διαύλου μεταφοράς δεδομένων IEEE 1394, που προτάθηκε από τη Sony, και είναι εγκεκριμένο εμπορικό σήμα από πολλές εταιρίες.
- Το IEEE 1394 είναι ένα διεθνές πρότυπο που έχει τυποποιηθεί από το Ινστιτούτο Ηλεκτρολόγων και Ηλεκτρονικών Μηχανικών.

Σχετικά με την ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου μπαταρίας

- Ακόμη κι αν η ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει αρκετή ενέργεια για να λειτουργήσει, όταν η βιντεοκάμερα έχει σβήσει, φορτίστε ξανά τη μπαταρία πλήρως. Η ένδειξη για τον υπολειπόμενο χρόνο μπαταρίας θα υποδεικνύεται σωστά. Λάβετε, ωστόσο, υπόψη σας ότι η ένδειξη της μπαταρίας δεν θα αποκατασταθεί αν αυτή χρησιμοποιείται υπό υψηλές θερμοκρασίες για μεγάλο χρονικό διάστημα ή εγκαταλείπεται σε κατάσταση πλήρους φόρτισης ή όταν χρησιμοποιείται συχνά. Χρησιμοποιήστε την ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου μπαταρίας ως οδηγό για τον κατά προσέγγιση χρόνο μαγνητοσκόπησης.
- Το σήμα  που υποδεικνύει μπαταρία χαμηλής ισχύος αναβοσβήνει έστω κι αν απομένουν ακόμη 5 έως 10 λεπτά από το χρόνο της μπαταρίας, ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας ή τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και το χώρο.

Σχετικά με την αποθήκευση της μπαταρίας

- Εάν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την πλήρως και χρησιμοποιείτε την μία φορά το χρόνο για να διατηρηθεί η καλή κατάσταση λειτουργίας. Εάν θέλετε να αποθηκεύσετε την μπαταρία, αφαιρέστε την από την κάμερα και τοποθετήστε την σε ένα στεγνό, δροσερό μέρος.
- Για την πλήρη αποφόρτιση της μπαταρίας της κάμερας, ρυθμίστε την επιλογή [AYT. ΚΛΕΙΣΙΜΟ] σε [ΠΟΤΕ] στο μενού  (KANON.PYΘM.) και αφήστε την κάμερα σε κατάσταση αναμονής εγγραφής μέχρι να σβήσει (σ. 58).

Σχετικά με το χρόνο ζωής της μπαταρίας

- Ο χρόνος ζωής της μπαταρίας είναι περιορισμένος. Η ηλεκτρική χωρητικότητα της μπαταρίας σιγά-σιγά εξασθενεί καθώς τη χρησιμοποιείτε όλο και περισσότερο και καθώς περνά ο χρόνος. Όταν ο υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας μειώνεται σε σημαντικό βαθμό, μια πιθανή αιτία είναι ότι η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος του χρόνου ζωής της. Αγοράστε μια καινούρια μπαταρία.
- Ο χρόνος ζωής κάθε μπαταρίας διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες αποθήκευσής της, τις συνθήκες λειτουργίας και το περιβάλλον.

Σχετικά με το ρυθμό Baud του i.LINK

Ο μέγιστος ρυθμός baud του i.LINK διαφέρει ανάλογα με τη συσκευή. Υπάρχουν τρεις τύποι.

S100 (περίπου 100Mbps*)

S200 (περίπου 200Mbps)

S400 (περίπου 400Mbps)

Ο ρυθμός baud παρατίθεται στις "Προδιαγραφές" στις οδηγίες λειτουργίας κάθε εξαρτήματος της συσκευής. Επισημαίνεται επίσης κοντά στη διασύνδεση i.LINK σε κάποιες συσκευές. Ο μέγιστος ρυθμός baud για συσκευές που δεν έχουν σχετική ένδειξη (όπως η εν λόγω μονάδα) είναι "S100".

Ο ρυθμός baud ενδέχεται να διαφέρει από την ενδεικνυόμενη τιμή όταν η μονάδα είναι συνδεδεμένη σε συσκευή με διαφορετικό μέγιστο ρυθμό baud.

* Τι είναι τα Mbps?

Ο όρος Mbps σημαίνει "megabits per second" (megabits ανά δευτερόλεπτο) ή την ποσότητα δεδομένων που μπορεί να αποσταλεί ή να ληφθεί σε ένα δευτερόλεπτο. Για παράδειγμα, ο ρυθμός baud των 100 Mbps σημαίνει ότι 100 megabits δεδομένων μπορούν να αποσταλούν σε ένα δευτερόλεπτο.

Χρήση λειτουργιών i.LINK σε αυτή τη μονάδα

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο μετεγγραφής όταν η βιντεοκάμερα είναι συνδεδεμένη σε άλλη συσκευή βίντεο που διαθέτει διασύνδεση DV, ανατρέξτε στη σελίδα 62.

Αυτή η μονάδα μπορεί επίσης να συνδεθεί σε άλλη συσκευή συμβατή με i.LINK (διασύνδεση DV) που έχει κατασκευαστεί από τη Sony (π.χ. σε έναν υπολογιστή της σειράς VAIO) καθώς και σε συσκευές βίντεο.

Πριν συνδέσετε αυτή τη μονάδα στον υπολογιστή σας, βεβαιωθείτε ότι το λογισμικό εφαρμογών που υποστηρίζεται από τη βιντεοκάμερα είναι ήδη εγκατεστημένο στον υπολογιστή.

Μερικές συσκευές βίντεο συμβατές με i.LINK, όπως οι ψηφιακές τηλεοράσεις, οι συσκευές εγγραφής/αναπαραγωγής DVD, MICROMV ή HDV δεν είναι συμβατές με συσκευές DV. Προτού συνδέσετε τη βιντεοκάμερα με άλλες συσκευές, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συμβατή με συσκευή DV. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις προφυλάξεις και το συμβατό λογισμικό εφαρμογών, ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες λειτουργίας για τη συσκευή που πρόκειται να συνδεθεί.

Σχετικά με το καλώδιο i.LINK που απαιτείται

Χρησιμοποιήστε καλώδιο Sony i.LINK 4 ακίδων σε 4 ακίδες (κατά τη μετεγγραφή DV).

Συντήρηση και προφυλάξεις

Χρήση και προστασία

- Μην χρησιμοποιείτε ή φυλάσσετε την κάμερα και τα εξαρτήματά της στους ακόλουθους χώρους.
 - Σε οποιοδήποτε μέρος με εξαιρετικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία. Ποτέ μην αφήνετε τη βιντεοκάμερα και τα εξαρτήματά της εκτεθειμένα σε θερμοκρασίες άνω των 60 °C, όπως σε σημεία που τα χτυπά ο ήλιος, κοντά σε εστίες θέρμανσης ή σε αυτοκίνητο παρκαρισμένο στον ήλιο. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία ή παραμόρφωση.
 - Κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία ή μηχανικές δονήσεις. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία της βιντεοκάμερας.
 - Κοντά σε ισχυρά ραδιοκύματα ή ακτινοβολία. Η εγγραφή ενδέχεται να μην είναι αποτελεσματική.
 - Κοντά σε δέκτες AM και εξοπλισμό βίντεο. Ενδέχεται να προκληθεί θόρυβος.
 - Στην αμμονιά ή οπουδήποτε υπάρχει σκόνη. Εάν εισέλθει άμμος ή σκόνη στη βιντεοκάμερα, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία. Μερικές φορές η συγκεκριμένη δυσλειτουργία δεν μπορεί να αποκατασταθεί.
 - Κοντά σε παράθυρα ή εξωτερικούς χώρους, όπου η οθόνη υγρών κρυστάλλων, το εικονοσκόπιο ή ο φακός ίσως εκτίθενται στο άμεσο φως του ηλίου. Με αυτόν τον τρόπο, προκαλούνται βλάβες στο εσωτερικό του εικονοσκοπίου ή στην οθόνη υγρών κρυστάλλων.
 - Σε οποιοδήποτε μέρος με πολλή υγρασία.
- Λειτουργήστε τη βιντεοκάμερα με DC 7,2 V (μπαταρία) ή DC 8,4 V (μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος).
- Για λειτουργία με συνεχές ή εναλλασσόμενο ρεύμα, χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα που υποδεικνύονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.
- Μην αφήνετε να εισέλθει υγρασία στην κάμερά σας, η οποία οφείλεται, για παράδειγμα, είτε σε βροχή είτε σε θαλασσινό νερό. Εάν εισέλθει υγρασία, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία στη βιντεοκάμερα. Μερικές φορές η συγκεκριμένη δυσλειτουργία δεν μπορεί να αποκατασταθεί.

- Αν κάποιο στερεό αντικείμενο ή υγρό εισέλθει στο εσωτερικό της θήκης, απουσυνδέστε τη βιντεοκάμερα και δώστε την για έλεγχο σε κάποιον αντιπρόσωπο της Sony προτού την χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αποφύγετε τον αδέξιο χειρισμό, την αποσυναρμολόγηση, την τροποποίηση, τις κρούσεις ή τα κτυπήματα, π.χ. με σφυρί, από πτώση ή πάτημα του προϊόντος. Να προσέχετε ιδιαίτερα το φακό.
- Διατηρείτε το διακόπτη POWER στη θέση OFF (CHG) όταν δεν χρησιμοποιείτε την κάμερα.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μην καλύπτετε την κάμερα με κάποιο αντικείμενο, για παράδειγμα, με πετσέτα. Με αυτόν τον τρόπο, ενδέχεται να προκληθεί σταδιακή αύξηση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό της.
- Όταν απουσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος, τραβήξτε από το βύσμα και όχι το καλώδιο.
- Μην καταστρέψετε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος, τοποθετώντας, για παράδειγμα, κάτι βαρύ επάνω του.
- Διατηρείτε καθαρές τις μεταλλικές επαφές.
- Φυλάσσετε το τηλεχειριστήριο και την μπαταρία τύπου κομπιού μακριά από παιδιά. Αν καταπίετε κατά λάθος την μπαταρία, ζητήστε αμέσως τη συμβουλή ιατρού.
- Εάν διαρρέσει το ηλεκτρολυτικό υγρό της μπαταρίας,
 - απευθυνθείτε στην τοπική εγκεκριμένη υπηρεσία επισκευής της Sony.
 - ξεπλύνετε το σημείο που έχει έρθει σε επαφή με το δέρμα σας.
 - αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και ζητήστε αμέσως τη συμβουλή ιατρού.

■ Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα για μεγάλο χρονικό διάστημα

- Θέστετε περιστασιακά τη βιντεοκάμερα σε λειτουργία και αφήνετέ την να λειτουργεί σαν να έπαιξε κασέτες για περίπου τρία λεπτά.
- Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία έως ότου εξαντληθεί πριν την αποθηκεύσετε.

Συμπύκνωση υγρασίας

Εάν γίνει απευθείας μεταφορά της κάμερας από ψυχρό σε θερμό μέρος, ενδέχεται να προκληθεί συμπύκνωση της υγρασίας στο εσωτερικό της κάμερας, στην επιφάνεια της κασέτας ή στο φακό. Υπό αυτές τις συνθήκες, η ταινία της κασέτας ενδέχεται να κολλήσει στο τύμπανο κεφαλής και να καταστραφεί ή να μην λειτουργήσει σωστά η κάμερα. Εάν υπάρχει υγρασία στο εσωτερικό της βιντεοκάμερας, εμφανίζεται το μήνυμα [☒☒ Συμπύκνωση υγρασίας. Αφαιρέστε την κασέτα.] ή [☒ Συμπύκνωση υγρασίας. Απενεργοποιήστε για μία ώρα.]. Η ένδειξη δεν θα εμφανιστεί όταν η υγρασία συμπυκνώνεται στο φακό.

■ Εάν παρουσιάστηκε συμπύκνωση υγρασίας

Δεν θα εκτελεστεί καμία λειτουργία πέρα από την εξαγωγή της κασέτας. Αφαιρέστε την κασέτα, θέστε εκτός λειτουργίας την κάμερα και αφήστε την για μία ώρα περίπου με το κάλυμμα της κασέτας ανοιχτό. Η βιντεοκάμερα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά εάν δεν εμφανίζεται η ένδειξη [☒] ή [☒] όταν την ενεργοποιήσετε ξανά.

Εάν η υγρασία αρχίσει να συμπυκνώνεται, η κάμερα μερικές φορές δεν μπορεί να ανιχνεύσει τη συμπύκνωση. Εάν συμβεί αυτό, μερικές φορές η κασέτα δεν εξέρχεται για 10 δευτερόλεπτα αφού έχει ανοιχτεί το κάλυμμα της κασέτας. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία. Μην κλείσετε το κάλυμμα της κασέτας έως ότου εξέλθει η κασέτα.

■ Σημείωση για τη συμπύκνωση υγρασίας

Ενδέχεται να υπάρξει συμπύκνωση της υγρασίας όταν γίνεται απευθείας μεταφορά της κάμερας από ψυχρό σε θερμό μέρος (ή αντίστροφα) ή όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα σε μέρος με υγρασία, όπως υποδεικνύεται παρακάτω.

- Όταν μεταφέρετε την κάμερα από κάποια πλαγιά σκι σε χώρο στον οποίο υπάρχει συσκευή θέρμανσης.
- Όταν μεταφέρετε τη βιντεοκάμερα από κάποιο κλιματιζόμενο αυτοκίνητο ή δωμάτιο σε εξωτερικό χώρο με υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία.

- Όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα μετά από καταιγίδα ή μπόρα.
- Όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα σε ένα θερμό και υγρό μέρος.

■ Αποφυγή της συμπύκνωσης της υγρασίας

Όταν μεταφέρετε τη βιντεοκάμερα από ψυχρό σε θερμό μέρος, βάλτε τη σε μια πλαστική σακούλα και δέστε τη σφιχτά. Αφαιρέστε τη σακούλα όταν η θερμοκρασία αέρος στο εσωτερικό της έχει ανέλθει στα επίπεδα της θερμοκρασίας του χώρου (περίπου μετά από μία ώρα).

Κεφαλή βίντεο

- Όταν η κεφαλή βίντεο είναι βρόμικη, η εγγραφή των εικόνων παρουσιάζει προβλήματα ενώ ο ήχος και η εικόνα αλλοιώνονται κατά την αναπαραγωγή.
- Εάν προκύψει το παρακάτω πρόβλημα, καθαρίστε τις κεφαλές του βίντεο για 10 δευτερόλεπτα με την κασέτα καθαρισμού Sony DVM-12CLD (προαιρετικό).
 - Ο θόρυβος μοτίβου μωσαϊκού εμφανίζεται στην αναπαραγόμενη εικόνα ή η οθόνη εμφανίζεται σε μπλε χρώμα.



- Οι αναπαραγόμενες εικόνες δεν κινούνται.
 - Οι αναπαραγόμενες εικόνες δεν εμφανίζονται ή ο ήχος διακόπτεται.
 - [☒☒☒ Ακάθαρτη κεφαλή βίντεο. Τοποθετήστε κοτ καθαρισμού] εμφανίζεται στην οθόνη κατά την εγγραφή.
 - [☒☒☒ Ακάθαρτη κεφαλή βίντεο. Τοποθετήστε κοτ καθαρισμού] εμφανίζεται στην οθόνη κατά την αναπαραγωγή.
- Η κεφαλή του βίντεο έχει φθαρεί ύστερα από μακροχρόνια χρήση. Εάν δεν μπορείτε να λάβετε μια καθαρή εικόνα ακόμα και αν έχετε χρησιμοποιήσει κασέτα καθαρισμού, ενδέχεται να έχει φθαρεί η κεφαλή του βίντεο. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή με την τοπική εγκεκριμένη υπηρεσία επισκευής της Sony για αντικατάσταση της κεφαλής του βίντεο.

Οθόνη υγρών κρυστάλλων


- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στην οθόνη υγρών κρυστάλλων καθώς ενδέχεται να προκληθεί βλάβη.
- Αν η κάμερα χρησιμοποιείται σε ψυχρό μέρος, ενδέχεται να εμφανίζεται στην οθόνη υγρών κρυστάλλων κατάλοιπο εικόνας. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Κατά τη χρήση της κάμερας, το πίσω μέρος της οθόνης υγρών κρυστάλλων ενδέχεται να θερμανθεί. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

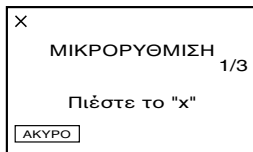
■ Καθαρισμός της οθόνης υγρών κρυστάλλων

Αν στην οθόνη υγρών κρυστάλλων υπάρχουν αποτυπώματα ή σκόνη, συνιστάται η χρήση ενός απαλού πανιού καθαρισμού για τον καθαρισμό της. Όταν χρησιμοποιείτε το σετ καθαρισμού οθόνης υγρών κρυστάλλων (προαιρετικό), μην εφαρμόζετε απευθείας το υγρό καθαρισμού στην οθόνη. Χρησιμοποιήστε χαρτί καθαρισμού το οποίο έχετε βρέξει με το υγρό.

■ Σχετικά με τη ρύθμιση της οθόνης υγρών κρυστάλλων (ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ)

Τα κουμπιά στην οθόνη αφής δεν λειτουργούν σωστά ή δεν λειτουργούν καθόλου. Εάν συμβαίνει κάτι τέτοιο, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία. Συνιστάται η σύνδεση της κάμερας ή του Handycam Station στην πρίζα του τοίχου, χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- ① Μετακινήστε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία PLAY/EDIT.
- ② Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια, εκτός από αυτό που συνδέει τη βιντεοκάμερα ή το Handycam Station με το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος και κατόπιν αφαιρέστε την κασέτα και το "Memory Stick Duo" από τη βιντεοκάμερα.
- ③ Πατήστε **[P-MENU]** → **[MENU]** →  (KANON.PYΘM.) → **[ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ]** → **[OK]**.



- ④ Πιέστε το "x" που εμφανίζεται στην οθόνη με τη γωνία του "Memory Stick Duo" ή με κάποιο παρόμοιο αντικείμενο. Η θέση του "x" αλλάζει. Πιέστε [ΑΚΥΡΟ] για να ακυρώσετε.

Εάν δεν πατήσατε το σωστό σημείο, ξεκινήστε ξανά από το βήμα ④.

- Δεν μπορείτε να εκτελέσετε μικρορύθμιση στην οθόνη υγρών κρυστάλλων εάν την έχετε περιστρέψει.
- Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την οθόνη με την παρακάτω διαδικασία.
 - 1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα επάνω, στη θέση OFF (CHG).
 - 2 Εκτελέστε το βήμα ②.
 - 3 Μετατοπίστε επανειλημμένως το διακόπτη POWER, για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας PLAY/EDIT ενώ πατάτε DISP/BATT INFO στην κάμερα και στη συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το DISP/BATT INFO, για περίπου 5 δευτερόλεπτα.
 - 4 Εκτελέστε το βήμα ④.

Χειρισμός της θήκης

- Εάν η θήκη είναι βρώμικη, καθαρίστε το σώμα της κάμερας με ένα μαλακό πανί που έχετε υγράνει ελαφρά με νερό και σκουπίστε τη θήκη με ένα στεγνό μαλακό πανί.
- Αποφύγετε τις παρακάτω ενέργειες ώστε να μην προκληθούν βλάβες στη φινιρισμένη επιφάνεια.
 - Να χρησιμοποιείτε χημικά μέσα όπως αρωματικό, βενζίνη, αλκοόλη, πανιά εμβαπτισμένα σε χημικές ουσίες, εντομοαπωθητικές και εντομοκτόνες ουσίες.
 - Να πιάνετε τις ουσίες που προαναφέρθηκαν με γυμνά χέρια.
 - Να αφήνετε τη θήκη σε επαφή με αντικείμενα από λάστιχο ή βινίλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Σχετικά με τη φροντίδα και την αποθήκευση του φακού

- Καθαρίστε την επιφάνεια του φακού με ένα μαλακό πανί στις παρακάτω περιπτώσεις:
 - Όταν υπάρχουν αποτυπώματα στην επιφάνεια του φακού.
 - Σε θερμές ή υγρές τοποθεσίες.
 - Όταν ο φακός εκτίθεται στον αέρα της θάλασσας, όπως συμβαίνει στην παραλία.
- Φυλάξτε τον σε ένα καλά αεριζόμενο χώρο, όπου δεν μπορεί να εισέλθει σκόνη ή βρωμιά.
- Για να αποφύγετε το σχηματισμό μυκήτων, καθαρίζετε τακτικά το φακό όπως περιγράφεται παραπάνω. Συνιστάται η λειτουργία της κάμερας μία φορά το μήνα έτσι, ώστε να διατηρείται σε άριστη κατάσταση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Για να φορτίσετε την προεγκατεστημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία

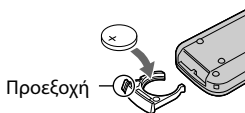
Η βιντεοκάμερα διαθέτει μια προεγκατεστημένη, επαναφορτιζόμενη μπαταρία για να διατηρεί την ημερομηνία, την ώρα και άλλες ρυθμίσεις ακόμη κι όταν ο διακόπτης POWER είναι ρυθμισμένος στη θέση OFF (CHG). Η προεγκατεστημένη, επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι πάντα φορτισμένη όταν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα αλλά αποφορτίζεται σταδιακά εάν δεν την χρησιμοποιείτε. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία αποφορτίζεται πλήρως σε **3 μήνες** περίπου, εάν δεν χρησιμοποιείτε καθόλου τη βιντεοκάμερα. Ωστόσο, ακόμα κι αν η προεγκατεστημένη, επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν είναι φορτισμένη, δεν επηρεάζεται η λειτουργία της κάμερας αν δεν εγγράφετε την ημερομηνία.

■ Διαδικασίες

Συνδέστε την κάμερα σε μια πρίζα, χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ή το Handycam Station, ρυθμίστε το διακόπτη POWER στη θέση OFF (CHG) και αφήστε την για περισσότερο από 24 ώρες.

Αλλαγή της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου

- ① Καθώς πατάτε την προεξοχή, τοποθετήστε το νύχι σας στη σχισμή για να τραβήξετε έξω τη θήκη της μπαταρίας.
- ② Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία με την πλευρά + στραμμένη προς τα επάνω.
- ③ Τοποθετήστε τη θήκη της μπαταρίας πίσω προς το τηλεχειριστήριο μέχρι να εφαρμοστεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπάρχει κίνδυνος να εκραγεί η μπαταρία εάν δεν την χειρίζεστε σωστά. Μην επαναφορτίζετε την μπαταρία, μην την αποσυρμαρμολογείτε και μην την πετάτε στη φωτιά.

Προσοχή

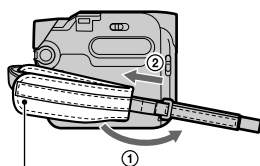
Κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία δεν είναι τοποθετημένη σωστά. Αντικαταστήστε μόνο με ίδιο ή αντίστοιχο τύπο που συνιστάται από τον κατασκευαστή. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

- Στο τηλεχειριστήριο χρησιμοποιείται στρογγυλή μπαταρία λιθίου (CR2025). Μην χρησιμοποιείτε άλλες μπαταρίες εκτός από την CR2025.
- Όταν η μπαταρία λιθίου εξαντληθεί, η απόσταση από την οποία λειτουργεί το τηλεχειριστήριο μπορεί να μικρύνει ή το τηλεχειριστήριο ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά. Σε αυτή την περίπτωση, αντικαταστήστε τη μπαταρία με μια μπαταρία λιθίου Sony CR2025. Εάν χρησιμοποιήσετε άλλο τύπο μπαταρίας, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης.

Χρήση του ιμάντα παλάμης και ως ιμάντα καρπού

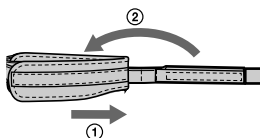
Αυτή η δυνατότητα είναι χρήσιμη για τη μεταφορά της κάμερας.

- 1** Ανοίξτε το άγκιστρο και τη θηλιά του μαξιλαριού παλάμης ① και αφαιρέστε τα από τον δακτύλιο ②.

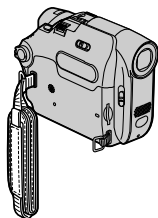


Μαξιλάρι παλάμης

- 2** Μετακινήστε το μαξιλάρι παλάμης τέρμα δεξιά ① και μετά κλείστε πάλι το άγκιστρο και τη θηλιά ②.

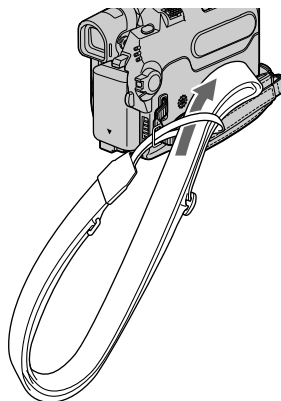


- 3** Χρησιμοποιήστε τον ιμάντα παλάμης ως ιμάντα καρπού, όπως απεικονίζεται στο σχήμα.



Σύνδεση του ιμάντα ώμου

Μπορείτε να συνδέσετε τον ιμάντα ώμου στο άγκιστρο που προορίζεται για τον συγκεκριμένο ιμάντα.



Προδιαγραφές

Σύστημα

Σύστημα εγγραφής βίντεο	2 περιστροφικές κεφαλές, ελικοειδές σύστημα σάρωσης
Σύστημα εγγραφής ακίνητων εικόνων	Exif Ver. 2.2*1
Σύστημα εγγραφής ήχου	Περιστροφικές κεφαλές, σύστημα PCM (παλμοκωδικής διαμόρφωσης) Κβαντοποίηση: 12 bits (Fs 32 kHz, στερεοφωνικός ήχος 1, στερεοφωνικός ήχος 2), 16 bits (Fs 48 kHz, στερεοφωνικός ήχος)
Σήμα εικόνας	Χρώμα PAL, πρότυπα CCIR
Κασέτα που μπορεί να χρησιμοποιηθεί	Κασέτα Mini DV που φέρει την ένδειξη Mini DV
Ταχύτητα ταινίας	SP: Περίπου 18,81 mm/s LP: Περίπου 12,56 mm/s
Χρόνος εγγραφής/αναπαραγωγής	SP: 60 λεπτά LP: 90 λεπτά (με κασέτα DVM60)
Χρόνος γρήγορης προώθησης/επιστροφής	Περ. 2 λεπτά 40 δευτερόλεπτα (με κασέτα DVM60)
Εικονοσκόπιο	Ηλεκτρονικό εικονοσκόπιο DCR-HC32E/HC33E/HC39E: ασπρόμαυρο DCR-HC42E/HC43E: έγχρωμο
Συσκευή εικόνας	DCR-HC32E/HC33E: 3 mm (τύπος 1/6) CCD (Διάταξη συζευγμένου φορτίου) Ορατή: Περίπου 800 000 pixel Πραγματική (ακίνητη): Περ. 400 000 pixel Πραγματική (ταινία): Περίπου 400 000 pixels DCR-HC39E/HC42E/HC43E: 3,27 mm (τύπος 1/5,5) CCD (Διάταξη συζευγμένου φορτίου) Ορατή: Περίπου 1 070 000 pixel Πραγματική (ακίνητη): Περ. 1 000 000 pixel Πραγματική (ταινία): Περίπου 690 000 pixel

Φακός

Εστιακή απόσταση

Χρωματική θερμοκρασία

Ελάχιστος φωτισμός

Carl Zeiss Vario-Tessar Φακός ζουμ συνδυασμένης ισχύος Διάμετρος φίλτρου: 25 mm DCR-HC32E/HC33E: 20 × (Οπτικό), 800 × (Ψηφιακό) F=1,8 - 3,1
DCR-HC39E/HC42E/HC43E: 12 × (Οπτικό), 480 × (Ψηφιακό) F=1,8 - 2,5
DCR-HC32E/HC33E: f=2,3 - 46 mm Κατά τη μετατροπή σε still camera 35 mm (χλ). Σε λειτουργία CAMERA-TAPE: 44 ~ 880 mm Σε λειτουργία CAMERA-MEMORY: 44 ~ 880 mm
DCR-HC39E/HC42E/HC43E: f=3,0 - 36 mm Κατά τη μετατροπή σε still camera 35 mm: Σε λειτουργία CAMERA-TAPE: Λειτουργία 16:9*2 : 46 ~ 628,5 mm Λειτουργία 4:3 : 40 ~ 480 mm Σε λειτουργία CAMERA-MEMORY: Λειτουργία 4:3 : 48 ~ 576 mm Λειτουργία 16:9 : 43,6 ~ 523,2 mm
[ΑΥΤΟΜΑΤΗ], [1 ΠΑΤΗΜΑ], [ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ] (3 200 K), [ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ] (5 800 K)
DCR-HC32E/HC33E: 5 lx (φως) (F 1,8) 0 lx (φως) (σε λειτουργία NightShot plus)*3
DCR-HC39E/HC42E/HC43E: 7 lx (φως) (F 1,8) 0 lx (φως) (σε λειτουργία NightShot plus)*3

*1 Το "Exif" είναι μορφοποίηση αρχείου για ακίνητες εικόνες το οποίο καθιερώθηκε από την JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Τα αρχεία σε αυτή τη μορφή μπορούν να έχουν επιπρόσθετες πληροφορίες, όπως τις πληροφορίες ρύθμισης της κάμερας κατά τη ώρα της εγγραφής.

*2 Σε λειτουργία 16:9, οι τιμές απόστασης εστίασης συνιστούν πραγματικά μεγέθη που προκύπτουν από ευρυγώνια ανάγνωση pixel.

*3 Τα αντικείμενα που δεν είναι ορατά λόγω του σκοταδιού μπορούν να ληφθούν με υπέρυθρο φωτισμό.

Σύνδεσμοι εισόδου/εξόδου

DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Είσοδος/ έξοδος ήχου/ εικόνας Σύνδεσμος 10 ακίδων Αυτόματος διακόπτης εισόδου/εξόδου
 Σήμα εικόνας: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο
 Σήμα Luminance: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο
 Σήμα Chrominance: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο
 Σήμα ήχου: 327 mV (σε σύνθετη αντίσταση εξόδου ανώτερη των 47 kΩ (kilohms)), Σύνθετη αντίσταση εισόδου ανώτερη των 47 kΩ(kilohms), Σύνθετη αντίσταση εξόδου με λιγότερο από 2,2 kΩ (kilohms)

Ακροδέκτης LANC Ακροδέκτης stereo mini-mini (Ø 2,5 mm)

DCR-HC39E:

Έξοδος ήχου/ εικόνας Σύνδεσμος 10 ακίδων
 Σήμα εικόνας: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο
 Σήμα Luminance: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο
 Σήμα Chrominance: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο
 Σήμα ήχου: 327 mV (σε σύνθετη αντίσταση εξόδου ανώτερη των 47 kΩ (kilohms)), Σύνθετη αντίσταση εξόδου με λιγότερο από 2,2 kΩ (kilohms)

Ακροδέκτης LANC Ακροδέκτης stereo mini-mini (Ø 2,5 mm)

Θόνη υγρών κρυστάλλων

Εικόνα DCR-HC32E/HC33E: 6,2 cm (τύπος 2,5)
 DCR-HC39E/HC42E/HC43E: 6,9 cm (τύπος 2,7, λόγος όψεως 16:9)

Συνολικός αριθμός κουκκίδων 123 200 (560 × 220)

Γενικά

Απαιτήσεις παροχής DC 7,2 V (μπαταρία)
 DC 8,4 V (Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος)

Μέση κατανάλωση ισχύος DCR-HC32E/HC33E: Κατά την εγγραφή της κάμερας με χρήση του εικονοσκοπίου 2,1 W
 Κατά την εγγραφή της κάμερας με χρήση της οθόνης υγρών κρυστάλλων 2,5 W
 Κατά την εγγραφή της κάμερας με χρήση του εικονοσκοπίου και της οθόνης υγρών κρυστάλλων 2,6 W

DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Κατά την εγγραφή της κάμερας με χρήση του εικονοσκοπίου 2,5 W
 Κατά την εγγραφή της κάμερας με χρήση της οθόνης υγρών κρυστάλλων 2,9 W
 Κατά την εγγραφή της κάμερας με χρήση του εικονοσκοπίου και της οθόνης υγρών κρυστάλλων 3,1 W

Θερμοκρασία λειτουργίας 0 °C έως 40 °C

Θερμοκρασία φύλαξης -20 °C έως + 60 °C

Διαστάσεις (κατά προσέγγιση) 54,7 × 90 × 111,7 mm (πλάτος/ύψος/βάθος)

Προδιαγραφές (συνεχίζεται)

Μάζα (κατά προσέγγιση)	DCR-HC32E/HC33E: 400 g μόνο η κύρια μονάδα 460 g μαζί με επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-FP30 και κασέτα DVM60. DCR-HC39E/HC42E/HC43E: 410 g μόνο η κύρια μονάδα 470 g μαζί με επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-FP50 και κασέτα DVM60.
Παρεχόμενα εξαρτήματα	Βλέπε σελίδα 7.

Handycam Station DCRA-C121 (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/ HC43E)

Είσοδος/ έξοδος ήχου/ εικόνας	Σύνδεσμος 10 ακίδων Αυτόματος διακόπτης εισόδου/εξόδου Σήμα εικόνας: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο Σήμα Luminance: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο Σήμα Chrominance: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο Σήμα ήχου: 327 mV (σε σύνθετη αντίσταση εξόδου ανώτερη των 47 kΩ (kilohms)), Σύνθετη αντίσταση εισόδου ανώτερη των 47 kΩ (kilohms), Σύνθετη αντίσταση εξόδου με λιγότερο από 2,2 kΩ (kilohms)
-------------------------------	--

Ακροδέκτης USB	mini-B
Είσοδος/ έξοδος DV	Σύνδεσμος 4 ακίδων

DCRA-C123 (DCR-HC39E)

Έξοδος ήχου/ εικόνας	Σύνδεσμος 10 ακίδων Σήμα εικόνας: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο Σήμα Luminance: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο Σήμα Chrominance: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohms), μη ισορροπημένο Σήμα ήχου: 327 mV (σε σύνθετη αντίσταση εξόδου ανώτερη των 47 kΩ (kilohms)), Σύνθετη αντίσταση εξόδου με λιγότερο από 2,2 kΩ (kilohms)
----------------------	---

Ακροδέκτης USB	mini-B
Έξοδος DV	Σύνδεσμος 4 ακίδων

Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος AC-L25A/L25B

Απαιτήσεις παροχής	AC 100 - 240 V, 50/60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	0,35 - 0,18 A
Κατανάλωση ισχύος	18 W
Τάση εξόδου	DC 8,4 V*
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C έως 40 °C
Θερμοκρασία φύλαξης	-20 °C έως + 60 °C
Διαστάσεις (κατά προσέγγιση)	56 × 31 × 100 mm (πλάτος/ ύψος/ βάθος) εξαιρώντας τα προεκτεινόμενα τμήματα.
Μάζα (κατά προσέγγιση)	190 g χωρίς το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος

* Βλέπε ετικέτα μετασχηματιστή ρεύματος για άλλες προδιαγραφές.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-FP30 (DCR-HC32E/HC33E)

Μέγιστη τάση εξόδου	DC 8,4 V
Τάση εξόδου	DC 7,2 V
Χωρητικότητα	3,6 wh (500 mAh)
Διαστάσεις (κατά προσέγγιση)	31,8 × 18,5 × 45,0 mm (πλάτος/ύψος/βάθος)
Μάζα (κατά προσέγγιση)	40 g
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C έως 40 °C
Τύπος	Ιόντων λιθίου

NP-FP50 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Μέγιστη τάση εξόδου	DC 8,4 V
Τάση εξόδου	DC 7,2 V
Χωρητικότητα	4,9 wh (680 mAh)
Διαστάσεις (κατά προσέγγιση)	31,8 × 18,5 × 45,0 mm (πλάτος/ύψος/βάθος)
Μάζα (κατά προσέγγιση)	40 g
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C έως 40 °C
Τύπος	Ιόντων λιθίου

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

Τύποι διαφορών

DCR-HC	32E/33E/42E/43E	39E
Ακροδέκτης A/V	EΙΣΟΔΟΣ/ EΞΟΔΟΣ	EΞΟΔΟΣ
Διασύνδεση DV	EΙΣΟΔΟΣ/ EΞΟΔΟΣ	EΞΟΔΟΣ

Αριθμητικά

1 ΠΑΘΜΑ 41

A

Άμεση Πρόσβαση στη λειτουργία "Click to DVD" Βλέπε Click to DVD

A

A/M 51

ΑΝΑΖ ΤΕΛΟΥΣ 31, 54

ΑΘΛΗΜΑΤΑ (Sports lesson) 40

Αισθητήρας τηλεχειρισμού ... 26

AKIN EIKON 50

AKIN. EIKONA 45

Ακίνητη εικόνα

Μέγεθος εικόνας 46

Μορφή ακίνητης εικόνας 114

Ποιότητα 46

Ακροδέκτης 73

Ακροδέκτης A/V

..... 34, 62, 67, 86

Ακροδέκτης DC IN 8

Ακροδέκτης LANC 73

Ακροδέκτης S VIDEO 34, 62

Ακροδέκτης USB 73

Αναζήτηση εικόνας 23

Αναζήτηση ημερομηνίας 33

Αναζήτηση σημείου εκκίνησης 31

Αναπαραγωγή 23

Αντιστροφή 53

Αργή 53

Διπλή ταχύτητα 53

Καρέ 53

Αναπαραγωγή σε διπλή

ταχύτητα 53

ΑΝΤΙΚ ΦΩΤ (Κουμπί έντονου φωτισμού) 51

Αντιστροφή αναπαραγωγή ... 53

Απαιτήσεις συστήματος 75

ΑΠΟΜ.ΕΛΕΓΧΟΣ

(Απομακρυσμένος έλεγχος)

..... 58

Αργή αναπαραγωγή 53

ΑΡΓΟ ΚΛΕΙΣ

(Αργό κλείστρο) 51

Αριθμός εγγράψιμων εικόνων 46

ΑΡΙΘ ΑΡΧΕΙΟΥ

(Αριθμός αρχείου) 48

ΑΡΝΗΤΙΚΟ 51

Αρχικοποίηση

(Επαναφορά) 26

ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ 40, 98

ΑΥΤ. ΚΛΕΙΣΙΜΟ

(Αυτόματο κλείσιμο) 58

ΑΥΤ ΚΛΕΙΣΤΡΟ 42

B

Βοήθεια 75

Βύσμα Βύσμα συνεχούς

ρεύματος 8

Γ

Γρήγορη σάρωση 23

Δ

ΔΕΔΟΜ. ΚΑΜΕΡ 57

Δευτερεύων ήχος 55

ΔΙΑΓΡΑΦΗ

ΔΙΑΓΡ ΟΛΩΝ 47

Εικόνες 69

Διαγραφή εικόνας 69

ΔΙΑΓΡ ΟΛΩΝ 47

Διακόπτης LENS COVER 12

Διακόπτης NightShot plus 24

Διακόπτης POWER 12

Διακόπτης USB ON/OFF 73

ΔΙΑΚ ΕΓΤ ΑΚ (Εγγραφή φωτογραφιών ανά διαστήματα) 52

Διασύνδεση DV 62, 83

ΔΥΣ&ΦΕΙΓ 40

Ε

Έναρξη 7, 77, 78, 80, 81, 82

Ένταση 23

Ε

Εγγραφή 22

ΕΓΓΡΑΦΗ DVD 54

ΕΓΓΡΑΦΗ VCD 54

ΕΓΤ ΟΜ.ΔΙΑΣΤ (εγγραφή ομαλών διαστημάτων) 52

Εγκατάσταση 77, 78, 80

ΕΙΚ.:ΕΥΡΕΙΑ (Ευρεία οθόνη εικονοσκοπίου) 56

Εικονίδιο

..... Βλέπε Ενδείξεις οθόνης

Εικονοσκόπιο 13

Φωτεινότητα 56

ΕΙΣΑΓ.ΕΙΚΟΝΑ 57

ΕΚΘΕΣΗ 41, 98

Εκτύπωση 71, 72

ΕΛΕΓ ΕΓΓΡΑΦ

(Έλεγχος εγγραφής) 65

ΕΝΔΕΙΚ. ΗΧΟΣ 58

Ενδείξεις οθόνης 28

ΕΝΟΣ ΤΟΝΟΥ 49

ΕΞ.ΜΙΚΡ.SUR 55

ΕΞΑΣΘ ΛΕΥΚΟΥ 49

ΕΞΑΣΘ ΜΑΥΡΟΥ 49

ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ 58

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ 41

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

..... Βλέπε Μπαταρία

ΕΠΙΛ.ΕΥΡ.ΟΘ 19, 45

ΕΣΤΙΑΣΗ 42, 94

ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ 42, 98

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ 41

Εσωτερικός φωτισμός οθόνης υγρών κρυστάλλων 90

Εσωτερικό μικρόφωνο 26

Ετικέτα 113

Ευρυγώνιος	24
ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ (Εφέ εικόνας)	51

Z

Ζουμ	24
ΖΟΥΜ ΑΝΑΠΑΡ	25

H

ΗΜΕΡ/ΩΡΑ	57
Ηχείο	26
Ήχος επιβεβαίωσης λειτουργίας Βλέπε ΕΝΔΕΙΚ. ΗΧΟΣ	

Θ

Θύρα υπερύθρων	24
----------------------	----

I

Ιμάντας καρπού	123
Ιμάντας παλάμης	123
Ιμάντας ώμου	123
ΙΣΟΡΡ ΔΕΥΚΟΥ (Ισορροπία λευκού)	41, 98

K

Κάλυμμα	17
Καλώδιο i.LINK	62, 83, 86
Καλώδιο S VIDEO	34, 62
Καλώδιο σύνδεσης ήχου/ εικόνας (A/V)	34, 62, 67, 86
Καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος	7
KANON-USB	57
KANON EIK	46
KANONIKH	45
Καρέ-καρέ αναπαραγωγή	53
Κασέτα	17, 113
Βλέπε Κασέτα	
Εισαγωγή/Εξαγωγή	17
Κέντρο υποστήριξης χρηστών Pixela	81

Κεφαλή βίντεο	120
KINHSEH ΦΛΑΣ (Κίνηση φλας)	50
Κουμπιά λειτουργίας βίντεο	29
Κουμπι DISP/BATT INFO	26
Κουμπι EASY	20
Κουμπι PHOTO	22, 32
Κουμπι RESET	26
Κουμπι ZERO SET MEMORY	32
Κουμπι ανασκόπησης	28
Κουμπι διαγραφής εικόνας	29
Κουμπι διακοπτή εμφάνισης λειτουργιών END SEARCH/ EDIT SEARCH/Rec review	28
Κουμπι εμφάνισης οθόνης ευρετηρίου	29
Κουμπι επιλογής αναπαραγωγής κασέτας	29
Κουμπι προηγούμενης/ επόμενης εικόνας	29
Κουμπι προσωπικού μενού ...	28
Κράτημα της βιντεοκάμερας	12
KYΛIΣH MENU	58
Κύριος ήχος	55
Κωδικός ώρας	28
KΩΔ ΔΕΔΟΜΕΝ	57

Λ

ΛΕΙΤ. ΗΧΟΥ	55
ΛΕΙΤ. ΦΛΑΣ	43
Λειτουργία καθρέφτη	25
Λειτουργία μετατροπής σήματος	86
Λειτουργία μηδενισμού μνήμης (zero set memory)	32
ΛΕΙΤΟΥΡΓ ΕΠΙΔ	53, 88
ΛΕΙΤ ΕΓΓΡΑ (Λειτουργία εγγραφή)	55
Λογισμικό	77, 78, 80
Λόγος όψεως	19
Λυχνία CHG (φόρτισης)	9

Λυχνία REC (Λυχνία εγγραφής)	26
Λυχνία πρόσβασης	17
ΛΥΧΝ ΕΓΓΡΑΦ	58

M

Μαξιλάρι παλάμης	123
Μαρκάρισμα εκτύπωσης	70
Μέγεθος εικόνας (ΜΕΓΘ ΕΙΚΟΝ)	46
Ακίνητη εικόνα	46
Ταινία	47
Μενού	36
Μενού ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ.	49
Μενού KANON.PYΘM.	55
Μενού MONTAZ&ANAΠ	53
Μενού PYΘ. KAMEPAΣ	40
Μενού PYΘ. ΜΝΗΜΗΣ	45
Προσωπικό μενού	60
Στοιχεία μενού	38
Χρήση του μενού	36
Μενού ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ. (Μενού Εφαρμογής Εικόνων)	49
Μενού KANON.PYΘM.	55
Μενού MONTAZ&ANAΠ.	53
Μενού PYΘ. KAMEPAΣ	40
Μενού PYΘ. ΜΝΗΜΗΣ	45
Μενού ΩΡΑ/LANGU	59
Μετασχηματιστής Memory Stick Duo	115
Μετασχηματιστής εναλλασόμενου ρεύματος	7
Μετεγγραφή	63
Μετρητής ταινίας	28
Μικρορύθμιση	121
ΜΙΞΗ ΗΧΟΥ	55, 69
Μονωτικό φύλλο	32

Μορφή συμπίεσης	114
Μοχλός OPEN/EJECT	17
Μοχλός ρύθμισης του φακών των εικονοσκοπίου.....	13
Μπαταρία	
BATT INFO (Πληροφορίες μπαταρίας)	26
Σετ μπαταρίας.....	7
Υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας	26
Μπαταρία "InfoLITHIUM"	116
ΜΠΡΑΚΕΤΙΝΓΚ (Ρύθμιση έκθεσης).....	45
ΜΩΣΑΪΚΟ	51

N

ΝΕΟΣ ΦΑΚΕΛΟΣ	48
---------------------------	----

O

Οθόνη αφής.....	14
Οδηγός εμφάνισης	14
Οθόνη ευρετηρίου.....	23
Οθόνη γυρών κρυστάλλων... 13	
ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ	56
ΦΩΤΕΙΝΟΤ LCD.....	56
ΧΡΩΜΑ LCD	56
ΟΥΡΑ	51

P

P. TAX.AN. (Αναπαραγωγή με ποικιλία ταχυτήτων)	53
ΠΑΛΙΑ ΤΑΙΝ	51, 99
ΠΑΡΑΜΟΝΗ	58
ΠΑΣΤΕΛ	51
ΠΙΣΩ ΦΩΣ ΕΙΚ (Φωτεινότητα εικονοσκοπίου).....	56
ΠΛΑΖ&ΣΚΙ	40
Πλήρης φόρτιση	9
Ποιότητα εικόνας (ΠΟΙΟΤ ΕΙΚ).....	46

ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΗ	55
Πομπός.....	32
ΠΟΡΤΡΕΤΟ (Soft portrait)... 40	
Πρίζα τοίχου.....	8
ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS (NightShot Light)	43
Προβολή αυτοδιαγνωστικού ελέγχου	107
ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ	50
Προδιαγραφές.....	124, 126
Προειδοποιητικά μηνύματα	107
Προειδοποιητικές ενδείξεις	107
ΠΡΟΣΘ.ΗΧΟΥ (Μετεγγραφή ήχου).....	54
Προστασία εικόνας	70
Προσωπικό μενού.....	36, 60
Διαγραφή	60
Επαναφορά.....	61
Προσαρμογή	60
Προσθήκη.....	60
Τακτοποίηση σειράς εμφάνισης	61
Πτερύγιο προστασίας εγγραφής	113, 114

P

Ρύθμιση έκθεσης για πίσω φωτισμό	94
Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας	16
ΡΥΘΜ. LCD/VF	56
ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΛΑΣΣ	43
ΡΥΘ Κ. ΕΙΚΟΝ	47
ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ	16, 59

Σ

ΣΕΠΙΑ	51
ΣΚΟΥΠΑ	49
ΣΟΛΑΡΑΪΖ	51
Σταθεροποίηση της έκθεσης	25

Στρογγυλή μπαταρία λιθίου	122
Συμπύκνωση υγρασίας	120
Σύνδεση	
TV	34, 62
Σύνδεση VCR.....	34
Υπολογιστής	74
ΣΥΝΕΧ.ΕΓΓ	45
Συντήρηση.....	119
Συστήματα έγχρωμης τηλεόρασης	112
Σχετικά με τα εμπορικά σήματα	138
Σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα	82

T

Ταινία	
ΛΕΙΤ ΕΓΓΡΑ (Λειτουργία εγγραφής).....	55
Μορφή ταινίας.....	114
ΤΥΠΟΣ TV	34
Τηλεφακός.....	24
Τηλεχειριστήριο.....	32
ΤΟΠΙΟ	40
Τρίποδο	25
ΤΥΠΟΣ TV	57

Υ

ΥΠΕΡΚΑΛΥΨΗ	49
Υποδοχή "Memory Stick Duo"	17
Υποδοχή διασύνδεσης	73
Υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας	28
Υπολογιστής	77, 78, 80
ΥΨ. ΠΟΙΟΤ.	46

Φ		Ω		L	
Φάκελος		ΩΡΑ ΠΑΓΚ ΒΑΣ.....	59	LANGUAGE	59
ΝΕΟΣ ΦΑΚΕΛΟΣ.....	48			LP (Εγγραφή μακράς	
ΦΑΚΕΛΟΣ ΑΝΑΠ		A		διάρκειας)	55
(Φάκελος αναπαραγωγής)	48	A/V ΕΞΟΔ. DV	56		
ΦΑΚΕΛ ΕΓΓΡΑΦ		Active Interface Shoe	73	M	
(Φάκελος εγγραφής).....	48			Macintosh.....	76, 80
ΦΑΚΕΛΟΣ ΑΝΑΠ (Φάκελος		B		"Memory Stick"	114
αναπαραγωγής)	48	BACK LIGHT	25, 94	"Memory Stick Duo"	17
ΦΑΚΕΛ ΕΓΓΡΑΦ				Αριθμός εγγράψιμων	
(Φάκελος εγγραφής).....	48	C		εικόνων	46
ΦΟΡΜΑ	47, 114	CD-ROM.....	74	Διαθέσιμος χρόνος	
Φόρτιση της μπαταρίας.....	8	Click to DVD.pdf		εγγραφής	47
Μπαταρία	8 Βλ Click to DVD		Εισαγωγή/Εξαγωγή.....	17
Προεγκατεστημένη		Click to DVD		Πτερύγιο προστασίας	
επαναφορτιζόμενη		(Εγγραφή DVD).....	81, 82	εγγραφής	114
μπαταρία	122	COLOR SLOW S		ΦΟΡΜΑ	47
ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ (Εσωτερικός		(Color Slow Shutter)	44, 99	MPEG.....	114
φωτισμός οθόνης υγρών				MPEG MOVIE EX	22
κρυστάλλων).....	56	E			
ΦΩΤΕΙΝΟΤ LCD.....	56	Easy Handycam	20	N	
ΦΩΤΙΣΜ ΣΠΟΤ	40	EDIT SEARCH	31	NightShot plus	24
ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ (Ευέλικτος				NTSC.....	112
φωτομετρητής σημείου)		F			
.....	40, 98	FADER.....	49, 99	P	
ΦΩΤΕΙΝ. ΦΛΑΣ	43	FADER ΚΟΥΚΙΔ	49	PAL.....	97, 112
		FADE ΜΩΣΑΪΚ	49	PictBridge	71, 72
X		First Step Guide (Οδηγός		Picture Package.....	77
Χρήση στο εξωτερικό.....	112	πρώτων βημάτων)	74, 81, 82	P.MENU	
ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤ	44	H	 Βλέπε Προσωπικό μενού	
Χρόνος αναπαραγωγής.....	10	Handycam Station	7	R	
Χρόνος εγγραφής.....	10, 47			Rec review	31
Χρόνος φόρτισης.....	10	I		REC START/STOP	22
ΧΡΩΜΑ LCD	56	i.link	86		
Χωρητικότητα εγγραφής.....	28	i.LINK	117	S	
Memory Stick.....	28			SP (Κανονική εγγραφή).....	55
Κασέτα	28	J		STEADYSHOT	45, 94
		JPEG	114	SUPER NSPLUS	
Ψ				(Super Nightshot plus).....	43, 99
ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ					
(Ψηφιακά εφέ).....	50, 99				
ΨΗΦΙΑΚΟ ΖΟΥΜ.....	44, 94				

T

TELE MACRO 42

TV 34, 62

U

USB-CAMERA 57

USB-PLY/EDT
(USB-Play/Edit) 57

USB Streaming 57

W

Windows 75, 77

Ευρωπαϊκή Εγγύηση Sony

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις (**ASN**) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (**ΕΟΖ**) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδευτικά φυλλάδια (**Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης**). Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου ASN, για παράδειγμα σε τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας. Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία σας, συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού ψάξετε για επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Η Εγγύηση Σας

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφόσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνοδεύουν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση, εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτήν την Εγγύηση ή στο συνοδευτικό φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου ASN της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματά του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που παρατίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου ASN μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

Όροι

1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα γίνονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και του ονόματος του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου ASN μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγυήσεως εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή το όνομα του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.
2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια/ διαγραφή σε αφαιρούμενα ή αποσπώμενα μέσα ή συσκευές αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.

3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου ASN.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:

- Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγνια εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, κλπ.).
- Ζημιά ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού.
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από:

Κακή χρήση, που περιλαμβάνει:

- * χειρισμό που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
- * μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
- * μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
- * εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.

Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.

Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.

Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.

Επισκευή ή επεξεργασία επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου ASN.

Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:

- * η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή
- * οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.

Αμέλεια.

Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρά, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμότητα, ακατάλληλο εξαερισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλες εξωτερικές δυνάμεις και επιδράσεις.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony, είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μια άδεια χρήσης τελικού χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την απόδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύησή της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύος της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων – των οικονομικών και άλλων απωλειών – του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος – της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, επικαρπίας ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεπόμενης ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας, ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημία αφορά σε:

- Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου ASN, η οποία προκάλεσε διακοπή διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- Παροχή ανακριβών πληροφοριών από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- Ζημιά ή απώλεια προγραμμάτων λογισμικού ή αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές, που υπόκεινται σε οιοσδήποτε γενικές αρχές δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικπραξιών, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης, και απόλυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου ASN έχει ειδοποιηθεί για τη δυνατότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).

Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Πα παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται σε αμέλεια, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεως παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση, δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθυνών υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

Τα επιφυλασσόμενα νόμιμα δικαιώματά σας

Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παραβλάπτονται τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα που ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε δικαιώματά σας εναντίον των προσώπων από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σας εναπόκειται αποκλειστικά σε εσάς.

Sony Hellas A.E.E.

Ρ. Φεραίων 44-46 & Λ. Μεσογειών 253-255
154 51 Ν. Ψυχικό



Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών Sony

Τηλ. 801 11 92000

e-mail : cic-greece@eu.sony.com

Version 1.0 - 01.2004

Σχετικά με τα εμπορικά σήματα

- Τα "Memory Stick", , "Memory Stick Duo", "**MEMORY STICK DUO**", "Memory Stick PRO Duo", "**MEMORY STICK PRO DUO**", "MagicGate", "**MAGIC GATE**", "MagicGate Memory Stick" και "MagicGate Memory Stick Duo" είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Sony Corporation.
- Το "InfoLITHIUM" είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.
- Τα i.LINK και  είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.
- Το Picture Package είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.
- Το  είναι εμπορικό σήμα.
- Τα Microsoft, Windows και Windows Media είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της U.S. Microsoft Corporation στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.
- Τα iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook και PowerMac είναι εμπορικά σήματα της Apple Computer, Inc., κατατεθέντα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.
- Το eMac είναι εμπορικό σήμα της Apple Computer, Inc.

- Το QuickTime και το λογότυπο QuickTime είναι εμπορικά σήματα της Apple Computer, Inc.
- Το Roxio είναι σήμα κατατεθέν της Roxio, Inc.
- Το Toast είναι εμπορικό σήμα της Roxio, Inc.
- Το Windows Media Player είναι εμπορικό σήμα της Microsoft Corporation.
- Τα Macromedia και Macromedia Flash Player είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Macromedia, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.
- Το Pentium είναι εμπορικό σήμα ή σήμα κατατεθέν της Intel Corporation.

Όλα τα άλλα ονόματα προϊόντος που αναφέρονται στο παρόν μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων εταιρειών τους. Επιπλέον, τα σύμβολα ™ και "®" δεν αναφέρονται σε όλες τις περιπτώσεις σε αυτό το εγχειρίδιο.